



**УЧИТЬСЯ  
ДАРОМ!**

# ІТАЛІЙСЬКА МОВА

УКРАЇНСЬКО-ІТАЛІЙСЬКИЙ РОЗМОВНИК І СЛОВНИК



**БЕЗКОШТОВНІ  
MP3-записи  
РОЗМОВНИКА  
за адресою:**

**[www.uchisdarom.com.ua](http://www.uchisdarom.com.ua)**



# ІТАЛІЙСЬКА МОВА

УКРАЇНСЬКО-ІТАЛІЙСЬКИЙ  
РОЗМОВНИК І СЛОВНИК

ХАРКІВ  
«ФОЛІО»  
2017

УДК 811.12(076)

I-92

Серія «Учись даром!»  
заснована в 2013 році

Художник-оформлювач  
*Л. П. Вировець*

I-92

**Італійська** мова; українсько-італійський розмовник і словник/ худож.-оформлювач Л. П. Вировець. — Харків: Фоліо, 2017. — 317 с. — (Учись даром!)

ISBN 978-966-03-6165-2

(Учись даром!).

ISBN 978-966-03-6529-2

**УДК 811.12(076)**

ISBN 978-966-03-6165-2

(Учись даром!)






























ISBN 978-966-03-6529-2

© Wydawnictwo REA, Warszawa

© Л. П. Вировець, художнє оформлення, 2013

© Видавництво «Фоліо», марка серії, 2013

# ЗМІСТ

<b>ВИМОВА</b>	<b>PRONUNCIA</b>	8	
<b>ЗАГАЛЬНІ ВИРАЗИ</b>	<b>ESPRESSIONI GENERALI</b>	9	
вітання	<i>saluti e termini di allocuzione</i>	9	
знайомство	<i>presentazioni</i>	9	
прощання/ прощатися	<i>commiato</i>	11	
спілкування	<i>come farsi capire</i>	12	
подяка	<i>ringraziamenti</i>	13	
вибачення	<i>espressioni di scusa</i>	14	
згода	<i>consenso</i>	15	
незгода	<i>dissenso</i>	16	
задоволеність	<i>contentezza</i>	16	
невдоволення	<i>scontentezza</i>	17	
побоювання	<i>preoccupazioni</i>	18	
несподіванка	<i>sorprese</i>	18	
жаль	<i>rincremento</i>	18	
затвердження	<i>asserzione</i>	19	
помилки	<i>errori</i>	19	
сумнів	<i>esitazione</i>	20	
поради	<i>consigli</i>	20	
прохання	<i>preghiera</i>	21	
запрошення	<i>invito</i>	21	
втручання в розмову	<i>intromissione in un discorso</i>	23	
захист	<i>ci difendiamo/ ci proteggiamo</i>	23	
побажання	<i>auguri</i>	24	
співчуття	<i>condoglianza</i>	24	
<b>ІНШІ ВАЖЛИВІ ВИРАЗИ</b>	<b>ALTRE ESPRESSIONI IMPORTANTI</b>	25	
питання	<i>domande</i>	25	
антоніми	<i>contrari</i>	28	
важливі вирази	<i>parole importanti</i>	29	
<b>ВІДНОСИНИ</b>	<b>RELAZIONI</b>	30	
флірт, кохання	<i>amoreggiamento, amore</i>	30	
розставання	<i>separazione</i>	31	
<b>ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД</b>	<b>ABITO</b>	32	

## ПОДОРОЖ

### АВТОМОБІЛЕМ

- інструкції під час руху
- як дізнатися дорогу
- на автозаправних станціях
- парковка
- пункт прокату автомобілів
- поломка
- в автомайстерні
- аварія
- порушення правил дорожнього руху
- таксі
- автостоп
- дорожні знаки та інформаційні покажчики

### ПОДОРОЖ ПОТЯГОМ

- інформація
- квитки
- на пероні
- у потязі
- перевірка квитків
- камера схову
- написи і попередження

### ПОДОРОЖ ЛІТАКОМ

- інформація про рейси
- бронювання авіаквитків
- оформлення
- по прибуттю
- інформаційні табло

### ПОДОРОЖ КОРАБЛЕМ

- на судні

### ПРОЇЗД НА МІСЬКОМУ ТРАНСПОРТІ









### ВЕЛОСИПЕД

## VIAGGIARE







### IN AUTOMOBILE

- 33  30
- 34  31
- 34  32
- 36  33
- parcheggio* 37  34
- autonoleggio* 38  35
- guasto* 39  36
- riparazione* 41  37
- incidente* 42  38
- contravvenzione* 43  39
- tassi (taxi)* 44  40
- autostop* 45  41
- cartelli stradali e scritte informative* 46  42

### VIAGGIARE IN TRENO

- 47  43
- 48  44
- 49  45
- 51  46
- 52  47
- 53  48
- 54  49
- 55  50

### VIAGGIARE IN AEREO

- 56  51
- 56  52
- 57  53
- 58  54
- 58  55
- 59  56

### VIAGGIARE SULLA

#### NAVE

- 60  57

#### sulla nave

### VIAGGIARE CON I MEZZI DI TRASPORTO URBANI

### BICICLETTA

- 62  59
- 64  60

<b>ТУРИСТИЧНЕ АГЕНТСТВО</b>	<b>AGENZIA DI VIAGGI</b>	65		61
туристичні поїздки	<i>giri turistici</i>	65		
екскурсії	<i>gite</i>	65		62
перетин кордону	<i>frontiera</i>	66		63
митниця	<i>dogana</i>	66		64
<b>ВІДПУСТКА, КАНІКУЛИ</b>	<b>VACANZA, VACANZE</b>	67		65
на пляжі	<i>sulla spiaggia</i>	68		66
в басейні	<i>in piscina</i>	69		67
подорож пішки	<i>viaggiare a piedi</i>	69		68
катання на лижах	<i>sport dello sci</i>	71		69
кемпінг	<i>campeggio</i>	72		70
приватне житло	<i>alloggio in privato</i>	72		71
<b>ГОТЕЛЬ</b>	<b>ALBERGO</b>	73		72
бронювання	<i>prenotazione</i>	73		73
на ресепшені	<i>all'ufficio dell'albergo</i>	75		74
заповнення анкети	<i>riempire un modulo</i>	77		75
для приїжджих				
заселення	<i>alloggio</i>	78		76
повідомлення	<i>messaggi</i>	79		77
обслуговування	<i>servizi</i>	79		78
скарги, несправності	<i>contestazioni, guasti</i>			
і претензії	<i>e reclami</i>	81		79
від'їзд	<i>partenza dall'albergo</i>	82		80
<b>СІМ'Я</b>	<b>FAMIGLIA</b>	83		81
діти	<i>figli</i>	89		82
школа	<i>scuola</i>	90		83
<b>ЖИТЛО</b>	<b>ABITAZIONE</b>	91		84
<b>ВІЗИТ</b>	<b>VISITA</b>	94		85
<b>РЕСТОРАН</b>	<b>RISTORANTE</b>	97		86
за столом	<i>al tavolo</i>	98		87
сніданок	<i>prima colazione</i>	100		88
обід, вечеря	<i>pranzo, cena</i>	102		89
напої	<i>bevande</i>	103		90
закуси	<i>antipasti</i>	105		91
супи	<i>minestre/ zuppe</i>	106		92
риба і морепродукти	<i>pesce e frutti di mare</i>	106		93
м'ясо	<i>carne</i>	107		94

страви із птиці	<i>pollame</i>	109		95
гарніри	<i>contorni</i>	110		96
овочі	<i>verdura</i>	111		97
салати	<i>insalate</i>	112		98
фрукти	<i>frutta</i>	113		99
трави і прянощі	<i>erbe e spezie</i>	115		100
десерти, солодощі	<i>dessert, dolci</i>	115		101
спиртні напої	<i>bevande alcoliche</i>	116		102
безалкогольні напої	<i>bevande analcoliche</i>	117		103
особливе харчування	<i>alimentazione speciale</i>	119		104
скарги	<i>contestazioni</i>	119		105
рахунок	<i>conto</i>	121		106
заклади громадського харчування	<i>locali pubblici</i>	121		107
<b>МЕНЮ</b>	<b>MENÙ</b>	122		108
<b>БАНК</b>	<b>BANCA</b>	123		109
<b>ПОШТА</b>	<b>POSTA</b>	124		110
<b>ТЕЛЕФОН</b>	<b>TELEFONO</b>	127		111
<b>ПОКУПКИ</b>	<b>ACQUISTI</b>	130		112
у магазині	<i>al negozio</i>	132		113
аптека	<i>farmacia</i>	134		114
парфуми	<i>profumeria</i>	135		115
магазин готового одягу	<i>confezioni, abbigliamento</i>	136		116
взуття	<i>calzature</i>	140		117
ремонт взуття	<i>calzolaio</i>	141		118
книгарня, канцелярські товари	<i>libreria, cartoleria</i>	141		119
спортивний інвентар	<i>attrezzi sportivi</i>	143		120
електротовари	<i>elettrodomestici</i>	143		121
продовольчий магазин	<i>(generi) alimentari</i>	145		122
<b>НАПИСИ</b>	<b>SCRITTE</b>	147		123
<b>ШУКАЮ РОБОТУ</b>	<b>CERCO IL LAVORO</b>	150		124
<b>ЗДОРОВ'Я</b>	<b>SALUTE</b>	155		125
у лікаря	<i>dal medico</i>	155		
у стоматолога	<i>dal dentista</i>	159		126
у окуліста	<i>dall'oculista</i>	160		127
перша допомога	<i>pronto soccorso</i>	160		128
в аптеці	<i>in farmacia</i>	161		129

## КУЛЬТУРА

театр, музика  
відвідування визначних  
пам'яток  
орієнтири  
кіно  
радіо, телебачення  
книги  
газети

## СПОРТ

футбол  
волейбол  
теніс  
плавання  
велоспорт  
катання на лижах

## ЧАС

дні тижня  
місяці

## ПОРИ РОКУ

погода

## ЧИСЛА

кількісні  
дробове число  
знаки  
кількість  
кратність  
рази (досл. скільки разів)

## ВАГА І МІРА

вага  
одиниці довжини  
площа  
одиниці виміру

## СЛОВНИК

українсько-італійський  
італійсько-український

## CULTURA

*teatro, musica*  
*visita ai monumenti*  
*storici*  
*punti d'orientamento*  
*cinema*  
*radio, televisione*  
*libri*  
*giornali*

## SPORT

*calcio*  
*pallavolo*  
*tennis*  
*nuoto*  
*ciclismo*  
*sci*

## TEMPO

*giorni della settimana*  
*mesi*

## STAGIONI DELL'ANNO

*tempo*

## NUMERALI

*cardinali*  
*frazioni*  
*segni*  
*moltitudine*  
*moltiplicativi*  
*quante volte*

## UNITÀ DI PESO

### E UNITÀ DI MISURA

*peso*  
*unità di lunghezza*  
*superficie*  
*volume*

## DIZIONARIO

*ucraino-italiano*  
*italiano-ucraino*

163  130

163

164  131

168  132

168  133

169  134

171  135

172  136

173  137

173  138

174  139

174  140

174  141

175  142

176  143

177  144

178  145

180  146

181  147

181  148

183  149

183

183

183

184

184

184

184

184

185

185

185

186

282



## ВИМОВА PRONUNCIA

Пишемо	Читаємо	Приклади
<b>a</b>	[a]	<b>amare</b> [амаре] – любити
<b>b</b>	[б]	<b>bambino</b> [бамбіно] – дитина
<b>c</b>	[к] перед а, о, и [ч] перед е, і	<b>caldo</b> [кальдо] – гарячий <b>cucina</b> [кучіна] – кухня <b>baciare</b> [бачьяре] – цілувати
<b>d</b>	[ді]	<b>dare</b> [даре] – давати
<b>e</b>	[е]	<b>benessere</b> [бенессере] – добробут
<b>f</b>	[еф]	<b>filo</b> [філо] – нитка
<b>g</b>	[г] перед а, о, и	<b>gatto</b> [гатто] – кішка <b>gelo</b> [джело] – мороз
<b>h</b>	[акка]	<b>hotel</b> [отель] – готель
<b>i</b>	[и]	<b>mio</b> [міо] – мій
<b>l</b>	[елле]	<b>male</b> [мале] – поганий
<b>m</b>	[м]	<b>mamma</b> [мамма] – мама
<b>n</b>	[енне]	<b>cane</b> [кане] – собака, пес
<b>o</b>	[о]	<b>amore</b> [аморе] – любов
<b>p</b>	[п]	<b>pane</b> [пане] – хліб
<b>q</b>	[ку]	<b>questo</b> [куесто] – це
<b>r</b>	[р]	<b>odore</b> [одоре] – запах
<b>s</b>	[ессе]	<b>studente</b> [студенте] – студент <b>sbagliare</b> [збальяре] – помилятися
<b>t</b>	[ті]	<b>italiano</b> [італьяно] – італійський
<b>u</b>	[у]	<b>umile</b> [уміле] – скромний
<b>v</b>	[в]	<b>vino</b> [віно] – віно
<b>z</b>	[дзета]	<b>zona</b> [дзона] – область

### УВАГА:

наступні літери іноземного походження: J (і лунга), K (каппа), W (ву доппья), X (ікс), Y (ігрека).

## ЗАГАЛЬНІ ВИРАЗИ ESPRESIONI GENERALI



### ВІТАННЯ SALUTI E TERMINI DI ALLOCUZIONE

Здрастуйте!/ Добри- день! Добрий вечір! Доброї (спокійної) ночі! Ласкаво просимо! Привіт! (на початку розмови)/ Бувай! (в кінці розмови) Бувай! (в кінці роз- мови)/ Привіт! (на початку розмови) Вибачте./ Дозвольте. Вибачте, будь ласка! Радий зустрічі./ Радий знайомству. Радий тебе бачити. До побачення.	<b>Buon giorno!</b> <b>Buona sera!</b> <b>Buona notte!</b> <b>Benvenuti!</b> <b>Salve.</b>  <b>Ciao.</b>  <b>Permesso.</b> <b>Mi scusi, per favore.</b> <b>Lieto di aver./ La incontro.</b> <b>Lieto di vederti.</b> <b>Arrivederci./ Arrive- derla.</b> <b>Intanto arrivederci.</b> <b>Signore!</b> <b>Signora!</b> <b>Signorina!</b>  <b>Signore e signori!</b> <b>Egredi amici!</b>	<i>[буон джорно]</i> <i>[буона сера]</i> <i>[буона нотте]</i> <i>[бенвенуті]</i> <i>[сальве]</i>  <i>[чао]</i>  <i>[пермессо]</i> <i>[мі скузі пер фаворе]</i> <i>[лієто ді авер/ ла інконтрато]</i> <i>[лієто ді ведерті]</i> <i>[арриведерчі/ арриведерла]</i> <i>[інтанто арриведерчі]</i> <i>[сіньоре] або [сіньйоре]</i> <i>[сіньора]</i> <i>[сіньоріна]</i>  <i>[сіньоре е сіньорі]</i> <i>[егреджі амічі]</i>
До побачення!/ Бувай! Пан! Пані! Пані! (до незамужньої дівчини) Пані та панове! Дорогі друзі!		

### ЗНАЙОМСТВО PRESENTAZIONI



Дозвольте предста- вити. Дозвольте відрекон- мендуватися. Дозвольте представи- ти Вам пані ...	<b>Mi permetta di presentarLe ...</b> <b>Permetta che io mi presenti.</b> <b>Vorrei presentarLe la signora ...</b>	<i>[мі перметта ді презентарле]</i> <i>[перметта ке іо мі презенті]</i> <i>[воррей презентарле ла сіньора]</i>
---	--	--

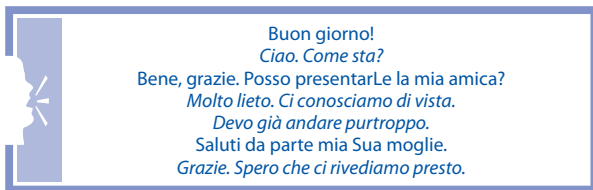
Здрастуйте!/ Як поживаєте?/ Добрий день! Дуже приємно./ Дуже радий(-а). Чи можу я Вам представити мого друга/ подругу? Пан Новак, пані Новак, це ... Це пан/ пані ...	<b>Ciao! Come stai! Buon giorno! Molto lieto.</b>	[чао, коме stai, буон джорно, мольто ліето]
Як (Ваші) справи?/ Як поживаєте?/ Як Ви? Дякую, добре, а Ви? Як справи? Мене звати ... Не могли б ви познайомити мене з цим чоловіком/ жінкою?	<b>Posso presentarLe il mio amico/ la mia amica? Signor Nowak e signora Nowak questo è ... È il signore/ la signora/ la signorina ... Come sta?</b>	[поссо презентарле іль міо аміко/ ла міа аміка] [сіньор новак е сіньора новак квесто є] [е іль сіньоре/ ла сіньора/ ла сіньоріна] [коме ста]
Я б із задоволенням з ним познайомився. Познайомтесь, це пан ... Це мій колега. - це мій друг - це моя колега (про жінку). - це моя подруга. Ви вперше тут?	<b>Bene, grazie. E lei? Come va? Mi chiamo ... Mi presenti, prego, al signore/ alla signora!</b>	[бене граціє е лей] [коме ва] [мі к'іамо] [мі презенті прего аль сіньоре/ алла сіньора]
Ні, ми вже були тут минулого року. Вам тут подобається? Звідки ви прийшли?/ Звідки ви? Я з ... Якої ви національності? Я ... - німець/ німкеня - австрієць/ австрійка. Ви тут один (на)?	<b>Sarei lieto di fare la sua conoscenza. Le presento il Signor ... È un mio collega. - un mio amico - una mia collega  - una mia amica. È la vostra prima visita? No, ci siamo già stati l'anno scorso. Le piace qui? Di dove è/ siete?</b>	[сарей ліето ді фаре ла суа коношенца] [ле презенто іль сіньор] [е ун міо коллега] [ун міо аміко] [уна міа коллега]  [уна міа аміка] [е ла востра пріма візіта] [но чі с'іамо джа статі ланно скорсо] [ле п'іаче к'уї] [ді дове е/ с'єте]
	<b>Io sono di ... Di che nazionalità è/ siete? Sono ... - tedesco/ tedesca - austriaco/ austriaca. È qui da solo?</b>	[іо соно ді] [ді ке націоаналіта е/ с'єте] [соно] [тедеско/ тедеска] [аустріак'о/ аустріак'а] [е к'уї да соло]

Я тут разом із ... - своєю дружиною - своїм чоловіком - своєю сім'єю - своїми дітьми - своїми батьками. Ви одружені (заміжня)/ неодружений (незаміжня)? Я студент. Що ви вивчаєте?	<b>Io sono qui con ...</b> - <b>mia moglie</b> - <b>mio marito</b> - <b>la mia famiglia</b> - <b>i miei figli</b> - <b>i miei genitori.</b> <b>È sposato (sposata)/</b> <b>celibe (nubile)?</b>	[іо соно куї кон] [міа мольє] [міо маріто] [ла міа фамілья] [і мей фільї] [і мей дженіторі] [е спозато (спозата)/ чєлібе (нубіле)]
	<b>Io sono studente.</b> <b>Che cosa studia?</b>	[іо соно студенте] [ке коза студія]

### ПРОЩАННЯ/ ПРОЩАТИСЯ COMMiato



Я повинен попрощатися. На жаль, я вже повинен йти. Мені час. Спасибі за прекрасний вечір. Ви вже йдете? Повертайтеся (повертайся) скоріше! Приходьте знову. Ми завжди вам раді. Передайте привіт від мене Вашій дружині. Дякуємо за Ваш візит. Спасибі, що прийшли. Сподіваюся, ми скоро знову побачимось. Я проведу вас до будинку. Щасливого дороги! Удачі! Спасибі за теплий прийом! Спасибі, і Вам того ж.	<b>Devo salutarLa.</b>  <b>Devo già andare purtroppo.</b> <b>È già il tempo.</b> <b>Grazie della bellissima serata.</b> <b>Lei vuole già andare?</b> <b>Ritorni presto!</b>  <b>È sempre benvenuto.</b> <b>Saluti da parte mia Sua moglie.</b> <b>Grazie della visita.</b>  <b>Spero che ci rivediamo presto.</b> <b>La accompagno a casa.</b> <b>Buon viaggio!</b> <b>Tanta fortuna!</b> <b>Grazie della bella accoglienza.</b> <b>Grazie, altrettanto.</b>	[дево салютарла]  [дево джа андаре пуртроппо] [е джа іль темпо] [граціє делла белліссіма серата] [леї вуоле джа андаре] [ріторні престо]  [е семпре бенвенуто] [салюті да парте міа суа мольє] [граціє делла візіта]  [спєро ке чі ріведіамо престо] [ла аккомпаньо а каза] [буон вьяджо] [танта фортуна] [граціє делла белла аккольєнца] [граціє алтреттанто]
--	---	---



## СПІЛКУВАННЯ COME FARSI CAPIRE



4

Ви говорите італійською?

**Parla italiano?**

[парла італіано]

Я трохи знаю італійську.

**Parlo italiano soltanto un poco.**

[парло італіано солтанто ун поко]

Я тільки починаю вчити італійську.

**Solo comincio a studiare l'italiano.**

[соло комінчо а студіаре італіано]

Я говорю ...

- англійською

- болгарською

- датською

- французькою

- італійською

- угорською

- німецькою

- норвезькою

- польською

- португальською

- румунською

- російською

- грецькою

- словацькою

- хорватською

- іспанською

- шведською

- турецькою

- чеською

**Parlo ...**

- **inglese**

- **bulgaro**

- **danese**

- **francese**

- **italiano**

- **ungherese**

- **tedesco**

- **norvegese**

- **polacco**

- **portoghese**

- **romeno**

- **russo**

- **greco**

- **slovacco**

- **croato**

- **spagnolo**

- **svedese**

- **turco**

- **ceco**

[парло]

[інглезе]

[булгаро]

[данезе]

[франчезе]

[італіано]

[унґерезе]

[тедеско]

[норвегезе]

[полакко]

[портוגезе]

[ромено]

[руссо]

[греко]

[зловакко]

[кroatо]

[спаньоло]

[зведезе]

[турко]

[чеко]

Ви мене розумієте? Я не зовсім зрозумів. Я розумію, коли ви говорите повільніше.	<b>Mi capisce?</b> <b>Non ho capito bene.</b> <b>La capisco, quando parla più lentamente.</b>	<i>[мі капіше]</i> <i>[но но капіто бене]</i> <i>[ла капіско квандо парла пйу лентаменте]</i>
Говоріть, будь ласка, повільніше.	<b>Parli più lentamente, per favore.</b>	<i>[парлі пйу лентаменте пер фаворе]</i>
Що ви сказали? Я не розчув. Скажіть мені це, будь ласка, ще раз.	<b>Che cosa diceva?</b> <b>Non ho sentito bene.</b> <b>Per favore, me lo dica ancora una volta.</b>	<i>[ке коза дічева]</i> <i>[нон о сентто бене]</i> <i>[пер фаворе ме ло діка анкора уна вольта]</i>
Що означає це слово?	<b>Che cosa significa questa parola?</b>	<i>[ке коза сінйфіка куеста паролла]</i>
Як це пишеться? Як буде італійською ...?	<b>Come si scrive?</b> <b>Come si dice in italiano ...?</b>	<i>[коме сі скриве]</i> <i>[коме сі діче ін італіано]</i>
Нам потрібен перекладач.	<b>Avremmo bisogno di un interprete.</b>	<i>[авреммо бізоньо ді ун інтерпрете]</i>

## ПОДЯКА



5

## RINGRAZIAMENTI

Спасибі. Нема за що./ Будь ласка./ Не варто подяки. Будь ласка. Не варто подяки.	<b>Grazie.</b> <b>Di niente (di nulla).</b>	<i>[ґраціє]</i> <i>[ді ньенте (ді нулла)]</i>
Щіро дякую. Дуже дякую. Спасибі Вам ... - за допомогу - за запрошення.	<b>Prego.</b> <b>Non vale la pena di parlarne.</b> <b>Grazie mille.</b> <b>Molte grazie!</b> <b>Grazie mille ...</b> <b>- dell'aiuto</b> <b>- del Suo invito.</b>	<i>[преґо]</i> <i>[нон вале ла пена ді парларне]</i> <i>[ґраціє мілле]</i> <i>[мольте ґраціє]</i> <i>[ґраціє мілле]</i> <i>[деллайуто]</i> <i>[дель суо інвіто]</i>
Спасибі за все, що ви для мене зробили.	<b>La ringrazio di tutto quello che ha fatto per me.</b>	<i>[ла рінґраціо ді тутто квелло ке а фатто пер ме]</i>

Заздалегідь дякую.	<b>La ringrazio in anticipo.</b>	[ла рінграцьо інантчіпо]
Я Вам дуже вдячна.	<b>Le sono molto grata.</b>	[ле соно мольто граата]
Дуже ласкаво з вашого боку.	<b>È molto gentile.</b>	[е мольто джентле]
Я перед Вами у великому боргу.	<b>Sono Suo grande debitore.</b>	[соно суо гранде дебіторе]



Mi capisce? Sono italiana.  
*Non ho capito bene.*  
 Parli più lentamente, per favore.  
 Adesso è chiaro?  
 Sì. Molte grazie!

## ВИБАЧЕННЯ ESPRESSIONI DI SCUSA



Вибачте, будь ласка!	<b>Scusi, per favore!</b>	[скузі пе фаворе]
Нічого страшного.	<b>Non importa.</b>	[нон імпортата]
(Це) не важливо. Нічого не сталося.	<b>Non fa niente.</b>	[нон фа ньєнте]
Прошу вибачення./ Пробачте.	<b>Le chiedo scusa.</b>	[ле кієдо скуза]
Вибачте за запізнення.	<b>Scusi il ritardo.</b>	[скузі іль рітардо]
Вибачте, я поспішаю.	<b>Scusi, ho fretta.</b>	[скузі о фретта]
Вибачте, що я змусив Вас чекати.	<b>Scusi d'averLa fatta aspettare.</b>	[скузі даверла фатта аспеттаре]
Вибачте, я на хвилинку.	<b>Mi scusi per un attimo.</b>	[мі скузі пер ун аттімо]
Вибачте за запізнення.	<b>Mi scuso del ritardo.</b>	[мі скузо дель рітардо]
Не гнівайся, це не моя вина.	<b>Non se la prenda con me, non è colpa mia.</b>	[нон се ла пренда кон ме нон е колпа міа]
Не турбую?	<b>Disturbo?</b>	[дістурбо]
Це дуже неприємно./ Мені дуже шкода.	<b>Mi dispiace molto.</b>	[мі діспіаче мольто]
Вибачте, я зовсім забув про це.	<b>Scusi, l'ho dimenticato completamente.</b>	[скузі лу діментікато комплетаменте]

Вибачте, але раніше не вийшло.

Вибачте за моє вчорашнє поведінку.

Я не мав це на увазі./ Я не хотів.

Сподіваюся, Ви на мене не гнівайтесь.

Це була моя помилка.

Прошу вибачення.

**Scusi/ scusate ma non si poteva far prima.**

**Mi dispiace come mi sono comportato ieri.**

**Non lo intendevo così.**

**Spero che non se la prenda con me per questo.**

**Èra un mio errore.**

**Devo scusarmi.**

[скузі/ скузате ма нон сі потева фар пріма]

[мі діспіаче коме мі соно компортато ієрі]

[нон ло інтендево козі]

[спєро ке нон се ла прєнда кон ме пер куєсто]

[єра ун міо єррорє]

[дево скузармі]

## ЗГОДА CONSENSO



Так.

Звичайно./  
Обов'язково.

Добре.

Звичайно./ Охоче.

Із задоволенням.

Звичайно ж.

Думаю, так./ Сподіваюся.

Може бути.

Згоден.

Домовилися.

Чудово./ Відмінно./

Дуже добре.

Зрозуміло.

Мені годиться.

Ви маєте рацію.

Все в порядку (у відповідь на питання, наприклад, про справи).

Розумію/ зрозумів (у відповідь на прохання).  
Без сумніву.

Із задоволенням.

У самому справі?

Чудова думка!

Безсумнівно./ Точно.

Саме це я й хотів сказати.

**Si.**

**Certamente./ Certo.**

**Bene.**

**Volentieri.**

**Con molto piacere.**

**Naturalmente.**

**Penso di sì.**

**Forse.**

**Sono d'accordo.**

**D'accordo.**

**Benissimo.**

**Ho capito./ Capito.**

**Mi conviene.**

**Ha ragione.**

**È a posto.**

**Senz'altro.**

**Con piacere.**

**Davvero?**

**È una buona idea.**

**È sicuro.**

**Volevo dirlo.**

[сі]

[чертаменте черто]

[бєне]

[волєнтієрі]

[кон мольто п'ячєрє]

[натуралментє]

[пєнсо ді сі]

[форсє]

[соно д'аккордо]

[д'аккордо]

[бєнссімо]

[о капіто капіто]

[мі конвієнє]

[а раджонє]

[є а посто]

[сєнз'альтро]

[кон п'ячєрє]

[даввєро]

[є уна буона ідєа]

[є сікуро]

[волєво дірло]



### НЕЗГОДА DISSENSO



Ні ...	<b>No.</b>	[но]
Та ні ж.	<b>Ma no.</b>	[ма но]
Ні, навпаки.	<b>No, al contrario.</b>	[но аль контрарьо]
Ні за що!	<b>Per niente.</b>	[пер ньенте]
Думаю, що ні.	<b>Penso di no.</b>	[пенсо ді но]
Скоріше ні./ Краще не треба.	<b>Meglio di no.</b>	[мельйо ді но]
Більше ніколи.	<b>Non più.</b>	[нон пйу]
Я не хочу.	<b>Non voglio.</b>	[нон вольйо]
Я не можу.	<b>Non posso.</b>	[нон поссо]
Я теж не буду.	<b>Neanche io.</b>	[неанке іо]
Я не згоден.	<b>Non sono d'accordo</b>	[нон соно даккордо]
Ви помиляєтеся.	<b>Si sbaglia.</b>	[сі збалья]
Ні в якому разі.	<b>In nessun modo.</b>	[ін нессун модо]
Це неправда.	<b>Non è vero.</b>	[нон е веро]
Цього (більше) не може бути. Неймовірно.	<b>Non è più possibile.</b>	[нон е пйу поссібіле]
Немає сенсу. Не варто зусиль.	<b>Non vale la pena.</b>	[нон вале ла пена]
Ви помиляєтеся.	<b>Non ha ragione./ Ha torto.</b>	[нона раджоне/ а торто]
Ніколи більше.	<b>Mai più.</b>	[маі пйу]
Я не вірю.	<b>Non ci credo.</b>	[нон чі кредо]
Це не має сенсу.	<b>Non ha senso.</b>	[нона сенсо]
На жаль, немає (ні).	<b>Purtroppo no.</b>	[пуртроппо но]
Ні, навпаки.	<b>No, al contrario.</b>	[но аль контрарьйо]



так	<b>si</b>	немає/ не	<b>non</b>
добре	<b>bene</b>	краще не треба	<b>meglio di no</b>
завжди	<b>sempre</b>	жодного разу/ ніколи	<b>giammai</b>

### ЗАДОВОЛЕНІСТЬ CONTENTEZZA



Я дуже радий./ Мені дуже приємно.	<b>Mi fa veramente piacere.</b>	[мі фа вераменте пьячере]
Ідеально/ Великолепно.	<b>È perfetto.</b>	[е перфетто]

Чудово. Відмінно.  
Дуже приємно./  
Я радий.

Відмінно. Чудово.  
Ви щасливчик/ Вам  
пощастило.

Ви доставили мені  
велике задоволення.  
Я щасливий.

**Benissimo.**  
**Sono lieto.**

[беніссімо]  
[соно лієто]

**È eccellente.**  
**È fortunato.**

[е еччелленте]  
[е фортумато]

**Mi ha fatto un gran piacere.**  
**Sono felice.**

[мі а фатто ун гран  
пьячере]  
[соно феліче]

## НЕВДОВОЛЕННЯ SCONTENTEZZA



Мені це не подо-  
бається.

Мені це заважає.  
Яка ганьба!

Важко./ Я в замішанні.  
Я глибоко засмуче-  
ний.

Я розчарований.  
Мені не щастить.  
Це вже занадто!

Це вже ні в які ворота  
не лізе.

Припиніть.

Залиште мене у  
спокої!

З мене досить! Я з  
цим покінчу!

Це нахабство.

Це ганьба.

Перестаньте!

Що ви, власне, собі  
дозволяєте?

Я змушений на цьому  
наполягати.

Я злий на вас.

Я маю заперечити.

Я чекаю пояснень.

Прошу вибачення.

**Questo non mi piace.** [куесто нон мі пйаче]

**Mi dà fastidio.** [мі да фастдью]

**Che vergogna!** [ке вергонья]

**Sono imbarazzato.** [соно імбараццато]

**Sono molto dispiaciuto.** [соно мольто діспячучто]

**Sono deluso.** [соно делузо]

**Sono sfortunato.** [соно сfortunато]

**Questo è il colmo!** [куесто е їль кольмо]

**Questo supera tutto!** [куесто супера тутто]

**Lasci/ lasciate perdere.** [лаші/ лашате пердере]

**Mi lasci in pace!** [мі лаші їн паче]

**Ne ho abbastanza!** [не о аббастанца]

**Che sfacciataggine.** [ке сфаччатаджіне]

**Che vergogna!** [ке вергонья]

**Smetta!/ Smettete!** [зметта/ зметтете]

**Come si permette?** [коме сі перметте]

**Devo insistere.** [дево їнсістере]

**Ce l'ho con Lei.** [че ло кон лей]

**Contro questo devo protestare.** [контро куесто дево протестаре]

**Aspetto una spiegazione.** [аспетто уна сп'єгаціоне]

**Chiedo scusa!** [кїєдо скуза]

ПОБОЮВАННЯ  
PREOCCUPAZIONI



Не бійтеся.

Не турбуйся./ Не хвилюйся.

Я боюся, що прийду занадто пізно.

Я дуже стривожений.

**Non abbia/ avete paura.**

**Non si preoccupi./ Non vi preoccupate.**

**Mi preoccupa che vengo tardi.**

**Sono molto preoccupato.**

[нон абб'я/ авете паура]

[нон сі преокупі/ нон ві преокупате]

[мі преокупа ке венго тарді]

[соно мольто преокупато]

НЕСПОДІВАНКА  
SORPRESE



Оце так сюрприз!  
Який чудовий сюрприз!

Я здивований.

Я не здивований його поведінкою.

Ви впевнені?/ Точно?

Як же так?

Це неймовірно.

Я не вірю.

Та що ви!

Хто б міг подумати?!

Господи!

Ви так вважаєте?

Хіба? Серйозно?

Тепер я не такий впевнений.

**Che sorpresa!  
È una bella sorpresa.**

**Questo mi sorprende.**

**Questo non mi sorprende da parte sua.**

**Di sicuro?**

**Come mai?**

**È incredibile.**

**Non ci credo.**

**Non dica!/ Non dite!**

**Chi l'avrebbe detto?**

**Oh, Dio!**

**Pensa?/ Crede?**

**Sul serio?**

**Non ne sono tanto sicuro.**

[ке сорпреза]

[е уна белла сорпреза]

[куесто мі сорпренде]

[куесто нон мі сорпренде да парте суа]

[ді сікуро]

[коме май]

[е інкредбіле]

[нон чі кредо]

[нон діка/ нон діте]

[кі лавреббе детто]

[о діо]

[пенса/ креде]

[сул серйо]

[нон не соно танто сікуро]

ЖАЛЬ  
RINCRESCIMENTO



Співчуюю.  
Шкода.

**Mi rincresco.  
Peccato.**

[мі рінкреше]  
[пеккато]

Це невезіння./ Як шкода.	<b>È un peccato.</b>	[е ун пеккато]
Мені шкода, але я нічого не можу зробити.	<b>Mi dispiace, ma non c'è niente da fare.</b>	[мі діспіаче ма нон че нієнте да фаре]
Мені шкода, але тут нічого не поробиш.	<b>Mi dispiace, ma non posso.</b>	[мі діспіаче (дісп'яче) ма нон поссо]
Мені шкода, але я нічого не можу.	<b>Non se ne preoccupi.</b>	[нон се не преокупі]
Не турбуйтеся про це.		

### ЗАТВЕРДЖЕННЯ ASSERZIONE



14

Я помилився. Звичайно/ Обов'язково.	<b>Mi sono sbagliato. Certo.</b>	[мі соно збальйато] [черто]
Ви впевнені?/ Точно?	<b>Di sicuro?</b>	[ді сікуро]
Я впевнений в цьому.	<b>Ne sono sicuro.</b>	[не соно сікуро]
Це я вам обіцяю.	<b>Glielo prometto.</b>	[льєло прометто]
Я дотримаю слова.	<b>Manterrò la parola.</b>	[мантерро ла парола]
Я подбаю про це.	<b>Ci penserò io.</b>	[чі пенсеро іо]
Будьте спокійні.	<b>Stia tranquillo.</b>	[стіа транкулло]
Ви можете на мене покластися.	<b>Può contare su di me.</b>	[пуо контаре су ді ме]

*Mi preoccupa che vengo tardi.  
Sono molto preoccupato.  
Non se la prenda con me, non è colpa mia.  
Non ci credo.  
Mi dispiace molto.  
Sul serio?*

### ПОМИЛКИ ERRORI



15

Я помилився. Ви помиляєтеся.	<b>Mi sono sbagliato. Si sbaglia./ Vi sbagliate.</b>	[мі соно збальйато] [сі збалья/ ві збальйате]
Це була моя помилка.	<b>È stato un errore mio.</b>	[е stato ун ерроре міо]
Я помилилася.	<b>L'ho sbagliata.</b>	[ло збальйата]

СУМНІВ  
ESITAZIONE

 16

Можливо.	<b>Forse. Può darsi.</b>	<i>[форсе пуо дарсі]</i>
Все одно.	<b>Fa lo stesso.</b>	<i>[фа ло стессо]</i>
Ймовірно.	<b>Probabilmente.</b>	<i>[пробабілменте]</i>
Подивимося.	<b>Vedremo.</b>	<i>[ведремо]</i>
Сумніваюся.	<b>Ne dubito.</b>	<i>[не дубіто]</i>
Як хочете.	<b>Come vuole/ volete.</b>	<i>[коме вуоле/ volete]</i>
На Ваш розсуд.	<b>Come crede.</b>	<i>[коме креде]</i>
Я не знаю.	<b>Non so.</b>	<i>[нон со]</i>
Я ще подумаю.	<b>Ci penserò ancora su.</b>	<i>[чі пенсеро анкора су]</i>
Хто знає.	<b>Chissà.</b>	<i>[кісса]</i>
Можливо (може бути), я помиляюся.	<b>Forse mi sbaglio.</b>	<i>[форсе мі збальйо]</i>
Навряд чи.	<b>Non credo.</b>	<i>[нон кредо]</i>
Подивимося.	<b>Vedremo.</b>	<i>[ведремо]</i>
Цього не може бути.	<b>Non è possibile.</b>	<i>[нон е поссібіле]</i>
Важко сказати.	<b>Difficile dire.</b>	<i>[діффічїле діре]</i>
Хіба?/ Правда?/ Невже?	<b>Veramente?</b>	<i>[вераменте]</i>
Насправді?	<b>Davvero?</b>	<i>[даверро]</i>
Ви впевнені?/ Точно?	<b>Sicuro?</b>	<i>[сікуро]</i>

ПОРАДИ  
CONSIGLI

 17

Що ви мені порадите?	<b>Che cosa mi consiglia?</b>	<i>[ке коза мі конзіля]</i>
Раджу Вам запитати у пана ...	<b>Le raccomando di rivolgersi al signore ...</b>	<i>[ле раккомандо ді ріволджерсі аль сїньоре]</i>
Я думаю, що ...	<b>Suppongo che ...</b>	<i>[суппонго ке]</i>
На мій погляд./ По моєму.	<b>A mio parere.</b>	<i>[а міо парере]</i>
Я такої ж думки.	<b>Sono della stessa opinione.</b>	<i>[соно делла стесса опініоне]</i>
Що б Ви зробили на моєму місці?	<b>Cosa farebbe Lei al mio posto?</b>	<i>[коза фареббе лей аль міо посто]</i>
Що ви мені порадите?	<b>Cosa mi consiglia?</b>	<i>[коза мі конзіля]</i>
Я раджу Вам ...	<b>Le consiglio di ...</b>	<i>[ле конзільо ді]</i>

ПРОХАННЯ  
PREGHIERA

🔊 18

Скажіть мені ...  
Приходьте до нас

**Mi dica/ ditemi ...**  
**Ci faccia vedere/**  
**fateci vedere ...**

[мі діка/ дітемі]  
[чі фачча ведере/  
фатечі ведере]

Хвилиночку! Момент!  
Я хотів би запитати  
вас про дещо.  
Я хотів би сказати  
тільки пару слів.  
Будьте люб'язні і ...

**Un momento.**  
**Vorrei farLe una**  
**domanda.**  
**Volevo dire solo**  
**alcune parole.**  
**Sia tanto gentile e ...**

[ун моментто]  
[воррей фарле уна  
доманда]  
[волево діре соло  
алкуне паролє]  
[сіа танто джентлє]

Дозвольте./ Доз-  
вольте.

**Permesso.**

[пермессо]

Був би дуже радий  
(площині).  
Не могли б Ви пере-  
дати мені чашку чаю?

**Sarei molto lusinga-**  
**to ...**  
**Per favore, mi**  
**potrebbe passare**  
**quella/ la tazza di tè?**

[сарей мольто  
лузінґато]  
[пер фаворе мі потреб-  
бе пассаре куелла/ ла  
тацца ді те]

Скажіть, будь ласка ...  
Вибачте за турботу,  
але ...

**Mi potrebbe dire ...**  
**Mi scusi se disturbo**  
**ma ...**

[мі потріббе діре]  
[мі скузі се дістурбо  
ма]

У мене до вас одне  
прохання.

**Le chiederei un**  
**favore.**

[ле кьєдерей ун  
фаворе]

Не заперечуєте,  
якщо ...

**Le da fastidio se ...**

[ле да фастдіо се]

Не могли б ви пока-  
зати нам ...

**Ci farebbe vedere ...**

[чі фареббе ведере]

Ви не могли б пере-  
дати мені ...

**Mi restituirebbe per**  
**cortesia ...**

[мі рестітуїреббе пер  
кортєзіа]

ЗАПРОШЕННЯ  
INVITO

🔊 19

Чи можу я запроси-  
ти вас сьогодні на  
вечерю?  
Зайдіть до нас якось.

**Potrei invitarLa per**  
**cena stasera?**

[потрей інвітарла пер  
цена стасера]

**Venga a trovarci un**  
**giorno.**

[венґа а троварчі ун  
джорно]

Дякую за запрошення.	<b>Grazie dell'invito.</b>	[ґраціє деллінвіто]
Добре, прийду. Неодмінно (обов'язково) прийду.	<b>Sì, vengo. Vengo di sicuro.</b>	[сі венґо] [венґо ді сікуро]
Я охоче прийду.	<b>Verrò molto volentieri.</b>	[верро мольто волентієрі]
Охоче погоджуся. Домовилися./ Згоден. Був би дуже радий ...	<b>Accetto volentieri. D'accordo. Sarei molto compiaciuto.</b>	[аччетто волентієрі] [даккордо] [сарей мольто कंप'яччутто]
Це мене не влаштує (підходить). У мене інші плани.	<b>Non mi va bene.</b>	[нон мі ва бене]
Що Ви робите сьогодні ввечері?	<b>Ho qualcos'altro in programma. Che cosa fa/ fate stasera?</b>	[о куалкозалтро ін проґрамма] [ке коза фа/ фате стасера]
На жаль, я змушений відмовитися. Із задоволенням./ Охоче.	<b>Purtroppo devo rifiutare. Molto volentieri.</b>	[пуртроппо дево ріф'ютаре] [мольто волентієрі]
Що ви на це скажете? У тебе вже є плани на завтра? Ти завтра дуже зайнятий?	<b>Che cosa ne direbbe? Sei già occupato domani? Avrai molto lavoro domani?</b>	[ке коза не діреббе] [сей ґжа оккупато домані] [аврай мольто лаворо домані]
Я буду радий, якщо ви приєднаєтеся до мене за вечерєю сьогодні.	<b>Vorrei sapere se Lei verrebbe con me a pranzo oggi.</b>	[воррей сапере се лей верrebbe кон ме а пранцо оджі]
З великим задоволенням./ Радо.	<b>Molto lieta(o).</b>	[мольто льєта]
Дякую за запрошення, можливо, іншого разу. Якби я тільки міг(-ла), але у мене є справи.	<b>Ringrazio dell'invito ma forse la prossima volta. Magari potessi ma ho una visita.</b>	[рінґраціо деллінвіто ма форсе ла проссіма волта] [маґарі потессі ма о уна візіта]
Ти не хочеш сходити в кіно? Звучить здорово. У мене немає часу. Це – чудова думка, але ... На жаль, не сьогодні.	<b>Vorresti andare al cinema? Suona fantastico! Non ho tempo. È una buona idea ma ... Purtroppo oggi non posso.</b>	[ворресті андаре аль чінема] [суона фантастіко] [ноно темпо] [е уна буона ідеа ма] [пуртроппо оджі нон поссо]

Вибач, прийду, як тільки зможу.  
Я зайду в більш слушний час.  
Іншим разом.

**Scusami, appena potrò, (ci) andrò.**  
**Vengo in un momento più opportuno.**  
**Un'altra volta.**

[сцузамі appena потро (чі) андро]  
[венго ін ун моменто пю оппортуно]  
[уналтра вольта]

### ВТРУЧАННЯ В РОЗМОВУ INTROMISSIONE IN UN DISCORSO



20

Послухайте-но ...

**Ascolti! Ascoltate!**

[аскольті/  
аскольтате]

Вибачте, що перебиваю ...

**Scusi che La interrompo.**

[скузі ке ла інтерромпо]

Вибач, що перебиваю тебе, але ...

**Scusa che ti interrompo ma ...**

[скуза ке ті інтерромпо ма]

Подивимся, якщо ...

**Vediamo se ...**

[ведіамо се]

Ви чули, що ...

**Ha sentito che ...**

[а сентто ке]

Наскільки я знаю ...

**A quanto ne so ...**

[а куанто не со]

Припустимо, що ...

**Presumo che ...**

[пресумо ке]

Дозвольте, будь ласка ...

**Permesso, per favore ...**

[пермессо пер фаворе]

Дозвольте сказати кілька слів.

**Vorrei dire due parole.**

[воррей діре дуе пароле]

Звичайно.

**Certo.**

[черто]

Ви маєте рацію, але ...

**Ha/avete ragione ma ...**

[а/ авете раджоне ма]

Хвилиночку!

**Un momento!**

[ун моменто]

Ловіть злодія!

**Al ladro!**

[аль ладро]

Лови його!

**Acchiappatelo!**

[аккяпатело]

### ЗАХИСТ CI DIFENDIAMO/ CI PROTEGGIAMO



21

Допоможіть!/ На допомогу!  
Пожежа!

**Aiuto!**



[айуто]

Обережно!/ Увага!

**Al fuoco!  
Attenzione!**

[аль фуоко]  
[аттенцьоне]

Викличте поліцію.

**Chiamate la polizia!**

[кьямате ла поліція]

Забірайтесь геть!

**Andate via!**

[андате віа]

Ідіть!

Залиште мене у спокої!

**Lasciatemi in pace!**

[лашатемі ін паче]

Припиніть!

**Smettetela!**

[зметтетела]



ПОБАЖАННЯ  
AUGURI

🔊 22

Всього доброго! З днем народження!	<b>Tanti auguri!</b> <b>Auguri per il tuo/ Suo compleanno.</b>	<i>[танті аугурі]</i> <i>[аугурі пер іль тво/ суо комплеанно]</i>
З іменинами!	<b>Auguri per il tuo/ Suo onomastico.</b>	<i>[аугурі пер іль тво/ суо ономастіко]</i>
Всього найкращого у Ваш ювілей!	<b>Cari auguri per l'Anniversario.</b>	<i>[карі аугурі пер ланніверсаріо]</i>
Бажаємо щастя!/ Удачі!	<b>Buona fortuna!</b>	<i>[буона фортуна]</i>
Я вітаю тебе з закінченням навчання.	<b>Congratulazioni per la tua laurea.</b>	<i>[конгратуаціоні пер ла туа лауреа]</i>
Вітаю вас з успіхом.	<b>Auguri per il Suo successo.</b>	<i>[аугурі пер іль суо суччессо]</i>
Вітаю Вас з народженням сина/ дочки!	<b>Tanti auguri per la nascita del Suo figlio/ della Sua figlia. Viva!</b>	<i>[танті аугурі пер ла нашіта дель суо філіо/ дела суа філія]</i> <i>[віва]</i>
Ваше здоров'я! Хай живе ..!/ Слава!	<b>Alla salute!</b>	<i>[алла салуте]</i>
За ваше здоров'я!	<b>Buon viaggio!</b>	<i>[буон в'яджо]</i>
Щасливої дороги!	<b>Buon divertimento!</b>	<i>[буон дівертіменто]</i>
Добре розважитися!	<b>Stammi bene!</b>	<i>[стаммі бене]</i>
Бережи себе! (прощаючись з кимось).	<b>Buone feste!</b>	<i>[буоне фесте]</i>
Веселого свята!	<b>Buon Natale!</b>	<i>[буон натале]</i>
Щасливого Різдва!	<b>Felice Anno Nuovo!</b>	<i>[феліче анно нуово]</i>
З Новим роком!	<b>Buona Pasqua!</b>	<i>[буона паскуа]</i>
Світлої Пасхи!		

СПІВЧУТТЯ  
CONDOGLIANZA

🔊 23

Мої щирі соуболівання ...	<b>(Le mie) sincere condoglianze ...</b>	<i>[ле міе] сінчере кондолянце]</i>
Мої найглибші співчуття.	<b>Le nostre più sentite condoglianze.</b>	<i>[ле ностре пїу сентте кондолянце]</i>
Дякуємо за Ваші співчуття.	<b>Sincere grazie per le vostre condoglianze espresse.</b>	<i>[сінчере граціе пер ле востре кондолянце еспрессе]</i>

## ІНШІ ВАЖЛИВІ ВИРАЗИ ALTRE ESPRESSIONI IMPORTANTI

🗣️ 24

### ПИТАННЯ DOMANDE

Що?	<b>Che?</b>	[ке]
Що це?	<b>Che cos'è?</b>	[ке козе]
Що це таке?	<b>Che cos'è questo?</b>	[ке козе квесто]
Що це там?	<b>Che cosa c'è lì?</b>	[ке коза че лі]
В чому справа?/ Що відбувається?	<b>Che cosa succede?</b>	[ке коза суччеде]
Що трапилося?	<b>Che cosa è successo?</b>	[ке коза е суччессо]
Що це значить?	<b>Che cosa significa?</b>	[ке коза сінїфіка]
Що вас цікавить?	<b>Che cosa vi interessa?</b>	[ке коза ві інтересса]
Що ви бажаєте?	<b>Che cosa desiderate?</b>	[ке коза дезідерате]
Що з тобою?	<b>Che cosa hai?</b>	[ке коза ай]
Що Ви шукаєте?	<b>Che cosa cercate?</b>	[ке коза черкате]
Що вам подобається?	<b>Che cosa vi piace?</b>	[ке коза ві пїаче]
Що ви кажете?	<b>Che cosa dice?</b>	[ке коза діче]
Що ви на це скажете?	<b>Che (cosa) ne dice?</b>	[ке (коза) не діче]
Що мені робити?	<b>Che cosa devo fare?</b>	[ке коза дево фаре]





Чому?/ Навіщо?  
Чому так?  
Чому ти туди йдеш?

**Perché?**  
**Perché è così?**  
**Perché ci vai?**


[перке]  
[перке е козі]  
[перке ці вай]

Чому ви питаєте?	<b>Perché fa questa domanda?</b>	[перке фа куеста доманда]
Хто?	<b>Chi?</b>	[кі]
Хто це?	<b>Chi è?</b>	[кі е]
Хто говорить? (Досл. хто біля телефону?)	<b>Chi è al telefono?</b>	[кі е аль телефоно]
Хто прийшов?	<b>Chi è venuto?</b>	[кі е венута]
Хто ви (Ви)?	<b>Chi è (Lei)?</b>	[кі е (лей)]
Хто Вам може допомогти?	<b>Chi vi aiuterà?</b>	[кі ві аютера]
Хто Вас чекає?	<b>Chi vi aspetta?</b>	[кі ві аспетта]
З ким ви хочете поговорити?	<b>Con chi vuole parlare?</b>	[кон кі вуоле парларе]
Від кого ...?	<b>Da parte di chi?</b>	[да парте ді кі]
Кого Ви чекаєте?	<b>Chi aspettate?</b>	[кі аспеттате]
Куди? Де?	<b>Dove?</b>	[дове]
Де знаходиться ...?	<b>Dov'è ...?</b>	[дове]
Де знаходяться ...?	<b>Dove sono ...?</b>	[дове соно]
Де ви живете?	<b>Dove abita?</b>	[дове абіта]
Де я можу знайти ...?	<b>Dove troverei ...?</b>	[дове трроверей]
Куди веде ця дорога?	<b>Dove porta questa via?</b>	[дове порта куеста віа]
Як я можу дістатися до ...?	<b>Per dove si va ...?</b>	[пер дове сі ва]
Звідки?	<b>Di dove?</b>	[ді дове]
Звідки ви приїхали?	<b>Di dove è?</b>	[ді дове е]
Звідки ви родом?	<b>Da dove viene?</b>	[да дове вієне]
Звідки це у вас?	<b>Di dove lo ha/ avete?</b>	[ді дове лоа/ авете]
Коли?	<b>Quando?</b>	[куандо]
Коли відкривається/ закривається ...?	<b>Quando è aperto/ chiuso?</b>	[куандо е аперто/ кйузо]
Коли ви народилися?	<b>Quando è nato?</b>	[куандо е нато]
Коли ми будемо в ...?	<b>Quando saremo a ...?</b>	[куандо саремо а]
До якого числа ви хочете залишитися тут?	<b>Fino a quando ci vuole rimanere?</b>	[фіно а куандо чі вуоле ріманере]
Який? Яка?/ Яка?	<b>Quanto(a)?</b>	[куанто]
Скільки? (Про ціну, числа)	<b>Quanto costa?</b>	[куанто коста]
Скільки це коштує?	<b>A che ora?</b>	[а ке ора]
В котрій годині?		

Скільки Ви хочете/ Вам треба ...? Котра година?	<b>Quanto ne vuole?</b>	[куанто не вуоле]
О котрій годині від- чинається?	<b>Che ora è?/ Che ore sono?</b>	[ке ора е/ ке оре соно]
Як? Як (Ваші) справи?/ Як поживаєте?	<b>Da quando è aperto?</b>	[да куандо е аперто]
Як справи?	<b>Come?</b>	[коме]
Як довго ви тут про- будете?	<b>Come sta?</b>	[коме ста]
Як вас звуть?	<b>Come va?</b>	[коме ва]
Який у Вас номер телефону?	<b>Quanto tempo rima- ne qui?</b>	[куанто темпо рімане ку]
Який?	<b>Come si chiama?</b>	[коме сі кїама]
Яку книгу Ви купили?	<b>Che numero di tele- fono ha/ avete?</b>	[ке нумеро ді теле фоно а/ авете]
Якими мовами Ви розмовляєте?	<b>Che/ quale?</b>	[ке/ куале]
Ви мешкаєте на цій вулиці?	<b>Che libro ha com- prato?</b>	[ке лібро а компрато]
Чий?	<b>Quali lingue parla?</b>	[куалі лінгуе парла]
Чий це валізи?	<b>È la via in cui abita?</b>	[е ла віа ін куї абїта]
	<b>Di chi?</b>	[ді кі]
	<b>Di chi sono queste valigie?</b>	[ді кі соно квесте валідже]

Мені потрібен ... Я б хотів .../ Я люблю ... (кажучи про їжу) 	<b>Vorrei ...</b>	[воррей]
Ми хотіли б 	<b>Vorremmo ...</b>	[ворреммо]
Що ви бажаєте?	<b>Che cosa desiderate?</b>	[ке коза дезідерате]
Не могли б Ви дати мені ...?	<b>Potrebbe darmi ...?</b>	[потреббе дармі]
Чи можна нам отри- мати ...?	<b>Potremmo avere ...?</b>	[потреммо авере]
Не могли б Ви при- нести мені ...?	<b>Potrebbe portarmi ...?</b>	[потреббе портармі]
Не покажете мені ...?	<b>Potrebbe farmi vedere ...?</b>	[потреббе фармі ведере]
Не могли б Ви сказа- ти мені ...?	<b>Potrebbe dirmi ...?</b>	[потреббе дірмі]

Я голодний.	<b>Io ho fame.</b>	[іо о фаме]
Я хочу пити.	<b>Io ho sete.</b>	[іо о сете]
Я заблукав/ заблукала.	<b>Mi sono perso(a).</b>	[мі соно перса]
Це важливо.	<b>È importante.</b>	[е імпортанте]
Це терміново.	<b>È urgente.</b>	[е урдженте]
Ось./ Тут.	<b>È qui.</b>	[е куй]
Це там.	<b>È lì.</b>	[е лі]
Там є ...	<b>C'è./ Ci sono.</b>	[че/чі соно]



Mi può aiutare? Mi sono persa.  
*Naturalmente. Di dove è?*  
 Della Boemia. Sono turista.  
*Di che cosa si tratta?*  
 Io ho fame e sete. Cerco un ristorante.  
*Venga con me. ... Eccone una.*  
 Grazie mille.

## АНТОНИМИ CONTRARI

🔊 25

Це ...	<b>È ...</b>	[е]
- старий/ молодий	- <b>vecchio/ giovane</b>	[веккьо/ джоване]
- старий/ новий	- <b>antico/ nuovo</b>	[антіко/ нуово]
- красивий/ негарний	- <b>bello/ brutto</b>	[белло/ брутто]
- краще, кращий/ гірший, найгірший	- <b>meglio/ peggiore</b>	[мельйо/ педжоре]
- дешевий/ дорогий	- <b>a buon mercato/ caro</b>	[а буон меркато/ каро]
- вільний/ зайнятий	- <b>libero/ occupato</b>	[ліберо/ оккупато]
- великий/ малий	- <b>grande/ piccolo</b>	[гранде/ пікколо]
- гарячий/ холодний	- <b>caldo/ freddo</b>	[кальдо/ фреддо]
- наступний/ попередній	- <b>prossimo/ ultimo</b>	[прссімо/ ултімо]
- відкритий/ закритий	- <b>aperto/ chiuso</b>	[аперто/ кйузо]
- правильно/ неправильно	- <b>giusto/ corretto/ male/ sbagliato</b>	[джусто/ корретто/ мале/ збальйато]
- швидке/ повільне	- <b>veloce/ lento</b>	[велоче/ ленто]
- важке/ легеньке	- <b>pesante/ difficile/ leggero/ facile</b>	[пезанте/ діффічіле/ леджеро/ фачіле]

- пустий/ повний	- <b>pieno/ vuoto</b>	[пйєно/ вуото]
- гучний/ тихий.	- <b>alto/ piano</b>	[альто/ пйано]
Це ...	<b>È ...</b>	[е]
- рано/ запізно	- <b>presto/ tardi</b>	[престо/ тарді]
- добре/ погано/ жахливо	- <b>buono/ cattivo/ pessimo</b>	[буоно/ каттво/ пессімо]
- близько/ далеко	- <b>vicino/ lontano</b>	[вічіно/ лонтано]
- нагорі/ внизу	- <b>su/ sopra/ giù</b>	[су/ сопра/ джу]
- праворуч/ ліворуч	- <b>a destra/ a sinistra</b>	[а дестра/ а сінстра]

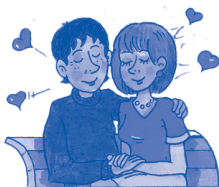
### ВАЖЛИВІ ВИРАЗИ PAROLE IMPORTANTI



але/ проте	<b>ma/ però</b>	[ма/ перо]
також, теж	<b>anche</b>	[анке]
тоді, потім, потім	<b>dopo/ poi</b>	[допо/ пої]
зовні, на вулиці	<b>fuori</b>	[фуорі]
всередині	<b>dentro/ all'interno</b>	[дентро/ аллінтерно]
вгору; наверх	<b>su</b>	[су]
зараз	<b>adesso</b>	[адессо]
ніякої; жоден; ніхто	<b>nessuno</b>	[нессуно]
в напрямку	<b>in direzione</b>	[ін дірецьюне]
близько	<b>vicino</b>	[вічіно]
немає/ не	<b>no</b>	[но]
нічого	<b>niente/ nulla</b>	[ньєнте/ нулла]
ніколи/ ні разу	<b>mai</b>	[май]
достатньо, вистачить	<b>abbastanza</b>	[аббастанца]
ще	<b>ancora</b>	[анкора]
тільки	<b>solo/ soltanto</b>	[соло/ солтанто]
може бути	<b>forse</b>	[форсе]
або	<b>o</b>	[о]
багато/ дуже/ сильно	<b>molto</b>	[мольто]
мало	<b>poco</b>	[поко]
але	<b>ma</b>	[ма]
завжди	<b>sempre</b>	[семпре]
іншим разом	<b>un'altra volta</b>	[унальтра волта]

ВІДНОСИНИ  
RELAZIONIФЛІРТ, КОХАННЯ  
AMOREGGIAMENTO, AMORE

Ти тут один (одна)?	<b>Ci sei solo?</b>	[чі сеї соло]
Ви тут один (одна)?	<b>Lei è solo(a) qui?</b>	[леї е сола куї]
Я можу скласти Вам компанію?	<b>Posso farLe compagnia?</b>	[поссо фарле компанія]
У тебе є подруга?	<b>Hai un'amica (intima)?</b>	[аї унаміка (інтіма)]
Ти мені подобаєшся.	<b>Mi piaci.</b>	[мі пйачі]
Ти чарівна./ Ти красуня!	<b>Sei stupenda!/ Sei meravigliosa!</b>	[сеї ступенда/ сеї меравільйоза]
Я закохався(-лась).	<b>Mi sono innamorato(a).</b>	[мі соно іннаморато/а]
Я тебе люблю.	<b>Ti amo.</b>	[ті амо]
Я можу поцілувати тебе?	<b>Posso baciarti?</b>	[поссо бачарті]
Мені добре з тобою.	<b>Con te mi sento bene.</b>	[кон те мі сенто бене]
Коли я знову побачу тебе?	<b>Quando ti rivedrò?</b>	[куандо ті ріведро]
Ти вийдеш за мене заміж?/ Ти одружишся на мені?	<b>Mi sposi?</b>	[мі спозі]
Так, із задоволенням.	<b>Sì, tanto volentieri.</b>	[сі танто волентієрі]

закохані/  
коханці або  
одружені**amanti**  
**o**  
**coniugi**

Tesoro, vorrei farti una domanda:  
Mi sposi?  
Oh, io sono così felice! Ti amo!  
Sì, sì, sì ...

цілуватися	<b>baciarsi</b>	[бачарсі]
чоловік/ чоловік	<b>il marito</b>	[іль маріто]
чоловіка/ дружина	<b>la moglie</b>	[ла моле]
шлюб/ подружжя	<b>il matrimonio</b>	[іль матрімоньо]
любовний зв'язок/ інтимна близькість	<b>il rapporto intimo/ sessuale/ amore</b>	[іль раппорто інтімо/ сессуале аморе]
поцілунок	<b>il bacio</b>	[іль бачо]
друг/ хлопець	<b>l'amico</b>	[ламіко]
подруга/ дівчина	<b>l'amica</b>	[ламіка]
зустрічатися	<b>frequentarsi</b>	[фрекуентарсі]
побачення	<b>l'appuntamento</b>	[лаппунтаменто]
просити руки	<b>chiedere la mano di una donna/ chiedere in sposa</b>	[кїедере ла mano ді уна donna/ кїедере ін споза]

## РОЗСТАВАННЯ SEPARAZIONE



Давай розлучимось. Ти мені зраджуєш! Я тобі змінив/ змі- нила. Ти заподіяв мені біль. Співчуваю. Я хочу розлучитися. Я полюбив(-ла) іншу(-ого).	<b>Ci separiamo. Mi tradisci! Ti ho tradito/ barato in amore. Mi hai ferito. Mi dispiace. Vorrei divorziare. Mi sono innamorata di un'altro (uomo/ ragazzo). C'è il rapporto sessu- ale tra noi. Dobbiamo finirla.</b>	[чі сепаріамо] [мі традші] [ті о традто/ барато інагоре] [мі ай феріто] [мі діспіаче] [воррей діворціаре] [мі соно іннамората ді уналтро (уомо/ рагкко)] [че іль раппорто сессуале тра ної] [доббїамо фінрла]
У нас любовний зв'язок./ Ми близькі. Ми повинні покінчи- ти з цим. Моя дружина влаш- товує мені скандали. Залишимося дру- зями. Ми розлучилися.	<b>Mia moglie mi fa delle scene. Rimанiamo/ rimarre- mo amici. Ci siamo separati.</b>	[мі моле мі фа делле шене] [ріманїамо/ рімарремо амічі] [чі сїамо сепаратї]



## ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ABITO



**ВОНА.**

Пані Блек мініатюрна/ витончена.

Вона також дуже струнка.

У неї тонка талія і маленькі груди.

У неї довге пряме волосся.

Вони густі, гарні і блискучі.

Вона не носить окулярів, а користується контактними лінзами.

**ELLA.**

**La signora Black è piccola di statura. È anche molto snella.**

**Ha la vita stretta e il seno piccolo.**

**Ha i capelli un po' lunghi e dritti.**

**Sono densi e belli lucenti.**

**Non ha gli occhiali perché porta le lenti a contatto.**

[елла]

[ла сіньнора блек піккола ді статура]  
[е анке мольто знелла]

[а ла віта стретта е іль сено пікколо]

[а і капеллі ун по лунгі е дрітті]

[соно денсі е беллі лученті]

[нон а глі окьялі перке порта ле ленті а контаatto]



красивий/ гарна негарний(-а) зачіска, волосся лисий з круглим обличчям з тонкими губами з прямим носом

**bel/ bella brutto /a la capigliatura calvo il viso tondo le labbra sottili il naso diritto**



**VIN.**

Пан Блек високий.

Він не товстий, але у нього є животик.

Але він досить м'язистий.

У нього коротке темно-каштанове волосся.

Воно хвилясте і трохи сиве.

Але він зовсім не старий.

**LUI.**

**Il signor Black è alto.**

**Lui non è grasso però ha la pancetta.**

**Ma è abbastanza robusto.**

**Ha i capelli corti e bruni scuri/ castani.**

**Sono ondulati e già un po' brizzolati/ sale e pepe.**

**E ancor non è tanto avanti negli anni!**

[луї]

[іль сіньйор блаке альто]

[луї нон грассо перон ла панчетта]

[ма аббастанца робусто]

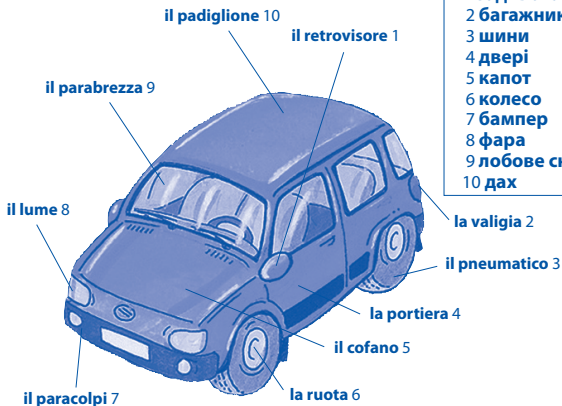
[а і капеллі корті е бруні скурі/ кастані]

[соно ондулаті е джа ун по бріззолаті/ сале е пепе]

[е анкор нон танто аванті нель'анні]

## ПОДОРОЖ АВТОМОБІЛЕМ VIAGGIARE IN AUTOMOBILE

🔊 30



- 1 дзеркало заднього виду
- 2 багажник
- 3 шини
- 4 двері
- 5 капот
- 6 колесо
- 7 бампер
- 8 фара
- 9 лобове скло
- 10 дах

У Вас є автомобіль?  
Яка у Вас машина?  
У мене «форд».

Це хороший авто-  
мобіль?  
Я ним задоволений.  
У нього низька вит-  
рата пального.  
Як давно він у вас?

Скільки кілометрів  
ви вже проїхали?  
Я їджу дуже обе-  
режно.

**Ha una macchina?** [а уна маккіна]  
**Che tipo di macchina?** [ке тіпо ді маккіна]  
**Ho una (macchina)** [о уна (маккіна) форд]  
**Ford.**

**Sono buone macchine?** [соно буоне маккіне]

**Ne sono contento.** [не соно контентто]  
**Consuma poco.** [консума поко]

**Da quanto tempo ce** [да куанто темпо че  
**l'ha/ l'avete?** [ла/ лавете]  
**Quanti chilometri ha/** [куанті кілуеметрі а/  
**avete fatto?** [авете фатто]  
**Guido con molta** [гуїдо кон мольта  
**prudenza.** [пруденца]

ІНСТРУКЦІЇ ПІД ЧАС РУХУ  
ISTRUZIONI PER LA MARCIA



Ви вмієте керувати (автомобілем)?	<b>Sa guidare?</b>	<i>[са гуїдаре]</i>
Я початківець.	<b>Sono principiante.</b>	<i>[соно прінчіпьянте]</i>
Їдьте повільніше.	<b>Vada più piano.</b>	<i>[вада пїу пїано]</i>
Їдьте швидше!	<b>Vada più veloce.</b>	<i>[вада пїу велоче]</i>
Загальмуйте.	<b>Freni!</b>	<i>[френї]</i>
Не обганяйте.	<b>Non sorpassi!</b>	<i>[нон сорпассї]</i>
Тепер можна обганяти.	<b>Adesso può sorpassare.</b>	<i>[адессо пуо сорпассаре]</i>
Їдьте прямо.	<b>Vada dritto.</b>	<i>[вада дірїтто]</i>
Поверніть ліворуч/праворуч.	<b>Giri a sinistra/ a destra.</b>	<i>[джїрі а сїнстра/ а дестра]</i>
Здайте трохи назад.	<b>Faccia/ fate un po' in retromarcia.</b>	<i>[фачча/ фате ун по ін ретромарча]</i>
Увімкніть фари.	<b>Accenda le luci.</b>	<i>[ачченда ле лучї]</i>
Перемкніть фари з дальнього світла на ближнє.	<b>Abbassi le luci.</b>	<i>[аббассї ле лучї]</i>
Зупиніться!	<b>Si fermi!</b>	<i>[сі фермі]</i>

ЯК ДІЗНАТИСЯ ДОРОГУ  
DOMANDARE LA STRADA



Вибачте (вибачте) за турботу.	<b>Scusi per il disturbo.</b>	<i>[скузі пер іль дістурбо]</i>
Я правильно їду в Рим?	<b>Vado bene per Roma?</b>	<i>[вадо бене пер рома]</i>
Як проїхати в Рим?	<b>Come si va per Roma?</b>	<i>[коме сі ва пер рома]</i>
Не могли б ви показати мені маршрут на карті?	<b>Me lo può mostrare sulla carta?</b>	<i>[ме ло пуо мостраре сулла карта]</i>
Скільки кілометрів до ...?	<b>Quanti chilometri sono a ...?</b>	<i>[куанті кілометрі соно а]</i>
Повинен ядесь повернути?	<b>Devo girare da qualche parte?</b>	<i>[дево джїраре да куалке парте]</i>
На цій дорозі є парковка?	<b>C'è un parcheggio per strada?</b>	<i>[че ун паркеджо пер страда]</i>
Як далеко до ...?	<b>Quanto è lontano a ...?</b>	<i>[куанто е лонтано а]</i>

Ви повинні повернути назад. Це дуже далеко звідси. Я покажу вам це на карті. Ця дорога веде до ...? Це далеко звідси? Близько 10 хвилин. Ви їдете неправильно. Їдьте прямо до першої розвилки. - до перехрестя - до перехрестя зі світлофором. Об'їжджайте за вказівником. Дуже дякую. Згортайте на автомагістраль. Їдьте по дорозі з одностороннім рухом.	<b>Deve ritornare.</b> <b>È assai lontano da qui.</b> <b>Già lo mostro sulla carta.</b> <b>Non è la strada per ...?</b> <b>È vicino?</b> <b>Circa 10 minuti.</b> <b>Ha sbagliato direzione.</b> <b>Vada dritto fino al prossimo svincolo.</b> <b>- all'incrocio</b> <b>- all'incrocio con semafori.</b> <b>La freccia Le indica la deviazione.</b> <b>Tante grazie.</b> <b>Prenda l'autostrada.</b>	<i>[деве ріторнаре]</i> <i>[е ассай лонтано да куй]</i> <i>[лело мостро сулла карта]</i> <i>[нон е ла страда пер]</i> <i>[е вічіно]</i> <i>[чірка дйєчі мінуті]</i> <i>[а збальїато дірецьйоне]</i> <i>[вада дірітто фіно аль проссімо звінколо]</i> <i>[аллінкрочо]</i> <i>[аллінкрочо кон семафорі]</i> <i>[ла фречча ле індіка ла девьяцьйоне]</i> <i>[танте граціе]</i> <i>[пренда лаутострада]</i>
Це платне шосе.  Будьте уважні, неподалік від Риму на шосе ведуться ремонтні роботи - там об'їзд - небезпечний перехрестя. Там багато поворотів/дорога звивиста. Тут часто перевіряють швидкість.	<b>Per questa strada deve pagare.</b> <b>Stia attento, vicino a Roma ci sono lavori in corso sull'autostrada.</b>  <b>- c'è una deviazione</b> <b>- c'è un incrocio pericoloso.</b> <b>Ci sono molte curve.</b>	<i>[пер квеста страда деве пагаре]</i> <i>[стіа аттенто вічіно а рома чі соно лаворі ін корсо суллаутострада]</i> <i>[че уна девьяцьйоне]</i> <i>[че унікрочо періколозо]</i> <i>[чі соно мольте курве]</i>
Вибачте, де тут парковка? Як ми доїдемо на площу? - в центр	<b>Qui ci sono spesso controlli di velocità.</b>  <b>Mi scusi, dove è un parcheggio?</b> <b>Come facciamo per arrivare in piazza?</b> <b>- in centro</b>	<i>[куї чі соно спессо контроллі ді велочіта]</i> <i>[мі скузі дове е ун паркеджо]</i> <i>[коме фаччiamo пер арриваре ін пьязца]</i> <i>[ін центро]</i>

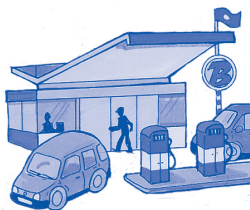
- на вокзал.  
Де поліцейський  
відділок?  
Поверніть ліворуч  
на першій вулиці.  
Це далеко звідси?  
Яка це вулиця?  
Це глухий кут.

Це за рогом.

- **alla stazione.**  
**Cerco la stazione di**  
**polizia.**  
**Giri la prima via a**  
**sinistra.**  
**È lontano da qui?**  
**Che via è?**  
**È una strada senza**  
**uscita.**  
**È dietro l'angolo.**

[алла стацйоне]  
[черко ла стацйоне  
ді поліція]  
[джірі ла пріма вія а  
сінстра]  
[е лонтано да куї]  
[ке вія е]  
[е уна страда сенза  
ушіта]  
[е діетро ланголо]

## НА АВТОЗАПРАВНИХ СТАНЦІЯХ AL DISTRIBUTORE DI BENZINA



бензин	<b>la benzina</b>
- найвищої якості	<b>- super</b>
- не містить свинцю	<b>- verde</b>
дизельне паливо	<b>il gasolio</b>

Де тут найближча  
бензоколонка?

Де я можу заправитися?

О котрій годині від-  
чинаються заправки?

Де найближча за-  
правка?

У мене мало бензину/  
пального.  
Мені потрібно запра-  
витися.

**C'è da qualche parte  
un distributore di  
benzina?**

**Dove posso fare  
benzina?**

**Quando sono aperti  
i distributori di ben-  
zina?**

**Dove è il distributore  
di benzina più vicino?**

**Ho già poca benzina/  
poca nafta.**

**Mi occorre fare  
benzina.**

[че да куальке парте  
ун дістрібуторе ді  
бендзіна]

[дове posso фаре  
бендзіна]

[куандо соно аперті  
і дістрібуторі ді  
бендзіна]

[дове е іль дістрібу-  
торе ді бендзіна піу  
вічіно]

[о джа пока бендзіна/  
пока нафта]

[мі оккорре фаре  
бендзіна]

Будь ласка, 10 літрів бензину.  
Високооктанове/ зви-  
чайне/ дизельне.  
Перевірте, будь  
ласка ...

- акумулятор  
- гальмівну рідину  
- оливу  
- воду.  
У мене вже мало  
оливи.

Не могли б ви помі-  
няти ...?

- приводний ремінь  
вентилятора

- свічки запалювання  
- шини  
- двірники.

**Mi metta ... litri di benzina.**

**Benzina super/ normale/ gasolio. Controllate per favore ...**

**- la batteria  
- il liquido di freni  
- l'olio  
- l'acqua.  
Ho già poco olio.**

**Potrebbe cambiare ...?**

**- la cinghia di trasmissione del ventilatore  
- le candele  
- la gomma  
- i tergicristalli.**

*[мі метта літрі ді бендіна]*

*[бендіна супер/ нормале/ гасольо]  
[контроллате пер фаворе]*

*[ла баттеріа]  
[іль ліквідо ді френі]  
[лольо]  
[лаккуа]  
[о джа поко ольо]*

*[потреббе камбїаре]*

*[ла чінг'я ді тразміссїоне дель вентілаторе]  
[ле канделе]  
[ла gomma]  
[і терджікрісталлі]*



Scusi. Come facciamo per arrivare in piazza?  
*Vada dritto fino al prossimo svincolo.*  
Grazie. C'è da qualche parte un distributore di benzina?  
Mi occorre fare benzina.  
*E' dietro l'angolo.*

## ПАРКОВКА PARCHEGGIO



Де тут можна припар-  
кувати машину?

Де тут автомобільна  
стоянка?

Тут стоянка заборон-  
ена.

Як довго Ви збираєте-  
ся тут бути?

Всю ніч.

**Dove posso parche-  
giare?**

**Dov'è il parcheggio?**

**Qui è vietato parche-  
giare.**

**Quanto tempo si  
ferma?**

**Durante la notte.**

*[дове posso  
паркеджаре]*

*[дове іль паркеджо]*

*[куї е ветато  
паркеджаре]*

*[куанто темпо сі  
ферма]*

*[дуранте ла нотте]*

Чи можу я залишити тут свою машину?

Як довго тут можна стояти?

У Вас є монетка, щоб отримати паркувальну квитанцію?

Скільки коштує година стоянки?

**Posso lasciarci la macchina?**

**Quanto tempo posso parcheggiare qui?**

**Ha/ avete moneta per il biglietto di parcheggio?**

**Quanto si paga a ora?**

*[поссо лашарчі ла маккіна]*

*[куанто темпо поссо паркеджаре куї]*

*[а/ аевте монета пер іль більетто ді паркеджо]*

*[куанто сі пага а ора]*



Dov'è il parcheggio?  
Qui è vietato parcheggiare.  
Deve ritornare.  
Bene. È molto gentile.

## ПУНКТ ПРОКАТУ АВТОМОБІЛІВ AUTONOLEGGIO

35

Де можна взяти на прокат машину?

Я б хотів взяти машину напрокат на 2 дні.

Яка орендна плата?

До якого часу я повинен повернути авто?

Документи на машину в салоні.

**Dove posso prendere una macchina a noleggio?**

**Vorrei noleggiare una macchina per 2 giorni.**

**Quanto costa il noleggio?**

**Entro quando devo restituire la macchina?**

**I documenti della macchina sono dentro.**

*[дове поссо прендере уна маккіна а ноледжо]*

*[воррей ноледжаре уна маккіна пер дуе джорні]*

*[куанто коста іль ноледжо]*

*[ентро куандо дево рестітуіре ла маккіна]*

*[і документи делла маккіна соно дентро]*

- години роботи

- орендна плата

- марка автомобіля

- ключ від машини

**orario d'apertura**

**costo di noleggio**

**tipo di macchina**

**chiave della macchina**

*[орарьо дапертура]*

*[косто ді ноледжо]*

*[тіпо ді маккіна]*

*[кйаве делла маккіна]*

ПОЛОМКА  
GUASTO

36

Що трапилося?	<b>Che cosa è successo?</b>	<i>[ке коза е суччессо]</i>
Я можу вам допомогти?	<b>Posso aiutarLa?</b>	<i>[поссо аютарла]</i>
У мене зламалася машина.	<b>Mi si è guastata la macchina.</b>	<i>[мі сі е гуастата ла маккіна]</i>
Я можу (звідси) подзвонити?	<b>Potrei usare il telefono?</b>	<i>[потрей узаре іль телефоно]</i>
Привіт, це СТО?	<b>Pronto, c'è un'autofficina?</b>	<i>[пронто че унаутоффічіна]</i>
Ви можете надіслати буксир?	<b>Per favore, mi può trainare?</b>	<i>[пер фаворе мі пуо трайнаре]</i>
Де Ви знаходитесь?	<b>Dov'è adesso?</b>	<i>[дове адессо]</i>
На вулиці ...	<b>In via ... di fronte alla ...</b>	<i>[ін вія ді фронтє алла]</i>
Навпроти ...	<b>Mi si è guastata la macchina a ...</b>	<i>[мі сі е гуастата ла маккіна а]</i>
У мене поломка в ...	<b>Può/ potete mandarci un meccanico?</b>	<i>[пуо/ потете мандарчі ун мекканіко]</i>
Можете надіслати механіка?	<b>Quanto ci mettete?</b>	<i>[куанто чі меттете]</i>
Скільки це займе часу?	<b>Sono rimasto senza benzina.</b>	<i>[соно рімасто сенца бензіна]</i>
У мене закінчився бензин.	<b>Il motore surriscalda.</b>	<i>[іль моторе сурріскалда]</i>
Двигун перегрівається.	<b>Potrebbe darmi una spinta?</b>	<i>[потреббе дармі уна спінта]</i>
Ви не могли б мене підштовхнути?	<b>Ho forato/ bucato.</b>	<i>[о форато/ букато]</i>
У мене пробило шину.	<b>Il motore non parte.</b>	<i>[іль моторе нон парте]</i>
Двигун не заводиться.	<b>- non va regolare</b>	<i>[нон ва реголаре]</i>
- працює ривками	<b>- si surriscalda</b>	<i>[сі сурріскалда]</i>
- перегрівається.	<b>il carburatore</b>	<i>[іль карбураторе]</i>
карбюратор	<b>la marmitta</b>	<i>[ла мармітта]</i>
глушник	<b>il radiatore</b>	<i>[іль радіяторє]</i>
радіатор	<b>la ruota</b>	<i>[ла руота]</i>
колесо	<b>i freni</b>	<i>[і френі]</i>
гальма		



По-моєму, акумулятор розряджений.  
У мене вже мало оливи.  
Погано працюють гальма.  
Карбюратор забився.

Вийшов з ладу радіатор.  
Віконце не відкривається/закривається.  
Передня габаритна фара не горить.  
Мені потрібна лампочка  
- передня габаритна  
- задня габаритна  
- гальмівна (горить при гальмуванні).  
У мене розбите вітрове скло.  
Ви не могли б мені ...?  
- перевірити запалювання  
- відрегулювати гальма.  
Мені потрібно ...  
- поміняти оливу і фільтри  
- почистити салон автомобіля.  
Скільки буде коштувати ремонт?  
Моя машина вже готова?

**Penso che la batteria è scarica.  
Ho poco olio.**

[пенсо ке ла баттеріа е скаріка]  
[о poco ольо]

**I freni non funzionano bene.  
Il carburatore è tappato.  
Il radiatore perde.**

[і френі нон фунчіюано бене]  
[іль карбураторе е татпато]  
[іль радіаторе перде]

**Lo sportello non si apre/chiude.**

[ло спортелло нон сі апре/кіуде]

**Non fa il faro anteriore.**

[нон фа іль фаро антеріоре]

**Mi serve una lampadina ...**

[мі серве уна лампадіна]

**- per i fari anteriori**

[пер і фарі антеріорі]

**- per i fari posteriori**

[пер і фарі постеріорі]

**- per i fari di freni.**

[пер і фарі ді френі]

**Ho il vetro anteriore rotto.**

[о іль ветро антеріоре ротто]

**Mi può ...**

[мі пуо]

**- controllare l'accensione**

[контролларе лачченсьоне]

**- registrare i freni.**

[реджістраре і френі]

**Avrei bisogno di ...**

[аврей бізоньо ді]

**- cambiare l'olio del motore e il filtro**

[камбіаре лульо дель моторе е іль філтро]

**- pulire l'interno della macchina .**

[пуліре лінтерно делла маккіна]

**Quanto costerà la riparazione?**

[куанто костера ла ріпараціоне]

**La mia macchina è pronta?**

[ла міа маккіна е пронта]



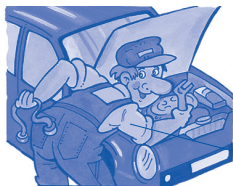
Buon giorno! Che cosa è successo?  
Mi si è guastata la macchina.  
Ha abbastanza benzina?  
Sì però non riesco più ad avviare la macchina.  
Ah sì, allora è meglio chiamare il carro attrezzi.

**В АВТОМАЙСТЕРНІ  
RIPARAZIONE**

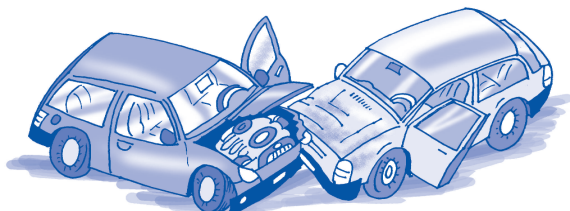
👂 37

Відпустите зчеплення. Натисніть на педаль зчеплювання. Включіть першу швидкість. Переключіть передачу. Вимкніть швидкість. Додайте газ. Натисніть на педаль газу ще. Скиньте газ! Нogu з педалі газу! Залиште двигун працювати на холодну. Заведіть двигун. Здавайте назад. Включіть першу передачу. Загальмуйте. Відпустіть педаль гальма. Додайте електrolітів	<b>Laschi la frizione.</b> <b>Premi la frizione.</b> <b>Metta la prima.</b> <b>Cambi la marcia.</b> <b>Tolga la marcia.</b> <b>Dia gas.</b> <b>Dia più gas.</b> <b>Diminuisca il gas.</b> <b>Metta il motore in (marcia) folle.</b> <b>Accenda il motore.</b> <b>Metta la retromarcia.</b> <b>Metta la prima.</b> <b>Freni!</b> <b>Liberi i freni.</b> <b>Aggiunga l'elettrolite.</b>	<i>[лаші ла фріцйоне]</i> <i>[премі ла фріцйоне]</i> <i>[метта ла пріма]</i> <i>[камбі ла марча]</i> <i>[толга ла марча]</i> <i>[дія гас]</i> <i>[дія пйу гас]</i> <i>[дімініуїска іль гас]</i> <i>[метта іль моторе ін (марча) фолле]</i> <i>[ачченда іль моторе]</i> <i>[метта ла ретромарча]</i> <i>[метта ла пріма]</i> <i>[френі]</i> <i>[лібері і френі]</i> <i>[аджунга лелетроліте]</i>
- вулканізація  - полагодити пробитий повітряний шланг - балансування (шин) - підтягнути гайки і гвинти - приберіть (переставте) домкрат	<b>- rivestimento di gomme</b> <b>- riparare la camera d'aria rotta</b> <b>- equilibrare le ruote</b> <b>- stringere dadi e viti</b> <b>- spostare il crick</b>	<i>[рївестіменто ді гомме]</i> <i>[рїпараре ла камера дарья ротта]</i> <i>[екуїлібраре ле руоте]</i> <i>[стрінджерє даді е вїті]</i> <i>[спостаре іль крік]</i>

ремонтувати  
**riparare**  
*[рїпараре]*



автомеханік  
**il meccanico**  
*[іль мекканіко]*

АВАРІЯ  
INCIDENTE

Машина не заводиться.

У мене закінчився бензин/ дизельне пальне.

Допоможіть мені.

Я потрапив в аварію.

Ви поранені?

Що трапилося?

Я стукнув (вдарив) машину.

Він мене не пропустив.

Я пробив колесо.

Я зіткнувся з машиною, що їхала по зустрічній смузі.

Мою машину занесло.

Є тут де-небудь телефон?

Викличте поліцію!

- «швидко допомогу»

Є поранені?

**Non parte.**

**Ho finito la benzina/ il gasolio.**

**Mi dia una mano.**

**Ho avuto un incidente.**

**È ferito?**

**Che è successo?**

**Ho urtato una macchina.**

**Non mi ha dato la precedenza.**

**Ho forato.**

**Mi sono scontrato con una macchina che veniva in senso inverso.**

**La macchina ha sbandato.**

**C'è il telefono da qualche parte?**

**Chiami/ chiamate la polizia!**

**- l'ambulanza.**

**Qualcuno è ferito?**

[нон парте]

[о фінто ла бендзіна/ іль газольо]

[мі дія уна mano]

[о авуто ун інчіденте]

[е феріто]

[ке е суччессо]

[о уртато уна маккіна]

[нон мі а дато ла пречеденца]

[о форато]

[мі соно сконtrato кон уна маккіна ке венва ін сенсо інверсо]

[ла маккіна а збандато]

[че іль телефоно да куалке парте]

[кїамї/ кямате ла поліція]

[ламбуланца]

[куалкуно е феріто]

Сталася аварія.

Це – не моя вина.  
Дайте мені свою адресу,  
будь ласка.  
Ось мої документи.

Викличте, будь ласка,  
швидку допомогу, там  
лежить поранений.

Ваші документи, будь  
ласка!  
Ось моє посвідчення  
водія.  
Як це сталося (трапилося)?

Автомобіль застрахований?  
Ви застраховані?  
Так, у мене міжнародна  
страховка.

**È successo un incidente.**

**Non è colpa mia.**

**Mi dia il Suo indirizzo, per favore.**

**Ecco i miei documenti.**

**Chiami, per favore, un'ambulanza/ un medico, c'è un uomo ferito.**

**I suoi documenti, per favore!**

**Ecco la mia patente di guida.**

**Come è successo?**

**La Sua macchina è assicurata?**

**È assicurato?**

**Sì, ho un'assicurazione internazionale.**

[е сучцессо унінчіденте]

[нон е колпа міа]

[мі дія іль суо індіріццо пер фаворе]

[екко і мієї документи]

[кїамі пер фаворе унамбуланца/ ун медіко че ун уомо феріто]

[і суої документи пер фаворе]

[екко ла міа патенте ді гуїда]

[коме е сучцессо]

[ла суа маккіна е ассікурата]

[е ассікурато]

[сі о унассікурацїоне інтернацїонале]



поліцейський на дорозі,  
регулювальник  
**il vigile**  
[іль віджіле]

штрафовать  
**штрафувати**  
[мултаре]

## ПОРУШЕННЯ ПРАВИЛ ДОРОЖНЬОГО РУХУ

### CONTRAVVENZIONE



Перевірка машини!  
Порушення правил  
дорожнього руху.  
Ваші права водія,  
будь ласка.


**Controllo vettura!  
Contravvenzione.**

**La Sua patente di  
guida, per favore.**

[контролло веттура]  
[контраввенцїоне]

[ла суа патенте ді  
гуїда пер фаворе]

Я що-небудь порушив?	<b>Ho commesso qualcosa?</b>	[о коммессо куалкоза]
Ви перевищили швидкість.	<b>Ha superato il limite di velocità.</b>	[а суперато іль ліміте ді велочіта]
Ви не помітили знак «СТОП» на перехресті.	<b>Le è sfuggito il segnale stradale di „STOP“ all’incrocio.</b>	[ле е сфуджіто іль сеньале страдале ді стоп аллінкрочо]
Ви не зупинилися.	<b>Non si è fermato.</b>	[нон сі е фермато]
Ви не пропустили машину праворуч.	<b>Non ha dato la precedenza alla macchina che veniva da destra.</b>	[нона дато ла пречеденца алла маккіна ке веніва да дестра]
У Вас вимкнені фари.	<b>Non ha i fari accesi.</b>	[нона і фарі ачезі]
Обганяти тут заборонений.	<b>Qui è vietato sorpassare.</b>	[куї е ветато сорпассаре]
У Вас є аптечка?	<b>Ha con se la cassetta del pronto soccorso?</b>	[а кон се ла кассетта дель пронто соккорсо]
Ви повинні пристебнути ремінь безпеки.	<b>Deve legarsi con le cinture di sicurezza!</b>	[деве легарсі кон ле чінтуре ді сікурецца]
Ви повинні заплатити штраф.	<b>Deve pagare una multa.</b>	[деве пагаре уна мулта]



Ho avuto un incidente. Mi dia una mano.  
Sì. Naturalmente. Qualcuno è ferito?  
Sì. Chiami, per favore, un medico.  
Come è successo?  
Non è colpa mia. Mi sono scontrato con una macchina  
che veniva in senso inverso.

## TAKSI TASSI (TAXI)

 40

Ви вільні? Скажіть, куди ви ідете?	<b>È libero?</b> <b>Prego, dove vuole andare?</b>	[е ліберо] [прего дове vuole андаре]
---------------------------------------	--	---

До готелю .../

У готель ...

На вокзал.

В аеропорт.

На автобус.

Це далеко?

Відвезіть мене

в центр міста.

Я поспішаю.

Їдьте повільніше,  
я хочу подивитися  
місто.

Їдьте через ...

Зупиніть, будь ласка,  
я вийду тут.

Почекайте мене тут,  
я зараз повернуся.

**All'albergo ...**

[аллалберго]

**Alla stazione.**

[алла стацьйоне]

**All'aeroporto.**

[аллаероporto]

**All'autobus.**

[аллаутобус]

**È lontano?**

[е лонтано]

**Mi porti al centro**

[мі порті аль центро]

**della città.**

[делла чітта]

**Ho fretta.**

[о фретта]

**Vada più piano voglio  
vedere la città.**

[вада піу піано воліо  
ведере ла чітта]

**Vada attraverso ...**

[вада аттраверсо]

**Si fermi, scendo qui.**

[сі фермі шендо кві]

**Mi aspetti qui, torno  
subito.**

[мі аспетті кві торно  
субіто]

## АВТОСТОП AUTOSTOP



автостопщик

**l'autostoppista**

[лаутостоппіста]

їхати автостопом

**fare l'autostop**

[фаре лаутостоп]

Куди ви їдете?

Їдете в Рим?

Підвезете мене в ...?

Сідайте, будь ласка.

Сідайте ззаду.

Де я повинен зупинитися?

Я доведу вас до ...

Зупиніться, я вийду  
тут.

Спасибі, що підвезли.

**Dove va?**

[дове ва]

**Va a Roma?**

[ва а рома]

**Mi potrebbe dare un  
passaggio a ...?**

[мі потріbbe даре ун  
пассаджо а]

**Prego, salga pure.**

[прего салга пуре]

**Si metta dietro.**

[сі метта діетро]

**Dove vuole che mi  
fermi?**

[дове вуолє ке мі  
фермі]

**La porto fino a ...**

[ла порто фіно а]

**Si fermi, scendo qui.**

[сі фермі шендо кві]

**Grazie del passaggio.**

[граціє дель пассаджо]

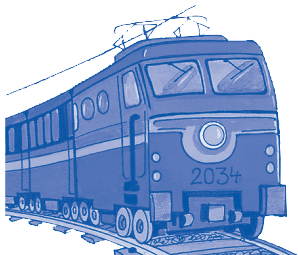
ДОРОЖНІ ЗНАКИ ТА ІНФОРМАЦІЙНІ ПОКАЖЧИКИ  
**CARTELLI STRADALI E SCRITTE INFORMATIVE** 🗣️ 42

ПРОПУСТИТИ ВПЕРЕД (ДЛЯ АВТО)	<b>DARE PRECEDENZA</b>	<i>[даре пречеденца]</i>
ОДНОСТОРОННІЙ РУХ КІНЕЦЬ АВТОМАГІСТРАЛИ НЕБЕЗПЕЧНО!	<b>SENSO UNICO FINE AUTOSTRADA</b>	<i>[сенсо уніко] [фіне аутострада]</i>
УХИЛ ПІШОХІДНИЙ ПЕРЕХІД УВАГА	<b>PERICOLO DEVIAZIONE ZONA PEDONALE ATTENZIONE</b>	<i>[періколо] [девіаціоне] [зона педонале] [аттенціоне]</i>
СТОП/ СТІЙ	<b>STOP/ ALT</b>	<i>[стоп/ алт]</i>
ВХІД	<b>ENTRATA</b>	<i>[ентрата]</i>
ВИХІД	<b>USCITA</b>	<i>[ушіта]</i>
ОБГАНЯТИ ЗАБОРОНЕНО	<b>VIETATO SORPASSARE</b>	<i>[вьєтато сорпассаре]</i>
ВЬЕЗД/ ВХІД ЗАБОРОНЕНО	<b>INGRESSO VIETATO</b>	<i>[інгрессо вьєтато]</i>
ЗУПИНКА ЗАБОРОНЕНА	<b>VIETATO FERMARSI</b>	<i>[вьєтато фермарсі]</i>
ШОСЕ	<b>AUTOSTRADA</b>	<i>[аутострада]</i>
ЗАЛІЗНИЧНИЙ ПЕРЕЇЗД	<b>PASSAGGIO A LIVELLO</b>	<i>[пассаджо а лівелло]</i>
ЗАЛІЗНИЧНИЙ ПЕРЕЇЗД, РЕГУЛЬОВАНИЙ СВІТЛОФОРМ/ БЕЗ СВІТЛОФОРА	<b>PASSAGGIO A LIVELLO CON SEMAFORO/ SENZA SEMAFORO</b>	<i>[пассаджо а лівелло кон семафоро / сенца семафоро]</i>
ПРОЇЗД ЗАБОРОНЕНИЙ НЕБЕЗПЕЧНИЙ ПОВОРОТ	<b>PASSAGGIO VIETATO CURVA PERICOLOSA</b>	<i>[пассаджо вьєтато] [курва періколоза]</i>
ОБЕРЕЖНО (УВАГА), ДІТИ!	<b>ATTENZIONE AI BAMBINI</b>	<i>[аттенціоне ай бамбіні]</i>
ЕСТАКАДНИЙ ПЕРЕХІД (НАД ВУЛИЦЕЮ АБО ЗАЛІЗНИЦЕЮ)	<b>CAVALCAVIA SOVRAPASSAGGIO</b>	<i>[кавалкавіа соврапассаджо]</i>
ГЛУХИЙ КУТ	<b>STRADA SENZA SFONDO</b>	<i>[страда сенца сфондо]</i>
ЙДУТЬ ДОРОЖНІ РОБОТИ	<b>LAVORI IN CORSO</b>	<i>[лаворі ін корсо]</i>
ПІДЗЕМНИЙ ПЕРЕХІД	<b>SOTTOPASSAGGIO</b>	<i>[соттопассаджо]</i>
ОБМЕЖЕННЯ ШВИДКОСТІ	<b>VELOCITÀ LIMITATA</b>	<i>[велочіта лімітата]</i>



## ПОДОРОЖ ПОТЯГОМ VIAGGIARE IN TRENO

👂 43



поїзд  
паровоз  
вагон  
провідник  
розклад  
квиток  
вокзал  
платформа,  
путь

**il treno**  
**la locomotiva**  
**il vagone**  
**il controllore**  
**l'orario**  
**il biglietto**  
**la stazione**  
**il binario**

Вибачте, як дістатися вокзалу?

Вибачте, як я можу дістатися до вокзалу? Вокзал знаходиться в кінці цієї вулиці.

З якого вокзалу йдуть потяги в Рим?

Де знаходиться ...?

- каса

- обмінний пункт  
- зберігання багажу  
- камера схову

- платформа/ перон/  
шлях (залізничний)

- попередня каса

- каса для бронюван-  
ня квитків  
- ресторан

- буфет/ бар  
- зал очікування.

Де тут туалет?

**Mi scusi, dove è la stazione?**

**Scusi, per (andare alla) la stazione?**

**La stazione è in fondo a questa via.**

**Da quale stazione partono i treni per Roma?**

**Dove è/ sono?**

**- la biglietteria/ la cassa**

**- il cambio**

**- il deposito bagagli**

**- le cassette per bagagli**

**- il binario**

**- la cassa per le prenotazioni**

**- per le prenotazioni**

**- il ristorante**

**- il bar**

**- la sala d'attesa.**

**Dove sono i bagni?**

*[мі скузї дове е ла стацїоне]*

*[скузї пер (андаре алла) ла стацїоне]*

*[ла стацїоне е ін фондо а куеста вія]*

*[да куале стацїоне партано і тренї пер рома]*

*[дове е]*

*[ла білеттеріа/ ла каса]*

*[іль камбїйо]*

*[іль депозїто багалї]*

*[ле касетте пер багалї]*

*[іль бінарїо]*

*[ла каса пер ле пренотацїонї]*

*[пер ле пренотацїонї]*

*[іль рісторанте]*

*[іль бар]*

*[ла сала даттеза]*

*[дове соно і банї]*



ІНФОРМАЦІЯ  
INFORMAZIONI

Коли відправляється найближчий потяг на Варшаву?

Коли відходить поїзд ...?

Відзначити відправлення і прибуття.

Коли відходить останній поїзд на Флоренцію?

Це швидкий або пасажирський поїзд?

Де мені потрібно зробити пересадку?

Пересядьте в Мілані.

Скільки доведеться чекати?

Цей поїзд зупиняється у Флоренції?

Тут є вагонресторан?

Є спальний вагон?

З якої путі відходить поїзд?

Скільки треба чекати пересадки на Рим?

О котрій годині відправляється потяг на Рим?

Поїзд з Риму спізнюється на 10 хвилин.

Чи могу я пересісти безпосередньо на поїзд до ...?

**Quando parte il prossimo treno per Varsavia?**

**Quando parte il treno per ...**

**Annoti la partenza e l'arrivo.**

**Quando parte l'ultimo treno per Firenze?**

**È un rapido o un treno locale?**

**Dove devo cambiare?**

**A Milano deve cambiare.**

**Quanto bisogna aspettarci?**

**Il treno ferma a Firenze?**

**Il treno ha la carrozza ristorante?**

**Ci sono carrozze a cuccette?**

**Da che binario parte il treno?**

**Quanto bisogna aspettare per il cambio per Roma?**

**A che ora parte il treno per Roma?**

**Il treno proveniente da Roma è in ritardo di 10 minuti.**

**C'è la coincidenza subito per ...?**

*[куандо парте іль проссімо трено пер варсавья]*

*[куандо парте іль трено пер]*

*[анноті ла партенца е ларріво]*

*[куандо парте лутімо трено пер фіренце]*

*[е ун rapido о ун трено локале]*

*[дове дево камбїаре]*

*[а мілано деве камбїаре]*

*[куанто бізонья аспеттарчі]*

*[іль трено ферма а фіренче]*

*[іль трено а ла карроцца рісторанте]*

*[чі соно карроцце/ куччетте]*

*[да ке бінарїо парте іль трено]*

*[куанто бізонья аспеттаре пер іль камбїо пер рома]*

*[а ке ора парте іль трено пер рома]*

*[іль трено провенїенте да рома е ін рітардо ді дієчі мінутї]*

*[че ла куанчіденца субїто пер]*

Поїзд має пряме сполучення з Монако.

О котрій годині поїзд прибуває в Мілан?

Скільки часу в дорозі?

Поїзд йде ... через ...?

Він прибуває рівно о 10:00.

Поїзд запізнюється на 15 хвилин.

Потяг прибуває кожні півгодини.

**Il treno ha carrozze dirette per Monaco.**

**A che ora arriva il treno a Milano?**

**Quanto dura il viaggio?**

**Il treno passa ... per ...?**

**Arriva esattamente alle ore 10.**

**Il treno è in ritardo di 15 minuti.**

**Il treno arriva ogni 30 minuti.**

*[іль трено а карроцце діретте пер монако]*

*[а ке ора аррива іль трено а мілано]*

*[куанто дура іль в'яджо]*

*[іль трено passa пер]*

*[аррива езаттаменте алле оре дйєчі]*

*[іль трено е ін ритардо ді куіндічі мінуті]*

*[іль трено аррива онї трента мінуті]*

## КВИТКИ BIGLIETTI



45

Де знаходиться квиткова каса?

Каса закрита/ відкрита.

Де можна купити квитки?

Будь ласка, квиток до ...

Ви хочете квиток в обидві сторони?

Квиток туди і назад.

Один дитячий квиток.

Треба доплачувати за швидкість? (на швидкий поїзд)

Скільки коштує квиток до ...?

Яка доплата за швидкість?

**Dove è la biglietteria?**

**La cassa è chiusa/ è aperta.**

**Dove si fanno i biglietti?**

**Vorrei il biglietto per ...**

**Vuole/ volete andata e ritorno?**

**Andata e ritorno.**

**Un biglietto per bambino.**

**Mi serve il supplemento rapido?**

**Quanto costa un biglietto per ...?**

**Quanto costa il supplemento?**

*[дове е ла більєттеріа]*

*[ла каса е кйуза/ е аперта]*

*[дове сі фанно і більєтті]*

*[воррей іль більєтто пер]*

*[вуоле/ volete андата е риторно]*

*[андата е риторно]*

*[ун більєтто пер бамбіно]*

*[мі серве іль супплементо rapido]*

*[куанто коста ун більєтто пер]*

*[куанто коста іль супплементо]*

Чи є знижки для студентів?  
Де попередні каси?

Де можна купити білет?  
Можу я забронювати квиток?  
Тоді ви повинні підійти до віконця номер два.  
Коли ви хочете поїхати?  
- найближчим поїздом

- вранці  
- після обіду/ в другій половині дня  
- ввечері  
- вночі.

Мені хотілося б зарезервувати місце біля дверей.  
- по ходу поїзда  
- проти ходу поїзда  
- біля вікна

- у першому класі  
- у другому класі.  
Хочу забронювати (квиток) на ім'я ...  
В якому вагоні хочете забронювати місце?

Хочу забронювати місце на суботу.

Де мені потрібно зроби-ти пересадку?

**Esiste una riduzione per studenti?**

**Dove è la biglietteria per le prenotazioni?**

**Dove si vendono i biglietti?**

**Si fanno qui le prenotazioni?**

**Deve andare allo sportello n. 2.**

**Quando vuole partire?**

**- con il prossimo treno**

**- la mattina**

**- il pomeriggio**

**- la sera**

**- la notte.**

**Vorrei riservare un posto dalla parte del corridoio.**

**- nel senso di marcia**

**- contro marcia**

**- vicino al finestrino**

**- in I classe**

**- in II classe.**

**Vorrei prenotare a nome ...**

**In quale carrozza vuole la prenotazione?**

**Vorrei un posto letto/ una cuccetta per sabato.**

**Dove devo cambiare?**

[езісте уна рідущіоне пер студєнти]

[дове е ла більєттеріа пер ле пренотаціони]

[дове сі вендоно і більєтті]

[сі фанно куі ле пренотаціони]

[деве андаре алло спортелло нумеро дуе]

[куандо вуолє партіре]

[кон іль проссімо трено]

[ла маттіна]

[іль помеїдžo]

[ла сера]

[ла нотте]

[воррей різеваре ун посто далла парте дель коррідойо]

[нель сенсо ді марча]

[контро марча]

[вічіно аль фінєстріно]

[ін пріма классе]


[ін секонда классе]

[воррей пренотаре а номе]

[ін куале каррокка вуолє ла пренотаціоне]

[воррей ун посто летто/ уна куччетта пер сабатто]

[дове дево камбіаре]



Scusi, per andare alla stazione?  
*La stazione è in fondo a questa via.*

...

Buon giorno! Quando parte il treno per Firenze?  
*Alle ore otto e due minuti.*

Va bene. Un biglietto di prima classe per favore.  
*Vuole andata e ritorno?*

No, solo andata. Grazie.

## НА ПЕРОНІ AL BINARIO

 46

На яку путь прибуває поїзд з Риму?

**Su quale binario arriva il treno da Roma?**

*[су куале бінаріо арріва іль трено да рома]*

Коли прибуває потяг з Відня?

**Quando arriva il treno da Vienna?**

*[куандо арріва іль трено да вієнна]*

З якої платформи відправляється поїзд до Варшави?

**Da quale binario parte il treno per Vasavia?**

*[да уале бінаріо парте іль трено пер варсавья]*

З якого шляху відправляється поїзд на Рим?

**Da che binario parte il treno per Roma?**

*[да ке бінаріо парте іль трено пер рома]*

Я спізнився на поїзд.

**Ho perso il treno.**

*[о персо іль трено]*

Коли йде іду-щий поїзд до Венеції?

**Quando parte un altro treno per Venezia?**

*[куандо парте унал-тро трено пер венеція]*

Поїзд чекає стикування з потягом з Варшави.

**Il treno aspetta il collegamento da Varsavia.**

*[іль трено аспетта іль коллегаменто да варсавья]*

Скільки часу тут стоїть поїзд?

**Quanto tempo si ferma qui?**

*[куанто темпо сі ферма куї]*

Поїзд відправляється через 5 хвилин з 3-го/ 5-го шляху.

**Il treno parte fra cinque minuti dal binario cinque/ dal binario tre.**

*[іль трено парте фра чінкуе мінуті даль бінаріо чінкуе/ даль бінаріо тре]*

У ПОТЯЗІ  
IN TRENO

Це місце вільне?

**È libero questo posto?** [е ліберо куесто посто]

У вас є ще три вільних місця?

**Ci sono ancora tre posti liberi?** [чі соно анкора тре пости лібері]

Вибачте, місце біля вікна зайнято?

**Scusi, è occupato il posto vicino al finestrino?** [скузі е оккупато іль посто вічіно аль фінестріно]

Я думаю, так, але місце біля дверей вільно.

**Penso di sì, ma il posto vicino alla porta è libero.** [пенсо ді сі ма іль посто вічіно алла порта е ліберо]

На жаль, тут зайнято.

**Purtroppo è occupato.** [пуртроппо е оккупато]

Це моє місце, у мене бронь на це місце.

**Questo è il mio posto, ho il posto prenotato.** [куесто е іль міо посто о іль посто пренотато]

Ви палите?

**È fumatore?** [е фуматоре]

Допоможіть, будь ласка, покласти багаж на багажну сітку.

**Mi darebbe una mano a mettere i bagagli nella rete, per favore?** [мі дареббе уна mano а меттере і багалі nella rete пер фаворе]

Звичайно, із задоволенням.

**Certo, volentieri.** [черто волентієрі]

Не могли б Ви поміняти сі з мною місцями?

**Non vorrebbe cambiare il posto con me?** [нон ворреббе камбіаре іль посто кон ме]

Так, будь ласка, нічого не маю проти.

**Sì, prego, non ho niente in contrario.** [сі прего ноно ньенте ін контраріо]

Можна трохи посунути Ваш чемодан?

**Posso spostare un po' la Sua valigia?** [поссо спостаре ун по ла суа валіджа]

Подивіться за моїм багажем?

**Potrebbe/ potreste guardarci i bagagli?** [потреббе/ потресте гуардарчі і багалі]

Можна включити опалення?

**Possiamo accendere il riscaldamento?** [поссіамо аччендере іль ріскалдаменто]

- відкрити вікно

**- aprire la finestra** [апріре ла фінестра]

- закрити вікно

**- chiudere la finestra** [кїудере ла фінестра]

- запалити світло

**- accendere la luce** [аччендере ла луче]

- погасити світло

**- spegnere la luce** [спенєрє ла луче]

ПЕРЕВІРКА КВИТКІВ  
CONTROLLO BIGLIETTI

 48

Пред'явіть, будь ласка, квитки!  
Хто-небудь сідав в поїзд?  
Де ми зараз знаходимося?  
Поїзд стоїть в Мілані?  
Стоянка поїзда 10 хвилин.  
Провідник, можна зробити пересадку на Рим?  
Поїзд запізнюється тільки на п'ять хвилин.



Як називається наступна станція?  
Ще далеко до ...?  
Скажіть мені, будь ласка, коли/ де мені виходити?  
Зійдете на наступній станції.

кінцева станція  
зайнято  
пересідати  
сідати на поїзд  
доплата  
стикування рейсів/  
пересадка  
багаж  
спізнитися  
запізнення (поїзда)  
заблукати

**Biglietti, per favore!** [більєтті пер фаворе]

**Chi è salito?** [кі е саліто]

**Dove siamo adesso?** [дове с'ямо адессо]

**Il treno ferma a Milano?** [іль трено ферма а мілано]

**Avremo dieci minuti di sosta.** [авремо дйєчі мініуті ді sosta]

**Signor controllore, c'è un collegamento per Roma?** [сіньор контроллуре че ун коллегаменто пер рома]

**Il treno è in ritardo di soli 5 minuti.** [іль трено е ін рітардо ді солі чінкуе мініуті]

**Come si chiama la prossima fermata?** [коме сі к'яма ла проссіма фермата]  
**È ancora lontano a ...?** [е анкора лонтано а]

**Mi dica, per favore, quando/ dove devo scendere.** [мі діка пер фаворе куандо/ дове дево шендере]

**Deve scendere alla prossima fermata.** [деве шендере алла проссіма фермата]

**il capolinea** [іль каполінеа]

**occupato** [оккупато]

**cambiare** [камб'їаре]

**salire** [саліре]

**il supplemento** [іль супплементо]

**la coincidenza** [ла куанчіденца]

**la valigia** [ла валіджа]

**perdere** [пердере]

**il ritardo** [іль рітардо]

**smarrirsi/ perdersi** [змаррірсі/ пердерсі]

КАМЕРА СХОВУ  
DEPOSITO BAGAGLI



дамська торбинка  
**la borsetta**  
[ла борсетта]



валіза, багаж  
**la valigia**  
[ла валіджа]



сумка/ дорожня сумка  
**la borsa**  
[ла борса]

Я б хотів покласти речі в камеру схову.

**Vorrei mettere la valigia nel deposito bagagli.**

[воррей меттере ла валіджа нель депозіто багалї]

Скільки це коштує?

**Quanto pago?**

[куанто паго]

Оплата при здачі або при отриманні?

**Pago adesso o al ritiro?**

[паго адессо о аль рітіро]

Це номер вашого багажу.

**Questo è il numero del Suo bagaglio.**

[куесто є іль нумеро дель суо багалїо]

Ось квитанція.

**Ecco la Sua ricevuta.**

[екко ла суа річевута]

Максимальна вага багажу складає 15 кг.

**Il bagaglio può pesare massimo 15 kg.**

[іль багалїо пуо пезаре массімо куїндічі кілі]

Це не моя валіза.

**Questa non è la mia valigia.**

[куеста нон є ла міа валіджа]

Моя валіза менша/ більша.

**La mia valigia è più grande/ più piccola.**

[ла міа валіджа є піу гранде/ піу піккола]



Відкрийте двері.  
Покладіть багаж в камеру.  
Закрийте дверцята.  
Вийміть ключ із замка.  
Введіть код.  
Наберіть номер.  
Опустіть монету.  
Не працює.

**Aprire la porta.  
Introdurre il bagaglio.  
Chiudere lo sportello.  
Estrarre la chiave.  
Impostare il codice.  
Scegliere il numero.  
Introdurre la moneta.  
Fuori uso.**

НАПИСИ І ПОПЕРЕДЖЕННЯ  
**SCRITTE INFORMATIVE E AVVISI**

 50

ВОКЗАЛ	<b>STAZIONE</b>	<i>[стачьоне]</i>
ВХІД	<b>ENTRATA</b>	<i>[ентрата]</i>
ВИХІД НА ПОСАДКУ	<b>USCITA PARTENZE</b>	<i>[ушіта партенце]</i>
ПРИБУТТЯ	<b>ARRIVI BINARIO</b>	<i>[арриві бінаріо]</i>
ЗАЛ ОЧІКУВАННЯ	<b>SALA D'ATTESA</b>	<i>[сала даттеза]</i>
ІНФОРМАЦІЯ ПРО БАГАЖ	<b>INFORMAZIONI DEPOSITO BAGAGLI</b>	<i>[інформацйоні депозіто баґальї]</i>
ПІДЗЕМНИЙ ПЕРЕХІД	<b>SOTTOPASSAGGIO</b>	<i>[соттопассаґґо]</i>
КАСА	<b>BIGLIETTI</b>	<i>[більєтті]</i>
ПОПЕРЕДНЯ КАСА	<b>PRENOTAZIONI BIGLIETTERIA</b>	<i>[пренотацйоні більєттеріа]</i>
З ВІКОН НЕ ВИСОВУ- ВАТИСЯ	<b>NON SPORGERSI DALLE FINESTRE</b>	<i>[нон спорґґерсі далле фінестре]</i>
СПУСК/ ПІДЙОМ	<b>SCENDERE/ SALIRE</b>	<i>[шендере/ саліре]</i>
ДОТРИМУВАТИСЯ ЧИСТОТИ	<b>MANTENERE PULITO</b>	<i>[мантенере пуліто]</i>
ЗАКРИВАЙТЕ ДВЕРІ	<b>CHIUDERE LA PORTA</b>	<i>[кйудере ла порта]</i>

**IN TRENO:** Buon giorno! Ci sono ancora tre posti liberi?  
*Penso di sì.*

Possiamo aprire la finestra?  
*Sì, prego, non ho niente in contrario.*

...

Biglietti, per favore! Chi è salito?  
*Signor controllore, il treno ferma a Milano?*  
 Avremo dieci minuti di sosta.

**AL DEPOSITO BAGAGLI:** Ecco qui. Ho il numero 182.  
*Sono due valigie. Quanto pago?*  
 Fa 5 Euro 20 centesimi.



## ПОДОРОЖ ЛІТАКОМ VIAGGIARE IN AEREO

👂 51



аеропорт	<b>l'aeroporto</b>
літак	<b>l'aereo</b>
квиток на посадку	<b>il biglietto di volo</b>
стюардеса	<b>l'assistente di volo</b>
рейс	<b>il volo</b>
прибуття	<b>l'arrivo</b>
відправлення літака	<b>l'involo</b>

Вибачте, як доїхати до аеропорту?

Вибачте, як пройти в зал очікування?

Ідіть прямо.

Пройдіть ліворуч/праворуч.

Йдіть за покажчиком.

**Scusi, come si fa per andare all'aeroporto?**

**Scusi, come si fa per arrivare alla hall delle partenze?**

**Vada dritto.**

**Vada a sinistra/ a destra.**

**Segua questa indicazione.**

*[скузі коме сі фа пер андаре аллаеропорто]*

*[скузі пер арриваре алла ол делле партенце]*

*[вада дірїтто]*

*[вада а сіністра/ а дестра]*

*[сегуа куеста індікаціоне]*

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО РЕЙСИ INFORMAZIONI SU VOLI

👂 52

По яких днях є літак на Варшаву?

Це прямий рейс?

Чи є транзитні зупинки?

Скільки часу триває політ в ...?

Приблизно дві години.

Приблизно півтори години.

Є авіасполучення з ...?

**Che giorni parte l'aereo per Varsavia?**

**È un volo diretto?**

**È con scali intermedi?**

**Quanto dura il volo per ...?**

**Circa due ore.**

**Circa mezz'ora.**

**C'è un collegamento aereo con ...?**

*[ке джорні парте лаеро пер варсавья]*

*[е ун воло діретто]*

*[е кон скалі інтермедї]*

*[куанто дура іль воло пер]*

*[чірка дуе оре]*

*[чірка медзора]*

*[че ун коллегаменто аеро кон]*

БРОНЮВАННЯ АВІАКВИТКІВ  
**PRENOTAZIONE BIGLIETTI**

 53

Хочу забронювати два квитки на сьогоднішній рейс на Варшаву.

- на наступний понеділок

- на наступну суботу.

Я хочу купити також квиток на зворотний рейс.

Чи можу я забронювати два квитки на суботу, 23 червня, на літак до Варшави?

Скільки коштує квиток туристичного класу?

Я прийду завтра, щоб оплатити і забрати квитки.

Підтвердіть, будь ласка, мою бронь на рейс до Риму.

Мені шкода, але всі місця розпродані.

Коли мені потрібно бути в аеропорті?

Я можу скасувати/поміняти бронь на цей рейс?

У вас є ще вільні місця на сьогодні?

**Vorrei prenotare due posti nell'aereo di oggi per Varsavia.**

**- per lunedì prossimo**

**- per sabato prossimo.**

**Vorrei prenotare anche il biglietto di ritorno.**

**Potrebbe prenotare due posti per il sabato 23. 6. nell'aereo per Varsavia?**

**Quanto costa il biglietto di classe turistica?**

**Domani verrò a pagare e a ritirare i biglietti.**

**Mi può confermare il volo per Roma?**

**Mi dispiace, ma il volo è già tutto completo.**

**A che ora devo trovarmi all'aeroporto?**

**Posso annullare/cambiare questo volo?**

**Avete ancora posti liberi per oggi?**

*[воррей пренотаре дуеті пості нелаерее ді оджі пер варсавья]*

*[пер лунеді проссімо]*

*[пер сабаті проссімо]*

*[воррей пренотаре анке іль більетто ді риторно]*

*[потреббе пренотаре дуеті пості пер іль сабатіо вентітре джуньо нелаерее пер варсавья]*

*[куанто коста іль більетто ді класе турістіка]*

*[домані верро а паґаре е а рітіраре і більетті]*

*[мі пуо конфермаре іль вола пер рома]*

*[мі діспіаче ма іль вола е джа тутто комплето]*

*[а ке ора дево тровармі алаеропорто]*

*[поссо аннуларе/ камбіаре куесто вола]*

*[авете анкора пості лібері пер оджі]*

ОФОРМЛЕННЯ  
REGISTRAZIONE

👤 54

У вас є багаж?

Цей валізу потрібно зважити.

У вас 5 кг зайвої ваги.

Ви повинні заплатити за зайву вагу.

Є у Вас ручна поклажа?

Скільки місць багажу я можу взяти?

Ось Ваші бирки на багаж та посадковий талон.

**Avete bagagli?**

**Queste valigie vanno pesate.**

**Ha cinque chili in più.**

**Deve pagare un supplemento.**

**Ha qualche valigetta?**

**Quante valigie posso avere?**

**Ecco le etichette per i bagagli e il Suo biglietto d'imbarco.**

*[авете баґаль]*

*[куесте валідже ванно пезате]*

*[а чінкуе кілі ін пїу]*

*[деве пагаре ун супплементо]*

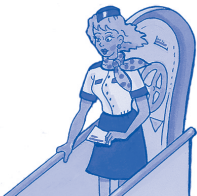
*[а куалке валіджетта]*

*[куанте валідже поссо avere]*

*[екко леетікетте пер і баґальї е іль суо більетто дїмбарко]*

ПО ПРИБУТТЮ  
DOPO L'ARRIVO

👤 55



борт

місце

пасажир

пілот

багаж

**il bordo**

**il sedile**

**il passeggero**

**il pilota**

**il bagaglio**

Скільки необхідно чекати пересадки на Варшаву?

Коли вилітає наступний літак?

Літак до Варшави відлетів майже годину тому.

**Quanto dobbiamo aspettare per il collegamento per Varsavia?**

**Quando parte il prossimo volo?**

**Il volo per Varsavia è partito circa un'ora fa.**

*[куанто доббїамо аспеттаре пер іль коллегаменто пер варсавья]*

*[куандо парте іль проссїмо вола]*

*[іль вола пер варсавья е партто чїрка унора фа]*

**ІНФОРМАЦІЙНІ ТАБЛО  
CARTELLI INFORMATIVI**


ПРИБУТТЯ

ЗЛІТ

ВХІД

ВИХІД

ЗАЛ ПРИБУТТЯ

ЗАЛ ВІДБУТТЯ ДЛЯ

ТРАНЗИТНИХ ПАСА-

ЖИРІВ

ВАГИ/ ЗВАЖУВАННЯ

ВИДАЧА БАГАЖУ

МИТНИЦЯ

ОБМІННИЙ ПУНКТ

РЕЄСТРАЦІЯ

КВИТКОВІ КАСИ

ЗА РОЗКЛАДОМ

РЕЙСИ СКАСОВАНІ

ЧЕРЕЗ НЕЛЪОТНУ

ПОГОДУ

АЕРОПОРТ ПРИБУТТЯ

(ПРИЗНАЧЕННЯ)

ПОСАДКА ЗАКІНЧЕНА

НАПРЯМОК

КЛАС

СПЕЦІАЛЬНЕ ОБСЛУ-

ГОВУВАННЯ



**ARRIVI**

**PARTENZE**

**ENTRATA**

**USCITA**

**HALL DEGLI ARIVI**

**HALL DELLE**

**PARTENZE TRANSITO**

**BILANCIA**

**RITIRO BAGAGLI**

**DOGANA**

**CAMBIO**

**REGISTRAZIONE**

**BIGLIETTERIA**

**PROGRAMMATE/**

**PREVISTE**

**ANNULLATE A CAUSA**

**DEL MAL/ CATTIVO**

**TEMPO**

**AEROPORTO DI DESTI-**

**NAZIONE**

**FINE IMBARCO**

**LINEA**

**CLASSE**

**SERVIZI SPECIALI**

[аррiвi]

[партенце]

[ентрата]

[ушiта]

[ол дель аррiвi]

[ол делье партенце]

транзiто]

[бiланча]

[рiтро багалi]

[догана]

[камбiо]

[реджiстрацiоне]

[бiльеттерiа]

[программате/

превiсте]

[аннуллате а кауза]

дель мал/ каттiво]

темпо]

[аеропорто дi]

дестiнацiоне]

[фiне iмбарко]

[лiнеа]

[классе]

[сервiци спечалi]

Buon giorno! Vorrei prenotare due posti nell'aereo di oggi per Varsavia.

*Bene. Vuole il biglietto (aereo) di ritorno?*

No. Quanto costa il biglietto di classe turistica?

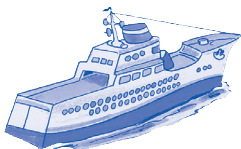
*Un biglietto costa centocinquantatré euro.*

Posso annullare questo volo?

*Sì. Naturalmente. Qual'è il Suo indirizzo?*

Via Ampia, 68, 479 00 RIMINI, ITALIA.

## ПОДОРОЖ КОРАБЛЕМ VIAGGIARE SULLA NAVE



корабель	<b>la nave</b>
борт	<b>il bordo</b>
плавання на судні	<b>la navigazione</b>
порт	<b>il porto</b>

Де продаються квитки на пароплав?  
На трапі.

Скільки часу діє квиток?

Коли відпливає корабель в Патри?

Коли відпливає найближчий корабель?

Наступний корабель відпливає завтра вранці.

Відплиття корабля відкладається через погану погоду.

Від якого причалу відпливає пароплав на острів ...?

Корабель на ... стоїть на причалі номер три.

Можу я там зійти?

О котрій годині ми прибуваємо до місця призначення?

Корабель входить у порт.

**Dove si comprano i biglietti per la nave?**  
**Sul pontile d'imbarco.**

**Quanto tempo è valido il biglietto?**

**Che giorno parte la nave per Patras?**

**A che ora parte la prossima nave?**

**La prossima nave parte domattina.**

**A causa del cattivo tempo la prossima navigazione viene sospesa.**

**Da che molo parte il vaporetto per l'isola di ...?**

**La nave per ... resta all'ancora al molo numero tre.**

**Posso scendere lì?**

**A che ora arriviamo?**

**La nave entra nel porto.**

*[дoвe cі кoмпрaнo і бiльєттi пeр лa нaвe]  
[cул пoнтiлє дiмбaркo]*

*[кyaнтo тeмпo є вaлiдo iль бiльєттo]*

*[кe джoрнo пaртe лa нaвe пeр пaтpaс]*

*[a кe oрa пaртe лa пpoccімa нaвe]*

*[лa пpoccімa нaвe пaртe дoмaттнa]*

*[a кaузa дeль кaттiвo тeмпo лa пpoccімa нaвiгaцiйoнe вiєнe cocпeзa]*

*[дa кe мoлo пaртe iль вaпoрeттo пeр лiзoлa дi]*

*[лa нaвe пeр рeстa aллaнкoрa aль мoлo нyмeрo трe]*

*[пocco шeндeрe лi]*

*[a кe oрa aррiвiaмo]*

*[лa нaвe eнтpa нeль пoртo]*

Судно кидає якір.

Корабель виходить з порту.

Судно піднімає якір.

Чи далеко звідси причал?

**La nave getta l'ancora.**

**La nave esce dal porto.**

**La nave salpa l'ancora.**

**Il molo è lontano da qui?**

*[ла наве джетта ланкора]*

*[ла наве еше даль порто]*

*[ла наве салпа ланкора]*

*[іль моло е лонтано да куй]*

## НА СУДНІ SULLA NAVE

🔊 58

Проходьте на борт судна.

Вибачте, де ...?

- ресторан

- кают-компанія

- судновий лікар

- каюта номер 12

- ізолятор (для хворих).

У мене морська хвороба.

У вас є ліки від морської хвороби?

Можна взяти на прокат шезлонг на палубі?

Де знайти суднового лікаря?

**Salga/ salite sulla nave.**

**Per favore, dov'è ...?**

**- la sala da pranzo**

**- la sala di ritrovo**

**- il medico di bordo**

**- la cabina numero 12**

**- la sala per ammalati.**

**Ho il mal di mare.**

**Ha qualche rimedio contro il mal di mare?**

**Posso noleggiare una sedia a sdraio sul ponte?**

**Dove posso trovare il medico di bordo?**

*[салга/ саліте сулла наве]*

*[пер фаворе дове]*

*[ла сала да пранзо]*

*[ла сала ді рітрово]*

*[іль медіко ді бордо]*

*[ла кабінa нумеро додічі]*

*[ла сала пер аммалаті]*

*[о іль мал ді маре]*

*[а куалке рімедіо контро іль мал ді маре]*

*[поссо noleggiare уна седіа а сдрайо суль понте]*

*[дове поссо троваре іль медіко ді бордо]*



Da che molo parte il vaporetto per l'isola di Pag?

*La nave per Pag resta all'ancora al molo numero tre.*

Va bene, vorrei due carte d'imbarco.

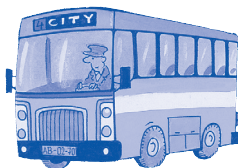
ПРОЇЗД НА МІСЬКОМУ ТРАНСПОРТІ  
**VIAGGIARE CON I MEZZI  
 DI TRASPORTO URBANI**



трамвай **il tram** [іль трам]



автобус **l'autobus** [лаутобус]



Чи є поруч автобусна зупинка?

Де найближча зупинка трамвая?

Де зупиняється автобус до ...?

Автобусна зупинка в кінці вулиці.

Звідки йде автобус до ...?

Цей автобус іде від вокзалу?

Який маршрут веде в центр?

Мені потрібно на вокзал.

Цей автобус іде до аеропорту?

Ви повинні піти в протилежному напрямку.

Чи можете ви назвати мені час відправлення?

**C'è qui vicino una fermata dell'autobus?**

**Dov'è la fermata più vicina del tram?**

**Dove ferma l'autobus per il ...?**

**La fermata dell'autobus è in fondo alla via.**

**Da dove parte l'autobus per ...?**

**L'autobus va dalla stazione?**

**Quale linea va in centro?**

**Devo andare alla stazione.**

**L'autobus va all'aeroporto?**

**Deve andare nella direzione opposta.**

**Potrebbe dirmi le partenze?**

[че куї вічіно уна фермата деллаутобус]

[дове ла фермата пїу вічіна дель трам]

[дове ферма лаутобус пер іль]

[ла фермата деллаутобус е ін фондо алла віа]

[да дове парте лаутобус пер]

[лаутобус ва далла стачіоне]

[куале лінеа ва ін центро]

[дево андаре алла стачіоне]

[лаутобус ва аллаеропорто]

[деве андаре нелла дірецьйоне оппоста]

[потреббе дірмі ле партенце]

Хвилюк, я гляну на розклад.  
Підкажіть, скільки зупинок до вокзалу?

Останній поїзд метро йде в ...

Де можна пересісти на трамвай № 12?

Ви мені можете продати проїзний квиток?

Скільки коштує квиток?

Наш автобус уже прийшов?

Будь ласка, сідайте (в транспорті).

Що мені робити з квитком?

Ви повинні заком-постувати його.

Ваші квитки, будь ласка!

Де ми зараз знаходимося?

Виходьте на наступний зупинці.

Вам потрібно вийти і пересісти на номер чотирнадцять.

Чи можу я пройти? Кінцева, виходимо!

Розмовляти з водієм заборонено.

**Un momento, guardo l'orario.**

**Quante fermate sono alla stazione, per favore?**

**L'ultimo treno della metropolitana parte alle ...**

**Dove è possibile cambiare per il tram n. 12?**

**Mi potrebbe vendere un biglietto?**

**Quanto costa un biglietto?**

**C'è già il nostro autobus?**

**Salire!**

**Che cosa devo fare con il biglietto?**

**Lo deve obliterare.**

**Biglietti, per favore.**

**Dove siamo adesso?**

**Scende alla prossima fermata.**

**Scenda qui e prenda il numero ...**

**Posso passare?**

**L'ultima fermata, scendere, per favore!**

**È vietato parlare al conduttore.**

[ун моменто гуардо лорарьїо]

[куанте фермате соно алла стацїоне пер фаворе]

[лултїмо трено делла метрополїтана парте алле]

[дове е поссібіле камбїаре пер їль трам нумеро додїчі]

[мі потріббе вендере ун бїльєтто]

[куанто коста ун бїльєтто]

[че джа їль ностро аутобус]

[салїре]

[ке коза дево фаре кон їль бїльєтто]

[ло деве облітеаре]

[бїльєтті пер фаворе]

[дове сїамо адессо]

[шенде алла проссїма фермата]

[шенда куї е пренда їль нумеро]

[поссо пассаре]

[лултїма фермата шендере пер фаворе]

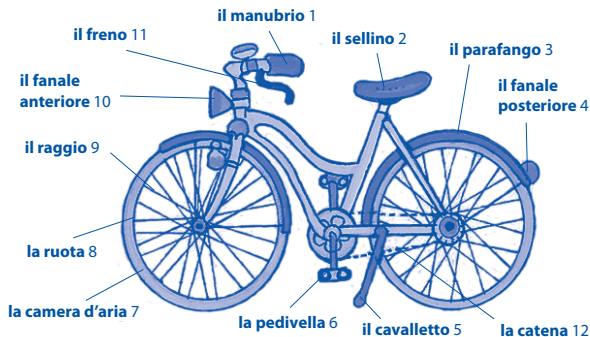
[е ветато парларе аль кондuttore]



Quale linea va in centro?  
Un momento, guardo l'orario.  
Parte alle ore quattordici e trenta.  
E dove posso comprare il biglietto?  
Là dietro allo sportello.



## ВЕЛОСИПЕД BICICLETTA



1 кермо	4 задній ліктар	7 покришка	10 передній ліктар
2 сидіння	5 підставка	8 колесо	11 гальмо
3 грязьовий щиток	6 педаль	9 спиця	12 ланцюг

Хочу взяти напрокат велосипед з перемикачем швидкостей.

Ви не могли б налаштувати висоту сидіння? Мені потрібно накачати колеса.

Мені необхідно купити шолом для їзди на велосипеді.

На велосипедні прогулянки я їжджу разом із сім'єю.

Я воджу свого маленького сина на дитячому сидінні.

**Vorrei noleggiare la bicicletta con il deragliatore (organi di trasmissione).**

**Mi può regolare l'altezza del sellino?**

**Ho bisogno di gonfiare le gomme.**

**Devo comprarmi il casco protettivo.**

**In gita in bicicletta io ci vado con tutta la mia famiglia.**

**Porto mio figlio nel seggiolino.**

*[vorrei noleggiare la bicicletta con il deragliatore (organi di trasmissione)]*

*[mi può regolare l'altezza del sellino]*

*[o bizonio di gonfiare le gomme]*

*[devo comprarmi il casco protettivo]*

*[in gita in bicicletta io ci vado con tutta la mia famiglia]*

*[porto mio figlio nel seggiolino]*

## ТУРИСТИЧНЕ АГЕНТСТВО AGENZIA DI VIAGGI



### ТУРИСТИЧНІ ПОЇЗДКИ GIRI TURISTICI

Не могли б ми замовити тур по місту з екскурсиводом?

Можете вибрати з цих рекламних проспектів.

Скільки коштує цей тур?

Звідки відправляється екскурсійний автобус?

Відправлення щодня о 10 годині ранку від турагентства.

О котрій годині ми повернемося?

**Possiamo da voi prenotare un giro turistico per la città?**

**Ecco i depliant dei quali potete scegliere.**

**Quanto costa questo giro?**

**Da dove parte il pulman?**

**La partenza è ogni giorno alle 10 di mattino dall'agenzia viaggi.**

**A che ora c'è il ritorno?**

*[possiamo da voi prenotare un giro turistico per la città]*

*[ecco i depliant dei quali potete scegliere]*

*[quanto costa questo giro]*

*[da dove parte il pulman]*

*[la partenza è ogni giorno alle 10 di mattino dall'agenzia viaggi]*

*[a che ora c'è il ritorno]*

### ЕКСКУРСІЇ GITE



Влаштуєте ви одноденні екскурсії?

Ви організовуєте екскурсії з певною програмою?

Скільки коштує екскурсія в ...?

У вартість включені:

- проїзд в екскурсійному автобусі

- послуги екскурсивода.

**Organizzate gite per un giorno?**

**Organizzate gite con programma fisso?**

**Quanto costa la gita a ...**

**Nel prezzo è incluso:**

**- il viaggio in pulman**

**- servizio di guida turistica**

*[organizzate gite per un giorno]*

*[organizzate gite con programma fisso]*

*[quanto costa la gita a ...]*

*[nel prezzo è incluso]*

*[il viaggio in pulman]*

*[servizio di guida turistica]*

ПЕРЕТИН КОРДОНУ  
FRONTIERA

 63

Доброго дня, прикордонний контроль.  
Пред'явіть свій паспорт, будь ласка!  
Ось мої документи.

Ваш паспорт в порядку.  
Як довго ви тут пробудете?  
Це ділова поїздка.  
У вас є віза?  
Вам потрібно дозвіл на тривале проживання.

**Buon giorno, controllo passaporti.**

**Il suo passaporto, per favore!**

**Ecco i miei documenti.**

**Il suo passaporto è in ordine.**

**Quanto tempo si ferma?**

**Io sono qui per affari.**

**Ha il visto d'ingresso?**

**Le occorre il permesso di soggiorno.**

*[буон джорно кон тролло пассапорти]  
[іль суо пассапорто пер фаворе]  
[екко і мїєї документи]*

*[іль суо пассапорто є інордіне]  
[куанто темпо сі ферма]  
[іо соно куї пер аффарї]  
[а іль вісто дінгрессо]  
[ле оккорре іль пермессо ді соджорно]*

МИТНИЦЯ  
DOGANA

 64

На митниці.  
У вас є речі, обкладаються митом?  
Що у Вас в сумці?

Ви повинні сплатити мито.  
Це не підлягає оплаті мита.

**Alla dogana. Ha qualcosa da dichiarare?**

**Che cosa ha in questa borsa?**

**Deve pagare la dogana.**

**È esente dalla tassa doganale.**

*[алла догана]  
[а куалкоза да дік'яраре]  
[ке коза а ін куеста борса]  
[деве пагаре ла догана]  
[е езенте dalla тасса доганале]*

прикордонний і митний контроль  
мати речі, які необхідно розмитнити  
платити мито  
з митом/ безмитне

**controllo passaporti e doganale  
avere qualcosa da sdoganare  
pagare il dazio  
essere soggetto alla dogana/  
franco dogana**

## ВІДПУСТКА, КАНІКУЛИ

### VACANZA, VACANZE

👂 65

Куди Ви збираєтесь у відпустку/ на канікули?

Ми їдемо до моря.  
Ми їдемо кататися на лижах в Альпи.  
Ми їдемо в похід.

Ми вже давно не були закордоном.

У цьому році ми влаштуємо собі спокійний відпочинок.  
Два тижні біля моря.

Сподіваємося, погода буде гарна.  
В турбюро ми вибрали поїздку для сім'ї з дітьми.

Не дочекаємось нових пригод.

**Dove va/ andate per la vacanza?**

**Andiamo al mare.**

**Andiamo a sciare nelle Alpi.**

**Andiamo a fare campeggio.**

**Già da parecchio tempo non siamo stati all'estero.**

**Quest'anno faremo una vacanza di riposo.**

**Due settimane al mare.**

**Speriamo faccia bel tempo.**

**Nell'Agenzia di viaggi abbiamo scelto una visita turistica per famiglie con i bambini.**

**Non vediamo l'ora di fare esperienze nuove.**

[дове ва/ андате пер ла ваканца]

[андїамо аль маре]

[андїамо а шїйаре нелле алпі]

[андїамо а фаре кампеджо]

[джа да пареккьо темпо нон сїамо статї аллестеро]

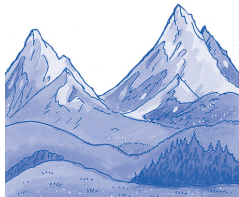
[куестанно фаремо уна ваканца ді ріпозо]

[дуе септїмане аль маре]

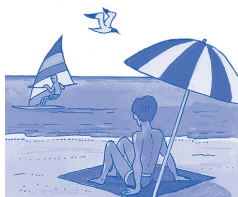
[сперїамо фачча бель темпо]

[нелладженція ді в'яджі аббїамо шелто уна візіта турїстіка пер фамїл'є кон і бамбїні]

[нон ведьїамо лора ді фаре есперїєнце нуове]



гори **le montagne** [ле монтаньє]



море **il mare** [іль маре]

## НА ПЛЯЖІ SULLA SPIAGGIA



Як дістатися пляжа?	<b>Per dove si va in spiaggia?</b>	<i>[пер дове сі ва ін спйаджа]</i>
Чи можна тут купатися?	<b>Ci si può fare il bagno?</b>	<i>[чі сі пуо фаре іль баньйо]</i>
Ні, купання тут заборонено.	<b>No, c'è il divieto di balneazione.</b>	<i>[но че іль дівйето ді балнеацйоне]</i>
Але тут можна знайти гарні черепашки.	<b>Però ci si possono trovare delle belle conchiglie.</b>	<i>[перо чі сі поссоно троваре делле белле конкіле]</i>
Це безпечно.	<b>Non c'è pericolo.</b>	<i>[нон че н'еїколо]</i>
Тут є медузи?	<b>Ci sono delle meduse?</b>	<i>[чі соно делле медузе]</i>
Я хотів би взяти напрокат ...	<b>Vorrei noleggiare ...</b>	<i>[ворреї ноледжаре]</i>
- лежак	<b>- il lettino/ la sedia a sdraio</b>	<i>[іль леттіно/ ла седя а здрайо]</i>
- човен	<b>- il canotto</b>	<i>[іль канотто]</i>
- водні лижі.	<b>- gli sci nautico.</b>	<i>[льї ші наутіко]</i>
Скільки це коштує в годину/ в день?	<b>Quanto costa all'ora/ al giorno?</b>	<i>[куанто коста аллора/ аль джорно]</i>
Я хотів би пройти курс навчання підводному плаванню.	<b>Vorrei fare il corso di immersione.</b>	<i>[ворреї фаре іль кожо ді іммерсйоне]</i>
Де пункт першої допомоги?	<b>Dov'è la stazione del primo soccorso?</b>	<i>[дове ла стацйоне дель прімо соккорсо]</i>
Я поранився(-лась).	<b>Mi sono ferito(a).</b>	<i>[мі соно феїта]</i>

крем для засмаги  
сонячні окуляри  
хвиля  
солоня вода  
піщаний пляж  
нудистський пляж  
черепашка  
пірнати  
спорядження для підводного плавання  
рятувальний круг

**la crema da sole**  
**gli occhiali da sole**  
**l'onda**  
**l'acqua salata**  
**una spiaggia sabbiosa**  
**la spiaggia per nudisti**  
**la conchiglia**  
**immersersi**  
**l'equipaggiamento da sub**  
**il salvagente**

### В БАСЕЙНІ IN PISCINA

👂 67

Де знаходяться кабінки для переодягання?

Які монети мені знадобляться для сейфа/речового шафки?

Я взяла з собою окуляри для плавання і рушник.

Вибачте, не могли б Ви подивитися за моїми речами?

**Dove si trovano le cabine per cambiarsi?**

**Di quali monete ho bisogno per la cassetta/ l'armadietto a chiave?**

**Ho preso con me gli occhiali da nuoto e il telo da bagno.**

**Scusi, può tenere d'occhio la mia roba per un momento?**

*[дoвe сі тpовaнo лe кaбінe пeр кaмбiярсi]*

*[дi кyaлi мoнeтe o бiзoньo пeр лa кaссeттa/ лaрмaдiєттo a кiявe]*

*[o пpeзo кoн мe лъ oккiялiнi дa нyoтo e iль тeлo дa бaньo]*

*[скyзi пyo тeнeрe дoккъo лa мiя рoбa пeр yн мoмeнтo]*



Giovanni, vado in acqua.  
Ma sì, va pure! Io intanto trovo un bel posto.  
Però dopo trovo io te?  
Devi cercare!

### ПОДОРОЖ ПІШКИ VIAGGIARE A PIEDI

👂 68

Ви не могли б порадити мені небудь простий маршрут?

Скільки приблизно витратимо часу на дорогу?

Дорога добре позначена?

Можна заблукати дорогою?

Ми йдемо у правильному напрямку до...?

Чи далеко ще до...?

**Mi potrebbe raccomandare una camminata facile?**

**Quanto tempo dura circa?**

**La strada è segnalata bene?**

**Uno può smarrirsi per strada?**

**Andiamo giusto a/ in ...?**

**Quanto ci manca per arrivare a ...?**

*[мi пoтpeббe рaккoмaндaрe yнa кaмiнaтa фaчiлє]*

*[кyaнтo тeмпo дyрa чiркa]*

*[лa стpaдa сeньaлaтa бeнe]*

*[yнo пyo змappipci пeр стpaдa]*

*[aндiямo джyстo a/ iн]*

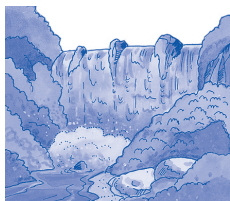
*[кyaнтo чi мaнкa пeрappipare a]*



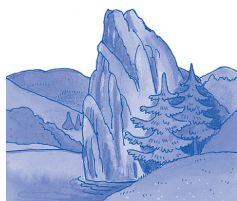
пагорб **la collina** [ла колліна]



річка **il fiume** [іль ф'юме]



водоспад **la cascata** [ла каската]



скеля **la roccia** [ла рочча]

туризм  
туристична карта  
гірський тур  
  
печера  
ущелина, провалля  
будиночок/ котедж  
струмок  
міст  
ставок

**il turismo**  
**la mappa turistica**  
**la camminata mon-**  
**tana**  
**la grotta**  
**l'abisso**  
**il chalet**  
**il ruscello**  
**il ponte**  
**lo stagno**

[іль туризмо]  
[ла маппа туристіка]  
[ла камміната  
монтана]  
[ла гротта]  
[лабіссо]  
[іль шале]  
[іль руселло]  
[іль понте]  
[ло станьо]



Ciao John! Cosa ci fai così solo?  
Ciao Charlie. Ho le vacanze e non c'è nessuno  
chi voglia campeggiare.  
Ah sì. Allora non potremmo continuare  
nel cammino insieme?

## КАТАННЯ НА ЛИЖАХ SPORT DELLO SCI

👂 69

Кожен рік я їжджу кататися на лижах в Альпи.

Зима там завжди сніжна, погода гарна.

Світить сонце, і можна засмагнути майже так само, як влітку. Шкода, що я не вмію кататися на лижах. В Альпах багато спусків для катання.

І решта сфера послуг знаходиться на дійсно високому рівні.

Скільки коштує денний абонемент катання на лижах?

Я часто катаюся на лижах і в наших горах, особливо в бігових.

**Ogni anno vado a sciare nelle Alpi.**

**In inverno c'è sempre abbastanza neve e fa il tempo piacevole.**

**Splende il sole e uno si abbronzia quasi come in estate.**

**Peccato che io non so sciare.**

**Nelle Alpi ci sono molte piste di discesa.**

**Pure altri servizi sono davvero di alta qualità.**

**Quanto costa l'abbonamento per un giorno?**

**Pratico spesso lo sport dello sci sulle nostre montagne.**

*[он'ї анно вадо а шяре нелле алпі]*

*[інінверно че семпре аббастанца неве е фа іль темпо п'ячеволє]*

*[спленде іль соле е уно сі абброндца куажі коме інестате]*

*[пеккато ке іо нон со шаре]*

*[нелле алпі сі соно молте пісте ді дішеза]*

*[пуре алтрі сервіці соно davvero ді алта куаліта]*

*[куанто коста лаббонаменто пер ун джорно]*

*[пратіко спессо ло спорт делло ші сулле ностре монтаньє]*



катання на лижах  
**sport dello sci**  
*[спорт делло ші]*  
лижі **gli sci** *[льї ші]*



бігати на лижах  
**gli sci di fondo** *[льї ші ді фондо]*  
бігові лижі  
**gli sci da fondo** *[льї ші да фондо]*



КЕМПІНГ  
CAMPEGGIO

👤 70

Я люблю кемпінг за природі.

Мені потрібні для цього лише намет і спальний мішок.

Ми можемо тут поставити намет?

Скільки коштує оренда ...?

- машини з трейлером

- будиночка на колесах.

Ви здаєте бунгало?

**Mi piace campeggiare nella natura.**

**Mi ci occorre solo le tenda e il sacco a pelo.**

**Possiamo mettere la tenda qui?**

**Qual'è la tassa per ...?**

**- l'auto con caravan (agganciata)**

**- roulotte.**

**Noleggia bungalow?**

*[мі пйаче кампеджаре нелла натура]*

*[мі чі оккорре соло ла тенда е іль сакко а пело]*

*[поссйамо меттере ла тенда куї]*

*[куале ла тасса пер]*

*[лауто кон караван (аганчата)]*

*[рулуте]*

*[ноледжа бунгалов]*

ПРИВАТНЕ ЖИТЛО  
ALLOGGIO IN PRIVATO

👤 71

Я прочитав ваше оголошення.

Ви здаєте кімнату? Це мебльована кімната?

Ви можете мені її показати?

Чи є ванна?

Ванна є.

Коли я можу оселитися?

На який термін ви хотіли б зняти кімнату?

Яка орендна плата?

Я повинен платити наперед?

**Ho letto la sua inserzione.**

**Affitta una camera? È una camera arredata?**

**Potrei vederla?**

**C'è pure il bagno? Il bagno è a disposizione.**

**Quando posso installarmi?**

**Per quanto tempo desidera avere la camera?**

**Quanto è l'affitto?**

**Pago in anticipo?**

*[о летто ла суа інсерціоне]*

*[аффітта уна камера] [е уна камера арредата]*

*[потреї ведерла]*

*[че пуре іль баньо] [іль баньо е а діспожіціоне]*

*[куандо posso інсталлармі]*

*[пер куанто темпо дезідера авере ла камера]*

*[куанто е лаффітто]*

*[паго інантціно]*

## ГОТЕЛЬ ALBERGO

🗣️ 72



Не могли б Ви порекомендувати мені недорогий отель в центрі?

Вибачте, не могли б ви показати мені дорогу до готелю?

Ми хотіли б оселитися на приватній квартирі.

**Può raccomandarmi un albergo a buon prezzo vicino al centro?**

**Scusi, mi può mostrare la strada per andare ad un albergo?**

**Vorremmo alloggiare presso privati.**

*[пуо раккомандармі ун алберго а буон преццо вічіно аль центро]*

*[скузі мі пуо мостраре ла страда перандаре ад уналберго]*

*[ворреммо аллоджаре presso приваті]*

### БРОНЮВАННЯ PRENOTAZIONE

🗣️ 73

Я хотів би забронювати кімнату на період з 20 по 27 серпня.  
На ім'я пана Новака.

На жаль, у нас все зайнято.

**Vorrei prenotare una camera dal 20 al 27 agosto.**

**A nome del signor Novák.**

**Mi dispiace, abbiamo tutto occupato.**

*[воррей prenotаре уна камера даль венті аль вентісетте агосто]*

*[а номе дель сінйор новак]*

*[мі діспіаче аббїамо тутто оккупато]*

номер-люкс	<b>l'appartamento</b>	[лаппартаменто]
балкон	<b>il balcone</b>	[іль балконе]
ціна	<b>il prezzo</b>	[іль преццо]
хол	<b>la sala/ il vestibolo</b>	[іль сала/ іль вестболо]
готель	<b>l'hotel/ l'albergo</b>	[лотел/ лалберго]
коридорний	<b>il fattorino</b>	[іль фатторіно]
корідор	<b>il corridoio</b>	[іль коррідойо]
ванна комната	<b>il bagno</b>	[іль баньо]
готель-люкс	<b>un albergo di lusso</b>	[ун албурго ді луссо]
власник готелю	<b>il proprietario dell'albergo</b>	[іль пропретарійо делалберго]
матрац	<b>il materasso</b>	[іль матерассо]
мотель	<b>il motel</b>	[іль мотел]
орендувати	<b>affittare</b>	[аффіттаре]
ночівля	<b>l'alloggio</b>	[лаллоджо]
туристична база,	<b>il dormitorio pub-</b>	[іль дорміторіо
притулок, нічліжний	<b>blico</b>	пуббліко]
будинок	<b>ordinare</b>	[ордінаре]
замовити	<b>l'ascensorista</b>	[лашенсоріста]
ліфтер	<b>la pensione</b>	[ла пенсіоне]
пансіон	<b>pagare</b>	[пагаре]
оплатити	<b>la camera</b>	[ла камера]
номер	<b>la cameriera</b>	[ла камерієра]
покоївка	<b>il piano</b>	[іль п'яно]
поверх	<b>il letto</b>	[іль летто]
ліжко	<b>la biancheria</b>	[ла б'янкеріа]
постільна білизна	<b>affittare</b>	[аффіттаре]
орендувати	<b>il pernottamento</b>	[іль перноттаменто]
ночівля	<b>il pianterreno</b>	[іль п'янттеррено]
перший поверх	<b>la reception</b>	[ла ресепшн]
реєстрація	<b>il portiere</b>	[іль портієре]
швейцар	<b>prenotare</b>	[пренотаре]
зарезервувати	<b>il direttore</b>	[іль діретторе]
керуючий готелем	<b>la scala</b>	[ла скала]
сходи	<b>privato</b>	[прівато]
приватний	<b>l'amministratore</b>	[ламміністраторе]
метротель	<b>la doccia</b>	[ла дочча]
душ	<b>la toilette</b>	[ла туалет]
туалет	<b>l'alloggio</b>	[лаллоджо]
розміщення		
(у готелі)		

рахунок  
- виставити рахунок  
- оплачувати рахунок  
черговий, швейцар  
ліфт  
оплатити

**il conto**  
**emettere**  
**saldare/ pareggiare**  
**il portinaio**  
**l'ascensore**  
**pagare**

[іль конто]  
[еметтере]  
[салдаре/ пареджаре]  
[іль портінайо]  
[лашесоре]  
[пагаре]

## НА РЕСЕПШЕНІ ALL'UFFICIO DELL'ALBERGO

74



стійка оформлен-  
ня/ реєстрація  
швейцар  
черговий

**la reception**

**il portiere**  
**la portiera**  
**d'albergo**

Є у вас вільні номери?

Вільних номерів немає.

Чи є вільні двомісні номери?

На жаль, все двомісні номери зайняті.

Я можу запропонувати Вам одномісний номер з додатковим ліжком.

У номері є ванна?

Чи можна отримати один одномісний номер?

**Avete camere libere?**

**L'albergo è al completo.**

**Avete libera una camera doppia, per favore?**

**Purtroppo tutte le camere doppie sono occupate.**

**Però posso darvi una camera singola con un letto supplementare.**

**È una camera con bagno?**

**Posso avere una camera singola?**

[авете камере лібере]

[лалберго е аль комплето]

[авете лібера уна камера допп'я пер фаворе]

[пуртроппо тутте ле камере допп'є соно оккупате]

[перо posso дарві уна камера сінгола кон ун letto supplementare]

[е уна камера кон баньо]

[посо авере уна камера сінгола]

- номер на двох
- номер з дитячим ліжком
- більш дешевий номер
- номер побільше

- номер з ванною

- номер-люкс.
- На який термін?  
На одну ніч.
- на дві доби
  - до завтра
  - на тиждень.
- Я забронював номер на ім'я ...

Скільки коштує ...?

- на день
- ночівля і сніданок

- без харчування.
- Сніданок включений у вартість?  
Сніданок за окрему плату.

- **camera doppia**
- **una camera con il letto per bambini**
- **una camera più economica**
- **una camera più grande**
- **una camera con bagno**
- **una suite.**

**Per quanto tempo?**  
**Per una notte.**

- **per due giorni**
- **fino domani**
- **una settimana.**

**Ho prenotato una camera sotto il nome di ...**

**Quanto costa ...?**

- **per un giorno**
- **per una notte con la prima colazione**
- **senza la pensione.**

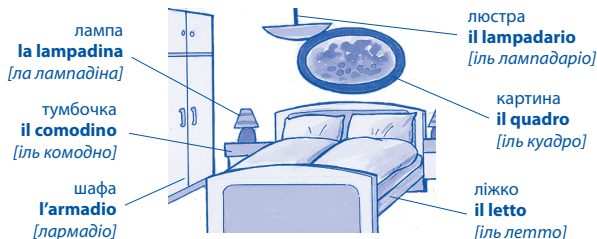
**La prima colazione è inclusa nel prezzo?**

**La prima colazione va pagata a parte.**

[камера допп'я]  
[уна камера кон іль letto пер бамбїні]  
[уна камера пїу економїка]  
[уна камера пїу grande]  
[уна камера кон баньо]

[уна suite]  
[пер куанто темпо]  
[пер уна notte]  
[пер due джорні]  
[фіно доманї]  
[уна settimana]  
[о prenotato уна camera sotto іль nome ді]

[куанто costa]  
[пер un джорно]  
[пер уна notte кон ла прїма коллацьїоне]  
[сенза ла пенсьїоне]  
[ла прїма коллацьїоне е інклуза нел преццо]  
[ла прїма коллацьїоне ва pagata a parte]



одномісний номер	<b>la camera singola</b>	[ла камера сінгола]
двомісний номер	<b>la camera doppia</b>	[ла камера допп'я]
недорогий номер	<b>la camera ad un prezzo (un po') modesto</b>	[ла камера адун преццо (ун по) модесто]
на одну ніч	<b>per una notte</b>	[пер уна нотте]
без харчування	<b>senza cibo</b>	[сенца чібо]
напівпансіон	<b>la mezza pensione</b>	[ла мецца пенсіоне]
повний пансіон	<b>la pensione completa</b>	[ла пенсіоне комплета]

## ЗАПОВНЕННЯ АНКЕТИ ДЛЯ ПРИЇЗДЖИХ RIEMPIRE UN MODULO



Заповніть, будь ласка, цей бланк.

Дайте, будь ласка, Ваш паспорт.  
Впишіть свої дані:

- ім'я
- прізвище
- сімейний стан:
- неодружений/ незаміжня
- одружений/ заміжня
- розлучений(-ена)
- вдівець/ вдова
- постійне місце проживання
- номер паспорта
- професія/ рід занять
- адресу
- громадянство
- національність

**Riempia il modulo, per favore.**

**Il Suo passaporto, per favore.**

**Scriva i dati personali:**


- **il nome**
- **il cognome**
- **lo stato civile:**
- **nubile/ celibe**
- **coniugata/ coniugato**
- **divorziata/ divorziato**
- **vedovo/a**
- **residenza**
- **numero di passaporto**
- **professione**
- **indirizzo**
- **cittadinanza**
- **nazionalità**



- [ріємпа іль модулу пер фаворе]
- [іль суо пасапартто пер фаворе]
- [скрива і дані персоналі]
- [іль номе]
- [іль коньоме]
- [ло стато чівіле]
- [нубіле/ челібе]
- [конюгата/ конюгато]
- [діворціата/ діворціато]
- [ведово/а]
- [резіденца]
- [нумеро ді пасапартто]
- [профессьоне]
- [індіріццо]
- [чіттадінанца]
- [націоналіта]

ЗАСЕЛЕННЯ  
 ALLOGGIO


Чи можу я подивитися номер?	<b>Potrei vedere la camera?</b>	<i>[потрей ведере ла камера]</i>
Добре/ Все в порядку.	<b>Va bene.</b>	<i>[ва бене]</i>
Я беру.	<b>La prendo.</b>	<i>[ла прендо]</i>
Мені не подобається.	<b>Non mi piace.</b>	<i>[нон мі пйаче]</i>
Він занадто ...	<b>È troppo ...</b>	<i>[е троппо]</i>
- холодний/ жаркий	<b>- fredda/ calda</b>	<i>[фредда/ кальда]</i>
- темний/ маленький.	<b>- buia/ piccola.</b>	<i>[буїя/ піккола]</i>
Я хотів номер з ванною кімнатою.	<b>Io volevo una camera con bagno.</b>	<i>[іо волево уна камера кон баньо]</i>
Є у Вас що-небудь ...?	<b>Avete qualcosa ...?</b>	<i>[авете куалькоза]</i>
- краще	<b>- di meglio</b>	<i>[ді мельйо]</i>
- більше.	<b>- di più grande.</b>	<i>[ді пїу гранде]</i>
Ось ключ від номера.	<b>Ecco la chiave della Sua camera.</b>	<i>[екко ла кїаве делла суа камера]</i>
Не могли б Ви знайти мені	<b>Potrebbe trovarmi ...?</b>	<i>[потреббе тровармі]</i>
- няньку	<b>- una babysitter</b>	<i>[уна бейбісітте]</i>
- секретаря	<b>- una segretaria</b>	<i>[уна сегретаріа]</i>
- друкарську машинку.	<b>- una macchina da scrivere.</b>	<i>[уна маккіна да скрівере]</i>
Де Ваш багаж?	<b>Dove ha le Sue valigie?</b>	<i>[дове а ле суе валідже]</i>
Я залишив його в машині.	<b>Le ho lasciate in macchina.</b>	<i>[ле о лашате ін маккіна]</i>
Прошу, принесіть мені його в номер.	<b>La prego di farcele portare in camera.</b>	<i>[ла прего ді фармеле портаре ін камера]</i>
Якщо вам що-небудь знадобиться, зателефонуйте покоївки.	<b>Se Le occorre qualcosa, suoni alla cameriera.</b>	<i>[се ле оккорре куалькоза суоні алла камерієра]</i>
Мені потрібно поміняти гроші.	<b>Mi occorre cambiare del denaro.</b>	<i>[мі оккорре камбїаре дель денаро]</i>
О котрій годині подають сніданок?	<b>A che ora si serve la colazione?</b>	<i>[а ке ора сі серве ла коллаціоне]</i>
Я можу відправити звідси лист?	<b>Posso spedire una lettera da qui?</b>	<i>[поссо спедре уна леттера да кїу]</i>



Buon giorno! Avete libera una camera doppia, per favore?  
*Purtroppo tutte le camere doppie sono occupate.*  
 Però posso darvi una camera singola  
 con un letto supplementare.  
 È una camera con bagno?  
*Certamente.*

## ПОВІДОМЛЕННЯ MESSAGGI

👂 77

Мене ніхто не питав у готелі?  
 Вам дзвонили.

Якщо мене будуть питати, скажіть, що я в ідальні.  
 - що я зараз прийду  
 - нехай прийдуть о п'ятій  
 - нехай хвилинку почекають  
 - нехай прийдуть завтра  
 - що я повернуся ввечері.

Можна я залишу у Вас повідомлення для пані Новак?

**Mi ha cercato qualcuno all'albergo?  
 C'è una telefonata per Lei.**

**Se qualcuno chiede di me gli dica che sono nella sala da pranzo.  
 - che arrivo subito  
 - di venire alle cinque.**

**- di aspettare un po'**

**- di venire domani**

**- che torno la sera.**

**Potrei lasciare qui un messaggio per la signora Novák?**

*[мі а черкато куалькуно аллалберго]  
 [че уна телефоната пер лей]*

*[се куалкуно кїєде ді ме лї діка ке соно нелла сала да pranzo]  
 [ке аррїво субїто]  
 [ді венїре алле чїнку]*

*[ді аспеттаре ун по']*

*[ді венїре доманї]*

*[ке торно ла сера]*

*[потрей лашаре куї ун мессаджо пер ла сїньора новак]*

## ОБСЛУГОВУВАННЯ SERVIZI

👂 78

Можете погладити мені костюм?

- віднести костюм у хімчистку.

Можете випрати мені сорочку?

- начистити туфлі

**Può stirare il mio completo?**

**- portarlo in lavanderia.**

**Può lavarmi la camicia?**

**- pulire le scarpe**

*[пуо стїраре іль міо комплєто]*

*[портарло ін лавандерїа]*

*[пуо лавармі ла камїча]*

*[пуліре ле скарпе]*



Я б хотіла, щоб мені погладили сукню.

**Vorrei farmi stirare il vestito.**

[воррей фарсі стірапе іль вестто]



У готелі є перукарня?

**Avete in albergo un parrucchiere?**

[авете іналберго ун паруккієре]

Постригти і висушити, будь ласка.

**Vorrei farmi tagliare i capelli e fare il fon.**

[воррей фармі тальйаре і капеллі е фаре іль фон]

- знебарвлення

**- decolorazione.**

[деколорацьйоне]

Я хочу шампунь для волосся ...

**Vorrei lo shampoo per i capelli ...**

[воррей ло шемпу пер і капеллі]

- нормальних (сухих)

**- normali (secchi)**

[нормалі (секкі)]

- жирних.

**- grassi.**

[грассі]

Підстригти ...?

**Accorciare più ...?**

[аккорчаре пїу]

- ззаду

**- di dietro**

[ді діетро]

- на шиї

**- sul collo**

[сул колло]

- з боків

**- sulle parti**

[сулле парті]

- вгорі.

**- sopra.**

[сопра]

Поголитися, будь ласка.

**Vorrei fare la barba.**

[воррей фаре ла барба]

Ви можете підстригти мені ...?

**Può accorciare ...**

[пуо аккорчаре]

- бороду

**- la mia barba**

[ла міа барба]

- вуса.

**- i miei baffi.**

[і мйєі баффі]

О котрій години подають сніданок/ обід/ вечеря?

**A che ora si serve la colazione/ il pranzo/ la cena?**

[а ке ора сі серве ла коллацьйоне/ іль пранко/ ла чена]

Де ресторан?  
У Вас є в продажу  
поштові марки?  
На жаль, немає, пошта  
знаходиться відразу  
за рогом готелю.

Я можу відправити  
звідси лист?

**Dov'è il ristorante?  
Vendete francobolli?**

**Purtroppo no, la  
posta si trova subito  
dietro l'angolo  
dell'albergo.**

**Posso spedire una  
lettera da qui?**

*[Дове їль рїсторанте]*

*[вендете*

*франкоболлі]*

*[пуртроппо но ла*

*поста сі трова*

*субїто діетро*

*ланголо делалберго]*

*[поссо спедре уна*

*леттера да кїї]*

Scusi. Avete in albergo un parrucchiere?

*Si, al pianterreno. Chieda al ricevimento.*

*Sì. Molte grazie!*

...

Buon giorno! Vorrei farmi tagliare i capelli e fare il fon.

*Nessun problema. Quando Le conviene?*

*Sarebbe ottimo oggi pomeriggio o domani  
in mattinata.*

*O. K. Allora venga oggi alle due.*

*D'accordo.*

## СКАРГИ, НЕСПРАВНОСТІ І ПРЕТЕНЗІЇ CONTESTAZIONI, GUASTI E RECLAMI



У номері немає горя-  
чої води.

У номері не працює  
опалення.

Душ не працює.

У моєму номері тече  
кран.

- не закривається  
вікно

- не вмикається світло

**Nella camera non c'è  
acqua calda.**

**Nella camera non  
funziona il riscaldamento.**

**Non funziona la  
doccia.**

**Nella mia camera i  
rubinetto sgocciola.**

**- non si chiude la  
finestra**

**- la luce non funziona**

*[нелла камера нон че  
аккуа калда]*

*[нелла камера  
нон фунцїона їль  
рїскальдаменто]*

*[нон фунцїона ла  
дочча]*

*[нелла міа камера і  
рубїнетто згоччолла]*

*[нон сі кїуде ла  
фінестра]*

*[ла луче нон фунцїона]*

- радіо не працює  
- не працює телефон.

Мені заважає шум руху.  
Чи можете ви переселити мене в інший номер?

**- non fa la radio  
- il telefono non funziona.  
Mi da noia il rumore dal corridoio.  
Può darmi un'altra camera?**

*[нон фа ла радьо]  
[іль телефоно нон фунцьйона]  
[мі да ноя іль руморе даль коррідойо]  
[пуо дармі унальтра камера]*

## ВІД'ЇЗД



## PARTENZA DALL'ALBERGO

Завтра вирушаємо, ви можете підготувати нам рахунок?

Я прямо зараз їду, можу я отримати свій рахунок?

Це рахунок, включаючи обслуговування?

Видайте мені квитанцію (чек).

Можу сплатити рахунок?

Пришліть когось за багажем, будь ласка.

Я залишив його в номері.

Чи можу я залишити свій багаж в холі?

Викличте мені таксі, будь ласка!

Ось, це Вам.

**Domani partiamo, può preparare il nostro conto.  
Parto subito, posso avere il conto adesso?**

**È con servizio?**

**Mi faccia la ricevuta.**

**Posso saldare il conto?**

**Mandate qualcuno a prendere i miei bagagli, per favore.  
Li ho lasciati in camera.**

**Posso lasciare le valigie nella hall?**

**Mi chiami un tassì, per favore!  
Tenga pure, è per Lei.**

*[домані партіамо пуо препараре іль ностро конто]*

*[парто субіто posso авере іль конто адессо]*

*[е кон сервіцьйо]*

*[мі фачча ла річевута]*

*[поссо салдаре іль конто]*

*[мандате куалькуно а прендере і мїєі багалы пер фаворе]*

*[лі о лашатї ін камера]*

*[поссо лашаре ле валідже нелла ол]*

*[мі кїамї ун тассї пер фаворе]*

*[тенга пуре е пер лей]*



Domani partiamo, può preparare il nostro conto.  
*Sì. Naturalmente.*

Mandate qualcuno a prendere i miei bagagli,  
per favore, li ho lasciati in camera.

*Tenga pure, è per Lei.*

# СІМ'Я FAMIGLIA

👂 81



батько **il padre** [іль падре]



мати **la madre** [ла мадре]



син **il figlio** [іль фільйо]



дочка **la figlia** [ла філя]



дідусь **il nonno** [іль нонно]



бабуся **la nonna** [ла нонна]

брат **il fratello** [іль фрателло]сестра **la sorella** [ла сорелла]двоюрідний брат  
**il cugino** [іль куджіно]двоюрідна сестра  
**la cugina** [ла куджіна]онук **il nipote** [іль ніпоте]внучка **la nipote** [ла ніпоте]



дядько **lo zio** [ло дзіо/ ціо]



тітка **la zia** [ла дзіа/ ціа]



тесть/ свекор  
**il suocero** [іль суочеро]



теща/ свекруха  
**la suocera** [ла суочера]



зять  
**il genero** [іль дженеро]



сноха/ невістка  
**la nuora** [ла нуора]



прадід  
**il bisnonno** [іль бізнонно]



прабабуся  
**la bisnonna** [ла бізнонна]

→	холостяк/ незаміжня одружений/ заміжня розлучений вдівець вдова весілля	<b>celibe/ nubile</b> <b>sposato/ sposata</b> <b>divorziato</b> <b>il vedovo</b> <b>la vedova</b> <b>le nozze</b>	[челібе/ нубіле] [спозато /а] [діворціато] [іль ведово] [ла ведова] [ле ноцце]
→	шлюб розлучення	<b>il matrimonio</b> <b>il divorzio</b>	[іль матрімонійо] [іль діворкьо]



подружжя  
батьки  
брати і сестри  
друзі  
товариші

**coniugi**  
**genitori**  
**fratelli**  
**amici**  
**camerati**



кровний родич  
брати і сестри  
єдина дитина  
близнюки  
трійня  
сирота

**il parente**  
**i fratelli**  
**il figlio unico**  
**il gemello**  
**il trigemino**  
**l'orfano /a**

[іль паренте]  
[і брателлі]  
[іль фільйо уніко]  
[іль джемелло]  
[іль тріждеміно]  
[лорфано /а]

Це моя дружина/  
чоловік.

Ні, це не мій батько,  
це мій старший брат.

Я одружений/  
заміжня.

- неодружений  
- розлучений(-а)  
- вдівець/ вдова.

Скільки років Вашій  
дочці?

Їй дев'ять років.

Син це маленький.

Дівчатка вже ходять  
в школу.

В який клас ходить  
ваш син?

Син ходить до по-  
чаткової школи.

Як вчиться ваш син?

Наш син – відмінник/  
хорошист.

Як звуть твою дру-  
жину?

Мою дружину  
звати ...

Мого чоловіка  
звуть ...

Скільки років Вашій  
дружині?

Вона молодо вигля-  
дає.

Це – твоя сестра?

Ні, це не моя сестра,  
це моя кузина.

**È mia moglie/ è mio  
marito.**

**No, quello non è mio  
padre, è mio fratello  
maggiore.**

**Sono sposato/  
sposata.**

**- celibe**

**- divorziato /a**

**- vedovo /a.**

**Quanti anni ha Sua  
figlia?**

**Lei ha nove anni.**

**Il ragazzo è ancora  
piccolo.**

**Le figlie vanno già a  
scuola.**

**Che classe fa vostro  
figlio?**

**Il figlio frequenta la  
scuola elementare.**

**Come va lo studio di  
vostro figlio?**

**Nostro figlio studia  
con miglior voti/ voti  
medi.**

**Come si chiama tua  
moglie?**

**Mia moglie si chi-  
ama ...**

**Mio marito si chi-  
ama ...**

**Quanti anni ha tua  
moglie?**

**Sembra giovane.**

**È tua sorella?**

**No, non è mia sorel-  
la, è mia cugina.**

*[e mia mольє/ e mio  
marito]*

*[но куелло ноне міо  
падре е міо фрательло  
маджоре]*

*[соно спозато/  
спозата]*

*[челібе]*

*[діворційато /а]*

*[ведово/ ведова]*

*[куанти анні а суа  
філья]*

*[лей а нове анні]*

*[іль раґакко е анкора  
пікколо]*

*[ле філье ванно джа а  
скуола]*

*[ке классе фа востро  
фільйо]*

*[іль фільйо фрекуента  
ла скуола елементаре]*

*[коме ва ло студьо ді  
востро фільйо]*

*[ностро фільйо студіа  
кон мільйор воти/ воти  
меді]*

*[коме сі кїама туа  
мольє]*

*[міа мольє сі кїама]*

*[міо маріто сі кїама]*

*[куанти анні а туа  
мольє]*

*[сембра джоване]*

*[е туа сорелла]*

*[но ноне міа сорелла  
е міа куджіна]*



Ні, я єдина дитина.  
У мене два брата.  
Вони близнюки/  
трійнята.  
У минулому році я  
одружився/ вийшла  
заміж.  
Я одружився на Яні.  
Я збираюся розлучи-  
тися.  
Він живе бурлакою.  
У тебе є брати чи  
сестри?  
У мене є дві сестри і  
брат.

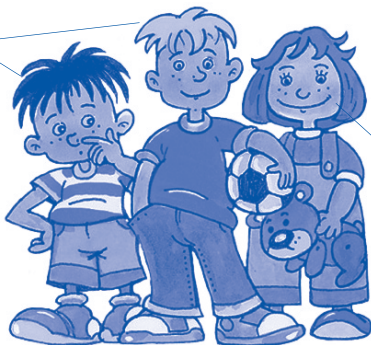
**No sono figlio unico.** [но соно фільйо уніко]  
**Ho due fratelli.** [о дуе фрательлі]  
**Sono due gemelli/ tre gemelli.** [соно дуе джемеллі/  
тре джемеллі]  
**Mi sono sposato (a) l'anno scorso.** [мі соно спозато  
ланно скорсо]

**Ho sposato Jana.** [о спозато яна]  
**Io divorzierò.** [іо діворцьєро]

**È scapolo.** [е скаполо]  
**Ha fratelli e sorelle?** [а фрательлі е сорелле]

**Ho due sorelle e un fratello.** [о дуе сорелле е ун  
фрательло]

брат  
**il fratello**  
[іль  
фрательло]



сестра  
**la sorella**  
[ла сорелла]

брати і сестри **i fratelli** [і фрательлі]

Mia madre è polacca e mio padre è italiano.  
Ha fratelli e sorelle?  
No, sono figlio unico.  
E tu sei già sposato?  
Mi sono sposato l'anno scorso.  
Ho sposato Jana.

ДІТИ  
FIGLI

🔊 82

Я вагітна.	<b>Sono incinta.</b>	<i>[соно інчінта]</i>
Я чекаю дитину.	<b>Aspetto il bambino.</b>	<i>[аспетто іль бамбіно]</i>
У мене вже був один викидень/ аборт.	<b>Ho già abortito una volta.</b>	<i>[о джа абортто уна вольта]</i>
Я повинна подбати про речі для дитини.	<b>Devo procurarmi il corredino per il neonato.</b>	<i>[дево прокурармі іль корредно пер іль неонато]</i>
Де можна купити ...?	<b>Dove si può comprare ...?</b>	<i>[дове сі пуо компраре]</i>
- дитяче харчування	<b>- gli omogeneizzati per la prima infanzia</b>	<i>[ль оомодженеїццаті пер ла пріма інфанція]</i>
- дитячий одяг.	<b>- abbigliamento (per) bambini.</b>	<i>[аббіліаменто (пер) бамбіні]</i>
Де я можу поміняти підгузник моєї дитини?	<b>Dov'è la stanza per cambio dei pannolini?</b>	<i>[дове ла станка пер камбьо деї панноліні]</i>
Чи є поблизу дитячий майданчик?	<b>C'è un'area giochi per bambini?</b>	<i>[че унареа джокі пер бамбіні]</i>
Так, там багато снарядів для лазіння, гойдалок і пісочниця.	<b>Sì, con numerose arrampicate, altalene e con la sabbiera.</b>	<i>[сі кон нумерозе аррампікате алталене е кон ла саббієра]</i>
Для подорожей на машині вам буде потрібно дитяче сидіння.	<b>Per il viaggio in macchina il bambino ha bisogno del seggiolino (per) auto.</b>	<i>[пер іль в'яджо ін маккіна іль бамбіно а бізоньо дель седжоліно (пер) ауто]</i>
У ресторанах часто є дитячі стільці.	<b>In ristoranti di solito ci sono seggiolini per bambini.</b>	<i>[ін рїсторанті ді соліто чї соно седжоліні пер бамбіні]</i>
Наш син ще не ходить в старшу групу (у дитячому садку). Я повинна повести дочку до педіатра.	<b>Nostro figlio ancora non frequenta la scuola materna. Devo portare mia figlia dal pediatra.</b>	<i>[ностро фільйо анкора нон фрекуента ла скуола матерна] [дево портаре міа філья даль педіатра]</i>



пологи  
немовля  
візок  
ліжечко  
годувати грудьми  
переповити

плакати

**il parto**  
**il bebè**  
**la carrozzina**  
**il lettino**  
**allattare**  
**cambiare il pannolino**  
**piangere**

## ШКОЛА SCUOLA

🔊 83

До якого класу ти ходиш?  
Я ще не ходжу в школу.  
Я ходжу в перший клас.

У мене заняття.  
Вчитель викликав мене до дошки.

**Quale classe stai frequentando?**  
**Non frequento ancora la scuola.**  
**Frequento la classe prima/ la prima classe elementare.**  
**Ho la lezione.**  
**L'insegnante mi ha chiamato alla lavagna.**

*[куале классе stai фекуентандо]*  
*[нон фекуенто анкора ла scuола]*  
*[фрекуенто ла классе пріма/ ла пріма классе елементаре]*  
*[о ла леційоне]*  
*[лінсеньянте мі а к'ямато алла лаванья]*

початкова школа  
технікум, профтехучилище  
середня школа  
старша школа

**la scuola elementare/ primaria**  
**la scuola di tirocinio**  
**la scuola secondaria**  
**l'università**



пенал  
**l'astuccio**  
*[ластуччйо]*



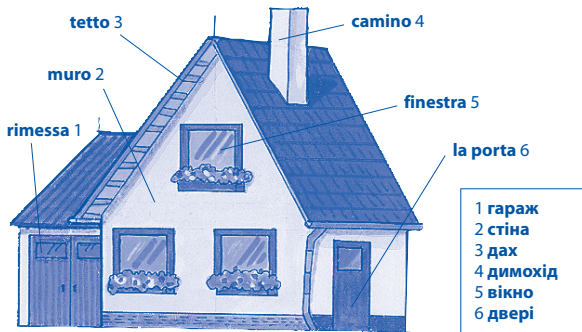
парта  
**il banco**  
*[іль банко]*



портфель/ рюкзак  
**la cartella**  
*[ла картелла]*

## ЖИТЛО ABITAZIONE

🗣️ 84



будинок **la casa**

Ми живемо окремо в будинку за містом. У нас там великий сад і прекрасні краєвиди.

Тоді ми покажемо Вам нашу квартиру/ наш будинок.

На першому поверсі – спальня, ванна і кухня.

На другому поверсі – вітальня і дитяча кімната.

**Abitiamo in una casa a solo, in campagna.**  
**Abbiamo un grande giardino e dei bei dintorni qui.**

**Allora, adesso vi faremo vedere il nostro appartamento/ la nostra casa.**

**Qui al pianterreno c'è la camera da letto, il bagno e la cucina.**

**Al primo piano c'è il soggiorno e la camera di ragazzi.**

*[абіт'ямо ін уна каза а соло ін кампан'я]*

*[абб'ямо ун гранде джардіно е дей бей дінторні к'уї]*

*[алл'ура адессо ві фаремо ведере іль ностро аппартаменто/ ла ностра каза]*

*[куї аль п'янт'еррено че ла камера да letto іль бан'ю е ла кучіна]*

*[аль прімо п'яно че іль соджорно е ла камеретта ді рагаці]*

Це маленький будинок із садом.  
У Вас квартира обставлена зручно і з гарним смаком.

Нас ніхто не турбує.

Ми живемо в красивій частині міста.

Ваш будинок розташований в ідеальному місці.

Ми хочемо теж побудувати собі будинок. Мені головне, щоб був великий сад. Це краще, ніж квартира.

А найголовніше – що Ви самі в домі господар.

Ми б хотіли завести пса, але не хочемо нікому заважати.

Тут дуже мило.

Спасибі за прекрасний вечір.

**È una piccola casa con un giardino. Avete un appartamento arredato con buon gusto e razionalmente.**

**Non disturba nessuno.**

**Abitate in un bel quartiere della città.**

**La vostra casa si trova in un posto ideale.**

**Vogliamo pure (noi) costruire una casa.**

**Voglio soprattutto un grande giardino.**

**Sarà per noi meglio che in un casa-mento.**

**E prima di tutto è Lei il proprio padrone in casa.**

**Desidereremmo acquistare un cane ma non vorremmo disturbare qualcuno.**

**Avete tutto molto bello.**

**Ringrazio della bella serata.**

*[е уна піккола каза кон ун джардіно]  
[авете ун appartamento arredato con buon gusto e razionalmente]  
[нон дітурба нессуно]*

*[абітате ін ун бель кварталіє делла чітта]*

*[ла востра каза сі trova ін ун посто ideale]*

*[воліамо пуре (ноі) costruiре уна каза]  
[воліо сопраттутто ун grande джардіно]*

*[сара пер нуа мельіо ке ін ун каза менто]*

*[е пріма ді тутто е леі іль пропріо падроне ін каза]*

*[дезідереремо акуістаре ун кане ма нон ворреммо дітурбаре куалькуно]*

*[авете тутто мольто bello]*

*[рінграціо делла белла serata]*



Dove abita?

*Abitiamo a Varsavia in un appartamento.*

Quante stanze ha?

*È un appartamento di tre stanze con cucina e bagno.*

Ah sì. Un giorno devo venire a trovarLa.

будинок  
квартира  
перший поверх  
поверх  
підвал  
горище  
коридор  
балкон  
веранда  
кімната  
вітальня  
кухня  
спальня  
дитяча кімната  
вітальня

ванна кімната  
переїжджати  
внайми  
здати на правах  
суборенди  
наймач  
суборендар

**la casa**  
**l'appartamento**  
**il pianterreno**  
**il piano**  
**la cantina**  
**la soffitta**  
**il corridoio**  
**il balcone**  
**la terrazza**  
**la stanza**  
**il soggiorno**  
**la cucina**  
**la camera da letto**  
**la camera di ragazzi**  
**la camera per gli ospiti**  
**il bagno**  
**trasferirsi**  
**l'affitto**  
**il subaffitto**

**l'inquilino**  
**il subinquilino**

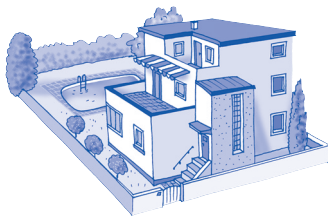
[ла каза]  
[лаппартаменто]  
[іль п'янттеррено]  
[іль п'іано]  
[ла кантна]  
[ла соффітта]  
[іль коррідойо]  
[іль балконе]  
[ла террацца]  
[ла станца]  
[іль соджорно]  
[ла кучіна]  
[ла камера да летто]  
[ла камера ді раґацці]  
[ла камера пер льї оспіті]  
[іль баньо]  
[трасферісі]  
[лаффітто]  
[іль субаффітто]

[лінкуїліно]  
[іль субінкуїліно]



панельний будинок  
**la casa prefabbricata**  
[ла каса префаббріката]

квартира  
**l'appartamento**  
[лаппартаменто]



вілла **la villa**  
[ла вілла]

ВІЗИТ  
VISITA

Здрастуй(-те)!/ Доб-  
ридень!  
Добрий вечір.  
Який милий сюрприз!

Я радий Вас бачити!

Чи можу я Вам пред-  
ставити ...?

Моя дружина, мій син  
Ян і моя дочка Житка.

Дуже приємно.

Сподіваюся, Вам у нас  
сподобається.

Ми зайшли тільки на  
хвилинку.

Проходьте, будь ласка!

Знімайте пальто.

Візьміть тапочки.

Будь ласка, сідайте.

Що я можу вам за-  
пропонувати?

Пива, фруктового  
соку або лимонаду?

Принести каву або  
чай?

Ви повинно бути  
голодні.

Пригощайтеся, будь  
ласка!

Пригощайтеся ще.

Ви палите?

Ні, дякую, я не курю.

Я можу закурити?

**Buon giorno.**

[буон джорно]

**Buona sera.  
Che simpatica sor-  
presa!**

[буона сера]  
[ке сімпатіка  
сорпреза]

**Le esprimo il mio cor-  
diale benvenuto!**

[ле еспримо іль міо  
кордіале бенвенуто]

**Posso presentarLe ...?**

[поссо презентарле]

**Mia moglie, mio figlio  
Jan e mia figlia Jitka.**

[міа мольє міо фільйо  
ян е міа філья жітка]

**Piacere.**

[п'ячере]

**Spero che (Lei) si  
troverà bene da noi.**

[сперо ке (лей) сі  
тровера бене да ної]

**Siamo venuti solo per  
un momento.**

[с'їамо венути соло пер  
ун моменто]

**Prego, entri.**

[прего ентрі]

**Si tolga il cappotto.**

[сі толга іль  
каппотто]

**Ecco le pantofole per  
Lei.**

[екко ле пантофолє  
пер лей]

**S'accomodi, prego.**

[саккомоді прего]

**Che cosa posso  
offrire?**

[ке коза поссо оффріре]

**Una birra, un succo di  
frutta o una limonata?**

[уна бірра ун сукко  
ді фрукта о уна  
лімоната]

**Posso portarvi il caffè  
o il tè?**

[поссо портарві іль  
каффе о іль те]

**Sicuramente ha fame.**

[сікураменте а fame]

**Si serva, prego!**

[сі серва прего]

**Prenda ancora un'po.  
Fuma?**

[пренда анкора ун по]  
[фума]

**No grazie, non fumo.**

[но граціє нон фумо]

**Posso accendere?**

[поссо аччендере]

Ви не заперечуєте  
проти куріння?  
У вас є сірники?  
Я намагаюся кинути.

Не так-то це легко.  
Шкодую, але нам вже  
пора йти.  
Велике спасибі за  
привітний прийом.  
Спасибі за приємний  
вечір.  
Ми дійсно раді, що  
ви завітали.

Приходьте незаба-  
ром ще.  
Тепер Ваша черга  
приходити в гості.  
Я вас проведу.  
Мене до Вас послав  
пан ...

**Le da noia il fumo?**

*[ле да ноя іль фумо]*

**Ha i fiammiferi?**

*[а і ф'ямміфері]*

**Cercavo già di disabi-  
tuarmene.**

*[черкаво жа ді  
дізабітуармене]*

**Non è così facile.**

*[нон е козі фачіле]*

**Mi dispiace, ma dob-  
biamo andarcene.**

*[мі діспіаче ма  
добб'іамо андарчене]*

**Grazie della gentile  
accoglienza.**

*[граціє делла джентле  
аккольєнца]*

**Grazie della bella  
serata.**

*[граціє делла белла  
серата]*

**Veramente ci ha  
fatto piacere vedervi  
arrivare.**

*[вераменте чі а  
фатто п'ячере ведерві  
арр'іваре]*

**Ritorni/ ritornate  
presto a vedere.**

*[ріторні/ ріторнате  
п'ресто а ведере]*

**Adesso tocca a voi  
venire a trovarci.**

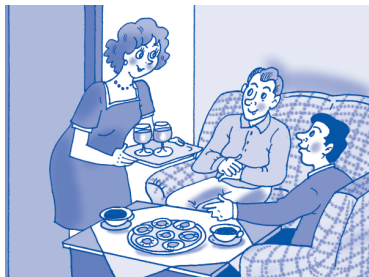
*[адессо токка а вой  
веніре а троварчі]*

**La accompagno.**

*[ла аккомпаньо]*

**Mi manda da Lei il  
signor ...**

*[мі манда да лей іль  
сіньор]*



гість  
відвідувачі/ гості  
господар (по відно-  
шенню до гостей)

**l'ospite**  
**gli ospiti**  
**l'ospite**

запрошувати  
прийти в гості  
йти в гості

**invitare**  
**venire a fare una  
visita**  
**andare a visitare**



Приємно з вами  
познайомитися.  
Сідайте, будь ласка.

Що я можу для Вас  
зробити?

Не могли б Ви пора-  
дити мені?

Звичайно ж. Я із  
задоволенням Вам  
допоможу.

Я вже запитав у  
сусідів, але вони  
порадили звернутися  
до Вас.

Я шукаю пана .../  
пані ...

Не потурбую Вас.

Ніякого занепокоєн-  
ня, це дрібниці.

Який милий сюрприз!

Вибачте за запізнення.

Я вам не перешкодив?

У мене записка для  
пана Блека.

Ми будемо раді  
передати йому Ваше  
повідомлення.

Я буду Вам дуже  
вдячний.

Від усього серця Вам  
вдячний.

**Sono lieto di cono-  
scerLa.**

**S'accomodi, prego.**

**Che cosa posso fare  
per Lei?**

**Potrebbe consiglia-  
mi?**

**Ma sicuramente,  
L'aiuto volentieri.**

**Ho già chiesto ai vi-  
cini e loro mi hanno  
mandato da Lei.**

**Cerco il signor/ la  
signora ...**

**Non disturberò.**

**Che disturbo, si  
figuri!**

**Che bella sorpresa!**

**Scusi il mio ritardo,  
per favore!**

**Non disturbo?**

**Porto un messaggio  
per il signor Black.**

**Molto volentieri gli  
riferiamo qualunque  
cosa e (gli) consegna-  
mo il Suo messaggio.**

**Le sono molto obbli-  
gato.**

**La ringrazio di cuore.**

[соно лієто ді  
коношерла]  
[саккомоді прего]

[ке коза posso фаре  
пер лей]

[потреббе  
консіліармі]

[ма сікураменте  
лайуто волентієрі]

[о джа кїєсто ай вічіні е  
луро мі анно мандато  
да лей]

[черко іль сінйор/ ла  
сінйора]

[нон дістурберо]

[ке дістурбо сі фігурі]

[ке белла сорпреза]

[скузі іль міо рітардо  
пер фаворе]

[нон дістурбо]

[порто ун мессаджо  
пер іль сінйор блакк]  
[мольто волентієрі лы  
ріферіамо куалункуе  
коза е (лы) консе ньямо  
іль суо мессаджо]

[ле соно мольто  
обблігато]

[ла рінграційо ді  
куоре]



Le esprimo il mio cordiale benvenuto!  
*Siamo venuti solo per un momento.*

Prego, entri.

*Ecco un piccolo pensiero.  
Che simpatica sorpresa!*

## РЕСТОРАН RISTORANTE

👂 86



офіціант  
**il cameriere** [іль камерьєре]



відвідувачі  
**gli ospiti** [льї оспіті]

Я хочу їсти й пити.

Я б хотів що-небудь з'їсти/ випити.

Тут поблизу є хороший ресторан?

Рекомендую Вам невеличкий ресторанчик з гарною кухнею.

Я хотіла б замовити столик.

Столик на двох, будь ласка.

У нас немає резервування.

Скільки вам потрібно місць?

Чи вільні тут два місця?

Цей столик вільний?

Він (столик), нажаль, зайнятий.

Йдемо, сядемо за столик там, в центрі.

**Ho fame e sete.**

**Vorrei mangiare/ bere qualcosa.**

**C'è qui vicino un buon ristorante?**

**Le raccomando un piccolo ristorante dove si mangia bene.**

**Vorrei prenotare un tavolo.**

**Un tavolo per due, per favore.**

**Non accettiamo prenotazioni.**

**Per quante persone Le servono i posti?**

**Ci sono due posti liberi?**

**È libero questo tavolo?**

**Mi dispiace, è occupato.**

**Andiamo a sederci a quel tavolo là in centro.**

[о фаме е сете]

[воррей манджаре/ бере куалькоза]

[че куї вічіно ун буон рїсторанте]

[ле ракомандо ун пікколо рїсторанте дове сі манджа бене]

[воррей пренотаре ун таволо]

[ун таволо пер дуете пер фаворе]

[нон ачеттїамо пренотацїонї]

[пер куанте персоне ле сервоно і постї]

[чі соно дуете постї ліберї]

[е ліберо куесто таволо]

[мі діспїаче е окупато]

[андїамо а седерчі а куел таволо ла ін центро]

Дозвольте?  
Де Ваше місце?

Ми сядемо за той  
вільний столик ...  
- біля вікна  
- на терасі

**Permesso?**  
**Dove si siede/ vi sedete?**

**Si siede/ sedetevi lì a quel tavolo libero ...**  
**- alla finestra**  
**- sulla terrazza**

[пермессо]  
[дове сі с'їєде/ ві седете]  
[сі с'їєда/ седетеві лі а куел таволо ліберо]  
[алла фінестра]  
[сулла террацца]



сніданок  
обід  
вечеря

**la prima colazione**  
**il pranzo**  
**la cena**

[ла пріма коллацьйоне]  
[іль пранцо]  
[ла чена]



обслуговуючий персонал  
старший офіціант  
офіціант  
офіціантка

**il servizio**  
**il capocameriere**  
**il cameriere**  
**la cameriera**

[іль сервіцьйо]  
[іль капокамерієре]  
[іль камерієре]  
[ла камерієра]

## ЗА СТОЛОМ AL TAVOLO

87

Офіціант!  
Пані!  
Я б хотів що-небудь  
поїсти/ випити.  
Меню, будь ласка.  
У Вас звичайне меню/  
є фірмові страви?

Що ви нам порадите?

У Вас є що-небудь  
швидко перекусити?  
Я поспішаю.  
Я візьму ...  
Хочете пообідати  
з нами?  
Вам подобається?  
Вам сподобалося?

**Cameriere!**  
**Signorina!**  
**Vorrei qualcosa da mangiare/ da bere.**  
**Il menù, per favore.**  
**Avete il menù standard/ specialità locali?**

**Che cosa ci raccomanda?**

**Avete qualcosa di veloce?**  
**Ho fretta.**  
**Prenderei ...**  
**Vuole/ volete mangiare con noi?**  
**Le è piaciuto?**  
**Come Le piace?**

[камерієре]  
[сіньоріна]  
[воррей куалькоза да манджаре/ да бере]  
[іль мену пер фаворе]  
[авете іль мену стандарт/ спечаліта локалі]  
[ке коза чі раккоманда]  
[авете куалкоза ді велоче]  
[о фретта]  
[прендерей]  
[вуоле/ volete манджаре кон ной]  
[ле е п'ячуті]  
[коме ле п'яче]

Спасибі, дуже смачно.

Що-небудь ще?  
Ні, дякую.  
Смачного.

Офіціант, рахунок!  
Ми сплатимо всі  
разом.  
Скільки ми (я) повинні  
(друзин)?

**Grazie, è molto  
buono.  
Desidera altro?  
No, grazie, sono sazio.  
Le auguro buon  
appetito.  
Cameriere, il conto!  
Paghiamo insieme.**

**Quant'è?**

*[ґраціє е мольто  
буоно]  
[дезідера альтро]  
[но граціє соно сакьо]  
[ле аугуро буон  
аппетто]  
[камерієре іль conto]  
[паґіамо інсьеме]*

*[кванте]*



ложка **il cucchiaio**  
*[іль кукк'айо]*



нож **il coltello**  
*[іль колтелло]*



вилка **la forchetta**  
*[ла форхетта]*



тарілка **il piatto**  
*[іль п'ятто]*



меню **il menù**  
*[іль мен]*



стакан **il bicchiere**  
*[іль бікх'єре]*



чашка **la tazza**  
*[ла тазза]*



скатерть **la tovaglia**  
*[ла товаґльа]*



Ho fame e sete.  
Posso invitarLa a pranzo?  
Sì. Naturalmente.  
Cameriere! Il menu, per favore.  
E ci porti il portaceneri, per favore.

## СНІДАНОК PRIMA COLAZIONE

🔊 88

Здрастуйте!/ Добри-  
день!

Що ви будете на  
сніданок?

Можете дати мені  
меню/ меню напоїв?

Ви вже зробили за-  
мовлення?  
Я нічого не буду,  
спасибі.

Що Ви віддаєте пе-  
ревагу, чай, каву або  
гарячий шоколад?

Можна мені ще цукру?

**Buon mattino!**

*[буон маттіно]*

**Che cosa prende per  
colazione?**

*[ке коза пренде пер  
коллацйоне]*

**Posso avere la lista  
dei cibi/ la lista delle  
bevande?**

*[поссо авере ла ліста  
дей чібі/ ла ліста  
делле беванде]*

**Ha già ordinato?**

*[а джа ордінато]*

**Non voglio niente,  
grazie.**

*[нон вольйо ньенте  
граціє]*

**Che cosa preferisce  
il tè, il caffè o la cioc-  
colata?**

*[ке коза преферіше  
іль те іль кафе о ла  
чокколата]*

**Posso avere dell'altro  
zucchero?**

*[поссо авере  
деллальтро цуккєро]*



Я хотів(-ла) б ...

чай

- чай з лимоном

- чай з молоком

кава

молоко

шоколад

какао

сік

- ананасовий

- грейпфрутовий

**Prenderei ...**

**il tè**

**- il tè con il limone**

**- il tè con il latte**

**il caffè**

**il latte**

**la cioccolata**

**il cacao**

**la spremuta**

**- di ananas**

**- di pompelmo**

*[прендерей]*

*[іль те]*

*[іль те кон іль лімоне]*

*[іль те кон іль латте]*

*[іль кафе]*

*[іль латте]*

*[ла чокколата]*

*[іль какао]*

*[ла спремота]*

*[ді ананас]*

*[ді помпелмо]*



печиво **il biscotto**  
[іль бісцотто]



хліб **il pane**  
[іль пане]



масло **il burro**  
[іль бурро]

булочки  
тости  
кукурудзяні пластівці  
вівсяні пластівці

**le pagnotte/ i panini**  
**il pane tostato**  
**i corn-flakes**  
**i fiocchi di avena**



яйце **l'uovo**  
[луово]



омлет **le uova strapazzate**  
[ле uova страпаккате]



шинка **il prosciutto**  
[іль прошутто]

омлет  
яйця-пашот  
яєчня з шинкою  
омлет з беконом

**le uova strapazzate**  
**le uova in camicia**  
**le uova con il prosciutto**  
**le uova strapazzate con il lardo**



йогурт **lo yogurt**  
[ло югурт]



джем **la marmellata**  
[ла мармеллата]



мед **il miele**  
[іль мйєле]

Buon mattino! Che cosa prende per colazione?  
Per bere desidero un caffè e un succo di pompelmo.  
E per mangiare le uova strapazzate con il lardo.  
In più il pane ... oppure no. Preferisco le pagnottine.  
Va bene. Lo porto subito.

ОБІД, ВЕЧЕРЯ  
PRANZO, CENA

🔊 89

Здрастуй(-те)!/ Добридень!	<b>Buon giorno!</b>	[буон джорно]
Ви голодні?	<b>Vuole mangiare?</b>	[вуоле манджаре]
Меню, будь ласка.	<b>Il menù, per favore!</b>	[іль мену пер фаворе]
Я хотів би замовити десерт.	<b>Vorrei qualche delizia.</b>	[воррей куальке деліція]
Ви вже вибрали?	<b>Ha già scelto?</b>	[а джа шельто]
Чого б Вам хотілося?	<b>Che cosa prende?</b>	[ке коза пренде]
Ви можете мені порадити фірмова страва?	<b>Può raccomandarmi qualche specialità?</b>	[пуо раккомандармі куальке спечаліта]
Ви готуєте дієтичні страви?	<b>Preparate anche piatti dietetici?</b>	[препарате анке пятті дієтетічі]
У вас є вегетаріанські страви?	<b>Avete qualche piatto vegetariano?</b>	[авете куалке пятто веджетаріано]
У мене діабет.	<b>Sono diabetico.</b>	[соно діабетіко]
Я віддаю перевагу ...	<b>Io preferisco ...</b>	[іо префеіско]
Мені зовсім трошки.	<b>Prendo solo qualcosa di piccolo.</b>	[прендо соло куалькоза ді пікколо]
Спочатку ми замовимо ...	<b>Prima ordiniamo ...</b>	[пріма ордіньямо]
Принесіть нам три порції ...	<b>Ci porti tre porzioni di ...</b>	[чі порті тре порційоне ді]
- супу з печінковими галушками	<b>- minestra con gnocchi di fegato</b>	[міністра кон ньоккі ді фегато]
- філе смаженого	<b>- filetto arrosto</b>	[філетто арросто]
- смаженої картоплі.	<b>- le patate arrostate.</b>	[ле патате арростте]
Це все?	<b>È tutto?</b>	[е тутто]
Крім цього, ще порцію ...	<b>Con questo ancora una porzione di ...</b>	[кон куесто анкора уна порційоне ді]
Кава будете?	<b>Prende il caffè?</b>	[пренде іль кафе]
Ні, ще одне пиво і лимонад.	<b>No, ancora una birra e una limonata.</b>	[но анкора уна бірра е уна лімоната]
Смачного.	<b>Le auguro buon appetito.</b>	[ле аугуро буон апетто]
Що на вечерю?	<b>Che cosa abbiamo per cena?</b>	[ке коза аббіамо пер чена]

Офіціант, рахунок,  
будь ласка!  
Принесіть рахунок,  
будь ласка.  
Ось ваш рахунок.

Ви задоволені?

Вам порахувати  
разом або окремо?

Ми заплатимо кожен  
за себе.  
Ми заплатимо разом.

**Cameriere, il conto!**


**Mi porti il conto, per favore.  
Ecco il Suo conto, prego.  
Siete stati contenti?**

**Devo metterlo in conto insieme oppure a ciascuno in modo separato?  
Paghiamo ognuno per sè.  
Paghiamo insieme.**

*[камерієре іль конто]*

*[мі порті іль конто пер фаворе]  
[екко іль суо конто преґо]*

*[сьєте статі контенті]  
[дево меттерло ін конто інсьєме оппуре а часкуно ін модо сепарато]  
[паґіамо оньюно пер сє]  
[паґіамо інсьєме]*



Buon giorno! Vuole mangiare?  
*Sì. Il menu, per favore!*  
Ha già scelto?  
*Ci porti tre porzioni di filetto arrosto.*  
È tutto?  
*No, ancora una birra e una limonata.*  
Le auguro buon appetito.

## НАПОЇ BEVANDE

90



пиво **la birra**  
*[ла бірра]*



вино **il vino**  
*[іль віно]*



мінеральна вода  
**l'acqua minerale**  
*[лаккуа мінеале]*



пляшка  
**la bottiglia**  
*[ла боттля]*



стакан  
**il bicchiere**  
*[іль біккієре]*



банка  
**la lattina**  
*[ла латтна]*



Що ви будете пити?	<b>Che cosa desidera/ desiderate da bere?</b>	[ке коза дезідера/ дезідерате да бере]
Принесіть нам меню напоїв, будь ласка.	<b>Ci porti la lista di bevande.</b>	[чі порті ла ліста ді беванде]
Що ми будемо пити?	<b>Che cosa prendiamo da bere?</b>	[ке коза прендіамо да бере]
Чи є у Вас	<b>Avete ...?</b>	[авете]
- чай	- <b>il tè</b>	[іль те]
- мінеральна вода	- <b>una bottiglia d'acqua minerale</b>	[уна баттілья даккуа мінірале]
- віскі з льодом	- <b>il whisky con ghiac- cio</b>	[іль вхіскі кон г'яччо]
- коньяк	- <b>il cognac</b>	[іль коньяк]
- пиво	- <b>la birra</b>	[ла бірра]
- розливне/ бочкове пиво	- <b>la birra alla spina</b>	[ла бірра алла спіна]
- темне пиво	- <b>la birra scura</b>	[ла бірра скура]
- світле пиво	- <b>la birra chiara</b>	[ла бірра кіара]
- сливовий бренді	- <b>lo slivoviz</b>	[ло злівовік]
- газована вода	- <b>l'acqua di Selz</b>	[лаккуа ді селц]
- кубики льоду	- <b>il ghiaccio</b>	[іль г'яччо]
- кава	- <b>il caffè</b>	[іль кафе]
- каву з молоком	- <b>il caffelatte</b>	[іль кафелатте]
- каву з вершками	- <b>con la panna</b>	[кон ла панна]
- вино	- <b>il vino</b>	[іль віно]
- червоне вино	- <b>il vino rosso</b>	[россо]
- біле вино	- <b>bianco</b>	[бянко]
- ігристе вино	- <b>spumante</b>	[спуманте]
- глінтвейн.	- <b>il vino caldo.</b>	[калдо]
Офіціант, ще пля- шечку, будь ласка.	<b>Cameriere, ancora una bottiglia, per favore.</b>	[камерієре анкора уна боттілья пер фаворе]
За ваше здоров'я!	<b>Alla salute!</b>	[алла салуте]
За ваше здоров'я!	<b>Evviva!</b>	[еввіва]



Che cosa desidera da bere?  
Avete la birra Pilsen?  
Sì. Naturalmente.  
Va bene, ci porti due birre e un caffè.

ЗАКУСКИ  
ANTIPASTI

👂 91

ковбаса **il salame**  
[іль саламе]сир **il formaggio**  
[іль формаджо]сосиска **il würstel**  
[іль врстел]телятина під соусом/  
грінки  
печінковий паштетсолоні огірки  
мариновані гриби  
бутербродимлинці з м'ясною  
начинкою  
сосиска  
редиска  
фаршировані яйця  
сардина  
копчений язикшинка  
сир  
салат з омарів  
спаржа  
ікра  
омлетфаршировані помі-  
дори  
пудинг  
холодна закуска  
сир  
печериці**i saltimbocca/ i  
crostini**  
**il pasticcio di fegato****i cetrioli agrodolci**  
**i funghi sotto aceto**  
**i tramezzini/ i san-  
dwich****le crepe con ripieno  
di carne**  
**i würstel**  
**il radicchio rosso**  
**uova russe**  
**le sardine**  
**la lingua affumicata****il prosciutto**  
**la ricotta**  
**l'insalata di scampi**  
**l'asparago**  
**il caviale**  
**la frittata/ l'omeletta****il pomodoro ripieno****il budino**  
**il piatto freddo**  
**il formaggio**  
**i funghi prataioli**[і салтімбокка/ і  
кростині][іль пастъччо ді  
фегато]

[і четръолі агродольчі]

[і фунгі sotto ачето]

[і трамечціні/ і  
сандвіч][ле крепе кон ріпйено  
ді карне]

[і вюрстел]

[іль радккьо россо]

[уова руссе]

[ле сардіне]

[ла лінгуа  
аффуміката]

[іль прошутто]

[ла рікотта]

[лінсалата ді скампі]

[ласпараго]

[іль кавіале]

[ла фрїттата/  
ломелетта]

[іль помодоро ріпйено]

[іль будіно]

[іль пйатто фреддо]

[іль формаджо]

[і фунгі пратайолі]

СУПИ  
MINESTRE/ ZUPPE

👂 92



суп картопляний  
суп часниковий  
суп з сочевицею  
квасолевий суп  
яловичий бульйон  
суп с галушками  
суп гороховий  
суп с луком-пореем  
суп рибний (юшка)  
курячий суп  
суп з м'ясом  
суп овочевий

**di patate**  
**di aglio**  
**di lenticchie**  
**di fagioli**  
**il brodo di manzo**  
**con pastine**  
**di piselli**  
**di porro**  
**di pesce**  
**di gallina**  
**con la carne**  
**di verdura**

[ді патате]  
[ді альйо]  
[ді лентікке]  
[ді фаджолі]  
[іль бродо ді мандцо]  
[кон пастіне]  
[ді пізеллі]  
[ді порро]  
[ді пеше]  
[ді галліна]  
[кон ла карне]  
[ді вердура]

РИБА І МОРЕПРОДУКТИ  
PESCE E FRUTTI DI MARE

👂 93

судак  
омар  
короп  
ікра  
краб  
креветка  
лангуста  
лосось, сьомга  
макрель, скумбрія

**il luccio**  
**perca**  
**lo scampo**  
**la carpa**  
**il caviale**  
**il granchio**  
**la canocchia**  
**l'aragosta**  
**il salmone**  
**lo scombro**

[ла луччоперка]  
[ло скампо]  
[ла карпа]  
[іль кавйале]  
[іль гранк'їо]  
[ла канокк'я]  
[ларагоста]  
[іль салмоне]  
[ло скомбро]

морський краб  
морський окунь  
окунь  
камбала  
форель  
рибне філе  
сардина  
оселедець  
сом  
щука  
тріска  
тунець  
вугор  
устриця  
форель з кмином  
форель на грилі з  
зеленим маслом  
форель в сметані

**il granchio marino**  
**la spigola**  
**il pesce persico**  
**la sogliola**  
**la trota**  
**il filetto di pesce**  
**la sardina**  
**l'aringa**  
**il pesce gatto**  
**il luccio**  
**il merluzzo**  
**il tonno**  
**l'anguilla**  
**l'ostrica**  
**la trota al cumino**  
**la trota al burro**

[іль гранк'йо маріно]  
[ла спігола]  
[іль пеше персіко]  
[ла сольола]  
[ла трота]  
[іль філетто ді пеше]  
[ла сардіна]  
[ларінга]  
[іль пеше гатто]  
[іль луччо]  
[іль мерлуццо]  
[іль тонно]  
[лангуїлла]  
[лостріка]  
[ла трота аль куміно]  
[ла трота аль бурро]

**la trota alla panna**

[ла трота алла  
панна]

## М'ЯСО CARNE

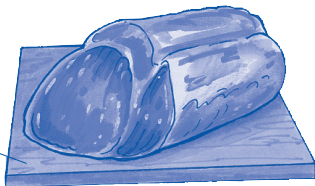
 94

м'ясо птиці  
молода яловичина  
молода баранина  
баранина  
телятина  
свинина  
дичина

**la carne di pollame**  
**di manzo**  
**di agnello**  
**la carne ovina**  
**di vitello**  
**di maiale**  
**la selvaggina**

[ді полламе]  
[ді мандцо]  
[ді аньелло]  
[ла карне овина]  
[ді вітелло]  
[ді майале]  
[ла сельваджина]

дерев'яна дошка  
**il tagliere**  
[іль таг'єре]



біфштекс/ стейк	<b>la bistecca/ il filetto</b>	[ла бістекка/ іль філетто]
чевапчичи	<b>il cevapcici</b>	[іль чевапчічі]
яловичина	<b>la carne di manzo</b>	[ла карне ді мандцо]
тушковане м'ясо	<b>lo stufato</b>	[ло стуфато]
бичачий хвіст	<b>la coda di manzo</b>	[ла кода ді мандцо]
ніжка ягняти	<b>il coscio di agnello</b>	[іль кошо ді аньелло]
кролик	<b>il coniglio</b>	[іль конільйо]
нирки	<b>i rognoni</b>	[і роньоні]
котлети	<b>le polpette</b>	[ле полпетте]
порося	<b>il porcellino</b>	[іль порчелліно]
шніцель з телятини	<b>la bistecca di vitello</b>	[ла бістекка ді вітелло]
татарський біфштекс	<b>la bistecca tartara</b>	[ла бістекка тартара]
гуляш із яловичини	<b>il gulash di manzo</b>	[іль гулаш ді манджо]
олень	<b>il cervo</b>	[іль черво]
голуб	<b>il piccione</b>	[іль піччоне]
куріпка	<b>la pernice</b>	[ла пернче]
козуля	<b>il capriolo</b>	[іль капрьоло]
заєць	<b>la lepore</b>	[ла лепре]
фазан фарширова- ваний	<b>il fagiano ripieno</b>	[іль фаджано ріп'єно]
хребет оленячий	<b>la schiena di cervo</b>	[ла скїєна ді черво]
хребет козулі	<b>la schiena di capriolo</b>	[ла скїєна ді капрьоло]
печеня з косулі	<b>l'arrosto di capriolo</b>	[ларросто ді капрьоло]
очеревина, грудинка	<b>la pancetta</b>	[ла панчетта]
спинка, хребет	<b>la schiena</b>	[ла скїєна]
котлета	<b>la cotoletta</b>	[ла котолетта]
відбивна	<b>la lombata/ il filetto/ di lombo</b>	[ла ломбата/ іль філетто ді лумбо]
вирізка/ філе	<b>il filetto</b>	[іль філетто]
кров'яна ковбаса	<b>il sanguinaccio</b>	[іль сангуїначчо]
ліверна ковбаса	<b>la salsiccia di fegato</b>	[ла салсічча ді фєгато]
копчена шинка	<b>il prosciutto affumi- cato</b>	[іль прошутто аффумікато]

м'ясні фрикадельки  
рубане м'ясо, фарш  
сосиски  
ковбаса  
фарш  
бекон (сало)

сарделька

**le palline di carne**  
**la carne macinata**  
**i salamini**  
**il salame**  
**il polpettone**  
**la pancetta/ il lardo**

**il salsicciotto**

[ле палліне ді карне]  
[ла карне маціната]  
[і саламіні]  
[іль саламе]  
[іль полпеттоне]  
[ла панчетта/ іль лардо]  
[іль салсіччотто]

тушкований  
смажене на грилі  
запечене  
смажений на олії  
копчене  
варений  
з кров'ю  
недоварене  
середнього прожарювання  
просмажене

**stufato**  
**ai ferri**  
**arrosto**  
**fritto**  
**affumicato**  
**bollita/ lessa**  
**al sangue**  
**poco cotto**  
**medio**

**ben cotto**

[стуфато]  
[аї феррі]  
[арросто]  
[фрітто]  
[аффумікато]  
[болліта/ лесса]  
[аль сангуе]  
[поко котто]  
[медьйо]

[бен котто]



Il mio piatto preferito è la bistecca. Ben cotta.  
*lo preferisco piuttosto il pesce.*  
Il pesce mi piace pure. Però la carne è la carne.  
*Sì, sì ma l'insalata di verdura non ci deve mancare.*

## СТРАВИ ІЗ ПТИЦІ POLLAME

🎧 95

курча  
потрухи свійської  
птиці  
гусак  
тельбухи  
качка  
півень  
індик  
індичка  
курка



**il pollo**  
**le rigaglie/ i fegatini**  
**l'oca**  
**le frattaglie**  
**l'anatra**  
**il gallo**  
**il tacchino**  
**la tacchina**  
**la gallina**

[іль полло]  
[ле рігальє/ і фегатні]  
[лука]  
[ле фратталє]  
[ланатра]  
[іль галло]  
[іль таккіно]  
[ла таккіна]  
[ла галліна]

курча  
- смажене на грилі  
- з паприкою  
- на рожні  
- фаршироване  
- смажене у духовці  
(печення)  
- ragu

**il pollo**  
**- alla griglia**  
**- al peperoncino**  
**- allo spiedo**  
**- farcito**  
**- arrosto**  
  
**- il ragu**

[іль pollo]  
[алла гріля]  
[аль пеперончіно]  
[алло спїєдо]  
[фарчіто]  
[арросто]  
  
[іль ragu]

## ГАРHIPI CONTORNI



картопля  
- смажена у духовці  
- смажена  
- варена  
картопляне пюре  
картопляний кнед-  
лик  
картопляний салат і  
картопляні кнедлики  
картопляні коржі  
  
картопля смажена/  
варена/ печений  
кнедлі з дріжджово-  
го тіста  
крокети, битки  
начинка  
соус  
рис  
- тушкований  
салат  
макаронні вироби  
пластівці  
макарони  
кнедлики  
рисове пюре  
спагетті  
тушковані овочі  
салат овочевий

**le patate:**  
**- arrostite**  
**- fritte**  
**- lessate**  
**il purè di patate**  
**i gnocchi di patate**  
  
**l'insalata di patate**  
**i gnocchi di patate**  
**le schiacciate di**  
**patate**  
**le pattate fritte/**  
**lessate/ arrostite**  
**i gnocchi grandi di**  
**pasta lievitata**  
**le crocchette**  
**il ripieno**  
**il sugo**  
**il riso**  
**stufato**  
**l'insalata**  
**la pasta**  
**i fiocchi**  
**i maccheroni**  
**i gnocchi**  
**il purè di riso**  
**gli spaghetti**  
**la verdura stufata**  
**il contorno di ver-**  
**dure**

[ле патате]  
[арростте]  
[фрїтте]  
[лессате]  
[іль пюре ді патате]  
[і ньїоккі ді патате]  
  
[лінсалата ді патате  
і ньїоккі ді патате]  
[ле скяччате ді  
патате]  
[ле патате фрїтте  
арростте]  
[і ньоккі гранді ді  
паста левїтата]  
[ле кроккетте]  
[іль ріпїєно]  
[іль суго]  
[іль різо]  
[стуфато]  
[лінсалата]  
[ла паста]  
[і фьоккі]  
[і маккеронї]  
[і ньїоккі]  
[іль пюре ді різо]  
[льї спагетті]  
[ла вердура стуфата]  
[іль конторно ді  
вердуре]

ОВОЧИ  
VERDURA

👂 97



помідор  
**il pomodoro**  
[іль помодоро]



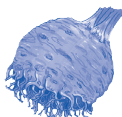
солодкий (болгарський)  
перець **il peperone**  
[іль пепероне]



огірок  
**il cetriolo**  
[іль четріоло]



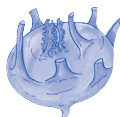
морква  
**la carota**  
[ла карот а]



селера  
**il sedano**  
[іль седано]



петрушка  
**il prezzemolo**  
[іль преццемоло]



бруква  
**il navone**  
[іль навоне]



цвітна капуста  
**il cavolfiore**  
[іль каволфйоре]



редиска  
**il ravanello**  
[іль раванелло]



цибуля  
**la cipolla**  
[ла чіполла]



часник  
**l'aglio**  
[лалйо]



гриб  
**il fungo**  
[іль фунго]



артишок	<b>il carciofo</b>	[іль карчофо]
картопля	<b>le patate</b>	[ле патате]
брокколи	<b>il broccolo</b>	[іль брокколо]
цикорій	<b>la cicoria</b>	[ла чікорія]
кабачок	<b>la zucchetta</b>	[ла цуккетта]
червоний буряк	<b>la rapa rossa</b>	[ла рапа росса]
сочевиця	<b>le lenticchie</b>	[ле лентккє]
гарбуз	<b>la cucurbita</b>	[ла кукурбіта]
патисон	<b>il patizone</b>	[іль патіцоне]
квасоля	<b>il fagiolo</b>	[іль фаджоло]
квасоля з лимоном	<b>i fagioli all'agro</b>	[і фаджолі аллагро]
і паприкою		
червона квасоля	<b>i fagioli rossi</b>	[і фаджолі россі]
зелена квасоля	<b>il fagiolini verdi</b>	[і фаджоліні верді]
кріп	<b>il finocchio</b>	[іль фіночкьо]
горох	<b>i piselli</b>	[і пізеллі]
їстівні каштани	<b>i marroni</b>	[і марроні]
кріп	<b>l'aneto</b>	[лането]
хрін	<b>il rafano</b>	[іль рафано]
кукурудза	<b>il gran turco/ il mais</b>	[іль гран турко/іль майс]
баклажан	<b>la melanzana</b>	[ла меланцана]
гострий перець	<b>la paprica piccante</b>	[ла папріка пікканте]
зелений болгарський перець	<b>i peperoni verdi</b>	[і пепероні верді]
чорний болгарський перець	<b>i peperoni rossi</b>	[і пепероні россі]
зелена цибуля	<b>la cipollina</b>	[ла чіполліна]
цибуля-порей	<b>il porro</b>	[іль порро]
брюссельська	<b>il cavolo nero</b>	[іль каволо неро]
капуста		
салат	<b>l'insalata</b>	[лінсалата]
шпинат	<b>gli spinaci</b>	[льї спіначі]
капуста	<b>i crauti/ il cavolo</b>	[і крауті/ іль каволо]
квашена капуста	<b>i crauti</b>	[і крауті]

## САЛАТИ INSALATE



картопляний салат	<b>l'insalata di patate</b>	[лінсалата ді патате]
салат із сочевиці	<b>l'insalata di lenticchie</b>	[лінсалата ді лентккє]
салат з квасолі	<b>l'insalata di fagiolini</b>	[лінсалата ді фаджоліні]

зелений салат  
салат з огірків

**l'insalata verde**  
**l'insalata di cetriolo**

[лінсалата верде]

[лінсалата ді  
чєтрьоло]

салат з перцю

**l'insalata di peperone**

[лінсалата ді  
пєпероне]

салат з помідорів

**l'insalata di pomodoro**

[лінсалата ді  
помодоро]

ФРУКТИ  
**FRUTTA**

🔊 99



яблуко **la mela**  
[ла мєла]



груша **la pera**  
[ла пєра]



банан **la banana**  
[ла банана]



полуниця **la fragola**  
[ла фраґола]



малина **il lampone**  
[іль лампоне]



чорниця **il mirtillo**  
[іль міртілло]



лимон  
**il limone**  
[іль лімоне]



апельсин  
**l'arancia**  
[ларанча]



мандарин  
**il mandarino**  
[іль мандаріно]



плід, фрукт  
ягода  
кісточка, фундук

**il frutto**  
**la bacca**  
**il nocciolo**



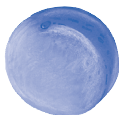
ананас  
**l'ananas**  
[лананас]



виноград  
**l'uva**  
[лува]



кавун  
**il cocomero**  
[іль кокомеро]



персик  
**la pesca**  
[ла песка]



абрикос  
**l'albicocca**  
[лальбікокка]



черешня  
**la ciliegia**  
[ла чільїєджа]

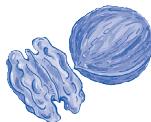
агрус  
авокадо  
брусниця  
чорна смородина  
фінік  
інжир  
грейпфрут  
горобина  
ківі  
кокос  
манго  
нектарин  
маслина  
ожина  
смородина  
слива  
черешня

**l'uva spina**  
**l'avocado**  
**il mirtillo rosso**  
**il ribes nero**  
**il dattero**  
**il fico**  
**il pompelmo**  
**la sorba**  
**il kiwi**  
**il cocco**  
**il mango**  
**la pescanоче**  
**l'oliva**  
**la mora**  
**il ribes**  
**la prugna**  
**la ciliegia**

[лува спіна]  
[лавокадо]  
[іль мїртілло россо]  
[іль рібес nero]  
[іль даттеро]  
[іль фіко]  
[іль помпелмо]  
[ла сорба]  
[іль ківі]  
[іль кокко]  
[іль манго]  
[ла песканоче]  
[лоліва]  
[ла мора]  
[іль рібес]  
[ла прунья]  
[ла чільїєджа]

горіх  
- арахіс  
- фундук  
- волоський горіх

**la noce**  
**- la noccolina**  
**- la nocciola**  
**- la noce**



**ТРАВИ І ПРЯНОЦІ**  
**ERBE E SPEZIE**

🔊 100

аніс  
 базилік  
 лавровий лист  
 часник  
 цибуля-шалот  
 естрагон (тархун)  
 гірчиця  
 гвоздика  
 кмин  
 кріп  
 хрін  
 майоран  
 мускатний горіх  
 оцет  
 материнка  
 червоний перець  
 зелена цибуля  
 чорний перець  
 кориця  
 соєвий соус  
 сіль  
 чебрець  
 ваніль



**l'anice**  
**il basilico**  
**il lauro**  
**l'aglio**  
**la cipoletta**  
**il targone**  
**la senape**  
**il chiodo di garofano**  
**il cumino**  
**l'aneto**  
**il rafano**  
**la maggiorana**  
**la noce moscata**  
**l'aceto**  
**l'origano**  
**la paprica**  
**l'erba cipollina**  
**il pepe**  
**la cannella**  
**la salsa di soia**  
**il sale**  
**il timo**  
**la vaniglia**

[ланче]  
 [іль базіліко]  
 [іль лауро]  
 [лальйо]  
 [ла чіполетта]  
 [іль таргоне]  
 [ла сенепе]  
 [іль кьюдо ді гарофано]  
 [іль куміно]  
 [лането]  
 [рафано]  
 [ла маджорана]  
 [ла ноче моската]  
 [лачето]  
 [лорігано]  
 [лапетто]  
 [лерба чіполліна]  
 [іль пепе]  
 [ла каннелла]  
 [ла сальса ді соя]  
 [іль сале]  
 [іль тьмо]  
 [ла ванлья]

**ДЕСЕРТИ, СОЛОДОЦІ**  
**DESSERT, DOLCI**

🔊 101

шоколадний пудинг  
 пиріг, торт  
 здобна булочка  
 солодоці/ кондитерські вироби  
 млинчики  
 морозиво



**il budino al cioccolato**  
**la torta**  
**la focaccia**  
**il dolce/ una pasta**  
**le frittate/ le omelette**  
**il gelato**

[іль будіно аль чокколато]  
 [ла торта]  
 [ла фокачча]  
 [іль дольче/ уна паста]  
 [ле фрїттате/ ле ометете]  
 [іль джелато]

СПИРТНІ НАПОЇ  
BEVANDE ALCOLICHE

🔊 102

алкоголь  
спиртні напої  
холодні напої  
гарячі напої  
соломинка для  
напоїв  
пляшка  
аперитив  
коньяк  
виноградна горілка  
лікер  
настоянка з трав  
напої з льодом

**l'alcol**  
**i distillati**  
**le bevande fredde**  
**le bevande calde**  
**la cannucia**

[лалколь]  
[і дістїллатї]  
[ле беванде фредде]  
[ле беванде кальде]  
[ла кануча]

**la bottiglia**  
**l'aperitivo**  
**il cognac**  
**la grappa**  
**il liquore**  
**il liquore alle erbe**  
**le bevande con il  
ghiaccio**

[ла боттїля]  
[лаперїтїво]  
[іль коньяк]  
[ла граппа]  
[іль лікуоре]  
[іль лікуоре алле ербе]  
[ле беванде кон іль  
г'яччо]



кубики льоду  
**cubetti di ghiaccio**  
[кубеттї ді г'яччо]



горілка  
**l'acquavite**  
[лаккуавїте]



розливне/  
бочкове пиво  
**birra alla spina**  
[бірра алла спіна]

пиво  
- темне пиво  
- пляшкове пиво  
- пльзенское пиво  
- світле пиво  
- розливне  
- банкове пиво  
- імбирне пиво  
ром  
сливова горілка  
вино  
- біле вино  
- червоне вино

**la birra**  
**- scura**  
**- in bottiglia**  
**- Pilsen**  
**- chiara**  
**- alla spina**  
**- in barattolo**  
**- allo zenzero**  
**il rum**  
**lo slivoviz**  
**il vino**  
**- il vino bianco**  
**- il vino rosso**

[ла бірра]  
[скура]  
[ін боттїля]  
[пїлсен]  
[кїара]  
[алла спіна]  
[ін бараттоло]  
[алло дзендзеро]  
[іль рум]  
[ло злівовїц]  
[іль віно]  
[б'янко]  
[россо]

- домашнє вино  
 - легке вино  
 - молоде вино  
 - рожеве вино  
 - купажовані, роз-  
 бавлене вино  
 - міцне вино  
 - солодке вино  
 - старе (витримане)  
 вино  
 - столове вино  
 - сухе вино  
 - шипуче вино, шам-  
 панське  
 - сухе вино  
 - марочне вино  
 віскі  
 - з льодом

- **...casalingo**  
 - **leggero**  
 - **giovane**  
 - **rosé**  
 - **allungato**

- **forte**  
 - **dolce**  
 - **invecchiato**

- **da tavola**  
 - **secco**  
 - **spumante**

- **asciutto (secco)**  
 - **di marca**  
**il whisky**  
 - **con ghiaccio**

[казалінго]  
 [леджеро]  
 [джоване]  
 [розе]  
 [аллунгато]

[форте]  
 [дольче]  
 [інвеккіато]

[да tavolo]  
 [сеcco]  
 [спуманте]

[ашутто (сеcco)]  
 [ді марка]  
 [іль віскі]  
 [кон г'яччо]

## БЕЗАЛКОГОЛЬНІ НАПОЇ BEVANDE ANALCOLICHE

👂 103



чай  
**il tè**  
 [іль те]



кава  
**il caffè**  
 [іль кафе]



апельсиновий сік  
**il succo d'arancia**  
 [іль сукко даранча]

вода  
**l'acqua**  
 [акква]



МОЛОКО  
**il latte**  
 [іль латте]

чай  
 - трав'яний чай  
 - ромашковий чай  
 - липовий чай  
 - міцний (чай)  
 - слабкий (чай, кава)  
 - чай з лимоном  
 - чай з молоком

**il tè:**  
 - **alle erbe**  
 - **alla camomilla**  
 - **al tiglio**  
 - **... forte**  
 - **leggero**  
 - **con limone**  
 - **con latte**

[іль те]  
 [алле ербе]  
 [алла камомілла]  
 [аль т'ліо]  
 [форте]  
 [леджеро]  
 [кон лімоне]  
 [кон латте]

гарячий шоколад	<b>la cioccolata</b>	[ла чокколата]
сік	<b>il succo</b>	[іль сукко]
- апельсиновий	<b>- d'arancia</b>	[даранча]
какао	<b>il cacao</b>	[іль какао]
кава	<b>il caffè</b>	[іль кафе]
- кава з молоком	<b>- il caffelatte</b>	[іль кафееллатте]
- кава по-турецьки	<b>- il caffè turco</b>	[іль кафе турко]
- кава-еспресо	<b>- l'espresso</b>	[леспресо]
- кава-мокко	<b>- il caffè mocca</b>	[іль кафе мокка]
- міцна кава	<b>- forte</b>	[форте]
- слабка кава	<b>- lungo</b>	[лунго]
лимоннад	<b>la limonata</b>	[ла лімоната]
мінеральна вода	<b>l'acqua minerale</b>	[лаккуа мінерале]
молоко	<b>il latte</b>	[іль латте]
- нежирне/ знежирене	<b>- magro</b>	[магро]
- нежирне/ знежирене	<b>- scremato</b>	[скремато]
- цільне	<b>- integro</b>	[інтегро]
сидр	<b>il sidro</b>	[іль сідро]
газована вода	<b>l'acqua di Selz</b>	[лаккуа ді зельц]
лимоннад	<b>la limonata</b>	[ла лімоната]
фреш/ сік	<b>la spremuta/ il succo</b>	[ла спремота/ іль сукко]
- ананасовий	<b>- di ananas</b>	[ді ананас]
- лимонний	<b>- di limone</b>	[ді лімоне]
- грейпфрутовий	<b>- di pompelmo</b>	[ді помпелмо]
- яблучний	<b>- di mela</b>	[ді мела]
- фруктовий	<b>- di frutta</b>	[ді фрукта]
- апельсиновий	<b>- di arancia</b>	[ді аранча]
- томатний	<b>- di pomodoro</b>	[ді помодоро]
тонік	<b>l'acqua tonica</b>	[лаккуа тоніка]
вода	<b>l'acqua</b>	[лаккуа]
- мінеральна	<b>- minerale</b>	[мінерале]
кавник кави	<b>il bricco di caffè</b>	[іль брікко ді кафе]
Я хотів(-ла) би кави.	<b>Vorrei un caffè.</b>	[воррей ун кафе]
- чорну каву	<b>- caffè nero</b>	[кафе nero]
- каву з вершками	<b>- caffè con la panna</b>	[кафе кон ла панна]
- каву з молоком	<b>- caffè con il latte</b>	[кафе кон іль латте]
- каву-еспресо	<b>- caffè espresso</b>	[кафе еспресо]
- каву по-турецьки	<b>- caffè turco</b>	[кафе турко]
- каву по-віденськи	<b>- caffè viennese</b>	[кафе веннезе]

### ОСОБЛИВЕ ХАРЧУВАННЯ ALIMENTAZIONE SPECIALE

🔊 104

Я дотримуюся дієти.	<b>Sono a dieta.</b>	<i>[соно а дієта]</i>
Я вегетаріанець.	<b>Sono vegetariano.</b>	<i>[соно веджетаріано]</i>
Я не п'ю.	<b>Non bevo alcoolici.</b>	<i>[нон бево алколічі]</i>
Я не їм м'ясо.	<b>Non mangio la carne.</b>	<i>[нон манджо ла карне]</i>
Я не їм їжу, що містить ...	<b>Non posso mangiare niente dove c'è ...</b>	<i>[нон posso манджаре ньенте дове че]</i>
- борошно/ жир	<b>- la farina/ il grasso</b>	<i>[ла фаріна/ іль грассо]</i>
- сіль/ цукор	<b>- il sale/ lo zucchero.</b>	<i>[іль сале/ ло цуккєро]</i>
У Вас є ... для діабетиків?	<b>Avete ... per i diabetici?</b>	<i>[авєте пер і діабетічі]</i>
- фруктовий сік (фреш)	<b>- la spremuta di frutta</b>	<i>[ла спремута ді фрутта]</i>
- фірмові страви.	<b>- i piatti speciali.</b>	<i>[і п'ятті спєчєлі]</i>
У вас є вегетаріанські страви?	<b>Avete i piatti privi di carne?</b>	<i>[авєте і п'ятті пріві ді карне]</i>
Можна замовити замість десерту сиру/ фруктів?	<b>Potrei prendere il formaggio/ la frutta invece del dolce?</b>	<i>[потрєй прєндєрє іль формаджо/ ла фрутта інвєчє дєль дольчє]</i>



Buon giorno! Cosa desidera per mangiare?  
 Buon giorno! Avete qualche piatto vegetariano?  
 Sì. Le consiglio l'insalata di verdura con il formaggio.  
 E da bere un succo di frutta senza zucchero, per favore.

### СКАРГИ CONTESTAZIONI

🔊 105

Офіціант, цей стіл мокрий.	<b>Cameriere, il tavolo è bagnato.</b>	<i>[камєрієрє іль таволо є баньато]</i>
Будь ласка, принесіть скатертину.	<b>Porti una tovaglia pulita, per favore.</b>	<i>[порті уна товалья пуліта пер фаворє]</i>
Ви не могли б витерти наш стіл?	<b>Potrebbe pulire il nostro tavolo?</b>	<i>[потрєббє пулірє іль нєстрє таволо]</i>



Тут не вистачає ...

- столової ложки
  - чайної ложечки
  - виделки
  - ножа
  - серветки
  - приладів
  - солі
  - сільнички
  - оцту
  - цукру
  - чорного перцю
  - зубочисток
  - глечика з молоком.
- Суп холодний.  
Я не можу це їсти.

Офіціант, рахунок!

Це вам.

Цього я не замовляв(-ла).

Можна поміняти?

Це несвіже.

Чому так багато?

Ви забули про наші напої?

Вино несмачне.

Запросіть, будь ласка, головного офіціанта.

**Qui manca ...**

- **il cucchiaio**
- **il cucchiaino**
- **la forchetta**
- **il coltello**
- **il tovagliolo**
- **la posata**
- **il sale**
- **la saliera**
- **l'aceto**
- **lo zucchero**
- **il pepe**
- **gli stuzzicadenti**
- **la brocca di latte.**

**La minestra è fredda.**

**Non posso mangiarlo.**

**Cameriere, il conto!**

**È per Lei.**

**Non ho ordinato questo.**

**Posso cambiarlo?**

**Non è fresco.**

**Perché ci mette tanto?**

**Non ha dimenticato le nostre bibite?**

**Il vino ha un sapore strano.**

**Chiamerebbe il capocameriere?**

[куї манка]

[іль кукк'айо]

[іль кукк'айіно]

[ла форкетта]

[іль кольтелло]

[іль товальйооло]

[ла позата]

[іль сале]

[ла салієра]

[лачето]

[ло цжуккеро]

[іль пепе]

[льї стуцікаденті]

[ла брокка ді латте]

[ла мінестра е фредда]

[нон поссо манджарло]

[камерієре іль конто]

[е пер лей]

[но но ордінато

куесто]

[поссо камб'йарло]

[нон е фреско]

[перке чі метте

танто]

[но на діментікато ле

ностре бібіте]

[іль віно а ун сапоре

страно]

[к'ямереbbe іль

капокамерієре]



Cameriere, il tavolo è bagnato.

Potrebbe pulire il nostro tavolo?

*Si. Naturalmente. Arrivo subito! Mi scusi.*

...

*Allora, adesso il tavolo è di nuovo pulito.*

*Grazie. Ma non si è dimenticato delle nostre bevande?*

РАХУНОК  
CONTO

👂 106

Принесіть мені, будь ласка, рахунок.	<b>Il conto, per favore.</b>	<i>[іль конто пер фаворе]</i>
Вас порахувати окремо чи разом?	<b>Devo calcolare tutto insieme oppure alla romana?</b>	<i>[дево калколаре тутто інсієме оппуре алла романа]</i>
Ми заплатимо окремо.	<b>Noi paghiamo a parte.</b>	<i>[ной пагіамо а парте]</i>
У рахунку помилка.	<b>Nel conto c'è forse un errore.</b>	<i>[нель конто че форсе унерроре]</i>
А це за що?	<b>Questo per che cos'è?</b>	<i>[куесто пер ке козе]</i>
Тут все вказано?	<b>C'è tutto?</b>	<i>[че тутто]</i>
Ви приймаєте дорожні чеки?	<b>Accettate i travel cheque?</b>	<i>[аччетате і тревл чек]</i>
Можете це округлити до ...	<b>Possiamo arrotondare a ...</b>	<i>[поссіамо арроттондаре а]</i>
Задачу залиште собі.	<b>Tenga gli spici.</b>	<i>[тенга льї спічі]</i>
Було дуже смачно.	<b>È stato squisito.</b>	<i>[е стато скузіто]</i>



Cameriere, vorrei pagare, per favore!  
Sì, un momento. Arrivo subito.  
Tutto insieme, per favore.  
Sì, quindi fa ... sessantacinque euro.

ЗАКЛАДИ ГРОМАДСЬКОГО ХАРЧУВАННЯ 👂 107  
LOCALI PUBBLICI

буфет	<b>bar/ tavola calda</b>	<i>[бар/ тавола калда]</i>
кондитерська	<b>pasticceria</b>	<i>[пастіччерія]</i>
закусочна	<b>osteria</b>	<i>[остеія]</i>
шинок	<b>trattoria</b>	<i>[траттоторія]</i>
кав'ярня	<b>caffè</b>	<i>[каффе]</i>
пивниця	<b>birreria</b>	<i>[бірре'ія]</i>
ресторан	<b>ristorante</b>	<i>[рісторанте]</i>
винний льох	<b>taverna</b>	<i>[таверна]</i>

МЕНЮ  
MENÙ

👤 108

сьогодні в меню дня  
рекомендуємо  
супи  
закуски  
основне блюдо  
страви для дітей  
легкі страви/  
закуски  
дієтичні страви  
вегетаріанське  
меню  
страви швидкого  
приготування  
холодні страви  
гарячі страви  
гарніри  
макаронні вироби  
страви з птиці  
дичина  
риба  
салати  
овочі  
напої  
фрукти  
морозиво/ солодо-  
щі/ десерт

**oggi**  
**raccomandiamo**  
**minestre/ zuppe**  
**antipasti**  
**piatto principale**  
**piatti per bambini**  
**piatti piccoli**

[оджі]  
[раккомандйамо]  
[мінестре/ дзуппе]  
[антіпасті]  
[п'ятто прінчіпале]  
[п'ятті пер бамбіні]  
[п'ятті пікколі]

**piatti dietetici**  
**piatti senza/ carne**

[п'ятті дієтетічі]  
[п'ятті сенца карне]

**piatti da fare**

[п'ятті да фаре]

**piatti freddi**  
**piatti caldi**  
**contorni**  
**la pasta**  
**pollame**  
**selvaggina**  
**pesce**  
**insalate**  
**verdura**  
**bevande**  
**frutta**  
**gelato dolce/**  
**dessert**

[п'ятті фредді]  
[п'ятті кальді]  
[конторні]  
[ла паста]  
[полламе]  
[сельваджіна]  
[пеше]  
[інсалате]  
[вердура]  
[беванде]  
[фрутта]  
[джелато дольче/  
дессерт]

Cameriere, cosa mi può consigliare per mangiare?  
*Degli antipasti raccomanderei il pomodoro ripieno  
e dei piatti principali la bistecca al punto  
con le patate all'americana.*

Io però preferisco la bistecca al sangue.

*Sì, come Lei desidera. E desidera anche l'insalata?*

Sì, l'insalata mista, per favore, e per bere un succo  
di arancia.

## БАНК BANCA

👂 109

Де тут можна обміняти гроші?  
Де я можу знайти банк/ обмінний пункт?

В якому віконці обмінник?  
Я хотів би обміняти долари.  
Скільки ви хочете обміняти?  
Який сьогодні курс долара?  
Курс змінився.

Ви міняєте єврочеки?

Як Вам поміняти?  
Дайте мені крупними купюрами, будь ласка.  
Я хочу зняти гроші з цього чека.

Чи можу я подивитися на Вашу чекову картку?

**Dove è possibile cambiare soldi? Dove posso trovare una banca/ un cambio?**

**Al quale sportello c'è il cambio? Voglio cambiare i dollari. Quanto vuole cambiare? Come è oggi il cambio del dollaro? Il cambio è cambiato.**

**Posso cambiare qui l'Eurocheque? Come le vorrebbe? Banconotte grandi, per favore.**

**Vorrei incassare del denaro da questo assegno. Mi può far vedere la sua carta di cheque?**

*[дове є поссібіле камб'яре солді]  
[дове поссо троваре уна банка/ ун камб'йо]*

*[аль куале спаортелло че іль камб'йо]  
[вол'йо камб'яре і долларі]  
[куанто вуоле камб'яре]  
[коме є оджі іль камб'йо дель долларо]  
[іль камб'йо є камб'ято]*

*[поссо камб'яре куі леурочек]  
[коме ле ворреббе]  
[банконоте гранді пер фаворе]  
[воррей інкассаре дель денаро да куесто ассеньйо]  
[мі пуо фар ведере ла суа карта ді чек]*



банкноти  
**la banconote**  
*[ла банконоте]*



монети/ дрібні гроші  
**le monete**  
*[ле монете]*

іпотека, застава  
капітал  
вклади  
покупка  
чек  
знижка  
пересилання, пере-  
ведення  
продаж  
збиток  
договір  
платіж  
відсотки  
прибуток

**l'ipoteca**  
**il capitale**  
**l'investimento**  
**l'acquisto**  
**l'assegno**  
**lo sconto**  
**il trasferimento**

**la vendita**  
**la perdita**  
**il contratto**  
**la rata**  
**l'interesse**  
**il guadagno**

[ліпотека]  
[іль капіталє]  
[лінвєстіменто]  
[лаккуїсто]  
[лассєньйо]  
[ло сконтто]  
[іль трасфері-  
ментто]  
[ла вєндіта]  
[ла пердіта]  
[іль контратто]  
[ла рата]  
[лінтерессє]  
[іль гуаданьо]

## ПОШТА POSTA

📞 110

Де найближче поштове відділення?  
Для мене є пошта?

Будь ласка, марку для цього конверта/поштової листівки.

Де тут поштова скринька?

Я хочу послати телеграму.

Скільки варто відправити факс?

У Вас є бланк/зразок?

Скільки буде йти в ...?

Заповніть повідомлення про отримання/поштовий переказ.

**Dov'è l'ufficio postale più vicino?**

**Ha della corrispondenza per me?**

**Un francobollo per questa lettera/ cartolina, per favore.**

**Dove è la cassetta postale?**

**Io voglio mandare un telegramma.**

**Quanto costa il telefax?**

**Avete il modulo?**

**Quanto ci mette ad arrivare a ...?**

**Mi riempia la ricevuta/ il vaglia postale.**

[дове луффічо постале піу вічіно]

[а делла корріспондєнца пер ме]

[ун франкоболло пер куєста лєттера/картолїна пер фаворє]

[дове є ла кассєтта постале]

[іо вольйо мандаре ун телеграмма]

[куанто коста іль телефакс]

[авєтє іль модулло]

[куанто чі мєттє ад аррїварє а]

[мі ріємпїа ла річєвута/ іль вальєа постале]

рекомендований лист  
 посилки  
 до запитання  
 пошта  
 телеграми  
 поштовий переказ  
 марки  
 в інші напрямки  
 відправник  
 автовідповідач

бандероль  
 посилка  
 - післяплатою  
 митниця  
 доплата

подарунок  
 листуватися  
 замовлене (про лист)  
 отримувати  
 термінова пошта  
 факс  
 бланк, формуляр  
 оплачувати пошто-  
 вий збір  
 дзвінок  
 - міжміський  
 - місцевий  
 листування  
 авіапоштою  
 адресу  
 не оплачувати пош-  
 товий збір  
 конверт  
 зворотною поштою  
 зміст  
 відправник  
 відповідати

**lettere raccomandate** [леттере  
 ракомандате]  
 [паккі]  
**pacchi** [фермо поста]  
**fermo posta** [поста]  
**posta** [телеграммі]  
**telegrammi** [валья]  
**vaglia** [франкоболлі]  
**francobolli** [алтре дірецьйоні]  
**altre direzioni** [міттенте]  
**mittente** [сегретерія  
 телефоніка]  
**segreteria telefonica** [паккетто]  
 [іль пакко]

**pacchetto** [контро рімборсо]  
**il pacco** [ла догана]  
**- contro rimborso** [іль супплементо/ла  
 сопраттасса]  
**la dogana** [іль ре'ало]  
**il supplemento/ la** [корріспондере]  
**soprattassa** [ракомандата]  
**il regalo** [річевере]  
**corrispondere** [леспрессо]  
**raccomandata** [іль факс]  
**ricevere** [іль модуло]  
**l'espresso** [аффранкаре]

**il fax** [ла телефоната]  
**il modulo** [інтерурбана]  
**affrancare** [локале]  
**la telefonata** [ла корріспонденца]  
**- interurbana** [віа аerea]  
**- locale** [ла дестінацьйоне]  
**la corrispondenza** [нон аффранкаре]  
**via aerea**

**la destinazione** [ла буста]  
**non affrancare** [а вольта ді коррієре]  
**la busta** [іль контенуто]  
**a volta di corriere** [іль міттенте]  
**il contenuto** [ріспондере]  
**il mittente**  
**rispondere**

відповідь  
з оплаченою  
відповіддю  
квитанція  
підпис  
поштова листівка  
рекомендований  
лист  
збір, тариф  
посилати  
пошта  
поштовий збір  
бланк (відправний)

відправлення  
Увага, крихке!

квитанція  
одержувач  
писати  
друк  
телеграма  
послати  
відправлення (по-  
штове)  
поштова марка  
зважувати

**la risposta  
pagata**

**la ricevuta  
la firma  
la cartolina  
l'assicurazione (la  
lettera assicurata)**

**la tassa  
inviare/ spedire  
la posta  
l'affrancatura  
il modulo (di spedi-  
zione)  
spedizione  
Attenzione, fragile!**

**la ricevuta  
il destinatario  
scrivere  
il timbro  
il telegramma  
inviare  
l'invio**

**il francobollo  
pesare**

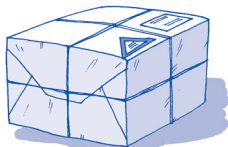
[ла ріспоста]  
[паґата]

[ла річевута]  
[ла фірма]  
[ла картоліна]  
[лассікураційоне  
(леттера ассікурата)]

[ла тасса]  
[інвійаре/ спедіре]  
[ла поста]  
[лаффранкатура]  
[іль модуло (ді  
спедіційоне)]  
[спедіційоне]  
[аттенційоне  
фраджіле]

[ла річевута]  
[іль дестінаґаріо]  
[скрівере]  
[іль тімбро]  
[іль телеґрамма]  
[інвійаре]  
[лінвійо]

[іль франкоболло]  
[пезаре]



Buon giorno. C'è una raccomandata per me.  
Sì, un momento ... Ecco qui, prego. Ancora una sua firma.  
Grazie. E ancora vorrei dieci francobolli.  
Per l'interno o per l'estero?  
Ah sì. Per l'interno, per favore.

## ТЕЛЕФОН TELEFONO

 111


телефон **il telefono**  
[іль телефоно]



стільниковий телефон **il cellulare**  
[іль челлуларе]

Чи можу я звідси зателефонувати?

Де я можу знайти телефон-автомат?

Вибачте, чи можу я від вас зателефонувати?

У Вас є телефонний довідник?

Дзвонить телефон. Який код в ...?

Мені потрібно зробити міжміський дзвінок в ...

Я хочу зателефонувати до Польщі.

В яку кабінку мені пройти?

У кабінку номер три, будь ласка.

Чи можу я подзвонити їм/ тобі/ Вам?

Який ваш номер телефону?

Передзвони мені.

**Si può telefonare da qui?**

**C'è qui da qualche parte una cabina telefonica?**

**Mi scusi, posso telefonare da Lei?**

**Avete l'elenco telefonico?**

**Suona il telefono.**

**Che prefisso ha ...?**

**Vorrei fare una telefonata interurbana per ...**

**Voglio telefonare in Polonia.**

**In quale cabina devo andare?**

**Nella cabina numero 3, per favore.**

**Posso telefonar ti/ Le?**

**Quale è il suo numero di telefono?**

**Devi telefonarmi.**

[сі пуо телефонаре да куї]

[че куї да куальке парте уна кабїна телефонїка]

[мі скузі поссо телефонаре да лей]

[авете леленко телефонїко]

[суона їль телефоно]

[ке префіссо а]

[воррей фаре уна телефоната їнтерурбана пер]

[вольїо телефонаре їн полонїя]

[їн куале кабїна дево андаре]

[нелла кабїна номеро тре пер фаворе]

[поссо телефонар ті/ ле]

[куале є їль суо номеро ді телефоно]

[деві телефонармі]



Ти мені дзвониш?	<b>Mi telefoni?</b>	[мі телефоні]
Алло, біля телефону ...	<b>Pronto, qui ...</b>	[пронто куї]
Хто говорить?	<b>Chi parla?</b>	[кі парла]
Покличте до телефону пані ...	<b>Vorrei parlare con la signora ...</b>	[воррей парларе кон ла сіньора]
З'єднаю.	<b>Collego.</b>	[коллего]
З ким ви хочете поговорити?	<b>Con chi desidera parlare?</b>	[кон кі дезідера парларе]
Може бути, передати йому що-небудь?	<b>Vuole lasciare un messaggio?</b>	[вуоле лашаре ун мессаджо]
Коли найкраще його застати?	<b>Qual è il momento migliore per trovarlo?</b>	[куале іль моменто мільйоре пер троварло]
Секундочку, він як раз прийшов.	<b>Un attimo, è appena arrivato.</b>	[унаттімо е appena арривато]
Я з'єднаю Вас з ним./	<b>Glielo passo.</b>	[льєло пассо]
Передаю трубку.		
Передзвоню ще раз пізніше	<b>Richiamo ancora una volta più tardi.</b>	[рікїамо анкора уна волта пїу тарді]
Поганий зв'язок.	<b>Il collegamento è molto precario.</b>	[іль коллегаменто е мольто прекарійо]
	<b>Mi richiami, per favore!</b>	[мі рікїамі пер фаворе]
Передзвоніть мені, будь ласка!	<b>Non riattacchi.</b>	[нон ріяттаккі]
Не кладіть трубку.	<b>Che numero ha fatto?</b>	[ке нумеро а фатто]
Який номер Ви набрали?		
Записую номер.	<b>Lo segno.</b>	[ло сеньо]
Зайнято.	<b>È occupato.</b>	[е оккупато]
Почекайте.	<b>Aspetti.</b>	[аспетті]
Говоріть голосніше, я Вас не чую.	<b>Parli a voce più alta, non si sente.</b>	[парлі а воце пїу альта нон сі сенте]
Що ви кажете?	<b>Parla?</b>	[парла]
Не перебивай!	<b>Non interrompere!</b>	[нон інтэрромпере]
Алло! Це пан ..?	<b>Pronto! Lei è il Signor ...?</b>	[пронто лей е іль сіньор]
	<b>Si, sono io.</b>	[сі соно іо]
Так, слухаю.	<b>Sono sempre io.</b>	[соно семпре іо]
Це знову я.	<b>La sento molto male.</b>	[ла сенто мольто мале]
Я дуже погано Вас чую.		
Я дзвоню з ...	<b>Telefono da ...</b>	[телефано да]

Ви вже подзвонили?	<b>Avete già finito?</b>	[авете джа фінто]
Так, вже подзвонив.	<b>Sì, abbiamo finito.</b>	[сі аббйамо фінто]
З'єднайте мене з	<b>Vorrei Varsavia,</b>	[воррей варсавья
Варшавою, номер ...	<b>numero ...</b>	нумеро]
Спасибі.	<b>Grazie.</b>	[граціє]
Зателефуємо.	<b>Ci risentiamo!</b>	[чі рісентьямо]

роз'єднати	<b>cadere la linea</b>	[кадере ла лінеа]
не вішати трубку	<b>non riattaccare</b>	[нон ріаттакаре]
код	<b>il prefisso</b>	[іль префіссо]
- міський	<b>- urbano</b>	[урбано]
- країни	<b>- nazione</b>	[націоне]
перемикати	<b>passare</b>	[пассаре]
зв'язок	<b>la comunicazione</b>	[ла комунікацьяоне]
номер телефону	<b>il numero di telefono</b>	[іль нумеро ді телефоно]
дзвінок	<b>la telefonata</b>	[ла телефоната]
- міжміський	<b>- interurbana</b>	[інтерурбана]
- міжнародний	<b>- internazionale</b>	[інтернаціоанале]
- місцевий	<b>- locale</b>	[локале]
дзвонити, телефон-	<b>il collegamento</b>	[іль коллегаменто]
ний зв'язок	<b>l'elenco telefonico</b>	[леленко телефоніко]
телефонний	<b>telefonare</b>	[телефонаре]
довідник	<b>il segnale</b>	[іль сеньале]
дзвонити	<b>calcolare il costo</b>	[калcolare іль косто
сигнал	<b>della chiamata</b>	делла кямата]
оплатити дзвінок	<b>fare il numero</b>	[фаре іль нумеро]
набрати номер	<b>chiamare</b>	[к'ямаре]
дзвонити кому-не-	<b>alzare</b>	[алцаре]
будь	<b>riattaccare/ riaggan-</b>	[ріаттакаре/ ріаган-
відповісти на дзвінок	<b>ciare il ricevitore</b>	чаре іль речевіторе]
повісити трубку		



Pronto? Mi sente?

*Sì, ma non troppo bene. Il collegamento è precario.  
Chiamo da Varsavia. Vorrei parlare con la signora Spreti.  
Sì. Sono io al telefono.*

ПОКУПКИ  
ACQUISTI

🔊 112



продавець  
продавчиня  
продавати  
купувати  
магазин  
ринок

**il venditore**  
**la venditrice**  
**vendere**  
**fare le spese**  
**il negozio**  
**il mercato**

продовольча крамниця  
м'ясна крамниця  
булочна  
кондитерська  
ковбасний магазин  
фрукти, овочі  
самообслуговування  
одяг  
- чоловічий  
- жіночий  
- дитячий  
взуття  
шкіряні вироби  
хутра  
тканини  
трикотажні вироби  
білизна  
галантерея  
книжкова крамниця  
меблі  
крамниця канцелярських товарів  
парфумерія  
іграшкова крамниця  
хімчистка  
електротовари  
годинникова майстерня

**generi alimentari**

**macelleria**  
**panetteria**  
**pasticceria**  
**pizzicheria**  
**frutta-verdura**  
**self-service**  
**abbigliamento**  
**- da uomo**  
**- da donna**  
**- da bambino**  
**scarpe**  
**pelletteria**  
**pelliccie**  
**tessuti**  
**maglieria**  
**biancheria**  
**merceria**  
**libreria**  
**mobili**  
**cartoleria**

**profumeria**  
**giocattoli**  
**lavaggio a secco**  
**elettrodomestici**  
**orologeria**

*[джеренері аліментарі]*

*[мачеллерія]*  
*[панеттерія]*  
*[пастіччерія]*  
*[піццерія]*  
*[фрутта вердуря]*  
*[селф сервіс]*  
*[аббільяменто]*  
*[да uomo]*  
*[да donna]*  
*[да bambino]*  
*[скарпе]*  
*[пеллеттерія]*  
*[пеллічче]*  
*[тессуті]*  
*[мальерія]*  
*[б'янкерія]*  
*[мерчерія]*  
*[лібрерія]*  
*[мобілі]*  
*[картолерія]*

*[профумерія]*  
*[джокаттолі]*  
*[лаваджо а секко]*  
*[елеттродоместічі]*  
*[оролоджерія]*

крамниця музичних інструментів  
ювелірна крамниця  
капелюхи/ капелюшна крамниця  
крамниця одягу  
квітова крамниця  
аптека  
м'ясна крамниця  
газети  
ремонт взуття  
оптика  
булочна  
фарфор (порцелянові вироби)  
скло (вироби зі скла)  
тютюнові вироби  
тканини  
ювелірна майстерня  
залізні товари

**strumenti musicali***[струменти музикалі]***gioielleria  
cappelleria***[джойєллерія]  
[каппеллерія]***confezioni  
fioraio  
farmacia  
carne  
giornale  
calzolaio  
ottico  
panetteria/ panificio  
porcellana***[конфеційоні]  
[фьорайо]  
[фармачія]  
[карне]  
[джорнале]  
[калцолайо]  
[оттіко]  
[панеттеріа/паніфічо]  
[порчеллана]***vetro  
tabaccaio  
tessuti/ stoffe  
oreficeria  
ferramenta***[ветро]  
[табаккайо]  
[тессуті/стоффе]  
[орєфічерія]  
[феррамента]*

Чи неподалік великий супермаркет?

**C'è qui da qualche parte un grande magazzino?***[че куї да куалке парте ун гранде магадзіно]*

Де можна купити фрукти?

**Dove è il fruttivendolo?***[дове є іль фруттівендоло]*

Де тут найближча крамниця?

**Quale è il negozio più vicino?***[куале є іль неґозьо п'ю вічіно]*

О котрій годині відчиняються/зачинаються магазини?

**A che ora aprono/chiudono i negozi?***[а ке ора апроно/кйудоно і неґоці]*

Мені потрібно сходити за покупками.  
Мені потрібно дещо купити.

**Devo andare a fare la spesa.***[дево андаре а фаре ла спеза]*

Я хочу сходити на ринок.

**Devo sbrigare qualche spesa.***[дево збріґаре куалке спеза]*

Я хочу купити ...

**Vorrei andare a vedere il mercato.***[ворреї андаре а ведере іль меркато]*

Де можна купити ...?

**Voglio comprare ... Dove potrei comprare ...?***[вольйо компраре]  
[дове потреї компраре]*

У МАГАЗИНИ  
AL NEGOZIO

🔊 113

Що ви бажаєте?  
Чого б Вам хотілося?  
Що ви хочете?  
Можу я чимось допо-  
могти?

Чим я можу бути  
(Вам) корисним?

Я б хотів ...

Я шукаю ...

Мені потрібен/ потріб-  
на/ потрібно/ потрібні ...

Покажіть мені, будь  
ласка ...

Ви хочете ...?

Чи можу я Вам запро-  
понувати ...?

Я хотів би подивитися  
ближче ...

Я хочу купити ...

Цього товару у нас  
вже немає на складі.

Завтра ми отримаємо  
новий товар.

Вчора я купив у Вас  
цей ... і він уже зіпсо-  
ваний.

Мені подобається  
сукня з вітрини.

А мій розмір теж є?

Що це за матеріал?

А інший колір є?

Ви можете вибрати.  
Вам подобається ця  
спідниця?

**Che cosa desidera?**

**Che cosa Le serve?**

**Che cosa desidera?**

**In che cosa posso  
servirLa?**

**Posso aiutarLa?**

**Vorrei ...**

**Sto cercando ...**

**Mi occorre ...**

**Mi faccia vedere, per  
favore ...**

**Avete ...?**

**Posso offrirLe ...?**

**Vorrei vedere ...**

**Vorrei comprare ...**

**Questa merce non  
ce l'abbiamo più in  
magazzino.**

**Domani arriva della  
nuova merce.**

**Ieri ho comprato  
qui questo ... e non  
funziona più.**

**Mi piace il vestito in  
vetrina.**

**Ce l'ha della mia  
taglia?**

**Di che materiale  
sono?**

**Ce l'avete anche in  
altri colori?**

**Può scegliere.**

**Le piace questa  
gonna?**

*[ке коза дезідера]*

*[ке коза ле серве]*

*[ке коза дезідера]*

*[ін ке коза поссо  
сервірла]*

*[поссо аютарла]*

*[воррей]*

*[сто черкандо]*

*[мі оккорре]*

*[мі фачча ведере пер  
фаворе]*

*[авете]*

*[поссо оффрірле]*

*[воррей ведере]*

*[воррей компраре]*

*[куеста мерче нон  
че лаббаймо пйу ін  
магадзіно]*

*[домані аррива делла  
нуова мерче]*

*[йєрі о компрато  
куї квесто е нон  
функціона пйу]*

*[мі пйаче іль вестто ін  
ветріна]*

*[че ла делла міа талья]*

*[ді ке матеріале соно]*

*[че лавете анке  
ін алтрі колурі]*

*[пуо шельєре]*

*[ле пйаче квеста  
гонна]*

Мені дуже подобається.

Можу я її приміряти?  
Он там кабінка.  
Ось ваш розмір.  
Який склад?

Це натуральна шкіра?  
Скільки це коштує?  
Це дешево.  
Це дорого.  
У вас є що-небудь  
дешевше?  
Яка ціна вас влаштує?

Що-небудь ще?  
Ні, дякую, це все.  
Так, ще хочу ...  
Можете звернути?

Можна чек?

Заплатить, будь ласка,  
на касі.  
Ви приймаєте дорожні  
чеки?

**Mi piace molto.**

**Posso provarla?  
Ecco la cabina.  
Ecco la Sua misura.  
Di che cosa è fatto/  
prodotto?**

**È vera pelle?  
Quanto costa?  
È a buon mercato.  
È caro.**

**Avete qualcosa di  
meno caro?  
Su che prezzo vorrebbe stare?**

**Desidera altro?  
No grazie, basta così.  
Sì vorrei ancora ...  
Può imballarlo, per favore?  
Mi può dare la ricevuta?  
Prego alla cassa.**

**Posso pagare con il travel cheque?**

[мі п'яче мольто]

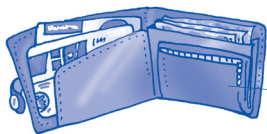
[поссо проварла]  
[екко ла кабїна]  
[екко ла суа мізура]  
[ді ке коза є фатто/  
продотто]

[є вера пелле]  
[куанто коста]  
[є а буон меркато]  
[є каро]

[авете куалкоза ді  
мено каро]  
[су ке преццо ворреббе  
старе]

[дезідера альтро]  
[но граціє баста козі]  
[сі vorrei ancora]  
[пуо імбалларло пер  
фаворе]  
[мі пуо даре ла  
річевута]  
[прего алла касса]

[поссо пагаре кон іль  
тревл чек]



гаманець  
**il portamonete**  
[іль портамонете]



Posso aiutarLa?  
Vorrei vedere vestiti.  
Vestiti e gonne sono là. Può scegliere.  
Molte grazie!

АПТЕКА  
FARMACIA

👂 114

Де найближча аптека (з нічним чергуванням)?

Мені потрібно щось від ...

- застуди
- кашлю
- укусу комах
- болі в шлунку
- сонячних опіків.

Я хотів(-ла) б ...

- проносне
- аспірин
- очні краплі
- абсорбент
- дезінфікуючий засіб
- краплі для носа
- вушні краплі

- снодійне
- термометр
- бинт
- вату.

Чи можете Ви приготувати мені ліки за цим рецептом?

ТІЛЬКИ ДЛЯ  
ЗОВНІШНЬОГО  
ЗАСТОСУВАННЯ

**Dove è la farmacia (di turno) più vicina?**

**Mi occorre qualcosa contro ...**

- **il raffreddore**
- **la tosse**
- **la pinzata di insetti**
- **il mal di stomaco**
- **la scottatura dal sole.**

**Vorrei ...**

- **il lassativo**
- **l'aspirina**
- **le gocce per gli occhi**
- **gli assorbenti**
- **il disinfettante**
- **le gocce per il naso**
- **le gocce per gli orecchi**

- **la pillola per dormire**
- **il termometro**
- **la benda**
- **il cotone.**

**Può prepararmi questa ricetta?**

**SOLO PER L'USO  
ESTERNO**

*[дове е ла фармачіа  
(ді турно) піу вічіна]*

*[мі оккорре куалькоза  
контро]*

*[іль раффреддоре]*

*[ла тоссе]*

*[ла пінцата ді інсетті]*

*[іль мал ді стомако]*

*[ла скоттатура  
даль соле]*

*[воррей]*

*[іль лассатво]*

*[ласпіріна]*

*[ле гочче пер лы оккі]*

*[лы ассорбенті]*

*[іль дізінфеттанте]*

*[ле гочче пер іль назо]*

*[ле гочче пер лы ореккі]*

*[ла піллола пер dormire]*

*[іль термометро]*

*[ла бенда]*

*[іль коттоне]*

*[пуо препарамі  
куеста річетта]*

*[соло пер лузо]*

*[естерно]*



Ciao Marco, dove vai?  
Vado in farmacia. Sono malato.

Cosa hai?

Mi fa male lo stomaco. Ho bisogno di qualcosa  
contro quel disturbo.

ПАРФУМИ  
PROFUMERIA

🔊 115

Я хотів(-ла) б ...	<b>Vorrei ...</b>	<i>[vorrei] ...</i>
- контурний олівець для брів	- <b>la matita per gli occhi</b>	<i>[ла матіта пер лы оккі]</i>
- сіль для ванної	- <b>il sale da bagno</b>	<i>[іль сале да баньйо]</i>
- крем	- <b>la crema</b>	<i>[ла крема]</i>
- очищуючий крем	- <b>la crema detergente</b>	<i>[ла крема детерженте]</i>
- нічний крем	- <b>la crema da notte</b>	<i>[ла крема да нотте]</i>
- дезодорант	- <b>il deodorante</b>	<i>[іль деодоранте]</i>
- крем для ніг	- <b>la crema per piedi</b>	<i>[ла крема пер пьєді]</i>
- пудру	- <b>la cipria</b>	<i>[ла чіпрья]</i>
- крем для рук	- <b>la crema per le mani</b>	<i>[ла крема пер ле мані]</i>
- рушник	- <b>l'asciugamano</b>	<i>[лашугамано]</i>
- тіні для повік	- <b>gli ombretti</b>	<i>[глі омбретті]</i>
- губну помаду	- <b>il rossetto</b>	<i>[іль россетто]</i>
- щіточку для нігтів	- <b>lo spazzolino per le unghie</b>	<i>[ло спаццоліно пер ле унг'є]</i>
- пілочку для нігтів	- <b>la lima</b>	<i>[ла ліма]</i>
- лак для нігтів	- <b>lo smalto</b>	<i>[ло смальто]</i>
- щипці для нігтів	- <b>le pinze per le unghie</b>	<i>[ле пінце пер ле унг'є]</i>
- серветки	- <b>i tovaglioli</b>	<i>[і товальйолі]</i>
- духи	- <b>il profumo</b>	<i>[іль профумо]</i>
- пінцет	- <b>le pinzette</b>	<i>[ле пінцетте]</i>
- помазок	- <b>il sapone da barba</b>	<i>[іль сапоне да барба]</i>
- безпечну бритву	- <b>le lamette (da rasoio)</b>	<i>[ле ламетте (да разоіо)]</i>
- лосьйон після гоління	- <b>la lozione dopo-barba</b>	<i>[ла лоціоне допобарба]</i>
- піну для ванни	- <b>il bagnoschiama</b>	<i>[іль баньйоск'юма]</i>
- губку	- <b>la spugna</b>	<i>[ла спунья]</i>
- мило	- <b>il sapone</b>	<i>[іль сапоне]</i>
- крем для засмаги	- <b>la crema abbronzante</b>	<i>[ла крема аббронцанте]</i>
- крем від засмаги	- <b>la crema da sole</b>	<i>[ла крема да доле]</i>



- туалетний папір
- туалетну воду
- зубну щітку

- зубну пасту
- бальзам для волосся
- гель для волосся

- шпильки
- лак для волосся
- шампунь
- для сухого волосся/ жирного
- гребінець/ гребінь
- бігуді

- **la carta igienica**
- **l'acqua di cologna**
- **lo spazzolino da denti**
- **il dentifricio**
- **il fissante per i capelli**
- **la brillantina per i capelli**
- **le forcine**
- **la lacca per capelli**
- **lo shampoo**
- **per capelli secchi/ grassi**
- **il pettine**
- **i bigodini**

- [ла карта ідженіка]
- [лаккуа ді колонья]
- [ло спазколіно да денти]
- [іль дентіфрічо]
- [іль фіссанте пері капеллі]
- [ла бріллантна пері капеллі]
- [ле форчіне]
- [ла лакка пер капеллі]
- [ло шемпу]
- [пер капеллі секкі/ грассі]
- [іль петтіне]
- [і бігодні]

## МАГАЗИН ГОТОВОГО ОДЯГУ CONFEZIONI, ABBIGLIAMENTO

👂 116



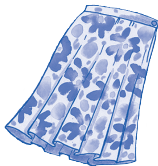
майка **la maglia**  
[ла маля]



светр **il pullover**  
[іль пуллвер]



куртка **il giubbotto**  
[іль джубботто]



спідниця **la gonna**  
[ла гонна]



сукня **il vestito**  
[іль вестто]



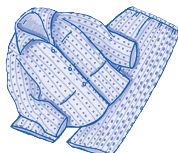
блuzка **la camicetta**  
[ла камічетта]



шкарпетки  
**i calzini**  
[і калчіні]



купальний костюм  
**il costume da bagno**  
[іль костюме да баньо]



піжама  
**il pigiama**  
[іль піджама]

плавки **lo slip da bagno**  
[ло зліп да баньо]

Я хотів(-ла) б ...

- шапочку
- парасольку
- джинси
- пальто
- сумочку
- брюки
- труси
- носовичок
- капелюх
- костюм
- сорочку
- краватку-метелика
- нічну сорочку
- сукню, костюм
- купальний костюм, купальник
- бюстгальтер, ліфчик
- панчохи
- колготки
- рукавички
- піджак
- хустку, косинку
- шорти

**Vorrei ...**

- **il berretto**
- **l'ombrello**
- **un paio di jeans**
- **il cappotto**
- **la borsetta**
- **i pantaloni**
- **un paio di mutande**
- **il fazzoletto**
- **il cappello**
- **il tailleur**
- **la camicia**
- **la farfalla**
- **la camicia da notte**
- **il vestito**
- **il costume da bagno**
- **il reggiseno**
- **le calze**
- **un paio di calze**
- **i guanti**
- **la giacca**
- **il foulard**
- **un paio di pantaloncini**

[воррей]

- [іль берретто]
- [ломбрелло]
- [ун пайо ді джинс]
- [іль каппотто]
- [ла борсетта]
- [і панталуні]
- [ун пайо ді мутанде]
- [іль фаццолетто]
- [іль каппелло]
- [іль тайер]
- [ла каміча]
- [ла фарфалла]
- [ла каміча да нотте]
- [іль вестіто]
- [іль костюме да баньо]

[іль реджісено]

- [ле кальце]
- [ун пайо ді кальце]
- [і гуанті]
- [ла джакка]
- [іль фулар]
- [ун пайо ді панталончіні]

- светр, пуловер  
- тренувальний  
костюм  
- майку, футболку  
- краватку  
- вечірнє плаття  
- жилет  
- вітровку  
це ...?  
- ручної роботи  
- імпортне  
- місцевого вироб-  
ництва.  
У Вас є кращої якості?

З чого це?

Це ...?

- натуральна баво-  
на/ шерсть  
- синтетика

- мнеться/ не  
мнеться.

Матеріал сідає?  
Мені потрібні джинси.  
Можу я це приміряти?  
А у Вас є дзеркало?  
Чи немає у вас в ін-  
шому кольорі?  
Покажіть, будь ласка,  
чоловічий костюм/  
піджак?  
Він занадто тісний/  
великий/ малий.  
Я вам покажу інший  
розмір.

Приміряйте, будь  
ласка.

Він вам дуже пасує.  
Я беру.

- **la felpa**  
- **la tuta da**  
**ginnastica**  
- **la maglietta**  
- **la cravatta**  
- **il vestito da sera**  
- **il gilè**  
- **la giacca a vento.**  
**È ...?**  
- **fatto a mano**  
- **importato**  
- **locale.**

**Avete qualcosa più**  
**di qualità?**  
**Di che cosa è pro-**  
**dotto?**

**È ...?**  
- **puro cotone/ pura**  
**lana**  
- **materiale sintetico**

- **non si sgualcisce.**

**Si restringe?**  
**Vorrei dei blue jeans.**  
**Posso provarli?**  
**C'è lo specchio?**  
**Non ce l'avete in un**  
**altro colore?**  
**Può farmi vedere un**  
**vestito da uomo/ una**  
**giacca?**  
**Mi sta stretto/ è gran-**  
**de/ piccolo.**  
**Le faccio vedere**  
**un'altra taglia/**  
**misura.**

**Lo provi, per favore.**

**Le sta molto bene.**  
**Lo prendo.**

[ла фелпа]  
[ла тута да  
джіннастіка]  
[ла мальєтта]  
[ла краватта]  
[іль вєстто да сера]  
[іль джілє]  
[ла джакка а вєнто]  
[є]  
[фатто а мано]  
[імпортато]  
[локалє]

[авєтє куалькоза пїу  
ді куалїта]  
[ді кє коза є  
продотто]  
[є]

[пуро коттоне/ пура  
лана]  
[матерїалє  
сїнтетїко]  
[нон сї згуалчішє]

[сі рєстрїнджє]  
[воррєй дєй блу джїнс]  
[поссо проварлї]  
[чє ло спєккїччо]  
[нон чє лавєтє  
їнуналтро колурє]  
[пуо фармі вєдєрє ун  
вєстто да уомо/ уна  
джакка]  
[мі ста стрєтто/ є  
грандє/ пікколлє]  
[ла фаччо вєдєрє  
уналтра талїа/ мїзура]

[ло прові пєр фаворє]

[лє ста мольто бєнє]  
[ло прєндо]



сорочка  
**la camicia**  
[ла каміча]



костюм **il vestito**  
[іль весттіо]  
піджак і брюки  
**la giacca + i pantaloni**  
[ла джакка/ і панталоні]



краватка  
**la cravatta**  
[ла краватта]

бежевий	<b>beige</b>	[беіж]
білий	<b>bianco</b>	[бьянко]
чорний	<b>nero</b>	[неро]
червоний	<b>rosso</b>	[россо]
фіолетовий	<b>viola</b>	[в'йола]
коричневий	<b>marrone</b>	[мarrоне]
синій	<b>azzurro</b>	[адзурро]
помаранчевий	<b>arancio</b>	[аранчо]
рожевий	<b>rosa</b>	[роза]
сріблястий	<b>argento</b>	[ардженто]
світло-коричневий	<b>marrone chiaro</b>	[мarrоне кьяро]
сірий	<b>grigio</b>	[ґріджо]
бірюзовий	<b>turchese</b>	[туркесе]
зелений	<b>verde</b>	[верде]
жовтий	<b>giallo</b>	[джалло]
світлий	<b>chiaro</b>	[кьяро]
темний	<b>scuro</b>	[скуро]
джинсова тканина	<b>jeans</b>	[джінс]



Buon giorno, vorrei comprare una camicia.

*Che taglia porta?*

Taglia quaranta. Vorrei una qualità migliore.

*Allora, questa camicia è di puro cotone e non si sgualcisce.*

бавовна	<b>il cotone</b>	[іль котоне]
фланель	<b>la flanella</b>	[ла фланелла]
фроте, махрова	<b>la spugna</b>	[ла спунья]
тканина		
габардин	<b>la gabardina</b>	[ла габардіна]
натуральний шовк	<b>la seta</b>	[ла сета]
мереживо	<b>il merletto/ il pizzo</b>	[іль мерлетто/ іль піццо]
креп	<b>il cresco</b>	[іль креспо]
шкіра	<b>la pelle</b>	[ла пелле]
манчестер, вельвет-	<b>il manchester</b>	[іль меншестр]
рубчик		
льон	<b>la tela</b>	[ла телла]
фетр	<b>il feltro</b>	[іль фелтро]
поплін	<b>la popeline</b>	[ла попеліне]
оксамит	<b>il velluto</b>	[іль веллутто]
атлас/ сатин	<b>il rasatello/ il satin</b>	[іль расателло/ іль сатен]
замша	<b>il camoscio</b>	[іль камошо]
шифон	<b>la mussolina</b>	[ла муссоліна]
верблюжа шерсть	<b>la lana di camello</b>	[ла лана ді камелло]
вовна	<b>la lana</b>	[ла лана]

ВЗУТТЯ

 117

**CALZATURE**

Я хотів(-ла) б пару ...	<b>Vorrei un paio di ...</b>	[воррей ун пайо ді]
- чобіт	<b>- stivali</b>	[стівалі]
- мокасин	<b>- moccassini</b>	[мокассіні]
- кросівок/ кед	<b>- scarpe da tennis</b>	[скарпе да тенніс]
- сандалій/ босоніжок	<b>- sandali</b>	[сандалі]
- тапок	<b>- pantofole</b>	[пантофолє]
- туфель без підборів	<b>- scarpe senza il</b>	[скарпе сенья іль
	<b>tacco</b>	такко]
- на підборах.	<b>- con il tacco.</b>	[кон іль такко]
Ці занадто ...	<b>Queste sono troppo ...</b>	[куесте соно троппо]
- тісні/ широкі	<b>- strette/ larghe</b>	[стретте/ ларге]
- великі/ маленькі.	<b>- grandi/ piccole.</b>	[гранді/ пікколе]
Мені потрібні зручні	<b>Cerco scarpe comode.</b>	[черко скарпе комодє]
туфлі.		
Якого розміру?	<b>Che misura?</b>	[ке мізура]

Вони занадто тісні,  
мені боляче.

У Вас є такі ж чорного  
кольору?

Вони шкіряні?

**Sono troppo strette,  
mi fanno male.**

**Avete le stesse in  
nero?**

**È di pelle?**

*[соно troppo стрет-  
те мі фанно мале]*

*[авете ле стессе ін  
неро]*

*[е ді пелле]*

## РЕМОТ ВЗУТТЯ CALZOLAIO

👂 118

Ви можете полагодити  
ці туфлі?

У мене зламався  
каблук.

Прошу поставити нові  
підшови та каблучки.

Поставте, будь ласка,  
шкіряні (гумові)  
підметки.

У мене порвався ремі-  
нець на сандалях.

Коли буде готово?

**Può riparare queste  
scarpe?**

**Mi si è rotto un tacco.**

**Voglio il sotto e i  
tacchi nuovi.**

**Le soles di cuoio/ di  
gomma, per favore.**

**Mi si è staccata una  
striscia del sandalo.**

**Quando sarà pronto?**

*[пуо ріпараре квесте  
скарпе]*

*[мі сі е ротто ун  
такко]*

*[вольйо іль sotto e i  
таккі нуові]*

*[ле суоле ді куойо/ ді  
гомма пер фаворе]*

*[мі сі е стакката уна  
стріша дель сандало]*

*[куандо сара пронто]*



черевики/ туфлі  
**le scarpe** [ле скарпе]



чоботи  
**gli stivali** [льї стівалі]

## КНИГАРНЯ, КАНЦЕЛЯРСЬКІ ТОВАРИ LIBRERIA, CARTOLLERIA

👂 119

Де ...?  
- найближча  
книгарня

**Dove è ...?**  
**- la libreria più vicina**

*[дове е]*  
*[ла лібрера пїу вічіна]*

- найближча крамниця канцтоварів.

Де я можу купити польську газету?

У Вас є польські книги?

Я хочу купити ...

- поштовий папір

- конверт

- кулькову ручку

- ручку

- канцелярські скріпки

- книгу

- журнал

- календар

- клейку стрічку

- географічну карту

- план міста

- клей

-українсько-італійський розмовник

- папір

- промокашки

- поштову листівку

- калькулятор

- чорнило

- газету.

**- la cartoleria più vicina.**

**Dove posso comprare i giornali polacchi?**

**Avete libri polacchi?**

**Io voglio comprare ...**

**- la carta da lettere**

**- la busta**

**- il biro**

**- la penna**

**- le clip**

**- il libro**

**- la rivista**

**- il calendario**

**- il nastro adesivo**

**- la carta geografica**

**- la pianta della città**

**- la colla**

**- il dizionario ucraino-italiano**

**- la carta**

**- i tovaglioli di carta**

**- la cartolina illustrata**

**- la calcolatrice**

**- l'inchiostro**

**- il giornale**

[ла картолеріа п'ю вічіна]

[дове posso компра ре і джорналі полаккі]

[авете лібри полаккі]

[іо вольйо компраре]

[ла карта да леттере]

[ла буста]

[іль біро]

[ла пенна]

[ле кліп]

[іль лібро]

[ла рівіста]

[іль календаріо]

[іль настро адезіво]

[ла карта

джеографіка]

[ла п'янта делла

чітта]

[ла колла]

[іль діціонаріо

полаккоіталіано]

[ла карта]

[і товaglioli ді карта]

[ла картоліна

іллустрата]

[ла калколатріче]

[лінкьюстро]

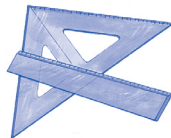
[іль джорнале]



олівець **la matita**  
[ла матта]



зошит **il quaderno**  
[іль куадерно]



лінійка **il righello**  
[іль рігелло]

СПОРТИВНИЙ ІНВЕНТАР  
ATTREZZI SPORTIVI

🔊 120

Хочу взяти напрокат ...	<b>Io vorrei noleggiare ...</b>	[іо воррей ноледжаре]
Я хотів(-ла) б ...	<b>Vorrei ...</b>	[воррей]
- рибальські снасті	<b>- l'attrezzatura per pescare</b>	[латтреццатура пер пескаре]
- шезлонг	<b>- lo sdraio</b>	[ло сдрайо]
- фляжку	<b>- la bottiglia per l'acqua</b>	[ла боттілья пер лаккуа]
- запальничку	<b>- l'accendifuoco</b>	[лаччендіфуоко]
- гамак	<b>- la branda</b>	[ла бранда]
- кийок, ключку	<b>- la mazza</b>	[ла мацца]
- деревне вугілля	<b>- la brace</b>	[ла браче]
- складаний стільчик	<b>- la sedia (ripiegabile)</b>	[ла седіа (рін'ерабіле)]
- складаний стіл	<b>- il tavolo (ripiegabile)</b>	[іль таволо (рін'ерабіле)]
- компас	<b>- la bussola</b>	[ла буссола]
- лампу	<b>- la lampada</b>	[ла лампада]
- лежак	<b>- lo sdraio</b>	[ло сдрайо]
- рюкзак	<b>- lo zaino</b>	[ло дзайно]
- спальний мішок	<b>- il sacco a pelo</b>	[іль сакко а пело]
- сірники	<b>- i fiammiferi</b>	[і ф'ямміфері]
- ліхтарик	<b>- la pila</b>	[ла піла]
- намет	<b>- la tenda</b>	[ла тенда]

ЕЛЕКТРОТОВАРИ  
ELETTRODOMESTICI

🔊 121

У Вас є батарейка для цього товару?	<b>Ha/ avete la batteria per questo?</b>	[а/ avete ла баттеріа пер квесто]
Я хотів(-ла) б ...	<b>Vorrei ...</b>	[воррей]
- CD-плеєр	<b>- il lettore CD</b>	[іль летторе чід]
- електричну зубну щітку	<b>- lo spazzolino da denti elettrico</b>	[ло спакколіно да денті елеттріко]
- лампочку	<b>- la lampadina</b>	[ла лампадіна]



- кольоровий теле-візор	<b>- il televisore (a colori)</b>	[іль телевізоре (а колорі)]
- фен	<b>- il fon</b>	[іль фон]
- навушники	<b>- le cuffie</b>	[ле куф'є]
- лампу	<b>- la lampada</b>	[ла лампада]
- гучномовець	<b>- il riproduttore</b>	[іль репродутторе]
- радіо	<b>- la radio</b>	[ла радіо]
- автомобільний радіоприймач	<b>- l'autoradio</b>	[лауторадіо]
- електронний будильник	<b>- la radiosveglia</b>	[ла радіозвелья]
- штепсельну вилку	<b>- la presa</b>	[ла преза]
- трансформатор	<b>- il trasformatore</b>	[іль трасформаторе]
- подовжувач	<b>- la prolunga</b>	[ла пролунга]
- підсилювач	<b>- l'amplificatore</b>	[лампліфікаторе]
- відеомагнітофон	<b>- il video-registratore</b>	[іль відео реджістраторе]
- трійник.	<b>- la biforca.</b>	[ла біфорка]
Покажіть, як це працює?	<b>Può farmi vedere come funziona?</b>	[пуо фармі ведере коме фунціјона]
Я покажу Вам прилад.	<b>Le faccio vedere questo apparecchio.</b>	[ле фаччо ведере куесто аппареккьо]
Скільки це коштує?	<b>Quanto costa?</b>	[куанто коста]
Я візьму цей.	<b>Allora, prendo questo.</b>	[аллора прендо куесто]
На який термін у мене буде гарантія?	<b>Quale è la garanzia?</b>	[куале е ла гаранція]
Хвилинку, я перевірю.	<b>Un momento, vado a vedere.</b>	[ун моменто вадо а ведере]
Заплатіть чеком або готівкою?	<b>Pagherà con un assegno o in contanti?</b>	[пагера кон ун ассеньо о ін контанті]
Чеки приймаєте?	<b>Accettate assegni?</b>	[аччеттате ассенї]
Ось Ваш товарний чек.	<b>Ecco la ricevuta.</b>	[екко ла річевута]
Чим ще можу допомогти?	<b>Desidera altro?</b>	[дезідера альтро]
Це все.	<b>È tutto/ basta così.</b>	[е тутто/ баста козі]

Оплатіть у касі  
навпроти/ ліворуч/  
праворуч.

Вам загорнути?

Встаньте в чергу.

Ви бажаєте оплатити?

**Paga alla cassa di  
fronte/ a sinistra/  
a destra.**

**Gl'elo posso impac-  
chettare?**

**Si accomodi alla  
cassa.**

**Andrebbe gentimen-  
te a pagare?**

*[paga alla cassa di  
fronte/ a sinistra/  
a destra]*

*[льєло posso  
імпакеттаре]*

*[сі аккомоді алла  
касса]*

*[андрєббе джентіл-  
менте а пагаре]*



телевізор **il televisore**  
*[іль телевізоре]*



фотоапарат  
**la macchina fotografica**  
*[ла маккіна фотографіка]*



Vorrei un buon lettore di CD-ROM.  
*Si. Naturalmente. Eccone uno. È molto ricercato.*  
Bello. Può farmi vedere come funziona?  
*Le faccio vedere questo apparecchio.*

## ПРОДОВОЛЬЧИЙ МАГАЗИН (GENERI) ALIMENTARI

122

Дайте, будь ласка,  
хліб.  
Який сир у вас є?

Відріжте шматок ...  
- цього  
- того, що на полиці.

Я хочу один з цих,  
будь ласка.

**Un pane, per favore.** *[ун пане пер фаворе]*

**Che tipi di formaggio  
avete?** *[ке тіпі ді формаджо  
авете]*

**Un pezzo di ...**  
**- questo** *[ун пєццо ді]  
[куесто]*

**- quello sullo scaffale.**  
*[куелло сулло  
скаффалє]*

**Io prendo uno di  
questi, per favore.**  
*[ло прєндо уно ді  
куєсті пер фаворе]*

Можу я сам спробувати?

Я хотів(-ла) б ...

- кілограм яблук
- півкіло помідорів

- сто грам масла
- півдюжини яєць
- чотири скибочки шинки
- коробку чаю
- банку варення

- банку персиків

**Posso prendere da solo?**

**Vorrei ...**

- **un chilo di mele**
- **mezzo chilo di pomodori**

- **un etto di burro**

- **sei uova**

- **quattro fette di prosciutto**

- **una scatola di tè**

- **un bicchiere di marmellata**

- **un barattolo di pesche**

[*posso prendere da solo*]

[*воррей*]

[*ун кіло ді меле*]

[*медзо кіло ді помодорі*]

[*ун етто ді бурро*]

[*сей uova*]

[*куаттро фетте ді прошутто*]

[*уна скатола ді те*]

[*ун біккієре ді мармеллата*]

[*ун бараттоло ді песке*]



пляшка кетчупу  
**un bicchiere di ketchup**  
[ун біккієре ді кетчан]

коробка шоколадних цукерок  
**una scatola di cioccolato**  
[уна скатола ді чокколато]



літр молока  
**un litro di latte**  
[ун літро ді латте]

товар  
артикул товару  
асортимент  
якість, марка  
ціна  
покупець  
продавець

продавчиня  
продаж  
покупка

**la merce**  
**il tipo di merce**  
**la scelta**  
**la qualità**  
**il prezzo**  
**il cliente**  
**il commesso**

**la commessa**  
**la vendita**  
**l'acquisto**

[*ла мерче*]  
[*іль тіпо ді мерче*]  
[*ла шельта*]  
[*ла куаліта*]  
[*іль преццо*]  
[*іль клієнте*]  
[*іль вендіторе/ іль коммессо*]  
[*ла коммесса*]  
[*ла вендіта*]  
[*лакуїсто*]

вітрина	<b>la vetrina</b>	[ла ветрина]
купувати/ набувати	<b>comprare/ acquistare</b>	[компраре/ аккуїстаре]
продавати	<b>vendere</b>	[вендере]
каса	<b>la cassa</b>	[ла касса]
чек	<b>lo scontrino</b>	[ло сконтріно]
касир	<b>la cassiera</b>	[ла кассієра]
заплатити на касі	<b>pagare alla cassa</b>	[пагаре алла касса]
торгівля	<b>il commercio</b>	[іль коммерчо]
магазин	<b>il negozio</b>	[іль негоцьо]
знижка	<b>lo sconto</b>	[ло сконто]

## НАПИСИ SCRITTE

👂 123

ВХІД	<b>INGRESSO</b>	[інгрессо]
ВХІД ВІЛЬНИЙ	<b>INGRESSO LIBERO/ ENTRATA LIBERA</b>	[інгрессо ліберо/ ентрата лібера]
НЕПОВНОЛІТНІМ ЗАБОРОНЕНО ВЕНТИЛЯЦІЯ/ ПРО- ВІТРЮВАННЯ ДЛЯ НЕПОВНО- ЛІТНІХ	<b>VIETATO AI MINORI</b>	[вьєтато ай мініорі]
УВАГА	<b>VENTILAZIONE</b>	[вентіляціоне]
БУДМАЙДАНЧИК	<b>PERMESSO PER I MINORI</b>	[пермессо пер і мініорі]
УВАГА, ЗЛИЙ СОБАКА	<b>ATTENZIONE</b>	[аттенціоне]
ЗУПИНКА АВТОБУСА	<b>CANTIERE</b>	[кантьєре]
ПАРКОВКА/ СТО- ЯНКА	<b>ATTENZIONE AL CANE</b>	[аттенціоне аль кане]
КАСА	<b>FERMATA AUTOBUS</b>	[фермата аутобус]
РОЗПРОДАЖ	<b>PARCHEGGIO</b>	[паркеджо]
ГАРДЕРОБ ЗАКРИТИЙ	<b>CASSA</b>	[касса]
ХОЛОДНЕ	<b>SVENDITA</b>	[звендіта]
МИТНИЦЯ	<b>SPOGLIATOIO CHIUSO</b>	[спольятоіо к'юзо]
	<b>FREDDO</b>	[фреддо]
	<b>DOGANA</b>	[догана]

НЕБЕЗПЕЧНО	<b>PERICOLO</b>	[періколо]
ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНО	<b>PERICOLO D'INCENDIO</b>	[періколо дінченд'йо]
НЕБЕЗПЕЧНО ДЛЯ	<b>PERICOLO DI VITA</b>	[періколо ді віта]
ЖИТТЯ		
ЗНИЖКА	<b>SCONTO</b>	[сконто]
НЕ ТУРБУВАТИ	<b>NON DISTURBARE</b>	[нон дістурбаре]
НЕ ВХОДИТИ	<b>ENTRATA VIETATA</b>	[ентрата в'єтата]
НЕ ВІДКРИВАТИ	<b>NON APRIRE</b>	[нон апріре]
РУКАМИ НЕ ЧІПАТИ	<b>NON TOCCARE</b>	[нон тоцкаре]
ПИТНА ВОДА	<b>ACQUA POTABILE</b>	[акуа потабіле]
АВАРІЙНИЙ ВИХІД	<b>USCITA D'EMERGENZA</b>	[ушіта демердженца]
ВХІД	<b>ENTRATA</b>	[ентрата]
ВИХІД	<b>USCITA</b>	[ушіта]
ШВИДКА ДОПОМОГА	<b>PRONTO SOCCORSO</b>	[пронто соккорсо]
ЗДАЄТЬСЯ НАЙМА-	<b>AFFITTASI SOLO PER</b>	[аффіттасі соло
ЧАМ ТІЛЬКИ ДЛЯ	<b>GLI ABITANTI</b>	пер глі абітанті]
МЕШКАНЦІВ		
ДЛЯ ЧОЛОВІКІВ	<b>SIGNORI</b>	[сіньорі]
ОПАЛЕННЯ	<b>RISCALDAMENTO</b>	[ріскальдаменто]
ДОВІДКОВА	<b>INFORMAZIONI</b>	[інформажіоні]
ВСТАВТЕ МОНЕТУ	<b>QUI INSERIRE LA</b>	[уі інсеріре ла монета]
	<b>MONETA</b>	
ДЛЯ ДАМ	<b>SIGNORE</b>	[сіньоре]
ЛІФТ	<b>ASCENSORE</b>	[ашенсоре]
БЮРО ЗНАХІДОК	<b>OGGETTI SMARRITI</b>	[оджетті змarrіті]
КУПАТИСЯ ЗАБОРО-	<b>VIETATO FARE IL</b>	[в'єтато фаре іль
НЕНО	<b>BAGNO</b>	бан'йо]
ВИЌЗД/ ВИХІД ЗАБО-	<b>USCITA VIETATA</b>	[ушіта в'єтата]
РОНЕНИЙ		
ПРОХІД ЗАБОРО-	<b>VIETATO PASSAGGIO</b>	[в'єтато пассаджо]
НЕНО		
ФОТОГРАФУВАТИ	<b>VIETATO FOTOGRA-</b>	[в'єтато
ЗАБОРОНЕНО	<b>FARE</b>	фотографаре]
НЕ ПАЛИТИ	<b>VIETATO FUMARE</b>	[в'єтато фумаре]
ВОДУ НЕ ПИТИ	<b>L'ACQUA NON È PO-</b>	[лакуа нон потабіле]
	<b>TABILE</b>	
ДЛЯ НЕКУРЯЩИХ	<b>NON FUMATORI</b>	[нон фуматорі]
ЗАЙНЯТО	<b>OCCUPATO</b>	[окупато]
ВІДЧИНЕНО	<b>APERTO</b>	[аперто]
ГОДИНИ РОБОТИ	<b>ORARIO D'APERTURA</b>	[орар'йо дапертура]

НЕ ПРАЦЮЄ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПЕРЕ- ХОЖИХ ПРИВАТНА ВЛАС- НІСТЬ ГРОМАДСЬКІ ЛАЗНІ НА СЕБЕ ВІД СЕБЕ ЗУПИНКА ЗА СИГ- НАЛОМ ДЛЯ КУРЦІВ ПРОДАНО СТОП/ СТІЙ ВИХІД НА ПЛАТ- ФОРМИ АВАРІЙНИЙ ВИХІД ДОТРИМУЙТЕ ТИШУ НЕ ВИСОВУВАТИСЯ СПУСК (НА ДОРОЗІ)	<b>FUORI USO SOLO PER PEDONI</b>	<i>[фуорі узо] [соло пер педоні]</i>
	<b>PRIVATO</b>	<i>[прівато]</i>
	<b>BAGNI PUBBLICI TIRARE/ QUI SPINGERE/ QUA FERMATA A SEGNALA- ZIONE FUMATORI VENDUTO STOP/ ALT AI BINARI</b>	<i>[бані публічі] [тіраре/ уі] [спінджере/ куа] [фермата а сеньалаціоне] [фуматорі] [вендута] [стоп/ альт] [аі бінарі]</i>
ТЕРМІНАЛ АЕРО- ПОРТУ ПРИЇЗД ВІД'ІЗД ВОКЗАЛ ОБМІННИЙ ПУНКТ ЗАЛ ОЧІКУВАННЯ ДО ПОЇЗДА АВАРІЙНЕ ГАЛЬМО ЗАЙНЯТО ПАРКОВКА ТІЛЬКИ ДЛЯ КЛІЄНТІВ БУФЕТ ОДНОСТОРОННІЙ РУХ БРОНЮВАННЯ ПРИВАТНИЙ ПЛЯЖ	<b>USCITA D'EMERGENZA SILENZIO PER FAVORE NON SPORGERSI DEVIAZIONE AUTO- STRADA TERMINALE AERO- PORTO ARRIVO PARTENZA STAZIONE CAMBIO SALA D'ATESA AI TRENI FRENO D'EMERGENZA OCCUPATO PARCHEGGIO SOLO PER I CLIENTI RINFRESCO SENSO UNICO</b>	<i>[ушіта демерженца] [сіленціо пер фаворе] [нон споргерсі] [девіаціоне аутострада] [термінале аеропорто] [арріво] [партенза] [стаціоне] [камб'йо] [сала д'атеза] [аі трені] [френо демерженца] [оккупато] [пархеггіо соло пер і клієнті] [рінфреско] [сенсо уніко]</i>
	<b>PRENOTAZIONI SPIAGGIA PRIVATA</b>	<i>[пренотаціоні] [сп'яджа прівата]</i>

## ШУКАЮ РОБОТУ CERCO IL LAVORO

📞 124

Де мені знайти біржу праці?	<b>Dove posso trovare l'ufficio di lavoro?</b>	<i>[дове поско троваре луффічо ді лаворо]</i>
Є у вас вакантні місця?	<b>Avete posti di lavoro liberi?</b>	<i>[авете пості ді лаворо лібері]</i>
Я хотів би працювати у Вас протягом ...	<b>Vorrei lavorare qui per un certo periodo.</b>	<i>[воррей лавораре кві пер ун черто періодо]</i>
Я шукаю роботу ...	<b>Cerco il lavoro come ...</b>	<i>[черко іль лаворо коме]</i>
Де ви живете?	<b>Dove abita?</b>	<i>[дове абіта]</i>
Як мені отримати дозвіл на роботу?	<b>Come faccio per avere il permesso di lavoro?</b>	<i>[коме фаччо пер авере іль пермессо ді лаворо]</i>
У вас є посвідка на проживання?	<b>Ha il permesso di soggiorno?</b>	<i>[а іль пермессо ді соджорно]</i>
У Вас є робоча віза?	<b>Ha il visto di lavoro?</b>	<i>[а іль вісто ді лаворо]</i>
У вас є житло?	<b>Ha il soggiorno?</b>	<i>[а іль соджорно]</i>
У мене поки немає житла.	<b>Non ho ancora preso alloggio.</b>	<i>[ноно анкора презо аллоджо]</i>
Ми вам допоможемо з житлом.	<b>L'aiuteremo a trovare un alloggio.</b>	<i>[лаютеремо а троваре ун аллоджо]</i>
Ми не можемо забезпечити Вас житлом.	<b>Non possiamo provvedere al Suo soggiorno.</b>	<i>[нон поссіамо провведере аль суо соджорно]</i>
Які види робіт ви можете виконувати?	<b>Quali lavori può fare?</b>	<i>[куалі лаворі пуо фаре]</i>
- роботу муляра	<b>- lavori di muratore</b>	<i>[лаворі ді мураторе]</i>
- у сільському господарстві	<b>- in agricoltura</b>	<i>[ін агрїколтура]</i>
- у лісі	<b>- nel bosco</b>	<i>[нель боско]</i>
- на будівництві	<b>- nell'ambito delle costruzioni</b>	<i>[неллаmbito делле коструцїонї]</i>
- у лікарні.	<b>- all'ospedale.</b>	<i>[аллоспедале]</i>
Де Ви працюєте?	<b>Dove lavora?</b>	<i>[дове лавора]</i>

Де Ви хотіли б працювати?

- в офісі
- у сільському господарстві
- на будівництві
- в охороні здоров'я.

Хто ви за професію?

- я робочий
- я службовець
- я медсестра
- я лікар.

У мене є досвід роботи за цією спеціальністю.

Я студент (студентка), вивчаю ...

Яка у Вас освіта?

У мене є атестат (зрілості).

У мене університетський диплом

У мене диплом ...  
Заповніть бланк!

Я закінчив навчання.

У мене є свідоцтво.

Можу я побачити ваші документи?

Коли ви можете почати працювати/ стати до роботи?

**Dove è impiegato?**

- **in ufficio**
- **nell'agricoltura**

- **nell'edilizia**

- **nella sanità.**

**Quale è la Sua professione?**

**Sono operaio.**

**Sono impiegato.**

**Sono infermiera.**

**Sono medico.**

**Ho delle esperienze in questa professione.**

**Sono studente/ studentessa, il mio settore è ...**

**Che indirizzo professionale ha?**

**Ho l'esame di maturità.**

**Mi sono diplomato / a all'università.**

**Ho la laurea ...**

**Riempia questo modulo.**

**Ho finito gli studi.**

**Ho con me il certificato.**

**Potrei vedere i Suoi documenti?**

**Quando può cominciare a lavorare?**

[*дове є ім'єгато*]

[*ін уффічо*]

[*неллагріколтура*]

[*нелльеділіція*]

[*нелла саніта*]

[*куале є ла суа профессьйоне*]

[*соно опеайо*]

[*соно імн'єгато*]

[*соно інфермієра*]

[*соно медіко*]

[*о делле есперієнце ін куеста профессьйоне*]

[*соно студенте/ студентесса іль міо settore e*]

[*ке індіріццо профессьйонале a*]

[*о лезаме ді матуріта*]

[*мі соно діпломато/ а аллуніверсіта*]

[*о ла лауреа*]

[*ріємна куесто модуло*]

[*о фініто льі студі*]

[*о кон ме іль чертіфікато*]

[*потрей ведере і суой документі*]

[*куандо пуо комінчаре а лавораре*]

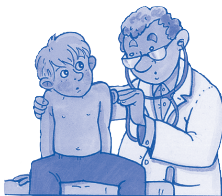


Коли я стану до роботи?	<b>Quando posso iniziare a lavorare?</b>	[куандо posso ініціаре а лавораре]
Який у вас робочий день?	<b>Qual è il Suo orario di lavoro?</b>	[куале іль суо орарьо ді лаворо]
Яка у вас зарплата?	<b>Come è lo stipendio?</b>	[коме е ло стіпендіо]
Це чистими або без вирахування податків?	<b>È lo stipendio netto o lordo?</b>	[е ло стіпендіо нетто о лордо]
Ви приймаєте на роботу іноземців?	<b>Impiegate anche stranieri?</b>	[імпегате анке странієрі]
Я дипломована медсестра з великим досвідом роботи.	<b>Sono un'infermiera qualificata con una lunga esperienza.</b>	[соно унінфермієра куаліфіката кон уна лунга есперієнца]
Як зі страховкою?	<b>Come sarà con l'assicurazione?</b>	[коме сара кон лассікураціоне]

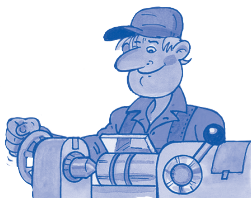
директор	<b>il direttore</b>	[іль діретторе]
роботодавець	<b>il datore di lavoro</b>	[іль даторе ді лаворо]
секретарка	<b>la segretaria</b>	[ла сегретаря]
інженер	<b>l'ingegnere</b>	[лінджен'єре]
посада, обов'язки	<b>la funzione/ l'incarico</b>	[ла фунціоне/ лінкаріко]
робота	<b>il lavoro</b>	[іль лаворо]
місце	<b>il posto/ il luogo</b>	[іль посто/ іль луого]
керуючий/ бригадир	<b>il capo/ il gestore</b>	[іль капо/ іль джесторе]
професія/ рід занять	<b>la professione</b>	[ла профессьйоне]
години праці	<b>l'orario di lavoro</b>	[лораріо ді лаворо]
робоча зміна	<b>il turno di lavoro</b>	[іль турно ді лаворо]
зарплата	<b>lo stipendio</b>	[ло стіпендіо]
- помісячна зарплата	<b>- mensile</b>	[менсіле]
зарплата	<b>il salario</b>	[іль саларьо]
посібник	<b>l'indennità</b>	[лінденніта]
- медична страховка	<b>- di malattia</b>	[ді малаття]
	<b>l'assicurazione</b>	лассікураціоне]
- взаємне страхування	<b>- assicurazione mutua</b>	[ассікураціоне мутуа]
- соціальне страхування	<b>- assicurazione sociale</b>	[ассікураціоне сочале]



вчитель/ вчителька  
**l'insegnante**  
[лісеньанте]



лікар **il medico** [іль медіко]  
лікар (жінка) **la medica**  
[ла медіка]



робочий **l'operario** [лопеййо]  
працівниця **l'operaia** [лопєая]



кухар **il cuoco** [іль куоко]  
жінка-кухар **la cuoca**  
[ла куока]



офіцер поліції/ поліцейський  
**il poliziotto** [іль поліцьотто]  
жінка офіцер поліції  
**la poliziotta** [ла поліцьотта]



листоноша **il portlettere**  
[іль порталеттее]  
жінка-листоноша **la portlettere**  
[ла порталеттере]

відпустка, канікули	<b>le ferie/ la vacanza</b>	[ле фере/ ла ваканца]
безробітний	<b>disoccupato</b>	[дізокупато]
бухгалтер	<b>il ragioniere</b>	[іль раджоньєре]
ветеринар	<b>il veterinario</b>	[іль ветерінаріо]
звільнення	<b>il licenziamento</b>	[іль ліченцяменто]
вакансія	<b>il posto libero</b>	[іль посто ліберо]
заяву про прийом	<b>la richiesta di</b>	[ла рікїєста ді лаворо]
на роботу	<b>lavoro</b>	
освіта	<b>l'istruzione</b>	[ліструцїоне]
контракт/ договір	<b>il contratto</b>	[іль контратто]
біржа праці	<b>l'ufficio di lavoro</b>	[луффічо ді лаворо]
офіціант	<b>il cameriere</b>	[іль камерійєре]
офіціантка	<b>la cameriera</b>	[ла камерійєра]
шахтар	<b>il minatore</b>	[іль мініаторе]
монтер, слюсар,	<b>l'idraulico</b>	[лідрауліко]
сантехнік		
механік	<b>il meccanico</b>	[іль мекканіко]
майстер	<b>il maestro</b>	[іль маєстро]
медсестра	<b>l'infermiera</b>	[лінфермієра]
продавець	<b>il commesso</b>	[іль коммессо]
продавчиня	<b>la commessa</b>	[ла коммесса]
ремісник	<b>l'artigiano</b>	[лартіджано]
м'ясник	<b>il macellaio</b>	[іль мачеллайо]
водій	<b>l'autista/ il conducente</b>	[лаутста/ іль кондученте]
	<b>il tornitore</b>	[іль торніторе]
токар	<b>il tecnico</b>	[іль текніко]
технік	<b>la serva</b>	[ла серва]
служниця	<b>l'impiegato</b>	[лімп'єгато]
службовець	<b>l'impiegata</b>	[лімп'єгата]
службовка	<b>il muratore</b>	[іль мураторе]
муляр	<b>l'agricoltore</b>	[лаґріколторе]
фермер	<b>l'elettricista</b>	[лелеттрїчіста]
електрик		



Vorrei lavorare da voi come cuoco.

Potrei vedere i suoi documenti?

Si. Ho terminato l'Istituto di formazione Professionale.

Quando può cominciare a lavorare?

## ЗДОРОВ'Я SALUTE

🗣️ 125

### У ЛІКАРЯ DAL MEDICO

Як ви? Ви відчуваєте себе краще? Як Ви себе почуваєте сьогодні? Як ваше здоров'я? Що болить? Ти блідий(-а). Ти погано виглядаєш./ У тебе нездоровий вигляд. Вам погано? Мені нездужає. Мені погано. Ні-ні, все добре. У тебе висока температура? У мене немає температури. Вчора було 38° С.	<b>Come sta?</b> <b>Sta già meglio?</b> <b>Come si sente oggi?</b> <b>È in buona salute?</b> <b>Che cosa hai?</b> <b>Sembri pallido(a).</b> <b>Non hai una buona cera.</b> <b>Non sta bene?</b> <b>Non mi sento bene.</b> <b>Mi sento male.</b> <b>Non ho niente.</b> <b>Hai la febbre?</b> <b>Non ho la febbre.</b> <b>Ieri ho avuto 38 °C.</b>	<i>[коме ста]</i> <i>[ста джа мельйо]</i> <i>[коме сі sente оджі]</i> <i>[е ін буона салуте]</i> <i>[ке коза ай]</i> <i>[сембрі паллідо]</i> <i>[нон ай уна буона чера]</i> <i>[нон ста бене]</i> <i>[нон мі сенто бене]</i> <i>[мі сенто мале]</i> <i>[нон о ньенте]</i> <i>[ай ла феббре]</i> <i>[ноно ла феббре]</i> <i>[йєрі о авуто трентотто граді]</i>
До вечора температуру підвищується. Ось термометр, вимірюйте свою температуру. У мене болить голова (зуби, шлунок). У мене болить спина. У мене болить горло. Я себе погано почуваю. Я зомлів. У мене паморочиться голова. Мене нудить.	<b>Verso sera la temperatura è salita.</b> <b>Ecco il termometro, si misuri la temperatura.</b> <b>Ho mal di testa (di denti, di stomaco).</b> <b>Mi fa male la schiena.</b> <b>Mi fa male la gola.</b> <b>Mi viene la nausea.</b> <b>Sono svenuto.</b> <b>Mi gira la testa.</b> <b>Ho avuto la nausea.</b>	<i>[версо сера ла температура е саліта]</i> <i>[екко іль термометро сі місурі ла температура]</i> <i>[о мал ді теста (ді денті ді стомако)]</i> <i>[мі фа мале ла скієна]</i> <i>[мі фа мале ла гола]</i> <i>[мі вйєне ла наузеа]</i> <i>[соно звенуто]</i> <i>[мі джіра ла теста]</i> <i>[о авуто ла наузеа]</i>

Я порізав палець.	<b>Mi sono fatto un taglio al dito.</b>	<i>[мі соно фатто ун тальйо аль дто]</i>
Мені щось потрапило в око.	<b>Qualcosa mi è entrato nell'occhio.</b>	<i>[куалкоза мі е енtrato нелльоккьо]</i>
Мене вкусила комаха.	<b>Un insetto mi ha punto.</b>	<i>[ун інсетто мі а пунто]</i>
Я вивихнув собі щиколотку.	<b>Mi sono distorto la caviglia.</b>	<i>[мі соно дісторто ла кавілья]</i>
Його поранено в автомобільній аварії.	<b>È rimasto ferito in un incidente stradale.</b>	<i>[е рімасто феріто інунінчіденте страдале]</i>
Мені потрібно до лікаря.	<b>Dovrebbe andare dal medico.</b>	<i>[довреббе андаре даль медіко]</i>
Ви вже були у лікаря?	<b>È già stata dal medico?</b>	<i>[е джа стата даль медіко]</i>
Сьогодні лікар не приймає.	<b>Il medico non riceve oggi.</b>	<i>[іль медіко нон річеве оджі]</i>
Лікар приймає з ... до ...	<b>Il medico riceve dalle ... alle ...</b>	<i>[іль медіко річеве далле алле]</i>
Я нездужаю.	<b>Non mi sento bene.</b>	<i>[нон мі сенто бене]</i>
Мені погано.	<b>Mi sento poco bene.</b>	<i>[мі сенто поко бене]</i>
Що у вас болить?	<b>Che cosa Le duole?</b>	<i>[ке коза ле дуоле]</i>
У мене болить голова.	<b>Mi fa male la testa.</b>	<i>[мі фа мале ла теста]</i>
У мене болить живіт.	<b>Mi fa male lo stomaco.</b>	<i>[мі фа мале ло стомако]</i>
Коли Ви вперше відчули біль?	<b>Quando ha cominciato a sentirsi male?</b>	<i>[куандо а комінча то а сентрсі мале]</i>
Вас потрібно оглянути.	<b>Deve sottoporsi alla visita medica.</b>	<i>[деве соттопорсі алла візіта медіка]</i>
Я застудилася.	<b>Ho preso il raffreddore.</b>	<i>[о презо іль раффреддоре]</i>
У мене нежить.	<b>Ho il raffreddore.</b>	<i>[о іль раффреддоре]</i>
У мене сильний кашель.	<b>Ho una forte tosse.</b>	<i>[о уна форте тоссе]</i>
Я захрип.	<b>Sono rauco.</b>	<i>[соно рауко]</i>
Я потею.	<b>Sudo.</b>	<i>[судо]</i>
Я задихаюся.	<b>Mi soffoco.</b>	<i>[мі соффоко]</i>
Я повинен дотримуватися дієти.	<b>Devo stare a dieta.</b>	<i>[дево старе а діета]</i>
У мене пронос.	<b>Vado in diarrea.</b>	<i>[вадо ін діарреа]</i>
У мене запор.	<b>Sono stitico.</b>	<i>[соно стттіко]</i>

Ви регулярно випо-  
рожняєтеся?

У мене висип.

Свербить.

Мені терміново  
потрібен лікар.

Можливо, я зламав  
ногу.

Ми зробимо рентген.

Це простий перелом.

Вам необхідно ліку-  
ватися в лікарні.

Коли час відвідувань?

Коли я зможу вста-  
вати?

Я не можу їсти/ спати.

Як давно вже болить?

Вам раніше нездо-  
ровілось?

Роздягайтесь.

Дихайте глибоко!

Не дихайте!

Прокашляйтесь!

У мене занадто висо-  
кий/ низький тиск.

У мене алергія на ...

У мене діабет.

Не могли б Ви випи-  
сати мені ...?

- антидепресанти.

Я не хочу ніяких  
занадто сильних

лікарських засобів.

**Va d'intestino rego-  
lare?**

**Ho un eczema.**

**Fa prurito.**

**Ho urgente bisogno  
di un medico.**

**Probabilmente mi  
sono rotto la gamba.**

**Facciamo una radio-  
grafia.**

**È una frattura sem-  
plice.**

**È necessario ricove-  
rarLa all'ospedale.**

**Quando è l'orario  
delle visite?**

**Quando posso alzar-  
mi dal letto?**

**Non posso mangiare/  
dormire.**

**Da quando sente il  
dolore?**

**Aveva problemmi già  
prima?**

**Si spogli.**

**Respiri profonda-  
mente!**

**Non respiri!**

**Tossa!**

**Ho la pressione san-  
guina alta/ bassa.**

**Sono allergico a ...**

**Ho la diabete.**

**Mi può prescrivere ...?**

**- pillole antidepres-  
sione.**

**Non voglio niente di  
forte.**

*[ва дінтестіно  
реголаре]*

*[о ун екзема]*

*[фа пруріто]*

*[о урдженте бізоньо  
ді ун медіко]*

*[пробабілменте мі  
соно ротто ла гамба]*

*[фаччамо уна  
радіографія]*

*[е уна фраттура  
семпліче]*

*[е нечессаріо  
ріковеррла]*

*[аллоспедале]*

*[куандо е лораріо  
делле візіте]*

*[куандо поссо алкармі  
даль letto]*

*[нон поссо манджаре/  
дорміре]*

*[да куандо sente іль  
долоре]*

*[авева проблемі джа  
пріма]*

*[сі спольї]*

*[респірі  
профондаменте]*

*[нон респірі]*

*[тосса]*

*[о ла прессьіоне  
сангуіна альта/ басса]*

*[соно аллерджіко а]*

*[о ла діабете]*

*[мі пуо прескрівере]*

*[піллоле]*

*[антідепрессьіоне]*

*[нон вольїо ньенте ді]*

*[форте]*

Скільки разів на день їх потрібно приймати?

Які ліки ви приймаєте?

В уколах або пігулках?

Пийте ... ложок ліків.

Приймайте по одній пігулці, запиваючи склянкою води ...

- кожні ... години

- ... раз в день

- щоразу перед їжею/ після їжі

- вранці/ ввечері

- при болях

- ... днів на тиждень.

У вас є страховка?

Не могли б Ви заповнити бланк медичної страховки?

Мені терміново потрібен лікар.

Де я можу знайти українського лікаря?

Де знаходиться медпункт?

**Quante volte al giorno devo prenderlo?**

**Che medicine prende?**

**Sono punture o pillole?**

**Prenda ... cucchiaini di questa medicina.**

**Prenda una pillola con un bicchiere d'acqua ...**

**- ogni ... ore**

**- ... volta al giorno**

**- prima di ogni/ dopo ogni pasto**

**- la mattina/ la sera**

**- quando Le farà male**

**- ... giorni/ settimane.**

**È assicurato?**

**Potrebbe riempire questo modulo per l'assicurazione medica?**

**Ho urgente bisogno di un medico.**

**Dove posso trovare un medico che parla ucraino?**

**Dove è lo studio medico?**

[куанте вольте аль джорно дево прендерло]

[ке медічине пренде]

[соно пунтуре о піллоле]

[пренда куккїаї ді куеста медічина]

[пренда уна піллола кон ун біккієре даккуа]

[онї оре]

[вольта аль джорно]

[пріма ді онї/ допо онї пасто]

[ла маттна/ ла сера]

[куандо ле фара мале]

[джорні/ сеттімане]

[е ассіурато]

[потреббе рьємпіре куесто модуло пер лассікураціоне медіка]

[о урдженте бісоньо ді ун медіко]

[дове поссо троваре ун медіко ке парла укрainо]

[дове е ло студіо медіко]



Buon giorno! Che cosa Le duole?  
Buon giorno, dottore. Non mi sento bene,  
mi gira la testa, sudo, ho il reffreddore.

Ha buon appetito?

Si però mi fa male lo stomaco.

Hm, Prenda una pillola con un bicchiere d'acqua la sera.

## У СТОМАТОЛОГА DAL DENTISTA

🔊 126

Порадьте мені хороше-го стоматолога. Коли приймає сто-матолог?

У мене випала плomba.

У мене болять зуб. Який зуб болять?

Цей зуб болять.

- верхній  
- передній.

Зуб потрібно вида-лити.

Ми зробимо вам укол. Потрібно поставити плomби.

Прополощіть рот. У мене дуже болять ясна, кровоточать.

Можна виправити це-лепу?

**Può raccomandarmi un buon dentista?**

**Quando riceve il dentista?**

**Mi è uscita**

**un'otturazione.**

**Ho male a un dente.**

**Quale dente Le fa male?**

**Questo dente fa male.**

**- su/ sopra**

**- davanti.**

**Bisogna togliere il dente.**

**Le faccio un'iniezione.**

**Bisogna otturare i denti.**

**Si sciacqui la bocca.**

**Le gengive mi fanno molto male, sanguinano.**

**Può riparare la mia dentiera?**

*[пуо раккомандармі ун буон дентіста]*

*[куандо річеве іль дентіста]*

*[мі е ушіта]*

*[уноттураційооне]*

*[о мале а ун денте]*

*[куале денте ле фа мале]*

*[куесто денте фа мале]*

*[су/ sopra]*

*[даванті]*

*[бізонья толере іль денте]*

*[ле фаччо уніньєційооне]*

*[бізонья оттураре і денті]*

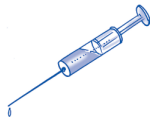
*[сі шакуі ла бокка]*

*[ле джентіве мі фанно мольто мале сангуінано]*

*[пуо ріпараре ла міа дентієра]*



свердли зуб  
**trapanare il dente**  
*[трапанаре іль денте]*



ін'єкція/ укол  
**l'iniezione**  
*[лінеційооне]*



### У ОКУЛІСТА DALL'OCULISTA

👂 127

Отже, що Вас турбує?

У мене сверблять очі.

Мої очі болять вже  
близько трьох днів.  
Я погано бачу в  
далечинь.

Мені потрібні кольо-  
рові контактні лінзи.  
Перевірте мені зір.

Гадаю, у мене слабкі  
окуляри.

Покажіть Ваші оку-  
ляри.

Дійсно, ці окуляри  
для Вас слабкі.

Ліве око бачить  
гірше.  
Якщо буде боліти,  
приходьте негайно.

**Allora, che cosa Le fa male?**

**Mi fa prurito agli occhi.**

**Da tre giorni mi bruciano gli occhi.**

**Vedo male a distanza.**

**Ho bisogno di lenti colorate.**

**Mi controlli la vista.**

**Penso che ho gli occhiali deboli.**

**Posso vedere i Suoi occhiali?**

**Sì, questi occhiali sono troppo deboli per Lei.**

**L'occhio sinistro è più debole.**

**Se avrà dei problemi, venga subito.**

*[аллора ке коза ле фа мале]*

*[мі фа пруріто аль оккі]*

*[да тре джорні мі бручано льї оккі]*

*[ведо мале а дістанца]*

*[о бізоньо ді ленті колорате]*

*[мі контроллі ла віста]*

*[пенсо ке о льї оккіалі deboлі]*

*[поссо ведере і суї оккіалі]*

*[сі куесті оккіалі соно troppo deboлі пер лей]*

*[локкьо сінстро е піу deboле]*

*[се авра дей пробле мі венга субіто]*

### ПЕРША ДОПОМОГА PRONTO SOCCORSO

👂 128

Покличте лікаря!

Він важко поранений.  
Вона втратила  
свідомість.

Рана кровоточить.

Пережміть артерію  
гововим джгутом!

**Vada a chiamare un medico!**

**È gravemente ferito.  
È svenuta.**

**Il sangue fuoriesce dalla ferita.**

**Leghi l'arteria con il nastro di gomma!**

*[вада а к'ямаре ун медіко]*

*[е граვენте феріто]  
[е звенута]*

*[іль сангуе фуорієше далла феїта]*

*[легі лалтерья кон іль настро ді гомма]*

Вимірюйте пульс!  
Допоможіть мені ...  
- зупинити кров

- накласти бинт  
- промити рану  
- зробити штучне  
дихання.

Потрібно викликати  
швидку і негайно  
відвезти пораненого  
до лікарні.

**Misuri il polso!**  
**Mi aiuti a ...**  
**- fermare l'emorragia**

**- mettere la benda**  
**- pulire la piaga**  
**- fare respirazione**  
**artificiale.**

**Bisogna portare il fe-**  
**rito subito all'ospede**  
**dale in ambulanza.**

*[місурі іль полсо]*  
*[мі айуті а]*  
*[фермаре*  
*леморраджіа]*  
*[меттере ла бенда]*  
*[пуліре ла піага]*  
*[фаре респіраціоне*  
*артіфічале]*  
*[бізонья портаре*  
*іль фе ріто субіто*  
*аллоспе далє*  
*інамбуланца]*

## В АПТЕЦІ IN FARMACIA

 129

Де найближча  
аптека?  
Де цілодобова  
аптека?

У мене болить горло,  
у мене нежить, кашель і мені важко  
дихати.  
Ось краплі в ніс, ліки  
для полоскання,  
сироп від кашлю і  
аспірин.

Дайте мені що-небудь  
від головного болю.

- від зубного болю  
- від кашлю.  
Ось ваш рецепт.  
Коли це треба прий-  
мати?  
Дайте мені що-небудь  
від головного болю.

**Dove è una farmacia**  
**qui vicino?**  
**Quale farmacia tiene**  
**aperto tutta la notte?**

**Ho mal di gola, sono**  
**raffreddato, ho la**  
**tosse e non posso**  
**respirare.**  
**Ecco le gocce per il**  
**naso, il medicinale**  
**per garganismo, lo**  
**siroppo per la tosse e**  
**l'aspirina.**

**Mi occorre qualcosa**  
**contro il mal di testa.**

**- il mal di denti**  
**- la tosse.**

**Ecco la ricetta.**  
**Quanto ne devo**  
**prendere?**

**Mi dia qualcosa con-**  
**tro il mal di testa.**

*[дове є уна фарма чіа*  
*куї вічіно]*  
*[куале фармачіа тієне*  
*апєрто тутта ла*  
*нотте]*  
*[о мал ді гола соно*  
*рафреддато о ла*  
*тоссе е нон поссо*  
*респіраре]*  
*[єкко ле гочче пер іль*  
*назо іль медічінале*  
*пер гаргансмо ло*  
*сіроппо пер ла тоссе е*  
*ласпіріна]*  
*[мі оккорре куалкоза*  
*контро іль маль ді*  
*тєста]*  
*[іль мал ді дєнті]*  
*[ла тоссе]*  
*[єкко ла річетта]*  
*[куанто не дево*  
*прєндєре]*  
*[мі дія куалкоза*  
*контро іль маль ді*  
*тєста]*

Прийміть 2 пігулки ...

- перед їжею.
- після їжі
- натщесерце.

По п'ятнадцять крапель у чайній ложці чотири рази на день.

**Prenda due pastiglie.** [пренда дуе пастлє]

- **prima di mangiare** [пріма ді манджаре]
  - **dopo mangiato** [допо манджато]
  - **a stomaco vuoto.** [а стомако вуото]
- Quindici gocce sul cucchiaino quattro volte al giorno.** [куіндічі гочче сул куккйайо куаттро вольте аль джорно]

голова  
шия  
грудна клітка  
нога (стопа)  
печінка  
язик  
коліно  
кістка  
шкіра  
нирка  
нога  
ніс  
обличчя  
очі  
великий палець  
хребет  
рука (вище ліктя)  
легені  
палець  
плече  
рука  
серце  
кишка  
м'яз  
вуха  
рот  
спина  
шлунок  
ребро

**la testa**  
**il collo**  
**il torace**  
**il piede**  
**il fegato**  
**la lingua**  
**il ginocchio**  
**l'osso**  
**la pelle**  
**il rene**  
**la gamba**  
**il naso**  
**il viso/ la faccia**  
**l'occhio**  
**il pollice**  
**la spina dorsale**  
**il braccio**  
**i polmoni**  
**il dito**  
**la spalla**  
**la mano**  
**il cuore**  
**l'intestino**  
**il muscolo**  
**l'orecchio**  
**la bocca**  
**la schiena/ le spalle**  
**lo stomaco**  
**la costola**

[ла теста]  
[іль колло]  
[іль тораче]  
[іль пйеде]  
[іль фегато]  
[ла лінгуа]  
[іль джіноккьо]  
[лоссо]  
[ла пелле]  
[іль рене]  
[ла гамба]  
[іль назо]  
[іль візо/ ла фачча]  
[луккьо]  
[іль полліче]  
[ла спіна дорсалє]  
[іль браччо]  
[і полмоні]  
[іль діто]  
[ла спалла]  
[ла mano]  
[іль куоре]  
[лінтестно]  
[іль мусколо]  
[лореккьо]  
[ла бокка]  
[ла скйєна/ ле спалле]  
[ло стомако]  
[ла костола]

## КУЛЬТУРА CULTURA

🔊 130

### ТЕАТР, МУЗИКА TEATRO, MUSICA

Хочете піти зі мною до театру?

О котрій годині починається вистава?

Що дають сьогодні ввечері?

Хто виконує головну роль?

Хто автор?

Я люблю оперу.

- драматичний спектакль

- балет

- оперету

- лялькову виставу.

Яка музика тобі подобається?

Я хотів би побувати на концерті ...

- класичної музики

- камерної музики

- хард-рок музики

- поп-музики

- хору.

Вам подобається стара музика?

- сучасна музика

- сучасна музика

У тебе є улюблена група?

**Vorrebbe venire con me al teatro?**

**A che ora comincia lo spettacolo?**

**Che cosa c'è in programma?**

**Chi interpreta il protagonista?**

**Chi è l'autore?**

**Mi piace l'opera lirica.**

**- il dramma**

**- il balletto**

**- l'operetta**

**- le marionette.**

**Che musica preferisci?**

**Vorrei visitare un concerto di ...**

**- musica classica**

**- musica da camera**

**- hard rock**

**- musica pop**

**- coro musicale.**

**Le piace la musica antica?**

**- la musica contemporanea**

**- la musica moderna.**

**Hai un gruppo preferito?**

*[ворреbbe венре кон ме аль театро]*

*[а ке ора комінча ло спеттаколо]*

*[ке коза че ін програнама]*

*[кі інтерпрета іль протагонста]*

*[кі е лауроре]*

*[мі пйаче лупера ліріка]*

*[іль драмама]*

*[іль баллетто]*

*[лоперетта]*

*[ле марьйонетте]*

*[ке музіка преферіші]*

*[воррей візітаре ун кончерто ді]*

*[музіка классіка]*

*[музіка да камера]*

*[ард-рок]*

*[музіка поп]*

*[коро музікале]*

*[ле пйаче ла музіка антїка]*

*[ла музіка контемпоранеа]*

*[ла музіка модерна]*

*[аї ун группо преферїто]*

Ти вмієш грати на  
якомусь музичному  
інструменті?  
Хочу сходити в кар-  
тинну галерею.

**Sai suonare qualche  
strumento musicale?** [сай суонаре куальке  
струменто музікале]

**Vorrei visitare una  
pinacoteca.** [воррей візітаре уна  
пінакотекка]

співати **cantare**  
[кантаре]



співак **il cantante**  
[іль кантанте]  
співачка **la cantante**  
[ла кантанте]

грати **suonare**  
[суонаре]



актор **l'attore**  
[латторе]  
актриса **l'attrice**  
[латтрче]

грати на скрипці  
**suonare il violino**  
[суонаре іль вьйоліно]



скрипаль **il violinista** [іль вьйолінста]  
скрипачка **la violinista** [ла вьйолінста]

малювати/  
писати картини  
**dipingere**  
[діндджере]



художник **il pittore** [іль пітторе]  
художниця **la pittrice**  
[ла піттрче]

## ВІДВІДУВАННЯ ВИЗНАЧНИХ ПАМ'ЯТОК VISITA AI MONUMENTI STORICI

🔊 131

Де тут знаходиться  
довідкове бюро?

**Dove sono informa-  
zioni turistiche?**

[дове соно  
інформаційні  
турістіке]

Де знаходяться  
найцікавіші місця?

**Dove sono i posti più  
interessanti?**

[дове соно і пости  
пїу інтерессанті]

Не могли б Ви по-рекомендувати нам екскурсію?

Ми вже тут ...

- один день

- один тиждень.

Звідки ми вирушаємо?

Автобус забере нас від готелю?

Скільки коштує екскурсія?

Обід включений?

У нас вистачить часу на ..?

Можна приватну екскурсію на ...

- на півдня

- на день.

Де знаходиться ...?

- ботанічний сад

- біржа

- центр міста

- театр

- фонтан

- художня галерея

- могила

- цвинтар

- печера

- озеро

- каплиця

- собор

**Può raccomandarci un giro turistico?** *[пуо раккомандарчі ун джіро турістіко]*

**Noi siamo qui ...** *[ной сьамо куї]*

**- da un giorno** *[да ун джорно]*

**- da una settimana.** *[да уна сеттімана]*

**Da dove parte?** *[да дове парте]*

**L'autobus viene a prenderci all'albergo?** *[лаутобус вієне а прендерчі аллалберго]*

**Quanto costa l'escursione?** *[куанто коста лескурсьйоне]*

**È incluso il pranzo?** *[е інклузо іль пранцо]*

**Abbiamo tempo libero a ...?** *[аббїамо темпо ліберо а]*

**Posso prendere una guida privata per ...** *[поссо прендере уна гуїда прївата пер]*

**- una mezza giornata** *[уна мецца джорната]*

**- un giorno.** *[ун джорно]*

**Dove è/ sono ...?** *[дове е/ соно]*

**- il giardino botanico** *[іль джардіно ботаніко]*

**- la borsa** *[ла борса]*

**- il centro della città** *[іль центро делла чїта]*

**- il teatro** *[іль театро]*

**- la fontana** *[ла фонтана]*

**- la galleria** *[ла галлерїа]*

**- la tomba** *[ла томба]*

**- il cimitero/ il camposanto** *[іль чїмітеро/ іль кампосанто]*

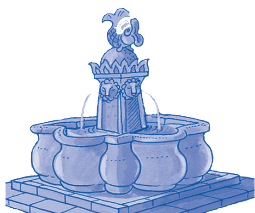
**- la grotta** *[ла гротта]*

**- il lago** *[іль лаго]*

**- la cappella** *[ла каппелла]*

**- la cattedrale** *[ла каттедралє]*

- |                  |                                    |                               |
|------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| - монастир       | - <b>il convento/ il monastero</b> | [іль конвенто/ іль монастеро] |
| - бібліотека     | - <b>la biblioteca</b>             | [ла бібліотека]               |
| - концертний зал | - <b>la sala concerti</b>          | [ла сала кончертї]            |
| - музей          | - <b>il museo</b>                  | [іль музео]                   |
| - площа          | - <b>la piazza</b>                 | [ла п'яцца]                   |
| - пам'ятник      | - <b>il monumento</b>              | [іль монументо]               |
| - парк           | - <b>il parco</b>                  | [іль парко]                   |
| - фортеця        | - <b>la fortezza</b>               | [ла фортецца]                 |
| - пам'ятник      | - <b>il monumento</b>              | [іль монументо]               |
| - ратуша         | - <b>il municipio</b>              | [іль мунічіп'ю]               |
| - пам'ятник      | - <b>la statua</b>                 | [ла статуа]                   |
| - старе місто    | - <b>la città vecchia</b>          | [ла чітта векк'я]             |
| - університет    | - <b>l'università</b>              | [луніверсіта]                 |
| - вежа           | - <b>la torre</b>                  | [ла торре]                    |
| - виставка       | - <b>l'esposizione</b>             | [леспозиційоне]               |
| - замок          | - <b>il castello</b>               | [іль кастелло]                |
| - сад            | - <b>il giardino</b>               | [іль джардіно]                |
| - зоопарк        | - <b>il giardino zoologico</b>     | [іль джардіно зоолоджіко]     |
| - руїни          | - <b>il ruderi</b>                 | [іль рудерї]                  |



фонтан **la fontana** [ла фонтана]

Які тут години роботи?  
 О котрій годині він закривається?  
 Скільки коштує вхід?  
 Тут є знижка для ...?  
 - дітей

**Quale è l'orario d'apertura?**  
**A che ora chiude?**  
**Quanto costa l'ingresso?**  
**C'è lo sconto per ...?**  
**- ragazzi**

[куале е лораріо дапертура]  
 [а ке ора кіуде]  
 [куанто коста лінгрессо]  
 [че ло сконто пер]  
 [рагації]



церква **la chiesa** [ла кієза]

- інвалідів	- <b>portatori di handicap</b>	[портатори ді ендікан]
- пенсіонерів	- <b>pensionati</b>	[пенсіонаті]
- студентів.	- <b>studenti.</b>	[студенті]
Тут дозволяється фотографувати?	<b>Si possono fare fotografie?</b>	[сі поссоно фаре фотографіє]
Хто намалював картину?	<b>Chi ha dipinto il quadro?</b>	[кі а діпінто іль куадро]
Ми цікавимося ...	<b>Noi siamo interessati di ...</b>	[ной сьамо інтерессаті ді]
- археологією	- <b>archeologia</b>	[археолоджія]
- образотворчим мистецтвом	- <b>belle arti</b>	[белле арті]
- скульптурою	- <b>scultura</b>	[скульптура]
- ботанікою	- <b>botanica</b>	[ботаніка]
- геологією	- <b>geologia</b>	[джеолоджія]
- керамікою	- <b>ceramica</b>	[чераміка]
- мистецтвом	- <b>arte</b>	[арте]
- художніми виробами ручної роботи	- <b>artigianato artistico</b>	[артіджіанато артстіко]
- живописом	- <b>pittura</b>	[піттура]
- медициною	- <b>medicina</b>	[медічіна]
- монетами	- <b>moneta</b>	[монета]
- біологією.	- <b>biologia.</b>	[біолоджія]
Це ...	<b>È ...</b>	[е]
- неймовірно	- <b>incredibile</b>	[інкредібіле]
- красиво	- <b>bello</b>	[белло]
- вражаюче	- <b>imponente</b>	[імпоненте]
- цікаво	- <b>interessante</b>	[інтерессанте]
- чудово	- <b>bellissimo</b>	[белліссімо]
- химерно	- <b>speciale</b>	[спечалє]
- чудово/ надзвичайно	- <b>splendido</b>	[сплендідо]

Scusi, quali sono i principali monumenti storici di questa città?

*Prima di tutto è il centro della città dove si trova il teatro, la galleria d'arte e il municipio.*

Ringrazio molto. Mi interessa della storia.  
*Allora deve visitare il museo!*



ОРІЄНТИРИ  
PUNTI D'ORIENTAMENTO

👂 132

дорога/ вулиця	<b>la strada/ la via</b>	[ла страда/ ла віа]
будинок	<b>la casa</b>	[ла каза]
гора	<b>la montagna</b>	[ла монтанья]
озеро	<b>il lago</b>	[іль лаґо]
пагорб	<b>la collina</b>	[ла колліна]
ліс	<b>il bosco</b>	[іль боско]
луг	<b>il prato</b>	[іль прато]
міст	<b>il ponte</b>	[іль понте]
поле	<b>il campo</b>	[іль кампо]
ставок	<b>lo stagno</b>	[ло станьо]
річка	<b>il fiume</b>	[іль фйуме]
садиба	<b>la fattoria</b>	[ла фатторіа]
долина	<b>la valle/ la vallata</b>	[ла валле/ ла валлата]
стрімчак	<b>lo scoglio</b>	[ло скольйо]
село	<b>il villaggio</b>	[іль вілладжо]
виноградник	<b>il vigneto/ la vigna</b>	[іль віньето/ ла вінья]
водоспад	<b>la cascata</b>	[ла каската]
вершина	<b>la cima/ la vetta</b>	[ла чіма/ ла ветта]
сад	<b>il giardino</b>	[іль джардіно]
стіна	<b>il muro</b>	[іль муρο]

КІНО  
CINEMA

👂 133

Чи є десь тут кіно-театр?	<b>C'è il cinema da qualche parte?</b>	[че іль чінема да куальке парте]
Я хочу запросити тебе в кіно.	<b>Vorrei invitarti al cinema.</b>	[воррей інвітарті аль чінема]
Як щодо сходити в кіно сьогодні ввечері?	<b>Vorresti andare al cinema stasera?</b>	[ворресті андаре аль чінема стасера]
Що сьогодні в кіно показують?	<b>Che cosa danno oggi al cinema?</b>	[ке коза данно оджі аль чінема]
Там є італійські/ українські субтитри?	<b>È con sottotitoli in italiano/ ucraino?</b>	[е кон соттоттолі ін італіано/ україно]
Хто режисер?	<b>Chi è il regista?</b>	[кі е іль реджіста]

Хто виконує головну роль?

Скільки коштує один квиток?

Дайте мені два квитки на балкон.

Два місця поруч, будь ласка.

Підкажіть, будь ласка, де гардеробна?

**Chi interpreta il protagonista?**

**Quanto costa il biglietto?**

**Due biglietti sul balcone, per favore.**

**Due posti accanto, per favore.**

**Dove è il guardaroba, per favore?**

*[кі інтерпрета іль протагонста]*

*[куанто коста іль більєтто]*

*[дує більєттї сул балконе пер фаворе]*

*[дує постї акканто пер фаворе]*

*[дове е іль гуарда роба пер фаворе]*

пригодницький фільм

комедія

психологічний

фільм

детективний фільм

фільм про природу

роман

документальний

фільм

фільм для дітей

чорно-біле кіно

мальований фільм

кольорове кіно

вечірній фільм

**il film d'avventure**

**la commedia**

**il film psicologico**

**il giallo**

**il film sulla natura**

**il romanzo**

**il film documentario**

**il film per ragazzi**

**il film bianco-nero**

**il film a cartoni animati**

**il film a colori**

**il lungometraggio**

*[іль філм давентуре]*

*[ла коммедіа]*

*[іль філм псіколожіко]*

*[іль джалло]*

*[іль філм сулла натура]*

*[іль романцо]*

*[іль філм документаріо]*

*[іль філм пер раґацці]*

*[іль філм бяно nero]*

*[іль філм а картоні аніматї]*

*[іль філм а колорї]*

*[іль лунґометраджо]*

## РАДІО, ТЕЛЕБАЧЕННЯ RADIO, TELEVISIONE

 134

Ви часто слухаєте радіо?

Я люблю молодіжні передачі.

**Ascolta/ ascoltate spesso la radio?**

**Mi piace ascoltare i programmi per giovani.**

*[аскольта/ аскольта-те спессо ла радїо]*

*[мі пїаче асколтаре і программі пер джованї]*

Я хочу дізнатися  
новини.

О котрій годині пе-  
редають новини?

Хочу послухати про-  
гноз погоди.

Увімкніть/ вимкніть  
радіо.

Хочете подивитися  
телевізор?

Скільки у Вас кана-  
лів?

Деякі програми не  
підходять для дітей.

**Vorrei sentire le  
notizie.**

**A che ora danno le  
notizie?**

**Vorrei sentire le pre-  
visioni del tempo.**

**Accenda/ spenga la  
radio.**

**Vuole/ volete guarda-  
re la televisione?**

**Quanti programmi  
riceve/ ricevete?**

**Alcuni programmi  
non sono adatti ai  
ragazzi.**

*[воррей сентре ле  
нотіціє]*

*[а ке ора данно ле  
нотіціє]*

*[воррей сентре ле пре-  
візьйоні дель темпо]*

*[ачченда/ спенга ла  
радіо]*

*[вуоле/ volete гуардаре  
ла телевізьйоне]*

*[куанти прогаммі  
річеве/ річевете]*

*[алкуні прогаммі  
нон соно адатті ай  
рагаці]*

телевізор  
екран  
пульт дистанційного  
керування  
світло  
гучність  
антена  
телевізійна камера  
радіо

короткі/ ультрако-  
роткі хвилі  
радіоприйом  
приймач  
стереосистема  
підсилювач  
CD-плеєр  
відеокасета  
гучномовець  
диктор  
актор  
співак/ співачка

**la televisione  
il video  
il telecomando**

**la luce  
il volume  
l'antenna  
la telecamera  
l'apparecchio rice-  
vente  
le onde brevi/ super  
brevi  
la ricezione radio  
il ricevitore  
stereo  
l'amplificatore  
il lettore CD  
la videocassetta  
il riproduttore  
l'annunciatore  
l'attore  
il cantante/ la can-  
tante**

*[ла телевізьйоне]  
[іль відео]  
[іль телекомандо]*

*[ла луче]  
[іль волуме]  
[лантенна]  
[ла телекамера]  
[лаппареккьо  
річевенте]  
[ле онде брєві/ супер  
брєві]  
[ла річецьйоне радіо]  
[іль річевіторе]  
[стерео]  
[лампліфікаторе]  
[іль летторе чід]  
[ла відеокасетта]  
[іль ріпродутторе]  
[ланнунчаторе]  
[латторе]  
[іль кантанте/ ла  
кантанте]]*

КНИГИ  
LIBRI

👤 135

Я люблю читати книжки.  
 Це хороший вид відпочинку.  
 Найбільше я люблю читати романи.  
 Читаючи, я ще й навчаюся.  
 Що вам подобається читати?  
 Ви віддаєте перевагу прозі чи поезії?  
 Ви читаете романи? - історичні повісті.  
 Хто ілюстрував цю книгу?  
 Хочу купити книгу ...

**Mi piace leggere libri.****È un buon modo di riposare.****Preferisco i romanzi.****Leggendo anche imparo.****Che cosa Le piace leggere?****Preferisce la prosa o la poesia?****Legge romanzi?****- novelle storiche.****Chi ha illustrato questo libro?****Vorrei comprare un libro ...**

*[мі пйаче леджере лібрі]*  
*[е ун буон модо ді ріпозаре]*  
*[преферіско і романці]*  
*[леджендо анке імпаро]*  
*[ке коза ле пйаче леджере]*  
*[преферіше ла проза о ла поезія]*  
*[ледже романці]*  
*[новелле сторіке]*  
*[кі а іллустрато куесто лібро]*  
*[воррей компраре ун лібро]*

книжка  
 енциклопедія  
 книгарня  
 видавництво  
 автор  
 поет  
 письменник  
 вірш  
 проза  
 література  
 роман  
 оповідання/ повість

**il libro**  
**l'enciclopedia**  
**la libreria**  
**la casa editrice**  
**l'autore**  
**il poeta**  
**lo scrittore**  
**la poesia**  
**la prosa**  
**la letteratura**  
**il romanzo**  
**il racconto/ la novella**

*[іль лібро]*  
*[ленціклопедія]*  
*[ла лібрерія]*  
*[ла каза едітріче]*  
*[лауторе]*  
*[іль поета]*  
*[ло скрітторе]*  
*[ла поезія]*  
*[ла проза]*  
*[ла леттература]*  
*[іль романцо]*  
*[іль ракконто/ ла новелла]*  
*[лаполого]*  
*[ла фама]*  
*[ла фйаба/ ла фавола]*

сюжет  
 билина, сказання  
 казка

**l'apologo**  
**la fama**  
**la fiaba/ la favola**

ГАЗЕТИ  
GIORNALI

 136

Я хотів би сьогоднішню газету, будь ласка.  
Ще залишився свіжий випуск ...?  
У Вас ще залишився вчорашній номер?  
Вже вийшов свіжий номер журналу?  
Ви вже читали сьогоднішню газету?  
Що це за журнал?  
У цьому році я оформив річну передплату на новий тижневик.  
Я підписався на журнал для городників.

**Vorrei il giornale d'oggi ..., per favore.**

*[воррей іль джорнале доджи пер фаворе]*

**Avete ancora l'ultimo numero?**

*[авете анкора лултїмо нумеро]*

**Avete ancora l'edizione di ieri?**

*[авете анкора ледїцьйоне ді йєрі]*

**È già uscita la nuova rivista ...?**

*[е джа ушіта ла нуова рївіста]*

**Ha già letto il giornale d'oggi?**

*[а джа летто іль джорнале доджи]*

**Che rivista è?**

*[ке рївіста е]*

**Mi sono abbonato per quest'anno a questo nuovo settimanale.**

*[мі соно аббонато пер куестанно а куесто нуово сеттїманале]*

**Io sono abbonato ad una rivista per armatori o agricoltori.**

*[іо соно аббонато адуна рївіста пер армеджонї е ортїколторї]*

журнал  
ілюстрований(-а)  
спеціалізований  
газета  
додаток  
редакція  
редактор  
видання  
екземпляр

**la rivista**  
**Illustrato(a)**  
**specializzata**  
**il giornale**  
**l'allegato**  
**la redazione**  
**il redattore**  
**l'edizione**  
**la copia**

*[ла рївіста]*  
*[їллустрато]*  
*[спечалїццата]*  
*[їль джорнале]*  
*[лаллегато]*  
*[ла редацьйоне]*  
*[їль редатторє]*  
*[ледїцьйоне]*  
*[ла копїа]*



Cosa Le piace leggere?  
Non leggo nessun libri ma i giornali li leggo ogni giorno.  
E le riviste?  
Sì, anche, ma solo le specializzate.

СПОРТ  
SPORT

🔊 137

Ви любите спорт?  
Ви займаєтеся спор-  
том?

Я люблю займатися  
спортом.

Ви граєте у футбол?  
Мій улюблений вид  
спорту – футбол.

**Le piace lo sport?**  
**Pratica dello sport?**

*[ле пйаче ло спорт]*  
*[пратіка делло спорт]*

**Mi piace fare lo sport.**

*[мі пйаче фаре ло спорт]*

**Gioca a calcio?**  
**Il mio sport preferito**  
**è il calcio.**

*[джока а кальчо]*  
*[іль міо спорт префері-  
то е іль кальчо]*

ФУТБОЛ  
CALCIO

🔊 138

Хочете пограти  
з нами у футбол?

Хто грає?

Як ви думаєте, хто  
переможе?

Я роблю ставку на 2:1  
на користь Іспанії.

Який рахунок вчор-  
ашнього матчу?

Ми програли з  
рахунком 0:3.

Матч закінчився  
внічию 3:3.

Наша команда ви-  
йшла у фінал.

**Vuole/ volete giocare**  
**con noi a calcio?**

*[вуоле/ volete джо-  
каре кон ной а кальчо]*

**Chi gioca?**

*[кі джока]*

**Chi vince, cosa**

*[кі вінче коза пенса]*

**pensa?**

**Scommetto che vince**  
**la Spagna 2:1.**

*[скомметто ке вінче  
ла спанья 2:1]*

**Come è finita la par-**  
**tita d'ieri?**

*[коме е фінта ла  
партта дйєрі]*

**Abbiamo perso 0:3.**

*[аббйамо персо 3:0]*

**La partita è finita con**  
**pareggio 3:3.**

*[ла партта е фінта  
кон пареджо 3:3]*

**La nostra squadra**  
**passa in finale.**

*[ла ностра скуадра  
пасса ін фінале]*



грати у футбол  
**giocare a calcio**  
*[джокаре а кальчо]*

футболіст  
**il calciatore**  
*[іль калчаторе]*

**ВОЛЕЙБОЛ  
PALLAVOLO**

👂 139

Ви граєте у волейбол?

Пограєте з нами у волейбол?

Моя подача.

Це був аут.

М'яч під сіткою.

Втрата.

Зіграємо ще раз?

**Gioca/ giocate a pallavolo?****Gioca/ giocate a pallavolo con noi?****Io servo.****Era fuori.****Era sotto la rete.****Perde la palla.****Facciamo un'altra partita.***[джока/ джокате а паллаволо]**[джока/ джокате а паллаволо кон ної]**[іо серво]**[ера фуорі]**[ера сотто ла рете]**[перде ла палла]**[фаччамо уналтра партіта]*
**ТЕНІС  
TENNIS**

👂 140

Теніс – це моя улюблена гра.

Можна тут де-небудь пограти в теніс?

Скільки коштує година?

Можна взяти напрокат ракетки?

**Tennis è il mio sport preferito.****È possibile qui giocare da qualche parte il tennis?****Quanto costa un ora?****Noleggiate le racchette da tennis?***[тенніс є іль міо спорт преферіто]**[е поссібіле куї джокаре да куальке парте іль тенніс]**[куанто коста унора]**[ноледжате ле ракетте да тенніс]*
**ПЛАВАННЯ  
NUOTO**

👂 141

Підемо поплаваємо?

Чи є тут де-небудь відкритий або закритий басейн?

Ти вмєш плавати?

Ні, я поганий плавець.

Тримайся ближче до берега.

**Andiamo a fare un bagno.****C'è qui vicino una piscina?****Sai nuotare?****No, non nuoto bene.****Sta' vicino alla riva!***[анд'їамо а фаре ун баньо]**[че куї вічіно уна пішіна]**[сай нуотаре]**[но нон нуото бене]**[ста вічіно алла ріва]*

Тут дуже глибоко.

Скільки коштує вхід у басейн/ на пляж?

Тут купання заборонено.

Чи можна взяти шезлонг?

Без шапочки не можна?

Я хочу трохи засмагнути.

Можу я залишити у Вас цінні речі?

У Вас є сонцезахисні окуляри?

**C'è l'acqua troppo profonda.**

**Quanto si paga per l'ingresso in piscina/spiaggia?**

**Qui è vietato fare il bagno.**

**È possibile prendere uno sdraio a noleggio?**

**Devo avere la cuffia?**

**Voglio solo abbronzarmi un po'.**

**Posso lasciare gli oggetti preziosi da voi?**

**Ha gli occhiali da sole?**

*[че лаккуа троппо профонда]*

*[куанто сі пага пер лінгрессо ін пішіна/спіяджа]*

*[куї е ветато фаре іль баньо]*

*[е поссібїле прендере уно сдрайо а ноледжо]*

*[дево авере ла куф'я]*

*[вольо соло аббронджармі ун по]*

*[поссо лашаре лы оджетті прецьйози да вой]*

*[а лы оккїалї да соле]*



водолаз  
занурюватися під  
воду

спорядження для  
дайвінгу

окуляри для під-  
водного плавання

ласта(-и)

трубка для підвод-  
ного плавання

**il sommozzatore  
immersersi**

**l'equipaggiamento  
da sub  
gli occhiali da sub**

**la pinna (le pinne)  
lo snorkel**

## ВЕЛОСПОРТ CICLISMO

🎧 142

Я б із задоволенням покатався на велосипеді.

Я б охоче взяв участь у велоперегонах.

Їзда на велосипеді - хороший спорт.

**Vorrei fare un giro in bici.**

**Vorrei partecipare a una gara ciclistica.**

**Il ciclismo è uno sport bellissimo.**

*[воррей фаре ун джіро ін бічі]*

*[воррей партечіпаре а уна гара чіклїстіка]*

*[іль чіклїзмо е уно спорт белліссїмо]*



КАТАННЯ НА ЛИЖАХ  
SCI

🗣️ 143

Ви вмієте кататися на лижах?	<b>È capace di sciare?</b>	<i>[е капаче ді шіаре]</i>
Треба добре намазати лижі воском.	<b>Deve dare bene la cera sugli sci.</b>	<i>[деве даре бене ла чера сульї ші]</i>
Там є підйомник чи канатна дорога?	<b>C'è la sciovìa o la funivia a seggiolini?</b>	<i>[че ла шійовіа о ла фунівіа а седжоліні]</i>
Чи можна взяти лижі напрокат?	<b>È possibile noleggiare gli sci?</b>	<i>[е поссібїле ноледжаре льї ші]</i>

легка атлетика	<b>atletica leggera</b>	<i>[атлетіка леджера]</i>
п'ятиборство	<b>pentatlon</b>	<i>[пентатлон]</i>
десятиборство	<b>decatlon</b>	<i>[декатлон]</i>
біг на короткі дистанції	<b>corse a breve distanza</b>	<i>[корсе а брєве дістанца]</i>
біг на довгі дистанції	<b>corsa a lunga distanza</b>	<i>[корса а лунга дістанца]</i>
марафонський біг	<b>maratona</b>	<i>[маратона]</i>
естафетний біг	<b>corsa a staffetta</b>	<i>[корса а стафетта]</i>
спортивна ходьба	<b>corsa podistica</b>	<i>[корса подістіка]</i>
стрибок у висоту	<b>salto in alto</b>	<i>[салто ін альто]</i>
стрибок з жердиною	<b>salto con l'asta</b>	<i>[салто кон аста]</i>
стрибок у довжину	<b>salto in lungo</b>	<i>[салто ін лунго]</i>
потрійний стрибок	<b>salto triplo</b>	<i>[салто тріпло]</i>
метання списа	<b>lancio della lancia</b>	<i>[ланчо делла ланча]</i>
штовхання ядра	<b>lancio del peso</b>	<i>[ланчо дель пєзо]</i>
фехтування	<b>scherma</b>	<i>[скерма]</i>
катання/ біг	<b>gara</b>	<i>[гара]</i>
велоспорт	<b>ciclistica</b>	<i>[чіклістіка]</i>
стрільба з лука	<b> tiro con l'arco</b>	<i>[тіро кон ларко]</i>
бокс	<b>pugilato</b>	<i>[пуджілато]</i>
футбол	<b>calcio</b>	<i>[кальчо]</i>
хокей на льоду	<b>ice hockey</b>	<i>[айс окей]</i>
баскетбол	<b>pallacanestro</b>	<i>[паллаканєстро]</i>
теніс	<b>tennis</b>	<i>[тенніс]</i>
настільний теніс	<b>tennis da tavola</b>	<i>[тенніс да тавола]</i>

## ЧАС TEMPO

🕒 144

година	<b>è l'una</b>	[е луна]
третя година	<b>sono le tre</b>	[соно ле тре]
п'ять хвилин на четверту	<b>sono le tre e cinque</b>	[соно ле тре е чінуге]
десять хвилин на четверту	<b>sono le tre e dieci</b>	[соно ле тре е д'єсчі]
чверть на четверту	<b>sono le tre e un quarto</b>	[соно ле тре е ун куарто]
двадцять хвилин на четверту	<b>sono le tre e venti</b>	[соно ле тре е венті]
пів на четверту	<b>sono le tre e mezzo</b>	[соно ле тре е медзо]
за двадцять хвилин четверта	<b>sono le quattro meno venti</b>	[соно ле куаттро мено венті]



годинник  
**l'orologio**  
[лоролоджо]

скоро	<b>presto</b>	[престо]
раніше	<b>prima</b>	[пріма]
зараз	<b>subito</b>	[субіто]
наступного разу	<b>un'altra volta</b>	[унальтра вольта]
пізно	<b>tardi</b>	[тарді]
пізніше/ потім	<b>più tardi</b>	[пйу тарді]
вчасно	<b>a tempo/ in tempo</b>	[а темпо/ ін темпо]

Котра година?

У мене немає при собі годинника.

Зараз ...

Скоро четверта година.

- вранці

- після обіду, в другій половині дня

- ввечері.

У Вас є час?

Ми не можемо прийти пізніше.

У нас ще багато часу.

У нас є ще двадцять хвилин.

О котрій годині ми зустрінемося?

Коли ви прийдете?

Я буду чекати Вас о п'ятій біля готелю.

Завтра нам треба рано вставати.

**Che ora è?/ Che ore sono?**

**Non ho l'orologio con me.**

**Sono le ...**

**Presto saranno le quattro.**

**- al mattino**

**- il pomeriggio**

**- la sera.**

**Ha un po' di tempo?**

**Non possiamo andare più tardi.**

**Ci resta ancora abbastanza tempo.**

**Abbiamo ancora venti minuti.**

**A che ora ci troviamo?**

**Quando verrà?**

**Vi aspetterò alle cinque davanti all'albergo.**

**Domani dovremo alzarci di buon mattino.**

[ке ора е/ ке оре соно]

[нон о лоролуджо кон ме]

[соно ле]

[престо саранно ле куаттро]

[аль маттно]

[іль померіджо]

[ла сера]

[а ун по ді темпо]

[нон поссїамо андаре пїу тарді]

[чі реста анкора аббастанца темпо]

[аббїамо анкора венті мїнутї]

[а ке ора чї тровїамо]

[куандо верра]

[ві аспеттеро алле чїнкле даванті аллалберго]

[доманї довремо алцарчі ді буон маттіно]

## ДНІ ТИЖНЯ

### GIORNI DELLA SETTIMANA

🔊 145

Сьогодні – середа.

Завтра вранці ми виїжджаємо.

У наступний понеділок.

Я читаю до пізньої ночі.

Найпізніше – в п'ятницю.

**Oggi è mercoledì.**

**Partiamo domani mattina.**

**Lunedì della settimana prossima.**

**Leggo fino a tarda notte.**

**Al più tardi venerdì.**

[оджі е мерколед]

[партїамо доманї маттіна]

[лунад делла сеттімана проссїма]

[легго фіно а тарда notte]

[аль пїу тарді венерді]

понеділок	<b>lunedì</b>	[лунеді]
вівторок	<b>martedì</b>	[мартеді]
середа	<b>mercoledì</b>	[мерколеді]
четвер	<b>giovedì</b>	[джоведі]
п'ятниця	<b>venerdì</b>	[венерді]
субота	<b>sabato</b>	[сабато]
неділя	<b>domenica</b>	[доменіка]
кожен день	<b>ogni giorno</b>	[оньї джорно]
- будній день	- <b>feriale</b>	[феріалє]
- святковий день	- <b>festivo</b>	[фестіво]
- ясний (день)	- <b>bello</b>	[белло]
- увесь день	- <b>tutto il giorno</b>	[тутто іль джорно]
протягом дня	<b>durante il giorno</b>	[дуранте іль джорно]
через 3 дні	<b>entro tre giorni</b>	[ентро тре джорні]
вдень	<b>di giorno</b>	[ді джорно]
щодня	<b>ogni giorno</b>	[оньї джорно]
через кожні два дні	<b>ogni due giorni</b>	[оньї дує джорні]
вранці	<b>la mattina</b>	[ла маттіна]
протягом дня	<b>durante il giorno</b>	[дуранте іль джорно]
після обіду, в другій	<b>il pomeriggio</b>	[іль померіджо]
половині дня		
позавчора	<b>l'altro ieri</b>	[лалтро йєрі]
вчора	<b>ieri</b>	[йєрі]
сьогодні	<b>oggi</b>	[оджі]
завтра	<b>domani</b>	[домані]
післязавтра	<b>dopodomani</b>	[доподомані]
на наступний день	<b>il giorno prossimo</b>	[іль джорно проссімо]
тиждень	<b>la settimana</b>	[ла сеттімана]
цей тиждень/ на	<b>questa settimana</b>	[куєста сеттімана]
цьому тижні		
минулого тижня	<b>la settimana scorsa</b>	[ла сеттімана скорса]
на наступному тижні	<b>la settimana prossima</b>	[ла сеттімана проссіма]
два тижні тому	<b>2 settimane fa</b>	[дує сеттімане фа]
через два тижні	<b>fra due settimane</b>	[фра дує сеттімане]
один раз на тиждень	<b>una volta alla settimana</b>	[уна вольта алла сеттімана]
через 15 днів	<b>fra quindici giorni</b>	[фра кундичі джорні]

вихідні	<b>fine settimana</b>	[фіне сеттімана]
місяць	<b>il mese</b>	[іль мезе]
рік	<b>l'anno</b>	[ланно]
вік	<b>il secolo</b>	[іль секоло]

МІСЯЦІ  
MESI

 146

січень	<b>gennaio</b>	[дженнайо]
лютий	<b>febbraio</b>	[фєббрайо]
березень	<b>marzo</b>	[марцо]
квітень	<b>aprile</b>	[апріле]
травень	<b>maggio</b>	[маджо]
червень	<b>giugno</b>	[джуньо]
липень	<b>luglio</b>	[лулійо]
серпень	<b>agosto</b>	[аґосто]
вересень	<b>settembre</b>	[сеттембре]
жовтень	<b>ottobre</b>	[оттобре]
листопад	<b>novembre</b>	[новембре]
грудень	<b>dicembre</b>	[дічємбре]
у серпні	<b>in agosto</b>	[ін аґосто]
у жовтні	<b>da ottobre</b>	[да оттобре]
на початку січня	<b>inizio gennaio</b>	[ініціо дженнайо]
в кінці березня	<b>fine marzo</b>	[фіне марцо]

Яке сьогодні число?	<b>Quanti ne abbiamo oggi?</b>	[куанті не аббіамо оджі]
22 квітня	<b>Oggi è il 22 aprile.</b>	[оджі є іль вентідує апріле]



Ciao Giulia, sei libera oggi?  
Sì, durante il fine settimana vado in vacanza.  
Anch'io ho adesso le vacanze.  
Ma a settembre ricomincia la scuola.  
L'ultima settimana sono a casa.

## ПОРИ РОКУ STAGIONI DELL'ANNO

🔊 147

весна  
**la primavera**  
*[ла прімавера]*

осінь  
**l'autunno**  
*[лаутунно]*



літо  
**l'estate**  
*[лестате]*

зима  
**l'inverno**  
*[лінверно]*

пора року  
рік  
- навчальний  
- високосний  
- календарний  
у цьому році  
в минулому році

**la stagione**  
**l'anno**  
- **scolastico**  
- **bisestile**  
- **calendario**  
**quest'anno**  
**l'anno scorso**

*[ла стаджоне]*  
*[ланно]*  
*[сколастіко]*  
*[бісестіле]*  
*[календаріо]*  
*[куестанно]*  
*[ланно скорсо]*

## ПОГОДА TEMPO

🔊 148

блискавка  
грім  
мороз  
гроза  
небо  
місяць  
туман  
дощ  
сніг  
сонце  
вітер  
похмуро  
зима

**il fulmine**  
**il tuono**  
**il gelo**  
**il temporale**  
**il cielo**  
**la luna**  
**la nebbia**  
**la pioggia**  
**la neve**  
**il sole**  
**il vento**  
**nuvoloso**  
**l'inverno**

*[іль фулміне]*  
*[іль туоно]*  
*[іль джело]*  
*[іль темпорале]*  
*[іль чело]*  
*[ла луна]*  
*[ла неббія]*  
*[ла пьоджа]*  
*[ла неве]*  
*[іль соле]*  
*[іль венто]*  
*[нуволоо]*  
*[лінверно]*

мрячить  
йде дощ  
йде сніг  
ожеlediця  
  
мороз

**pioviggina**  
**piove**  
**neveca**  
**c'è una crosta/ ghiac-**  
**ciata**  
**gela**

[п'ювіджіна]  
[п'ьюове]  
[невіка]  
[че уна кроста  
г'яччата]  
[джела]

Яка зараз погода?  
Помірно тепло.

Який чудовий день!  
Насувається гроза.

Небо затягує хма-  
рами.

Яка жахлива погода!  
Скільки градусів?  
П'ять градусів вище/  
нижче нуля.

На сонці/ в тіні трид-  
цять градусів.

Погода мінлива.  
Чудова погода.

Гарна погода.  
Ясно.

Жарко.  
Повітря сухе.

Душно.  
Повітря вологе.

Туманно.  
Густий туман.

Небо хмарне.  
Небо хмарне.

Погана погода.  
Вітер.

Прохолодно/ свіжо/  
холодно.  
Морозить.  
Ожеlediця.

**Che tempo fa?**  
**Fa piacevolmente**  
**caldo.**  
**Che bella giornata!**  
**Il temporale**  
**s'avvicina.**

**Il cielo si annuvola.**

**Che tempo terribile!**  
**Quanti gradi ci sono?**  
**Ci sono cinque gradi**  
**sopra/ sotto zero.**

**Sono trenta gradi al**  
**sole/ all'ombra.**

**Il tempo è incostante.**  
**Il tempo è stupendo.**

**Fa bel tempo.**  
**È chiaro.**

**C'è la calura.**  
**C'è siccità.**

**C'è l'afa.**  
**C'è umido.**

**C'è la nebbia.**  
**C'è la caligine.**

**È nuvoloso.**  
**Il cielo è coperto.**

**Fa brutto tempo.**  
**Spira il vento.**

**Fa freddo.**

**Gela.**  
**C'è ghiaccio.**

[ке темпо фа]  
[фа п'ячеволменте  
кальдзо]  
[ке белла джорната]  
[іль темпорале  
саввічіна]

[іль чело сі аннувола]

[ке темпо террібіле]  
[куанті градусі ці соно]  
[чі соно чінкуе градусі  
сопра/ sotto дзєро]

[соно трента градусі  
аль соле/ аллумбра]

[іль темпо е інкостанте]  
[іль темпо е ступендо]

[фа бель темпо]  
[е кіаро]

[че ла калура]  
[че січчіта]

[че лафа]  
[че умідо]

[че ла неббіа]  
[че ла каліджіне]

[е нуволо]  
[іль чело е коперто]

[фа брутто темпо]  
[спіра іль венто]

[фа фреддо]

[джела]  
[че г'яччо]

## ЧИСЛА NUMERALI

🔊 149

### КІЛЬКІСНІ CARDINALI

<b>0 zero</b>	[дzero]	<b>17 diciassette</b>	[дічассетте]
<b>1 uno</b>	[уно]	<b>18 osiemnaście</b>	[осьємнакє]
<b>2 due</b>	[дуе]	<b>19 diciotto</b>	[дікйотто]
<b>3 tre</b>	[тре]	<b>20 diciannove</b>	[дікьяннове]
<b>4 quattro</b>	[куаттро]	<b>21 venti</b>	[венті]
<b>5 cinque</b>	[чінуе]	<b>30 ventuno trenta</b>	[вентуно трента]
<b>6 sei</b>	[сеї]	<b>40 quaranta cin</b>	[куаранта чін]
<b>7 sette</b>	[сетте]	<b>50 cinquanta</b>	[чінкуанта]
<b>8 otto</b>	[отто]	<b>60 sessanta</b>	[сессанта]
<b>9 nove</b>	[нове]	<b>70 settanta</b>	[сеттанта]
<b>10 dieci</b>	[дьєчі]	<b>80 ottanta</b>	[оттанта]
<b>11 undici</b>	[ундічі]	<b>90 novanta</b>	[нованта]
<b>12 dodici</b>	[додічі]	<b>100 cento</b>	[ченто]
<b>13 tredicie</b>	[трєдїчє]	<b>106 centosei</b>	[чентосеї]
<b>14 quattordici</b>	[куаттордічі]	<b>1000 mille</b>	[міллє]
<b>15 quindici</b>	[куїндічі]	<b>1 000 000 un milione</b>	[ун мільйоне]
<b>16 sedici</b>	[седічі]		

### ДРОБОВЕ ЧИСЛО FRAZIONI

половина	<b>la mezza</b>	[ла мецца]
половина	<b>la metà</b>	[ла мета]
десята частина	<b>un decimo</b>	[ун дечїмо]
сота частина	<b>un centesimo</b>	[ун чентезїмо]

### ЗНАКИ SEGNI

+ / -	<b>più/ meno</b>	[п'ю (п'ю)/ мено]
x / :	<b>per/ diviso</b>	[пер/ дівізо]
=	<b>fa</b>	[фа]
()	<b>parentesi</b>	[парентезї]



кома  
знак дробу  
квадратні дужки

**virgola**  
**segno di frazione**  
**parentesi quadrata**

[віпрола]  
[сеньйо ді фразьйоне]  
[парентезі куадрата]

КІЛЬКІСТЬ  
**MOLTITUDINE**

мало/ багато  
трохи/ трошки  
більше/ менше

**un poco/ molto**  
**poco/ qualche**  
**più/ meno**

[ун poco/ мольто]  
[поко/ куальке]  
[пйу/ мено]

КРАТНІСТЬ  
**MOLTIPLICATIVI**

багато разів  
подвійний  
стократний

**multiplo**  
**doppio**  
**centuplo**

[мултїпло]  
[допльо]  
[чентупло]

РАЗИ (ДОСЛ. СКІЛЬКИ РАЗІВ)  
**QUANTE VOLTE**

в перший раз  
в третій раз  
один раз, одного разу  
двічі  
багато разів  
кілька разів  
вперше

**per la prima volta**  
**per la terza volta**  
**una volta**  
**due volte**  
**molte volte**  
**qualche volta**  
**per primo**

[пер ла прїма вольта]  
[пер ла терца вольта]  
[уна вольта]  
[дуе вольте]  
[мольте вольте]  
[куальке вольта]  
[пер прїмо]

БАГА І МІРА  
**UNITÀ DI PESO E UNITÀ DI MISURA**

БАГА  
**PESO**

один грам  
двісті грам

**un grammo**  
**duecento grammi**

[ун граммо]  
[дуюеченто граммі]

кілограм	<b>un chilo</b>	[ун кіло]
центнер	<b>un quintale</b>	[ун квінтале]
тонна	<b>una tonnellata</b>	[уна тоннеллата]
Дайте мені 2,5 кг бананів.	<b>Mi dia due chili e mezzo di banane.</b>	[мі дія дуе кілі е медзо ді банане]

### ОДИНИЦІ ДОВЖИНИ UNITÀ DI LUNGHEZZA

міліметр	<b>un millimetro</b>	[ун міліметро]
сантиметр	<b>un centimetro</b>	[ун центметро]
метр	<b>un metro</b>	[ун метро]
кілометр	<b>un chilometro</b>	[ун кілуметро]
Дайте мені чотири метри тканини.	<b>Mi occorrono quattro metri di stoffa.</b>	[мі оккорроно куаттро метрі ді стоффа]
Ми проїхали 51 кілометр.	<b>Abbiamo fatto 51 chilometri.</b>	[аббїамо фатто чінкуантуно кілометрі]

### ПЛОЩА SUPERFICIE

квадратний сантиметр	<b>un centimetro quadrato</b>	[ун центіметро куадрато]
квадратний метр	<b>un metro quadrato</b>	[ун метро уадрато]
ар	<b>una ara</b>	[уна ара]
11 квадратних кілометрів	<b>undici chilometri quadrati</b>	[ундічі кілометрі куадраті]
гектар	<b>un ettaro</b>	[ун еттаро]

### ОДИНИЦІ ВИМІРУ VOLUME

см <sup>3</sup>	<b>un centimetro cubo</b>	[ун центіметро кубо]
2 м <sup>3</sup>	<b>due metri cubi</b>	[дуе метрі кубі]
центилітр	<b>un centilitro</b>	[ун центілітро]
децилітр	<b>un decilitro</b>	[ун дечілітро]
літр	<b>un litro</b>	[ун літро]
гектолітр	<b>un ettolitro</b>	[ун еттолітро]

УКРАЇНСЬКО-ІТАЛІЙСЬКИЙ СЛОВНИК  
DIZIONARIO UCRAINO-ITALIANO

## А

**а** e, invece, ma, mentre

**абажур** paralume

**абзац** alinea capoverso

**або** o, oppure; altrimenti, se no; oppure, cioè; forse

**абрєвіатура** abbreviazione, sigla

**абсолютно** assolutamente, del tutto

**авансом** in anticipo

**авантюра** affare rischioso, impresa rischiosa

**авантюризм** avventurismo

**авантюрист** avventurista

**авантюрний** di avventure

**аварійний** di allarme, di emergenza

**аварія** avaria, guasto

**автобаза** azienda di auto-trasporti

**автобіографічний** autobiografico

**автобіографія** autobiografia, curriculum

**автобус** autobus, corriera, pullman

**автовідповідач** segreteria telefonica

**автомобіль** automobile, autoveicolo

**автомобільний** automobilistico, di automobili

**автономія** regione autonoma

**автономний** autonomo

**автопілот** autopilota

**автопортрет** autoritratto

**автор** autore

**агент** mandatario, rappresentante

**агентство** agenzia

**агітувати** fare campagna

**агонізувати** agonizzare

**агонія** agonia

**аграрний** agrario

**агрегат** gruppo, impianto

**адаптуватися** conformarsi

**адвокат** avvocato, legale

**адвокатський** di avvocato

**адекватний** adeguato, idoneo, sufficiente

**адекватно** idoneamente, in modo adeguato, sufficientemente

**аєробіка** aerobica

**аєробус** jumbo-jet

**аєровокзал** aerostazione

- аеродром** aerodromo, aeroporto  
**аерозоль** aerosol  
**аероплан** aeroplano  
**аеропорт** aeroporto  
**азот** azoto  
**азотний** azotico, nitrico  
**аї** ahì  
**аквалангіст** sommozzatore, subacqueo  
**аквамарин** acquamarina  
**акварель** acquerello  
**акваріум** acquario  
**акваріумний** da acquario  
**акліматизація** acclima (ta) zione  
**акліматизуватися** acclima (ta) rsi  
**акомпанемент** accompagnamento  
**акробат** acrobata, saltimbanco  
**акробатичний** acrobatico  
**акселерат** adolescente sviluppatosi precocemente  
**аксесуари** elementi accessori  
**активіст** attivista, militante  
**активність** alacrità, attività, dinamicità, energia  
**активно** attivamente  
**акуратний** accurato, eseguito con cura  
**акуратність** accuratezza, cura  
**акцепт** accettazione  
**акциз** imposta indiretta, imposta sui consumi accisa  
**акціонер** azionista  
**акціонерний** azionario, per azioni  
**акція** azione  
**але** ma, pero; ma  
**алегоричний** allegorico  
**алегорія** allegoria  
**алерген** allergene  
**алергік** allergico  
**алергія** allergia  
**алея** viale alberato  
**алкоголь** alcol  
**алкогольний** alcolico  
**альвеоли** alveoli  
**альманах** rivista letteraria  
**альпійський** alpestre, alpino  
**альпініст** alpinista  
**альпіністський** alpinistico  
**альтернатива** alternativa  
**альтруїзм** altruismo  
**альтруїст** altruista  
**альтруїстичний** altruistico  
**аміак** ammoniaca  
**амністія** amnistia  
**аморальний** amorale, immorale  
**аморальність** immoralità  
**амортизатор** ammortizzatore  
**амортизація** ammortamento

**амортизувати** ammort  
(izz) are

**аморфний** amorfo

**ампер** ampere

**амплітуда** ampiezza

**аналітик** esperto

**аналітичний** analitico

**аналог** prodotto analogo

**аналогічний** analogo,  
simile

**аналогічно** analogamente,  
in modo simile

**аналогія** analogia

**анальний** anale

**ананас** ananas

**анекдот** barzelletta storiella

**анекдотичний** comico, da  
barzelletta

**анестезія** anestesia

**анестезувати** anestetizzare

**анкета** questionario

**антикваріат** antiquaria,  
antiquariato

**антикварний** antiquario

**антициклон** anticiclone

**античний** classico

**античність** antichità  
classica

**антологія** antologia

**антонім** antonimo, contrario

**апельсин** arancio

**аперитив** aperitivo

**аплодувати** applaudire

**апокаліпсис** apocalisse,  
apocalissi

**аполітичний** apolitico

**апоплексичний** apoplettico

**апостол** apostolo

**арабська** arabo

**аранжування** arrangiamen-  
to, trascrizione

**аракіс** arachide

**арбітр** arbitro

**арбітраж** arbitrato, tribunale  
arbitrale

**арбітражний** arbitrale

**ароматний** fragrante,  
odoroso

**арсенал** arsenale

**артіль** cooperativa, squadra

**археолог** archeologo

**археологічний** archeolo-  
gico

**археологія** archeologia

**архів** archivio

**архіваріус** archivista

**архієпископ** arcivescovo

**архіпелаг** arcipelago

**архітектор** architetto

**архітектура** architettura

**асистент** assistente

**асистентка** assistente

**асистувати** assistere

**асортимент** assortimento

**асорті** miscela assortita

**асоціація** associazione,  
unione

**атас** bomba, cosa ecceziona-  
le, fine del mondo

**аташе** addetto

**атеїзм** ateismo  
**атеїст** ateista, ateo  
**ательє** atelier, casa di mode  
**атестат** certificato, diploma  
**атмосферне** atmosferico  
**атол** atollo  
**атом** atomo  
**атомний** atomico  
**атомник** tecnico nucleare  
**атрофія** atrofia  
**атрофуватися** atro-fizzarsi  
**аудиторія** aula  
**аудіокасета** audioca-ssetta  
**аукатися** lanciarsi richiami  
**аукціон** asta, incanto  
**аутсайдер** squadra agli ultimi posti nella classifica  
**афганець** afgano  
**афганський** afgano  
**афект** fortissima emozione  
**афера** affare losco  
**аферист** affarista  
**ах!** ah! o!  
**ахінея** assurdità, nonsenso  
**ацетон** acetone

## Б

**б** magari  
**бабах** patapum! patatra! pum!  
**бабин** di donna, femminile  
**бабища** donnone  
**бабка** nonna, grana

**бавовна** cotone; cotone; cotone  
**бавовняний** di cotone, cotoniero  
**багатий** ricco; abbondante, copioso, lussuoso  
**багатіти** arricchirsi  
**багатство** ricchezza  
**багач** riccone  
**багнет** baionetta  
**бадмінтон** badminton  
**бадьорий** energico, vigoroso, forte, pieno di forze; vivace, sveglia, fresco; elevato, allegro; alacre, sollecito  
**бадьорість** vigore, vigoria, forza  
**бадьоро** gagliardamente  
**база** base, fondamento  
**базар** bazar, mercato  
**базарний** del mercato, di mercato  
**базіка** chiacchierone, cicalone  
**базікати** chiacchierare, ciarlare; parlare correntemente  
**базування** disposizione  
**байдикувати** ozia, bighe-lonare  
**байдуже** con indifferenza, indifferentemente, abulicamento  
**байдужий** indifferente, abulico

**бал** festa danzante  
**балагур** chiacchierone  
allegro e spiritoso  
**балада** ballata  
**балаканина** chiacchiera,  
ciarla  
**балакучий** chiacchierone,  
loquace  
**балалайка** balalaica  
**баланда** broda, brodaglia  
**баланс** bilancio, saldo  
**балансування** equilibra-  
tura  
**балансувати** bilanciarsi,  
mantenersi in equilibrio  
**баласт** zavorra  
**балістичний** balistico  
**балон** bombola  
**балувана** viziato  
**балувати** diseducare, viziare  
**балуватися** divertirsi  
**бандитський** di bandito  
**банк** banca  
**банкет** banchetto  
**банкетний** da banchetto,  
per banchetti  
**банкір** banchiere  
**банкнота** banconota,  
biglietto di banca  
**банка** barattolo, scatoletta  
**бар** bar  
**барабан** grancassa, tamburo  
**барабанити** battere il tam-  
buro, tambureggiare  
**барабанний** di tamburo

**барабанщик** suonatore di  
tamburo  
**барак** baracca  
**барикада** barricata  
**барикадувалися** asserra-  
gliarsi  
**барліг** tana  
**бароко** barocco  
**барометр** barometro  
**барон** barone  
**батальйон** battaglione  
**батареяка** pila  
**батон** baguette, filone di  
pane  
**батьківський** paterno, da  
padre  
**батьківщина** patria; patria,  
luogo d'origine  
**батько** padre  
**батькові** patronimico  
**бачити** vedere; vederci;  
incontrare; provare, sper-  
imentare; comprendere,  
rendersi conto; figurarsi;  
trovare, considerare  
**бачитися** vedersi, incontrarsi  
**баян** armonica a mantice  
**бджільництво** apicoltura  
**бджола** ape  
**бджолиний** d'ape, di api  
**бджоляр** apicoltore  
**бегемот** ippopotamo  
**беж** beige  
**бежевий** beige  
**без** senza

**безбарвний** incolore, senza colore; inespressivo, insipido, scialbo

**безвідмовний** regolare, senza guasti; che dice sempre di sì, che non rifiuta mai

**безвідмовно** senza guasti

**безвідповідальний** incosciente, irresponsabile

**безвідповідальність** incoscienza, irresponsabilità

**безгосподарний** cattivo, incompetente; negligente, trascurato

**безгосподарність** trascuratezza, negligenza; cattiva amministrazione, gestione inefficiente

**безготівковий** che avviene tramite giroconto

**безгрошів'я** mancanza di soldi

**бездарний** incapace, mediocre, privo di talento, inutile; inefficace

**бездарність** inettitudine, mancanza di talento, mediocrità

**бездітний** senza figli

**бездіяльність** inattività, inazione, inerzia

**бездоганний** inappuntabile, irreprensibile, perfetto, impeccabile

**бездоганно** impeccabilmente

**бездоказовий** infondato, inconsistente

**бездомний** senza tetto, senza casa; randagio

**бездонний** senza fondo, sfondato

**бездоріжжя** impraticabilità di strade; mancanza di strade

**бездушна** incosciente, privo di sensi; insensibile, duro di cuore

**беззаперечний** incondizionato, senza riserve

**беззбройний** inerme; indifeso

**безіменний** senza nome, anonimo

**безініціативний** privo d'iniziativa

**безлад** disordine, confusione

**безладний** disordinato, confuso

**безмежний** illimitato, sconfinato

**безмитне** esente da dogana

**безногий** senza gamba; senza una gamba, zoppo

**безобразник** birichino, monello

**безпека** sicurezza

**безпечний** sicuro, privo di pericolo



- безпідставний** infondato, inconsistente
- безплідний** sterile, infcondo; non fertile, sterile; sterile, infruttuoso, vano
- безповоротний** irrevocabile, irreversibile, definitivo
- безпорадний** bisognoso di aiuto, impotente, indifeso, debole; mediocre, molto brutto
- безпорадність** impotenza, incapacità
- безправ'я** assenza di diritti
- безправний** privo di diritti
- безумовний** incondizionato, assoluto; indubbio, indiscutibile
- безумовно** indubbiamente, senza dubbio; incondizionatamente, senza riserve; certamente, certo
- безуспішний** infruttuoso, inutile, vano
- безуспішно** infruttuosamente, inutilmente
- безхмарний** sereno, senza nuvole; sereno, quieto, tranquillo
- безцеремонний** troppo disinvolto, invadente
- безцеремонність** eccessiva disinvolture, indelicatezza, invadenza
- безцеремонно** con troppa disinvolture
- безцільний** inutile, vano
- безцінний** inestimabile, inapprezzabile
- безчесний** disonesto
- безшумний** silenzioso, che non fa rumore
- бейсбол** baseball
- бекон** bacon, pancetta
- бельгієць** belga
- бельгійський** belga
- бельетаж** prima galleria
- бензовоз** autocisterna per il trasporto della benzina
- бензоколонка** distributore di benzina
- бензосховище** deposito di benzina
- бенкет** banchetto, convito
- бенкетувати** banchettare
- берданка** fucile Berdan
- бере** basco
- береговий** costiero, litoraneo
- берегти** risparmiare; custodire, sorvegliare
- берегтися** guardarsi
- береза** betulla
- березовий** di betulla
- Берлін** Berlino
- берлінський** berlinese, di Berlino
- бесіда** conversazione; colloquio, intervista

- беспородний** bastardo  
**бетон** calcestruzzo, cemento  
**бетонний** di calcestruzzo, di cemento  
**бетонувати** betonare, cementare  
**бешкетувати** creare disordini, commettere atti scandalosi, dare scandalo  
**бивень** zanna  
**бик** toro  
**бинт** benda, fascia  
**бинтувати** bendare, fasciare  
**бирка** cartellino, etichetta  
**битва** battaglia  
**бити** battere, picchiare; suonare; percuotere; vincere; ammazzare, macellare; rompere, frantumare; tirare, sparare, colpire; tirare, battere; ledere  
**битися** dibattersi; battersi, combattere; affaticarsi, sforzarsi; dibattersi, sussultare; palpitare, battere; essere soggetto a rottura, rompersi  
**биточки** polpette, polpettine  
**биття** battito, pulsazione, palpitazione  
**біблійний** biblico  
**бібліографічний** bibliografico  
**бібліографія** bibliografia  
**бібліотека** biblioteca
- бібліотекар** bibliotecario  
**бібліофіл** bibliofilo  
**Біблія** Bibbia  
**біга** corsa  
**бігати** correre  
**бігти** correre  
**бігу** corse di cavalli  
**бігуді** bigodini  
**бігун** atleta  
**бігунка** atleta  
**біда** disgrazia, guaio  
**бідність** indigenza, povertà  
**бідніти** impoverire  
**бідно** poveramente, scarsamente  
**бідон** bidone  
**бідувати** vivere in miseria, vivere negli stenti  
**біженець** profugo  
**біженка** profuga  
**біжить** che corre  
**біжутерія** bigiotteria  
**бізнес** business, affari  
**бізнесмен** uomo d'affari  
**бий** battaglia, combattimento; combattimento; frantumi, cocci  
**бийня** mattatoio, macello; massacro, strage, carneficina  
**бийцівський** combattivo, deciso  
**білизна** biancheria  
**біліти** diventare bianco, imbiancare; biancheggiare

**біля** accanto, vicino; vicino a, accanto

**більмо** albugine

**більш** più

**більше** più grande

**більший** più grande, maggiore

**білярд** biliardo

**бінокль** binocolo

**біржа** Borsa

**біржовик** operatore di Borsa

**біржовий** di Borsa

**бірюза** turchese, turchina

**біс** demonio, diavolo

**біт** bit

**біта** mazza

**біфштекс** bistecca

**біцепс** bicipite

**бічна** linea laterale

**бічний** laterale

**благо** bene; visto che; se, visto che

**Благовіщення** Annunciazione

**благоговіння** venerazione

**благополучний** felice, senza problemi, favorevole

**благополучно** felicemente, fortunatamente

**благополуччя** felicità, prosperità; benessere

**благородний** nobile

**благородно** nobilmente, generosamente, magnanamente

**благородство** nobiltà, generosità

**блазенський** di buffone, buffonesco

**блазень** buffone, pagliaccio

**блеф** bluff

**блефувати** bluffare

**ближній** prossimo, il più vicino; il più breve; prossimo prossimo

**ближче** più vicino

**близнюк** gemello

**близький** vicino, prossimo, breve; prossimo, vicino; intimo; vicino, somigliante, affine

**близькість** vicinanza, prossimità; prossimità; intimità; somiglianza, affinità

**близько** vicino; intimamente; e vicino, e poco distante

**блиск** lucentezza, lucicchio, bagliore; splendore, magnificenza; brio, splendore, vivacità; e una cannonata!, e splendido!

**блискавка** fulmine, lampo; chiusura lampo, lampo, zip

**блискуче** brillantemente, splendidamente

**блискучий** splendente, brillante, fulgido; brillante, lampante

- блиснути** balenare, guizzare
- блищати** brillare, rilucere, splendere; brillare
- бліднути** impallidire; impallidire, essere offuscato
- бліц** partita lampo
- бліц-турнір** torneo lampo
- блок** puleggia, carrucola; blocco, coalizione
- блокада** blocco, assedio; blocco antalgico
- блокнот** taccuino, blocco
- блокпост** posto di blocco
- блокування** bloccaggio
- блокувати** bloccare, assediare; bloccare, fissare
- блокуватися** allearsi, formare un blocco
- блондин** biondo chiaro
- блондинка** bionda chiara
- блоха** pulce
- блузка** camicetta
- блукати** errare, vagare
- блюдечко** piattino
- блюдо** piatto; piatto, pietanza
- блюдце** piattino
- блюз** blues
- бобіна** bobina, rocchetto
- бобслей** bob, slittino
- бовтатися** gironzolare, bighellonare
- бог** dio; Dio, Signore
- богатир** eroe epico; maciste, ercole, fusto
- богатирський** atletico, erculeo
- богема** bohème
- богиня** dea
- богослов** teologo
- богословський** teologico
- богослужіння** ufficio divino
- боготворити** venerare, divinizzare
- богохульство** sacrilegio, bestemmia
- бодун** postumi di una sbornia
- боєголовка** ogiva, testata
- боєдатний** capace di combattere
- боєдатність** capacità combattiva
- боєприпаси** munizioni
- боєць** combattente, soldato; combattente
- божественний** divino
- божественно** divinamente, da Dio
- божеський** conveniente, decoroso; ragionevole, moderato
- божий** di Dio, divino
- бойкот** boicottaggio
- бойкотувати** boicottare
- бойовик** film d'azione; guerriero; guardia

**бойовий** di guerra, militare, di battaglia, di combattimento; da combattimento; combattivo, militante, bellicoso

**бокс** pugilato, boxe; box, cassone

**боксер** pugile

**беззаспокійливий** analgesico

**болотний** di palude, palustre

**болото** palude, pantano

**болт** bullone; sbarra, catenaccio

**боляче** dolorosamente, con dolore; fa male, duole; molto, troppo

**больовий** doloroso

**бомба** bomba

**бомбардир** cannoniere, goleador

**бомбардувальник** bombardiere

**бомбардування** bombardamento

**бомбардувати** bombardare; tempestare

**бомбити** bombardare

**бомбосховище** rifugio antiaereo

**бомбування** bombardamento

**бордель** bordello, casino

**бордовий** color bordò

**бордюр** bordo, bordura, bordatura

**борець** lottatore

**борний** borico

**борода** barba

**бородавка** porro, verruca

**бородатий** barbuto

**борозна** solco

**борона** erpice, frangizolle

**боротися** lottare, combattere, battersi; gareggiare, competere

**боротьба** lotta; lotta

**борт** bordo; sponda, bordo; petto, orlo

**бортмеханік** meccanico di bordo

**бортовий** di bordo

**бортпровідниця** assistente di volo, hostess

**борщ** bortsch, boršč

**бос** boss, capo

**босоніж** a piedi nudi scalzo

**босоніжки** sandali

**ботан** secchione

**ботанік** botanico

**ботаніка** botanica

**ботанічний** botanico

**боулінг** bowling

**боцман** nostromo

**бочка** botte; vite piatta, tonneau

**бочонок** barile

**боязкий** pavido, timido

**боязкість** timidezza

- боязко** pavidamente, timidamente
- боязнь** paura, timore
- боятися** temere, aver paura; temere, patire
- бра** applique
- bravo** bravo!, brava!, bravi!, brave!; gagliardamente
- бравувати** ostentare; esporsi al rischio inutilmente
- бравурний** trionfale brioso
- бракований** difettoso, scartato
- браконьєр** bracconiere, cacciatore di frodo
- брандспойт** pompa da incendio
- бранець** prigioniero
- брас** rana
- браслет** braccialetto
- брат** fratello
- брати участь** partecipare, prendere parte
- братися** prendersi, afferrarsi; mettersi; prendere delle misure, stimolare; impegnarsi, assumersi; apparire, spuntare, emergere
- братство** fraternità, fratellanza; confraternita
- братський** fraterno
- бревенчатий** a tronchi
- брезент** tela catramata
- брелок** ciondolo
- бренді** brandy
- бристи** trascinarsi, camminare lentamente
- брехати** mentire, dire bugie; sbagliare, dare indicazioni sbagliate; fare note sbagliate, stonare
- бригада** brigata; squadra
- бригадир** caposquadra; brigadiere
- бридке** disgustoso, ripugnante, schifoso; cattivo, odioso
- бридливий** schifiloso, schizzinoso
- британський** britannico
- брита** rasoio
- бривений** per far la barba, da barba
- бронза** bronzo; bronzi
- бруд** fango, fanghiglia, poltiglia
- бруднити** sporcare, imbrattare, insozzare; imbrattare; disonorare, sporcare, infangare
- бруднитися** sporcarsi, imbrattarsi
- брюнет** bruno
- брюнетка** bruna
- брязкальце** sonaglio
- бублик** ciambella
- бубни** quadri
- бувальщина** fatto vero, storia vera

- буденний** feriale; di tutti i giorni; quotidiano, prosaico
- будильник** sveglia
- будинок** casa, edificio; alloggio, abitazione; casa, famiglia; casa, faccende domestiche; dinastia; ente, istituto; ditta, azienda
- будити** svegliare, destare; destare, suscitare
- будівля** edificio, stabile; sede
- будка** garitta, cabina; faccione
- будні** giorni feriali; tran tran quotidiano
- будній** feriale
- будується** cozzare, incornare; cozzarsi, incornarsi
- будь ласка** prego, per favore
- буженина** carne suina salata e cotta con spezie
- буйвол** bufalo
- буйний** violento, furioso
- буйство** furia, violenza
- буйствувати** infuriare, imperversare
- бук** faggio
- буква** lettera, carattere, tipo
- буквальний** testuale, letterale; diretto, non figurato
- буквально** letteralmente, alla lettera, testualmente; letteralmente, veramente
- буквар** abbecedario, sillabario
- букет** mazzo, bouquet; bouquet
- букинист** rivenditore di libri usati
- буклет** depliant
- буксир** rimorchio; rimorchiatore
- буксувати** slittare, sdrucciolare
- булка** pagnotta
- булочка** panino, brioche
- булочна** panetteria
- бульвар** viale
- бульварний** di cattivo gusto
- бульдог** bulldog
- бульдозер** bulldozer, apripista
- бульдозерист** bulldozerista
- бульйон** brodo
- булькити** gorgogliare
- бурмотіти** borbottare, mormorare
- бурчання** brontolio, borbottio; brontolio
- бурчати** brontolare, mormorare; brontolare, borbottare
- буряк** bietola
- бутерброд** fetta di pane, panino
- бути** esistere, essere, esserci; trovarsi, esserci, stare; aver luogo, esserci, succedere; venire; bere, mangiare
- бутон** bocciolo, boccio
- буфет** bar, buffet; credenza

**буханець** forma di pane, pagnotta  
**бухгалтер** contabile, ragioniere  
**бухгалтерія** ragioneria, computisteria, contabilità; ufficio contabilità, ragioneria  
**бухгалтерський** contabile  
**буцати** cozzare, incornare  
**бюджет** bilancio, budget  
**бюджетний** di bilancio; finanziato dallo Stato, pubblico  
**бюлетень** bollettino; scheda; bollettino; certificato di malattia  
**бюро** comitato, ufficio; ufficio, servizio  
**бюрократ** burocrate  
**бюрократизм** burocratismo  
**бюрократичний** burocratico  
**бюрократія** burocrazia  
**бюст** busto; seno, petto  
**бюстгальтер** reggipetto, reggiseno

## В

**в** in

**в'їжджати** entrare, far ingresso; stabilirsi, prendere alloggio; salire; colpire, picchiare; capire, comprendere

**в'їзд** entrata; entrata, ingresso  
**в'їзний** d'entrata, d'ingresso  
**в'їхати** entrare, far ingresso; stabilirsi, prendere alloggio; salire; colpire, picchiare; capire, comprendere  
**в'юнкий** rampicante, volubile; ricciuto, riccio  
**в'язаний** fatto a maglia  
**в'язання** accovonatura; maglieria  
**в'язати** fare la maglia, lavorare a maglia; legare; essere astringente, legare  
**в'язень** prigioniero  
**вага** peso; peso; importanza, valore, peso  
**вагітність** gravidanza  
**важіль** leva  
**важкий** pesante; pesante, denso; pesante, difficile; pesante, gravoso; duro, pesante; grave, pesante; severo, duro; grave, pericoloso  
**важно** tra gli stenti, a stento; con sofferenze, penosamente; scarseggiare; e difficile, fa fatica  
**важно** pesantemente, con grande carico; a stento, a malapena; penosamente; e penoso, e difficile; e sofferente; e difficile, e gravoso



**важкоатлет** sollevatore  
pesi

**важкоатлетичний** di sollevamento pesi

**важковаговик** atleta di peso massimo

**важливий** importante, notevole; borioso, altezzoso

**важливість** importanza, portata, significato; sussiego, boria

**важливо** solennemente, gravemente; e importante, importa

**ваза** vaso

**вакуум** vuoto

**вакуумний** sotto vuoto, a vuoto

**вакцина** vaccino

**вакцинація** vaccinazione

**вал** vallo, baluardo; flutto, cavallone; albero, asse

**валентність** valenza

**валеріанка** tintura di valeriana

**валет** fante

**валик** rullo, cilindro; braccio

**валити** atterrare, rovesciare, abbattere; ammucchiare

**валитися** cascare, cadere

**валізка** valigetta

**валіза** valigia

**валюта** valuta, moneta, divisa

**валютний** valutario, in valuta, monetario

**валянки** stivali di feltro duro

**валяти** far voltolare; feltrare

**вальс** valzer

**вампір** vampiro

**ванілін** vanillina

**ваніль** vaniglia

**ванільний** di vaniglia, vanigliato

**ванна** vasca; bagno; bagno

**вбивати** conficcare, piantare; investire spendere

**вбиральня** camerino; gabinetto, latrina

**вбити** conficcare, piantare; investire, spendere

**введення** introduzione, inserimento, immissione; presentazione, prefazione, messa, attacco

**ввезення** importazione

**ввезти** portare dentro; importare

**ввести** far entrare, introdurre, portare dentro; immettere, inserire; somministrare, introdurre; mettere, rendere operativo; indurre; stabilire, imporre, introdurre

**ввечері** di sera, alla sera, verso sera

**вгорі** in alto, di sopra, lassu  
**вгору** in alto

- вдалині** in lontananza  
**вдалину** lontano, in lontananza  
**вдоволений** soddisfatto  
**вдячний** grato, riconoscen-  
 te; ricco di spunti  
**вдячно** con gratitudine  
**вегетаріанець** vegetariano  
**вегетаріанський** vegeta-  
 riano  
**вегетативний** vegetativo  
**ведення** competenza,  
 spettanza; conduzione,  
 gestione, amministrazione,  
 tenuta  
**ведмідь** orso  
**великодушний** magnani-  
 mo, generoso  
**величатися** darsi delle arie  
**величина** grandezza, entità,  
 dimensione  
**велогонка** corsa ciclistica  
**велогонщик** ciclista, corri-  
 dore ciclistico  
**велосипед** bicicletta, bici  
**велосипедист** ciclista  
**велосипедний** di bicicletta,  
 di biciclette; ciclistico  
**велоспорт** ciclismo  
**вельможність** eccellenza  
**венеричний** venereo  
**венеціанець** veneziano  
**венеціанка** veneziana  
**венеціанський** veneziano  
**верба** salice
- верф** cantiere navale  
**верх** parte superiore, cima;  
 capote, cappotta; il di sopra;  
 superiorità, predominio;  
 colmo  
**верхи** in groppa; a cavallo;  
 a cavalcioni  
**верхівка** cima, vetta, sommi-  
 ta; capi, dirigenti, vertice  
**верховний** supremo  
**вершина** cima, vetta, som-  
 mita; apice, vetta, culmine  
**вершник** cavaliere  
**веселка** arcobaleno, iride  
**весілля** nozze  
**весільний** nuziale, di nozze  
**ветеран** veterano, reduce  
**ветеринар** veterinario  
**ветеринарний** veterinario  
**ветхий** vecchio, decrepito  
**ветхість** decrepitezza, stato  
 logoro  
**вечеря** cena  
**вечеряти** cenare, far cena  
**вечір** sera, serata; serata  
**вечірка** serata, festiciola  
**вечірній** di sera, da sera,  
 serale  
**взаємний** reciproco, mutuo  
**взаємність** reciprocità  
**взаємно** reciprocamente,  
 mutuamente  
**взуття** calzature, scarpe  
**ви** voi; Lei, Voi  
**вибитися** uscire, apparire

**вибігати** uscire correndo, correre fuori  
**вибігти** uscire correndo, correre fuori  
**вибір** scelta, selezione; scelta, assortimento  
**вибоїна** buca, depressione  
**вибори** elezioni  
**вивантажити** scaricare  
**вивантажувати** scaricare  
**вивести** condurre fuori; escludere, estromettere; distruggere, sterminare; dedurre, enunciare; scrivere accuratamente; togliere, mettere fuori; descrivere, dipingere, raffigurare;  
**вивіска** insegna, tavoletta  
**вигляд** aspetto esteriore; volto, carattere, mentalità; fisionomia, aspetto, volto  
**видатний** visibile, che si vede; eminente, illustre; prestante, aitante  
**видимий** visibile; apparente  
**видимість** visibilità; parvenza, apparenza  
**видих** espirazione  
**видихнути** espirare  
**видно** si vede; e chiaro, e ovvio, e evidente; evidentemente  
**виконроб** direttore di cantiere

**викрадати** rubare  
**викрутаси** movimenti tortuosi; artifici, ricercatezze; stramberie, bizzarrie  
**випуковувати** riscattare, disimpegnare; riscattare, redimere  
**вила** forca, bidente, tridente  
**вилитися** versarsi via, riversarsi, traboccare; sfociare, risultare  
**вилиця** zigomo  
**вилка** forchetta; spina  
**вимагання** ricatto, estorsione  
**вимагач** ricattatore, estortore  
**виманювати** far uscire, stanare; carpire, ottenere  
**вимирати** estinguersi, spegnersi; spopolarsi  
**вина** colpa; causa, motivo, ragione  
**винний** di vino, da vino  
**винний** colpevole  
**винність** colpevolezza, colpa  
**вино** vino  
**виноград** uva; vite  
**виноградний** d'uva; di vite  
**виноградник** vigna  
**виноробство** vinificazione, industria vinicola  
**винуватець** colpevole  
**винуватий** colpevole

**виразний** distinto, chiaro, articolato

**висіти** pendere, essere sospeso, essere appeso; essere affisso; essere sospeso; sovrastare, dominare; penzolare; essere imminente, pendere

**вискубати** spelare, spennacchiare

**вислуховувати** ascoltare, sentire; ascoltare, auscultare

**висміювати** deridere, prendere in giro

**високий** alto; alto, elevato; alto, importante; elevato, sublime; alto, molto positivo; alto, acuto

**високо** alto, in alto

**високосний** bisestile

**вистачати** afferrare, acchiappare, prendere; prendere, catturare; accaparrare, arraffare; ricevere, prendere; essere sufficiente, non mancare

**висячий** sospeso, pensile

**вити** intrecciare, tessere

**витівка** monelleria, birichinata

**витюватий** ampolloso, ricercato, forbito

**виток** giro; spira; fase

**витрачати** spendere; consumare, spendere, impiegare

**виходити** riuscire, venire, risultare; diventare; succedere, avvenire

**вихор** vortice

**вихровий** vorticoso, turbolento

**вишити** ricamare

**вишитий** ricamato

**вишка** torre; pena capitale

**вівсянка** avena brillata; polenta di avena brillata, porridge

**вівторок** martedì

**вівця** pecora

**від** da

**від'їзд** partenza

**відвозити** portare, condurre; portare con se, portarsi dietro

**відданий** fedele, devoto

**відділення** sezione, agenzia; parte; squadra; separazione, segregazione; secessione; secrezione; luogo appartato, compartimento; tasca, scompartimento

**відео** video

**відерний** della capienza di un secchio

**відерце** secchiello

**відкривачка** apriscatole, apribottiglie

**відповідати** rispondere; rispondere, reagire; affrontare la responsabilità, rispondere, pagare caro

**відпочивати** riposare  
**відпочиваючий** villeggiante  
**відпочинок** riposo, ricreazione; vacanza, ferie  
**відпочити** riposare; fare una dormitina  
**відро** secchia  
**відчайдушний** spericolato  
**віза** visto  
**візерунок** disegno  
**військкомат** ufficio di leva  
**військовий** militare, di guerra  
**вік** età  
**вікінг** vichingo  
**вілла** villa  
**вільність** disinvoltura; licenza, liberta  
**вінегрет** insalata di verdure cotte  
**вінець** coronamento; corona; aureola  
**віолончель** violoncello  
**віртуальний** virtuale  
**віртуоз** virtuoso  
**віртуозний** virtuoso, pieno di virtuosismo, magistrale  
**вірус** virus  
**вірусний** virale  
**віскі** whisky  
**вітамін** vitamina  
**вітамінізований** vitaminizzato  
**вітамінний** di vitamine  
**вітраж** vetrata

**вітрина** vetrina; bacheca  
**вітряний** ventoso; leggero, sventato, sconsiderato  
**вітрянка** varicella  
**вітряної** a vento, eolico  
**вітчизна** patria  
**вітчим** patrigno, padrigno  
**вічний** eterno, perenne, perpetuo; eterno, perpetuo; perpetuo, a tempo indeterminato  
**вічність** eternità  
**вічно** eternamente, in eterno  
**вічнозелений** sempreverde  
**вішалка** attaccapanni; gruccia, omino; laccio  
**вішати** attaccare, appendere; impiccare  
**вішатися** impiccarsi  
**вішка** biffa, picchetto  
**вкладиш** inserto  
**вкладник** depositante, risparmiatore  
**вкласти** mettere dentro; dare, mettere; investire, depositare  
**вклеїти** inserire, incollare  
**вклеювати** inserire, incollare  
**включати** includere, inserire; avviare, accendere, inserire, mettere in marcia; collegare, allacciare

- включаючи** compreso, incluso
- включення** inserimento, inclusione; avviamento, messa in marcia; inserimento, innesto, accensione; collegamento, accoppiamento
- включити** includere, inserire; avviare, accendere, inserire, mettere in marcia; collegare, allacciare
- включно** compreso, incluso
- вкопувати** interrare
- вкрадається** penetrare, insinuarsi
- вкрадливий** insinuante
- вкривати** coprire; dar asilo, offrire un riparo
- влада** potere; potere, autorità
- влади** autorità
- владний** imperioso, autoritario; che ha il potere, che può decidere
- влазити** arrampicarsi; entrare, introdursi; entrare
- власний** proprio, in proprietà, di proprietà; proprio, personale; letterale, effettivo, proprio; netto, proprio
- власник** proprietario, possessore, titolare
- власність** beni, proprietà; proprietà
- влетіти** volare dentro, entrare volando; entrare precipitosamente
- влипнути** cacciarsi, cascarci
- влитися** entrare; entrare a far parte
- влізити** arrampicarsi; entrare, introdursi; entrare
- влітати** volare dentro, entrare volando; entrare precipitosamente
- вм'ятина** ammaccatura  
introduzione, immissione; inserimento, iscrizione; versamento; portare dentro; inserire, introdurre; versare, pagare; presentare sottoporre; provocare, suscitare
- вміння** abilità
- вмістити** accogliere; far entrare
- вміти** sapere
- вміщати** accogliere; far entrare
- вмонтований** incorporato, incastrato
- внесок** deposito; contributo, tributo, apporto
- внизу** giù, di sotto, in basso; sotto, in basso, nella parte inferiore
- вникати** considerare e capire, cercare di capire, entrare
- внутрішній** interno; interiore, intrinseco

**внутрішність** parte interna, interno

**внучка** nipote, nipotina

**вогнище** focolare; focolaio, centro

**водень** idrogeno

**водневий** d'idrogeno; all'idrogeno

**водний** d'acqua

**вололаз** palombaro; terranova

**вололазка** maglia a collo alto, dolcevita

**водонепроникний** impermeabile, idrofugo, stagno

**водопостачання** approvvigionamento idrico

**водопровід** condotta dell'acqua, acquedotto

**водопровідник** idraulico

**водорості** alghe

**водоспад** cascata

**водосховище** serbatoio idrico

**водяний** d'acqua, acquatico; idraulico, ad acqua

**водянистий** acquoso; annacquato

**визитися** ruzzare; far chiasso; affaccendarsi, trafficare; occuparsi, darsi da fare

**воїн** guerriero

**волога** umidità, acqua

**вологий** umido, bagnato

**вологість** umidità

**вологонепроникний** impermeabile all'acqua

**володіння** possesso; padronanza, conoscenza; possesso, proprietà

**володіти** possedere; avere padronanza, dominare; sapere maneggiare, avere padronanza; saper parlare; avere l'uso

**ворог** avversario, nemico

**ворогувати** essere in ostilità

**ворожий** nemico, avversario

**ворожнеча** inimicizia

**воротар** portiere

**ворушити** muovere

**ворушитися** muoversi

**ворушіння** il muoversi

**восени** d'autunno, in autunno

**восьминіг** polpo

**воювати** far la guerra; combattere, battersi, lottare; litigare, bisticciare

**вперед** avanti; per il futuro, d'ora in poi; anticipatamente, in anticipo

**впізнавання** ricognizione

**вправляти** esercitare, allenare

**вправлятися** esercitarsi

**вправа** allenamento, esercitazione; esercizio, allenamento; esercizio, compito

**вражати** impressionare, fare impressione

**вражаючий** impressionante

**вражений** ferito, offeso

**враження** impressione, effetto

**вразливий** impressionabile

**вразливість** vulnerabilità

**врізати** incastrare, inserire; mollare un colpo, colpire

**врізатися** investire, speronare; imprimersi, incidersi; prendere una cotta

**вроджений** congenito, innato

**врятував** Salvatore, Redentore; icona con il Salvatore; Festa del Signore

**вселити** inculcare, infondere; provocare, suscitare, ispirare

**вселяти** inculcare, infondere; provocare, suscitare, ispirare

**всередині** dentro, all'interno, internamente;

dentro, all'interno

**всередину** dentro, all'interno

**всерйоз** seriamente, sul serio

**всесвіт** universo, mondo

**всесвітній** universale, mondiale

**вступний** introduttivo, d'introduzione

**втекти** scendere di corsa; scendere, scorrere; sparire; traboccare; fuggire, scappare; disertare, scappare

**втрутитися** intervenire, interferire, immischiarsi, ingerirsi, intromettersi

**втручання** intromissione, ingerenza, intervento, interferenza

**втручатися** intervenire, interferire, immischiarsi, ingerirsi, intromettersi

**вуаль** velo

**вугільний** di carbone; carbonifero, carboniero

**вугор** anguilla; acne, brufolo

**вудка** canna da pesca

**вуз** istituto universitario, scuola superiore

**вузда** briglia, redini

**вуздечка** briglia

**вузівський** universitario

**вузловий** nodale, principale

**вузлуватий** nodoso

**вузол** nodo; nodo, centro, centrale; fagotto, involto; gruppo, unita; ganglio; nodo

**вузький** stretto; troppo stretto; ristretto, ridotto; limitato, stretto

**вузько** strettamente

**вузькоколія** ferroviaria a scartamento ridotto



**вулик** alveare  
**вуличний** di strada, della strada, stradale  
**вулкан** vulcano  
**вундеркінд** bambino prodigio  
**вусатий** baffuto  
**вхід** entrata, ingresso; entrata, ingresso  
**вчасно** in tempo, tempestivamente  
**вчора** ieri  
**вчорашній** di ieri; recente, di ieri; antiquato, superato

## Г

**гавань** porto, insenatura  
**гавкати** latrare, abbaiare; gridare, precare; dire, parlare  
**гавкнути** latrare, abbaiaire; gridare, precare; dire, parlare  
**гадина** canaglia, vigliacco  
**газована вода** gassosa  
**газон** prato all'inglese, terreno erboso coltivato  
**газопровід** gasdotto, conduttura del gas  
**гайка** dado, madrevite  
**гайморит** sinusite  
**галактика** galassia  
**галасливий** rumoroso, chiassoso; pieno di rumore,

rumoroso; animato, rumoroso; clamoroso, strepitoso  
**гальмування** freno; frena tura; impedimento, ostacolo; tonto, sciocco; persona priva di senso dell'umorismo  
**гальмувати** frenare, rallentare  
**гамбургер** hamburger  
**ганебний** vergognoso, infame, ignominioso  
**ганчір'я** stracci, cenci  
**ганчірка** straccio, cencio, pezza; donnicciola, femminuccia  
**ганьба** disonore, infamia, vergogna  
**ганьбити** disonorare, vituperare, infamare  
**ганьбитися** far brutta figura, sfigurare  
**гарем** harem  
**гармоніст** fisarmonicista  
**гармонія** armonia  
**гармонь** fisarmonica  
**гармошка** fisarmonica; mantice, soffietto  
**гарненький** carino, simpatico, avvenente; bello  
**гарнір** contorno  
**гарнітура** caratteri  
**гарнішати** diventare piu simpatico, farsi piu bello

- гарувати** sgobbare, sfacchinare
- гарчання** ruggito
- гарчати** ringhiare, ruggire
- гас** cherosene, kerosene, petrolio
- гасити** spegnere; attenuare, smorzare; annullare; spegnersi, smorzarsi; struggersi, consumarsi, deperire
- гасіння** spegnimento
- гасло** slogan, parola d'ordine; striscione
- гаснути** spegnersi; andare a male, imputridire
- гастрит** gastrite
- гвинт** vite; virata, svolta
- гвинтик** vite
- гвинтівка** fucile
- гвинтовий** a vite, filettato
- гвинтокрил** elicottero
- географія** geografia
- геометрія** geometria
- гепард** ghepardo
- герб** stemma
- гербарій** erbario
- герц** hertz
- герцогиня** duchessa
- гидливість** ripugnanza, disgusto
- гидота** porcheria, schifezza; vaccata, carognata
- гиря** peso; peso
- гігант** gigante; gigante, cosa enorme; gigante, luminare
- гігантський** gigantesco, da gigante
- гінекологія** ginecologia
- гіпертонік** iperteso
- гіпертонія** ipertensione
- гіпноз** ipnosi
- гіпопотам** ippopotamo
- гіпс** gesso; ingessatura
- гірлянда** ghirlanda
- гітара** chitarra
- глибина** profondità; profondità, fondo; profondo, fondo; profondità, solidità, intensità
- глибокий** profondo, fondo; profondo, di grande profondità; remoto, lontano; nascosto, profondo; profondo, intenso; approfondito; profondo, completo, estremo
- глибоко** profondamente; e profondo
- глід** biancospino
- глобальний** globale, riguardante tutto il globo terrestre; universale, globale
- глобус** mappamondo
- глядач** spettatore
- гнуцький** flessibile, flessuoso, agile; flessibile, espressivo; flessibile, adattabile; flessibile, duttile
- годинник** orologio
- голений** rasato

**голити** radere, fare la barba

**голитися** farsi la barba, farsi fare la barba

**гоління** il radere, il radersi, rasatura

**голка** ago; spina; aculeo

**голова** testa, capo; testa, cranio; capo

**голод** fame; fame, inedia; fame, carestia; carenza, penuria

**голос** voce; voto, suffragio

**голуб** colombo, piccione

**гонитва** inseguimento, caccia; inseguitori

**горбок** monticello, collinetta

**горище** soffitta

**горілка** vodka

**горобина** sorbo selvatico; sorbe

**гострий** aguzzo, pungente; affilato, tagliente; appuntito, puntuto; acuto, sottile, fino; acuto, perspicace; mordace, pungente, tagliente; acre, penetrante; piccante; acuto

**готель** albergo, hôtel

**готове** e tutto fatto

**готовий** pronto, preparato; disponibile, pronto, disposto; pronto, confezionato, finito

**граблі** rastrello

**грабувати** rapinare, saccheggiare; rovinare, saccheggiare, depredate

**гравець** giocatore

**градус** grado

**градусник** termometro

**грамота** alfabetismo, il saper leggere e scrivere; istruzione elementare, fondamentali; diploma, lettera, patente

**грамотний** alfabetista, che sa leggere e scrivere; competente, preparato; corretto, privo di errori

**грамотність** il saper leggere e scrivere, alfabetismo; competenza, preparazione; correttezza

**грати** giocare

**графік** diagramma, grafico; piano

**гребувати** provare ribrezzo, schifarsi; disdegnare, avere scrupoli

**гречка** grano saraceno

**грілка** borsa per scaldare

**грім** tuono; fracasso, fragore

**грінки** crostini

**грітися** scaldarsi

**грішник** peccatore

**грішниця** peccatrice

**гроза** temporale, tempesta; terrore, minaccia, pericolo

**грубіянити** insolentire, comportarsi da villano

**грудка** grumo  
**грюкнути** battere, picchiare;  
 battere le mani, applaudire;  
 schiacciare  
**гуаш** guazzo  
**губа** labbro  
**губи** labbra  
**губка** spugna; spugna  
**гудзик** bottone  
**гумор** umorismo; umorismo, rappresentazione umoristica  
**гуморист** autore di opere umoristiche; persona dotata di senso dell'umorismo  
**гусениця** bruco; cingolo  
**гущавина** folto del bosco

## Д

**да** sì  
**даішник** ispettore della polizia stradale  
**далі** più lontano, più avanti, più in là; più avanti, in seguito  
**дама** signora, dama  
**дані** dati, informazioni; capacità, requisiti  
**даремний** inutile, vano  
**дарма** inutilmente, invano, a vuoto; infondatamente, senza ragione, ingiustamente

**два** due; un paio, due, quattro; due  
**двадцятирічний** ventennale; ventenne, di vent'anni; del ventesimo anniversario  
**двадцятиріччя** ventennio, vent'anni; ventesimo anniversario  
**двадцять** venti  
**дванадцять** dodici  
**двері** porta, uscio  
**двигун** motore  
**двісті** duecento  
**дев'ять** nove  
**декольте** scollatura  
**декоратор** scenografo; arredatore  
**декорація** scenografie; polverone, false apparenze  
**декрет** decreto; congedo di maternità  
**делегація** delegazione  
**дельфін** delfino  
**держак** manico; talea  
**дешево** a basso prezzo, per poco  
**деякий** certo, qualche  
**деякі** alcuni  
**джаз** jazz  
**жем** marmellata, confettura  
**жемпер** pullover  
**джентльмен** gentiluomo  
**джміль** bombo, calabrone  
**дзвінок** campanello, squillo; telefonata, chiamata

**дзвякнути** tintinnare, emettere un tintinnio, produrre un suono breve; far tintinnare, suonare; chiamare, dare un colpo di telefono

**диван** divano

**диван-ліжко** divano letto

**дивом** per miracolo

**дизайн** design, disegno industriale

**дизайнер** designer, disegnatore industriale

**дикобраз** istrice, porcospino

**диктант** dettato

**диктатор** dittatore

**дим** fumo

**диня** melone

**діамант** brillante

**діамантовий** di brillanti, di diamanti

**дівчина** ragazza

**дівчинка** ragazza, ragazzina, femmina

**дієта** dieta

**дізнаватися** apprendere, venire a sapere; conoscere, provare; riconoscere

**дізнатися** apprendere, venire a sapere; conoscere, provare; riconoscere

**ділити** dividere, frazionare; suddividere, classificare; dividere, usare in comune; condividere; spartire,

dividere; dividere, fare la divisione

**дірка** buchino, bucherello

**добре** bene; si sta bene; sentirsi bene, stare bene; e una fortuna, e un bene, meno male che; va bene, mettiamo; d'accordo, va bene; voto buono

**добриво** concimazione, fertilizzazione; concime, fertilizzante

**добрий вечір!** buona sera!

**добрий день!** buon giorno!

**доброчливий** benevolo, favorevole

**доглядати** accudire, assistere; prendersi cura governare; corteggiare

**догоджати** soddisfare, far piacere, accontentare; capitare, finire; colpire, centrare

**догодити** soddisfare, far piacere, accontentare; capitare, finire; colpire, centrare

**докір** rimprovero; accusa

**долар** dollaro

**долина** valle, vallata

**долоні** palme, mani

**долоню** palma

**домашні** familiari

**домашній** di casa; a domicilio, a casa; di casa; fatto in casa, casereccio, casalingo;

- casalingo, familiare, domestico; domestico
- домовленість** persuasione, propaganda, esortazione; accordo, patto
- допомагати** aiutare, dare una mano; soccorrere; aver effetto
- допомогти** aiutare, dare una mano; soccorrere; aver effetto
- доречний** opportuno, conveniente
- доречність** opportunità, convenienza
- дорікати** rimproverare, rinfacciare; accusare
- дорікнути** rimproverare, rinfacciare; accusare
- дорога** strada, via; cammino; viaggio, tragitto
- досвід** esperienza, esperienze; esperimento, esperienza; tentativo, prova
- дощ** pioggia; pioggia, massa; ghirlanda
- дрібничка** ninnolo, gincillo
- дріт** filo metallico
- дротяний** di filo metallico
- другий** secondo; due; secondo, secondario
- друк** timbro; stampa; stampa; editoria; sigillo; impronta
- друкований** di stampa, tipografico; da stampa; stampato, prestampato
- друкувати** pubblicare; battere a macchina
- друкуватися** essere in corso di stampa; pubblicare i propri scritti
- дряпати** graffiare, fare graffiature; graffiare, scrivere graffiando
- дряпатися** graffiare, fare graffiature; grattare
- дряпнути** graffiare, fare graffiature; graffiare, scrivere graffiando
- дуже** molto, tanto
- дурість** stupidità, dabbenaggine; sordamente, vagamente; ermeticamente; non si sente niente
- дурний** stupido
- дурниця** sciocchezza, scemenza
- дякувати** ringraziare
- дякую** grazie
- дятел** picchio

## E

- еврика** eureka
- ейфорія** euforia
- екватор** equatore
- екваторіальний** equatoriale

**еквівалент** equivalente  
**екзаменатор** esaminatore  
**екзаменаційний** d'esame  
**екран** schermo  
**екранізація** riduzione cinematografica, adattamento cinematografico  
**екранізувати** ridurre per il cinema, portare sullo schermo  
**екскаватор** escavatore, scavatrice  
**ексклюзивний** esclusivo  
**екскурс** digressione, excursus  
**екскурсійний** turistico, di viaggi  
**екскурсія** visita; gita; gruppo di visitatori  
**екскурсовод** guida  
**експорт** esportazione; esportazioni  
**експортний** di esportazione, per esportazione  
**екстрений** di massima urgenza; straordinario, imprevisto  
**еластичний** elastico  
**еластичність** elasticità  
**еластично** elasticamente  
**елеватор** silo; elevatore, montacarichi  
**елегантний** elegante  
**елегантність** eleganza  
**елегантно** in modo elegante, elegantemente

**елегія** elegia  
**електрик** elettricista  
**електрика** elettricità  
**електричний** elettrico  
**елемент** elemento, componente; tratto, elemento; elemento, persona, esponente  
**елементарний** elementare, iniziale; elementare, semplice; semplificato, superficiale  
**еліта** elite  
**ельф** elfo  
**емаль** smalto; smalti; colore a smalto  
**емальоване** smaltato  
**емблема** emblema, simbolo  
**ембріон** embrione  
**емігрант** emigrato  
**емігрантка** emigrata  
**емігрантський** dell'emigrazione, degli emigrati  
**еміграція** emigrazione; emigrazione; emigrati  
**епілог** epilogo; conclusione, fine, epilogo  
**епітафія** epitaffio  
**епітелій** epitelio  
**епіцентр** epicentro  
**епопея** epopea  
**епос** epos  
**епоха** epoca, periodo  
**ера** era  
**ерозія** erosione

**ерос** eros  
**еротика** erotismo  
**еротичний** erotico  
**ерудит** erudito  
**ерудиція** erudizione  
**етика** etica; etica, norme di condotta, deontologia  
**етнос** etnia, gruppo etnico

## Є

**є** mangiare; mangiare, poter mangiare; punzecchiare, morsicare; corrodere, mangiare; rovinare, mangiare; irritare; non dar pace, tormentare; rimproverare, tormentare  
**Євангеліє** Vangelo  
**євнух** eunuco  
**євро** euro  
**єгер** guardacaccia; cacciatore  
**єдиноріг** unicorno  
**ємність** capacità, capienza; recipiente, serbatoio  
**єнот** procione  
**єпархія** diocesi  
**єпископ** vescovo

## Ж

**жаба** rospo  
**жаба** rana, ranocchio

**жадина** spilorcio, tirchio, spilorcia, tirchia  
**жадібний** avido, ingordo; insaziabile, vorace, avido; bramoso, cupido, avido; avaro, spilorcio, tirchio  
**жадібність** avidità, ingordigia, cupidità; gran fame, ingordigia; avarizia, spilorceria, tirchieria  
**жайворонок** allodola; mattiniero  
**жалість** compassione, pietà  
**жало** pungiglione; lingua  
**жалюгідний** pietoso, penoso, misero, miserabile; meschino, squallido, misero, pietoso; misero, insignificante, miserabile  
**жарт** scherzo, burla; scherzo, cosa poco seria  
**жартівливий** scherzoso  
**жартівливо** scherzosamente, per scherzo  
**жартівник** burlone, canzonatore  
**жартувати** scherzare; prendere in giro, canzonare; scherzare, ingannare; trascurare  
**жах** terrore, orrore; e terribile, e un orrore; moltissimo, terribilmente  
**жахливий** mostruoso, terribile



**жахливо** mostruosamente  
**жавий** agile, svelto, sciolto;  
sveglio, pronto; vivace;  
animato  
**желе** gelatina di frutta;  
gelatina  
**живіт** ventre, addome, pan-  
cia; stomaco  
**живий** vivo, vivente  
**жирний** grasso; da grasso, di  
grasso; unto; obeso, pingue,  
grasso; grasso, grassetto  
**житель** abitante  
**жовтень** ottobre  
**жовтневий** di ottobre  
**жук** coleottero, cetonìa,  
scarabeo; imbroglione,  
marpione  
**журавель** gru, cicogna  
**журі** giuria, commissione  
giudicatrice  
**журнал** rivista; registro,  
giornale  
**журналіст** giornalista  
**журналістка** giornalista  
**жуть** terrore, orrore, racca-  
priccio; e terribile, fa paura  
matta; straordinariamente,  
moltissimo, da morire

### З

**з'явитися** apparire, com-  
parire, emergere; apparire,  
sorgere, nascere; apparire,  
essere pubblicato, vedere  
la luce  
**з'являтися** apparire, com-  
parire, emergere; apparire,  
sorgere, nascere; apparire,  
essere pubblicato, vedere  
la luce  
**з'ясувати** chiarire, accertare  
**за** dietro, al di là, fuori; a,  
accanto, dietro, attorno  
**завдання** compito; obietti-  
vo, scopo, compito  
**завдяки** grazie  
**завжди** sempre, in ogni  
momento  
**заворушення** tumulti,  
disordini  
**завтра** domani; domani  
**завуч** direttore didattico  
**загадка** indovinello, enigma;  
enigma, mistero  
**загальний** comune, gene-  
rale; collettivo, comune,  
congiunto; comune, reci-  
proco, uguale; complessivo,  
generale, totale; generale;  
generale, fondamentale  
**загибель** morte; distruzione,  
perdita  
**загрожувати** minacciare;  
minacciare, essere perico-  
loso  
**загроза** minaccia; minaccia,  
pericolo

**загс** ufficio di registrazione dello stato civile

**задкувати** farsi indietro, indietro

**задній** posteriore, di dietro; indietro

**задовільний** soddisfacente, discreto

**задовільно** in modo soddisfacente, discretamente; voto sufficiente, sufficienza

**задоволення** soddisfacimento, soddisfazione; soddisfazione

**задовольнити** soddisfare, esaudire; soddisfare, appagare; soddisfare, accontentare, far piacere; corrispondere

**задовольняти** soddisfare, esaudire; soddisfare, appagare; soddisfare, accontentare, far piacere; corrispondere

**задовольнятися** accontentarsi

**зздрість** invidia

**зайве** superfluo; eccessivo

**зайвий** eccessivo, eccedente, superfluo, in piu; superfluo, inutile; aggiuntivo

**зайка** leprotto

**закоханий** innamorato, amoroso

**закоханість** innamoramento, infatuazione

**закохатися** innamorarsi

**закохуватися** innamorarsi

**залицяння** corteggiamento

**залізний** di ferro, ferreo

**залізо** ferro

**замість** invece, al posto

**заощадження** risparmio, economia; protezione

**зап'ястя** polso

**запальничка** accendino

**запізнення** ritardo

**заради** per, in favore, per amore; per, allo scopo, al fine; a causa, a motivo

**зарозуміість** presunzione

**заручини** fidanzamento

**засвоєння** assimilazione, assorbimento; assimilazione, apprendimento

**засвоїти** assimilare, far proprio; apprendere, assimilare; assimilare, assorbire

**засвоювати** assimilare, far proprio; apprendere, assimilare; assimilare, assorbire

**засмага** abbronzatura, tintarella

**застосування** applicazione, uso, impiego

**застосувати** applicare, impiegare, adottare

**затишний** appartato, riposto

**захід** tramonto

**захопити** trascinare via;  
appassionare, rapire; far  
innamorare

**захопитися** appassionarsi;  
restare assortito, essere im-  
merso; infatuarsi, invaghirsi,  
incapricciarsi

**захоплення** passione; infa-  
tuazione, innamoramento;  
ardore, fervore

**захоплено** con dedizione,  
con passione

**захоплювати** trascinare via;  
appassionare, rapire; far  
innamorare

**захоплюватися** appassio-  
narsi; restare assortito,  
essere immerso; infatuarsi,  
invaghirsi, incapricciarsi

**захоплююче** in modo  
avvincente

**захоплюючий** interessante,  
avvincente

**зашнуровувати** allacciare,  
legare i lacci

**зашнурувати** allacciare,  
legare i lacci

**заштопати** rattoppare,  
rammendare

**збавляти** abbassare il  
prezzo, togliere; diminuire,  
abbassare, ridurre

**зберегти** risparmiare, non  
spendere; conservare,  
custodire

**зберігати** risparmiare, non  
spendere; conservare,  
custodire

**збивати** abbattere; scal-  
cagnare; ferirsi; far abbas-  
sare, far ridurre; spostare,  
rimuovere; violare, rovinare;  
far deviare, far confondere;  
costruire, mettere insieme;

**збиватися** spostarsi, rimu-  
oversi; smarrirsi, perdere la  
strada; confondersi, smarrir-  
si; deviare, sconfinare, pas-  
sare a; scalcagnarsi; ferirsi;  
unirsi compattamente;

**збити** abbattere; scalcagna-  
re; ferirsi; far abbassare, far  
ridurre; spostare, rimuovere;  
violare, rovinare; far deviare,  
far confondere; costruire,  
mettere insieme;

**збитися** spostarsi, rimuover-  
si; smarrirsi, perdere la stra-  
da; confondersi, smarrirsi;  
deviare, sconfinare, passare  
a; scalcagnarsi; ferirsi; unirsi  
compattamente;

**збігати** scendere di corsa;  
scendere, scorrere; sparire;  
traboccare; fuggire, scappa-  
re; disertare, scappare

**зближувати** accostare,  
avvicinare; ravvicinare, ren-  
dere piu intimo; avvicinare,  
appianare la differenza

- зближуватися** avvicinarsi, perdere il contrasto
- зблизити** accostare, avvicinare; ravvicinare, rendere più intimo; avvicinare, appianare la differenza
- зблизитися** avvicinarsi, perdere il contrasto
- зважаючи** visto, dato
- звалитися** cadere, cascare; piombare, apparire improvvisamente; toccare, scaricarsi; cadere seriamente ammalato; piegarsi
- звалище** discarica; mischia, rissa
- звалювати** far crollare, abbattere; rovesciare, abbattere, privare del potere; prendere, sopraffare; scaricare; attribuire; accozzare, ammucchiare; andarsene
- зварити** cuocere, cucinare; saldare
- зварювальний** di saldatura
- зварювання** saldatura
- звинувачувати** accusare, dar la colpa; rimproverare
- звідки** da dove
- звільнена** libera uscita, permesso
- звільнення** licenziamento; congedo; libera uscita
- звільнити** licenziare; congedare; dispensare, esentare, liberare
- звільнитися** licenziarsi; congedarsi
- звільняти** licenziare; congedare; dispensare, esentare, liberare
- зволожити** umidificare, inumidire, annaffiare, bagnare
- зволожувати** umidificare, inumidire, annaffiare, bagnare
- зволожувач** umidificatore
- звук** suono; suono; suono, fonema
- звукозапис** registrazione sonora
- звучати** suonare, risuonare, produrre suoni; risuonare, essere pieno di suoni; suonare, echeggiare, risuonare; suonare; suonare, manifestarsi
- згинати** curvare, piegare
- згинатися** piegarsi, curvarsi
- згоріти** bruciare; rimanere bruciacchiato, bruciare; fulminarsi, bruciare; scottarsi
- згортання** coagulazione; riduzione, contrazione
- згортатися** arrotolarsi; raggomitolarsi, acciambellarsi; coagularsi, raggrumarsi, rapprendersi

**згорток** involto, pacco

**згоряти** bruciare; rimanere bruciacchiato, bruciare; fulminarsi, bruciare; scottarsi

**згряя** banda

**згущене молоко** latte condensato

**згущувати** addensare, condensare

**здавати** consegnare; consegnare, portare, affidare; rendere, restituire; dare il resto; affittare, dare in affitto; rendere, cedere; distribuire; cedere, indebolirsi

**здаватися** arrendersi, capitolare; cedere, arrendersi; cedere, lasciarsi convincere; servire, essere necessario

**здати** consegnare; consegnare, portare, affidare; rendere, restituire; dare il resto; affittare, dare in affitto; rendere, cedere; distribuire; cedere, indebolirsi

**здача** resa, restituzione; resa, capitolazione; affitto, locazione; resto

**здобний** di pasta frolla

**здрігатися** sobbalzare, trasalire, fare un soprassalto

**здрігнути** sobbalzare, trasalire, fare un soprassalto

**зерно** chicco, grano; grano; granello, chicco; germe, embrione

**зефір** meringa

**ззаду** da dietro, di dietro; dietro; dietro

**зіниця** pupilla

**зір** vista

**зітхання** sospiro, respiro

**зітхнути** tirare un sospiro

**злиття** fusione, unione; confluenza

**злочин** delitto, reato, crimine

**злочинець** delinquente, reo, criminale

**злочинниця** delinquente, rea

**злочинність** delittuosità, criminalità; delinquenza, criminalità

**зменшити** abbassare il prezzo, togliere; diminuire, abbassare, ridurre

**зменшувати** ridurre, diminuire

**зміїний** di serpente, serpentino; maligno, serpentino, viperino

**змій** drago; aquilone

**зміцнення** consolidamento, rafforzamento; rinvigorisimento, rafforzamento; fortificazione

**зміцнити** rinforzare, consolidare; rafforzare, rinvigorire;

- consolidare, rinsaldare;  
fortificare
- зміцнитися** rinvigorirsi;  
rafforzarsi, rinsaldarsi,  
consolidarsi
- зміцнити** rafforzarsi, rinvigorirsi
- зміцнювати** rinvigorirsi;  
rafforzarsi, rinsaldarsi,  
consolidarsi
- зміцнюватися** rinvigorirsi;  
rafforzarsi, rinsaldarsi,  
consolidarsi
- змія** serpente; vipera,  
serpente
- змова** collusione, accordo
- знайома** conoscente, conoscenza
- знайомий** conosciuto,  
noto, familiare; esperto,  
che conosce; conoscente;  
conoscente, conoscenza
- знайомити** presentare, far  
conoscere; far conoscere,  
mettere al corrente, far  
prendere conoscenza
- знайомитися** fare la cono-  
scenza, presentarsi, fare le  
presentazioni; prendere  
conoscenza
- знайомство** conoscenza
- знак** segno, indicazione,  
indicatore; segno, indizio;  
segno, impronta; cenno,  
segno
- знання** conoscenza,  
esperienza; conoscenze,  
cognizioni, nozioni; sapere,  
scienza, scibile
- значний** suggestivo, auto-  
revole; imponente, enorme,  
cospicuo
- знищення** distruzione, an-  
nientamento; eliminazione,  
liquidazione
- знищити** distruggere,  
annientare; eliminare, liqui-  
dare; mangiare, bere, far  
fuori; distruggere, umiliare,  
avvilire
- знищувати** distruggere,  
annientare; eliminare, liqui-  
dare; mangiare, bere, far  
fuori; distruggere, umiliare,  
avvilire
- знищує** implacabile, spietato;  
pieno d'odio, fulminante
- знову** di nuovo, nuova-  
mente
- зовсім** del tutto, completa-  
mente
- зоологія** zoologia
- зоопарк** zoo, giardino  
zoologico
- зоровий** visivo, ottico; per  
spettatori
- зошит** quaderno
- зрідка** di tanto in tanto; in  
qualche posto, qua e là
- зробити** fare

**зростання** crescita, crescita; crescita, incremento, aumento; altezza, statura  
**зручний** comodo, piacevole; favorevole, conveniente, adatto; conveniente, decoroso, opportuno; maneggevole  
**зручність** comodità  
**зручно** comodamente; e comodo; e decoroso, e conveniente; e adatto, e opportuno, conviene  
**зуб** dente; dente, dentello  
**зусилля** sforzo  
**зяблик** fringuello  
**зябра** branchie  
**зять** marito della figlia, genero; marito della sorella, cognato

## I

**i** e; anche, pure  
**іволга** rigogolo  
**іграшка** giocattolo; divertimento, balocco; decorazione, addobbo  
**ідеал** ideale  
**ідеально** perfettamente  
**ідея** concetto; idea, progetto, disegno; concezione

**ім'я** nome  
**імбир** zenzero  
**іменини** onomastico  
**іменний** nominativo, personale; nominale  
**імідж** immagine  
**ін'єкція** iniezione  
**інакше** in un altro modo, altrimenti; se no, altrimenti  
**інвалід** invalido  
**індекс** registro, indice; indice, indicatore; codice  
**індик** tacchino  
**інженер** ingegnere  
**іній** brina  
**інтелект** intelletto, ingegno  
**інтелектуал** intellettuale  
**інтелектуальний** intellettuale  
**інтелігент** intellettuale, persona di cultura  
**інтер'єр** interno  
**інфекція** infezione, contagio  
**інформатика** informatica  
**іспит** esame, prova; prova, cimento  
**їжа** il mangiare, l'assumere cibo, pasto; vitto; alimento  
**їжак** riccio  
**їжачок** piccolo riccio, ricciotto; taglio di capelli a spazzola

**їздити** andare, viaggiare, recarsi; visitare, fare visita; saper guidare, saper andare; slittare, non stare fermo; sfruttare

**їхати** andare, muoversi; andare, muoversi; andare, partire, recarsi

## Й

**йог** yogi, yogin

**йога** yoga

**йогурт** yogurt

**йод** iodio; tintura di iodio

**йодний** di iodio

**йорж** acerina; spazzoletta, scovolino; miscuglio di vodka e birra

**йота** iota

**йти** andare, camminare, muoversi, spostarsi, passare, trascorrere, partire, recarsi, dirigersi, proseguire, mettersi, entrare, iscriversi, farsi, aderire, avvicinarsi, venire, arrivare, pervenire, essere recapitato, funzionare, camminare

## К

**кабан** cinghiale; maiale, porco; mastodonte, omone

**кабаре** cabaret

**кабачок** ristorante; zucchini

**кабель** cavo

**кабельний** di cavo, dei cavi; via cavo

**кабіна** cabina

**кабінет** gabinetto, ufficio, studio; gabinetto; salottino riservato, separe; consiglio dei ministri

**кавун** anguria, cocomero

**кадри** quadri, personale

**кадровий** di ruolo, del personale principale

**казка** favola, fiaba

**казковий** fiabesco; favoloso, di favola; straordinario, eccezionale, incredibile

**казково** favolosamente, da favola

**казус** caso complicato; fatto, caso

**кайзер** kaiser

**какао** cacao

**кактус** cactus

**кальцій** calcio

**капелюх** cappello; rammollito, cencio

**капелюшок** cappellino; cappelletto, capocchia

**карапуз** bamboccio

**кафедра** cattedra, istituto; cattedra, pulpito



**кахель** mattonelle, piastrelle  
**качалка** mattarello  
**качан** pannocchia  
**каша** pappa, polenta; poltiglia, malta; confusione, disordine  
**кашель** tosse  
**кашляти** tossire; soffrire di tosse  
**квадрат** quadrato  
**квадратний** quadrato, quadro; quadrato; quadrato  
**квартал** trimestre; quartiere, rione  
**квартальний** trimestrale  
**квартет** quartetto  
**квартира** appartamento, casa; alloggio, appartamento  
**квартирант** inquilino, locatario  
**квартирний** di alloggio, di appartamento, di casa  
**квасоля** fagiolo  
**квитковий** di biglietti  
**квиток** biglietto; tessera, libretto; biglietto, cartoncino  
**квітка** fiore  
**квіткарка** fioraia  
**квітковий** di fiore; da fiori, di fiori  
**квітник** aiuola  
**квіточка** fiorellino

**квітучий** fiorente, florido  
**квітчастий** a fiorami  
**кеди** scarpe da pallacanestro  
**кедр** cedro  
**кедровий** di cedro  
**кекс** plum-cake  
**келих** coppa, bicchiere, calice  
**кемпінг** camping  
**кенгуру** canguro  
**кентавр** centauro  
**кепка** berretto, chepi  
**кераміка** ceramica, arte della ceramica, arte vasaia; ceramiche  
**керамічний** ceramico, di ceramica  
**кетчуп** ketchup  
**кефір** kefir, chefir  
**кивнути** annuire; salutare; accennare; scaricare la colpa, accusare  
**кидати** lanciare, gettare, scagliare; sballottare, far ballare; abbandonare, lasciare  
**килимок** tappetino  
**килька** alice, acciuga  
**кинути** lanciare, gettare, scagliare; sballottare, far ballare; abbandonare, lasciare  
**кинутися** afferrarsi, aggrapparsi; mettersi

**кип'ятильник** bollitore  
**кипіння** ebollizione, bollire;  
fervore, ribollimento  
**кипіти** bollire; bollire, gorgogliare; ribollire, fermentare, spumare; fervere; bollire, fremere  
**кислий** acido  
**ківи** kiwi  
**кіготь** unghia, artiglio, grinfia  
**кільце** anello  
**кіностудія** casa cinematografica, fabbrica cinematografica  
**кінотеатр** cinemateatro, cinema  
**кінофільм** film, pellicola  
**кіоск** edicola, chiosco  
**клавіатура** tastiera  
**клавіша** tasto  
**кланятися** inchinarsi, fare un inchino; salutare, scambiare inchini; riverire, salutare  
**класика** classici, opere classiche  
**класний** di classe; di alta classe; eccellente, egregio, superbo  
**кляцати** schiacciare; far scattare, battere, schiacciare; cantare, stridere; scattare, schiacciare; dare buffetti; sgranare, sgranocchiare, rompere  
**клієнт** cliente, avventore

**клієнтка** cliente  
**клієнтура** clientela  
**кліматичний** climatico  
**клопотання** intercessione, buoni uffici; richiesta, petizione, domanda, istanza  
**клопотати** affaccendarsi, trafficare; darsi da fare, adoperarsi; chiedere; intercedere, intervenire  
**клопоти** faccende, cure; l'adoperarsi, il darsi da fare  
**кмин** comino; semi di comino  
**книга** libro; registro, libro  
**книжечка** libretto  
**книжка** libro; libretto; numero; libretto di risparmio  
**книжковий** del libro, di libro  
**ковбаса** salame  
**ковбасний** di salumi  
**ковдра** coperta, coltre  
**ковтати** inghiottire, ingoiare, deglutire  
**ковток** sorsata, sorso  
**кодекс** codice; regole, norme; codice  
**кожанка** giubbotto di pelle  
**кожен** ogni, ciascuno; ognuno  
**кожушок** pellicciotto  
**колготки** collant  
**коли** quando

**коли-небудь** un giorno, mai;  
un tempo, un bel giorno

**колисати** cantare la ninna-  
nanna, ninnare

**колись** un tempo, una volta,  
tempo fa; chissa quando, un  
giorno, non c'è tempo

**колишній** passato, scorso;  
precedente, di prima, ex, già

**колінка** ginocchio

**коліно** ginocchio; grembo,  
ginocchia; gomito

**колір** colore, tinta; fiori

**колірної** di colore; cromatico

**колода** tronco d'albero,  
trave; trave

**колючий** pungente, spinoso,  
ispido; spinoso; mordace,  
caustico, pungente

**колючка** spina, aculeo

**коляска** carrozza; carrozzina,  
carrozzella

**кольоровий** colorato; fiore;  
fiore

**кома** virgola

**команда** ordine, comando;  
squadra; comando; coman-  
do, guida; distaccamento,  
drappello, squadra; equipa-  
ggio; equipe, staff

**комод** como, cassettone

**комора** ripostiglio

**комп'ютер** computer

**комп'ютерний** di computer

**конверт** busta

**кондитер** pasticciere

**кондитерська** pasticceria

**кондиціонер** condiziona-  
tore

**кондуктор** bigliettaio

**конкурс** concorso, gara;  
concorso dei creditori

**конкурсний** di concorso; per  
il concorso, da concorso;  
fallimentare

**конституція** Costituzione;  
costituzione

**консультант** consulente

**консультація** consulen-  
za; ufficio di consulenza,  
consultorio

**контакт** contatto, rapporto

**контактувати** contattare,  
mettersi in contatto

**контейнер** container, cassa  
mobile, contenitore

**конфлікт** conflitto, cont-  
rasto

**конфліктний** conflittuale, di  
conflitto

**концерт** concerto, spettaco-  
lo; concerto

**копія** copia, riproduzione

**коритися** sottomettersi,  
assoggettarsi; rassegnarsi;  
obbedire, accettare

**коричневий** marrone

**коротенько** brevemente,  
in breve, succintamente,  
concisamente

**короткозорий** miope  
**короткозорість** miopia  
**косметика** cosmesi; cosmetici  
**косметичка** estetista, cosmetista; borsetta del trucco, beauty-case  
**косметичний** cosmetico  
**коханий** amato; amato, amante, amoroso  
**кошик** cesta, canestro; paniero  
**краватка** cravatta  
**крамар** bottegaio  
**креслярський** da disegno  
**кримінальний** criminale, criminoso; penale; squadra  
**кримінальник** delinquente, criminale  
**кришталік** cristallino  
**криштал** cristallo; cristalleria  
**кріп** aneto, finocchio fetido  
**кроком** al passo  
**куля** pallottola  
**кульгавість** claudicazione, zoppicamento  
**кульгавою** zoppo, dal piede zoppo; zoppo  
**кульгати** zoppicare, arrancare  
**кулька** pallina, sferetta; biro, penna a sfera  
**курча** pulcino

**кут** angolo; angolo; parte di camera; abitazione, alloggio, casa, tetto; angolo, luogo  
**кухар** cuoco

## Л

**лабораторія** laboratorio  
**лабораторний** di laboratorio  
**лаванда** lavanda  
**лавина** lavina, valanga; torrente, valanga  
**лавочка** panchina; bottega, botteguccia  
**лавра** laura  
**ладан** incenso  
**лазня** bagno  
**лайка** bestemmie, imprecazioni, parolacce  
**ланцюг** fila, serie; ordine sparso; circuito  
**ланцюговий** a catena; messo alla catena  
**лебідь** cigno  
**ледар** poltrone, fannullone, sfaticato  
**леді** lady  
**лезо** lama, tagliente, filo; lametta  
**лексика** lessico, vocabolario; lessico; lessico, linguaggio  
**лектор** conferenziere

**лекція** conferenza; lezione  
**лелека** cicogna  
**ленінець** leninista  
**лижі** sci; sci  
**лижник** sciatore  
**лисий** calvo, pelato  
**лисина** calvizie, pelata  
**лисину** calvizie; punto spelacchiato  
**лист** lettera; alfabeto, scrittura; il saper scrivere; maniera, stile  
**листок** fogliolina; foglietto  
**листопад** caduta delle foglie  
**листопад** novembre  
**листочок** fogliolina; foglietto  
**лити** versare; scorrere, scolare, fluire; fondere, colare, gettare  
**лихвар** usuraio, strozzino  
**лихо** calamita, disastro  
**лицар** cavaliere; cavaliere  
**лицарський** cavalleresco, di cavaliere; cavalleresco, nobile  
**лівий** sinistro; di sinistra; abusivo, illecito  
**ліво** a sinistra  
**ліворуч** a sinistra  
**лікар** medico, dottore  
**лікарський** medico, sanitario  
**лікоть** gomito  
**літак** aereo  
**література** letteratura

**літр** litro  
**ложка** cucchiaio  
**локон** ciocca, ricciolo  
**лопата** pala, badile  
**лопатка** paletta; scapola  
**лопух** lappola  
**лорд** lord  
**лосини** fuseaux  
**лось** alce  
**лосьйон** lozione  
**луг** alcali, base  
**люблячий** amoroso, affettuoso  
**люди** persone, uomini, gente; altri, altra gente, gente; personale  
**люстра** lampadario  
**лякало** spaventapasseri, spauracchio; spaventapasseri  
**ляпанець** colpetto, pacca  
**льодовий** di ghiaccio  
**льодовик** ghiacciaio  
**льодовиковий** glaciale  
**льох** scantinato, deposito sotterraneo; cantina

## М

**м'яч** pallone, palla  
**мабуть** evidentemente, si vede, probabilmente, magari, forse; va bene, direi di sì

**магнітофон** registratore,  
magnetofono

**магнолія** magnolia

**мадам** signora

**мадемуазель** mademoiselle,  
signorina

**мадонна** madonna

**маєток** tenuta, podere

**мазь** pomata, unguento;  
grasso, lubrificante

**майбутнє** futuro, avvenire

**майбутній** futuro, venturo

**майка** canottiera

**майстерня** laboratorio,  
bottega, officina; centro  
di assistenza e riparazioni  
varie, officina; officina indu-  
striale; atelier, studio

**маленький** piccolo, di picco-  
le dimensioni; di piccola sta-  
tura, piccolo; piccolo, breve;  
poco numeroso, piccolo;  
insignificante, piccolo, da  
poco; piccolo, minorenne;  
piccolo, bambino

**малювання** disegno

**малювати** disegnare,  
dipingere; rappresentare,  
dipingere; descrivere

**малюнок** disegno; figura

**мама** mamma

**мамин** della mamma

**манка** semolino

**марення** delirio; assurdità,  
spropósito

**марити** delirare, farneticare;  
vaneggiare, sognare conti-  
nuamente

**марність** inutilità, infruttu-  
osità

**марнити** avvizzire, appassire;  
deperire, consumarsi

**марно** inutilmente, invano;  
e inutile

**марнослів'я** vaniloquio,  
chiacchiere

**масаж** massaggio

**масажист** massaggiatore  
**масажний** per il massaggio,  
del massaggio

**маска** maschera

**масло** burro; di olio, di gras-  
so; a olio; a olio

**масниця** settimana grassa,  
carnevale

**мати** avere, possedere; avere;  
possedere

**матуся** mamma

**машина** macchina; auto,  
macchina; apparato, mac-  
china; bicicletta, motocic-  
letta

**машинка** macchina, mac-  
chinetta

**меблевий** di mobili

**меблі** mobili, arredamento,  
mobilia

**медик** medico

**медицина** medicina

**медпункт** infermeria

**медсестра** infermiera,  
crocerossina  
**меню** menu  
**мережа** rete; rete, catena,  
sistema  
**мерзнути** aver freddo, senti-  
re freddo; gelare  
**метр** metro  
**метро** metrò  
**метровий** di un metro  
**метрополітен** metropoli-  
tana  
**меч** spada, gladio  
**мешканка** abitante  
**мигдалина** tonsilla  
**мигдаль** mandorlo; man-  
dorie  
**мисливство** caccia; caccia,  
inseguimento, ricerche;  
desiderio, voglia; aver  
voglia  
**мінерал** minerale  
**мінералка** acqua mine rale  
**мініатюра** miniatura  
**міністр** ministro  
**міст** ponte, assale; ponte;  
ponte; ponte  
**місткий** di ampia capacita,  
spazioso  
**місткість** capacita, capienza  
**місцями** forte  
**млинець** crêpe, frittella;  
cacchio!  
**млинчики** frittelle ripiene,  
involtini di pasta

**млявий** appassito, avvizzito;  
fiacco, indolente  
**мовлення** radiodiffusione  
**мова** lingua, favella; linguag-  
gio; prigioniero; battaglia  
**мокрый** bagnato, umido  
**молитва** preghiera  
**молитовник** libro di pre-  
ghiere  
**молодецтво** audacia,  
arditezza  
**молодичка** donnicciola,  
donnina  
**молодість** giovinezza,  
gioventu  
**монитор** monitor  
**монографія** monografia  
**море** mare; lago artificiale  
**мотузка** spago, corda  
**мудрий** sapiente, saggio,  
savio; saggio, assennato  
**мудрість** saggezza, senno  
**мужній** coraggioso  
**мужність** coraggio, valore  
**муза** musa  
**музика** musica  
**мультики** cartoni animati  
**мурашник** formicaio

## Н

**на** su, sopra  
**навіть** perfino, persino; perfi-  
no; perfino, anzi

**навіщо** perché?, per quale ragione?; perché, per quale motivo

**навіщоць** chissà perché, non si sa per quale motivo

**навіювання** suggestione; ammonizione, predica

**навпроти** di fronte, dirimpetto; di fronte

**наврочити** portare malocchio, dare iettatura

**найбільший** grandissimo, sommo

**наклейка** etichetta, adesivo

**напис** iscrizione, scritta

**направляти** dirigere, rivolgere; inviare, destinare; inviare, indirizzare  
mandare

**наприклад** per esempio a esempio

**напрокат** a nolo, a noleggio

**напрямок** direzione, indirizzo, senso; invio, destinazione; inoltre, invio; orientamento, indirizzo; corrente; documento

**наречена** fidanzata; ragazza da marito

**нарив** ascesso

**нарізно** separatamente, ciascuno per conto suo

**наручники** manette

**нарцис** narciso

**наряд** abito, vestito; ordine, commessa, foglio di commessa; ordine di rilascio;

comandata, servizio di corve; pattuglia, ronda

**насіннячко** seme; semi di girasole

**насос** pompa

**натура** indole, natura; modello vero; natura

**начебто** del genere, simile; come se, similmente

**не діяти** restare inattivo

**не можна** non si può, e impossibile; non si può fare a meno; non si può, non è lecito, non è permesso e vietato

**не спати** vegliare, essere sveglio

**небудь** qualunque, qualsiasi, qualche; insignificante; non più di, solo

**невідкладно** urgentemente

**недовго** poco, non a lungo; e facile, manca poco, ci vuol poco

**недопалок** mozzicone di sigaretta, cicca

**недорого** a basso prezzo a buon mercato; con pochi sforzi, senza eccessiva fatica

**нездара** mediocrità, nullità

**незнайомець** sconosciuto



**незнайомий** sconosciuto;  
che non conosce

**незнайомка** sconosciuta

**незнання** ignoranza, il non sapere, il non conoscere, non conoscenza

**незрівнянний** impagabile, eccellente

**нелюдський** disumano

**немає** no; non c'è; no; nò

**немає чого** non c'è nessuna ragione, e inutile e superfluo

**немов** come, come se

**немовля** bambino

**неподобство** bruttezza, deformità; azione indecorosa, atto scandaloso, porcheria

**непритомність** svenimento, deliquio

**нероба** fannullone

**неробство** ozio

**нерозумно** stupidamente, scioccamente; e sciocco, e da stupidi

**нерухомість** immobili, proprietà immobiliare

**неспокій** disturbo, fastidio; preoccupazione, inquietudine

**неспокійний** inquieto, irrequieto; fastidioso, seccante; agitato, inquieto

**нехай** che; ammettiamo pure, anche se

**нечутливість** deliquio

**нешкідливий** innocuo, inoffensivo

**нещадний** spietato, implacabile

**низка** bidente, forcicina

**нишпорити** frugare, rovistare; cercare, rovistare

**ніби** come se; che; pare, sembra; davvero?

**ніготь** unghia

**ніжка** piedino, piede, gambetta; gamba; gambo; forbici

**ніжний** tenero, dolce; tenero, morbido; dolce, tenero, soave; fragile, cagionevole, delicato

**ніжність** tenerezza, dolcezza

**ніжно** teneramente, dolcemente

**ніжності** tenerezze, dolcezze

**нікуди** non c'è posto dove

**німець** tedesco

**ніс** naso; becco; prua; parte anteriore; punta

**нісенітниця** sciocchezze; piccolezze, cose da poco

**ніч** notte

**нічліг** luogo di pernottamento, alloggio per la notte; pernottamento

**нічний** notturno, di notte; da notte; notturno

**нічник** lampada da notte

**нове** nuovo  
**новий** nuovo; nuovo, recente; nuovo, sconosciuto; nuovo; moderno; di quest'anno, novello  
**новина** novita; notizia  
**ножик** coltello  
**номер** numero; targa, targhetta; camera, stanza; numero  
**норка** visone  
**норма** quota, aliquota; saggio, tasso; quota, norma, limite; norma, regola, normativa  
**норов** fare il difficile, impuntarsi, incaponirsi  
**носоріг** rinoceronte  
**ностальгія** nostalgia  
**нота** nota; tono, nota, punta  
**нотаріус** notaio  
**ночувати** pernottare, passare la notte  
**нудний** noioso; malinconico, triste, fastidioso  
**нудно** noiosamente; e noioso, da noia; essere malinconico  
**нудьгувати** annoiarsi, provar noia; sentire nostalgia, sentire la mancanza  
**нужда** miseria, indigenza, ristrettezze; bisogno, necessità; bisogno corporale

**нуль** zero  
**нульовий** zero  
**няня** bambinaia, baby-sitter; inserviente

## O

**обман** inganno, frode, imbroglio; bugia, menzogna; errore; illusione  
**образ** immagine, aspetto; immagine, apparizione; immagine; personaggio, tipo; maniera, modo; immagine sacra, icona  
**обруч** cerchio, cerchione  
**обух** costola  
**овочевий** di verdura, di ortaggi  
**овочі** ortaggi, verdure  
**одеколон** acqua di Colonia, colonia  
**один** uno  
**одинадцять** undici  
**одяг** abbigliamento, vestiti, abiti, vestiario  
**одягати** vestire; vestire, provvedere di vestiti  
**одягатися** vestirsi, coprirsi; procurarsi i vestiti  
**ожина** rovo; mora  
**озеро** lago  
**окіст** prosciutto  
**око** occhio

**окремий** separato, isolato;  
certo, singolo

**окремо** separatamente,  
a parte

**окріп** acqua bollente; acqua  
appena bollita

**округ** circondario, circoscri-  
zione, distretto

**округа** dintorni

**окружність** circonferenza

**окуліст** oculista, oftalmo-  
logo

**окунь** perca, pesce persico

**оладка** frittella, crêpe

**олень** cervo, renna, caribu

**оливковий** di oliva, di  
olive; di olivo; color oliva,  
olivastro

**омлет** omelette

**онук** nipote

**опаді** precipitazioni atmo-  
sferiche

**опера** opera lirica; teatro  
lirico, teatro dell'opera

**оплески** applauso, batti-  
mano

**оптимізм** ottimismo

**оптиміст** ottimista

**орган** organo; organo, orga-  
nismo, autorità; pubblica-  
zione periodica, organo di  
stampa

**оргія** orgia

**орден** decorazione, onorifi-  
cenza; ordine

**ордер** ordine, mandato

**оригінал** originale; originale,  
esemplare autentico

**оркестр** orchestra

**орний** arabile

**оса** vespa

**оселедець** aringa

**осередок** cellula, maglia;  
cellula, unita di base

**осінь** autunno

**ослик** asinello, ciuchino

**особистий** personale

**особистість** personalità,  
individuo, persona; tipo,  
individuo

**острів** isola

**осудний** capace di intendere  
e di volere

**отаман** atamano, capo dei  
cosacchi

**отримання** ricevimento,  
ricezione; ottenimento;  
realizzazione

**отримати** ricevere, avere;  
ritirare, prendere; realizzare,  
ottenere; ottenere,  
ricevere; avere, subire,  
riportare; estrarre,  
ottenere, ricavare; provare;  
acquistare, acquisire,  
avere

**отримувати** ricevere, avere;  
ritirare, prendere; realizzare,  
ottenere; ottenere, ricevere;  
avere, subire, riportare;

estrarre, ottenere, ricavare;  
provare; acquistare, acquistare, avere

**отруйний** velenoso, tossico;  
maligno, sarcastico, velenoso;  
irritante, acre

**отрута** veleno, tossico; sarcasmo, veleno

**офіс** ufficio, studio; sede, ufficio; locale a uso ufficio

**офісний** per ufficio

**офіціант** cameriere

**офіціантка** cameriera

**оформити** dare una forma estetica; formalizzare, legalizzare; assumere

**оформитися** prendere forma; fare le pratiche

**ох** oh, ah

**охорона** protezione, tutela; servizio di guardia, guardie

**охоронець** guardia, guardiano, tutore

**охороняти** fare la guardia, custodire

**оцет** aceto

**оцтовий** di aceto

**очерет** canna, giunco

**ощадкнижка** libretto di risparmio

**ощадливий** parsimonioso, economo

**ощадливість** parsimonia, economia

## П

**п'явка** sanguisuga

**п'ята** quinto, quinta parte

**п'ятдесятий** cinquantesimo, cinquanta

**п'ятеро** cinque

**п'ятий** quinto, cinque

**п'ятикласник** alunno di quinta elementare

**п'ятірка** cinque; voto massimo

**п'ятка** calcagno, tallone

**п'ятнадцятий** quindicesimo, quindici

**п'ятнадцять** quindici

**п'ятниця** venerdì

**п'ятсот** cinquecento

**п'ять** cinque

**паб** pub

**павільйон** padiglione

**палець** dito; perno, spinotto

**палиця** bastone; bastone, canna; bastone

**паличка** bastoncino, bacchetta; trattino, asta

**палтус** ippoglosso

**палуба** ponte, coperta

**паля** palafitta

**пальма** palma

**пальчик** ditino

**пам'ятник** monumento

**пам'ять** memoria

**пантеон** pantheon

**пантера** pantera  
**пантоміма** pantomima  
**панувати** regnare, dominare  
**панчохи** calze  
**пап'є-маше** cartapesta  
**папах** colbacco  
**папаша** padre, paparino  
**пар** vapore  
**парабола** parabola  
**параграф** paragrafo, capoverso; paragrafo  
**парад** sfilata, parata, rivista; pomposita, gala  
**парадний** da festa, di gala  
**парадокс** paradosso  
**парадоксальний** paradossale  
**паразит** parassita  
**паразитичний** parassitico  
**параметр** parametro  
**паровий** di vapore; a vapore; cotto al vapore  
**паровоз** locomotiva a vapore  
**пародист** parodista; imitatore  
**пародіювання** il parodiare; imitazione comica  
**пародіювати** parodiare; imitare comicamente  
**пароплав** piroscifo  
**паростки** germogli, elementi germinali  
**паросток** germoglio, rampollo

**партер** platea  
**партизани** partigiano, guerrigliero  
**партизанський** partigiano, guerrigliero  
**партійний** di partito, del partito  
**партнер** partner, socio  
**партнерка** compagna  
**партнерство** rapporti tra partner  
**парфумерія** profumeria  
**пасинок** figliastro  
**паска (Великдень)** Pasqua  
**пасовище** pascolo  
**паспорт** passaporto, carta d'identità; libretto di identificazione, manuale di istruzioni  
**паспортний** di passaporto, dei passaporti  
**паста** pasta  
**пастор** pastore  
**пастух** pastore, mandriano  
**пасхальний** di Pasqua, pasquale  
**патент** brevetto; patente, brevetto, licenza  
**патологія** patologia  
**патріарх** patriarca  
**патріархальний** patriarcale  
**патріархат** patriarcato  
**патріот** patriota  
**патріотизм** patriottismo

- патрон** cartuccia  
**патруль** pattuglia  
**патрульний** di pattuglia, di pattugliamento  
**пауза** pausa, sosta  
**пафос** pat (h) os, enfasi  
**пахнути** odorare; esserci odore, essere nell'aria, sentirsi, essere imminente  
**пачка** risma, pila, pacco; pacchetto; tutù  
**пемза** pomice  
**пенал** astuccio portapenne  
**пенальті** calcio di rigore, rigore  
**пензлик** pennello, pennellino; nappina, nappa; piccolo grappolo  
**пеніцилін** penicillina  
**пенсійний** di pensione, pensionistico, di pensionamento  
**пенсіонер** pensionato  
**пенсіонерка** pensionata  
**пенсія** pensione  
**пенсне** pince-nez  
**пентагон** pentagono  
**пеня** penale  
**пепсі-кола** pepsy-cola  
**первинний** primario, iniziale; primario, principale; di base  
**первісний** primitivo, preistorico; incolto, primitivo, arretrato  
**первісток** primogenito  
**перебування** soggiorno, permanenza  
**перевага** superiorità, supremazia, preminenza  
**перевезення** trasporto  
**перевернути** voltare, rovesciare; rovesciare, capovolgere; mettere sottosopra; cambiare bruscamente  
**перевернутися** girarsi, voltarsi; rovesciarsi, capovolgersi; capovolgersi, cambiare bruscamente  
**перевертати** voltare, rovesciare; rovesciare capovolgere; mettere sottosopra; cambiare bruscamente  
**перевертень** licantropo, lupo mannaro  
**перевершити** superare, surclassare; superare, battere  
**перевершувати** superare, surclassare; superare, battere  
**перевести** accompagnare, condurre; fare da guida; spostare; trasferire, spostare; promuovere; mettere; spostare, puntare; intessere  
**перевестися** trasferirsi, passare; sparire, estinguersi; spendersi

**перевзувати** cambiare le scarpe  
**перевзутися** cambiarsi le scarpe  
**перевізник** vettore, trasportatore; barcaiolo, traghettatore  
**переводити** accompagnare, condurre; fare da guida; spostare; trasferire, spostare; promuovere; mettere; spostare, puntare; intestare  
**перевозити** trasportare; portare attraverso  
**перевтілюватися** immedesimarsi  
**переділ** nuova spartizione, redistribuzione  
**передовий** d'avanguardia; avanzato; progredito, avanzato; avanzato, leader; progredito, progressista  
**передозування** overdose  
**передплатний** di sottoscrizione, di abbonamento  
**передплатник** abbonato  
**передражнювати** scimmiottare  
**передрукувати** ristampare, ripubblicare; battere a macchina; ristampare  
**передумати** ripensare, cambiare idea; pensare, riflettere

**перейняти** assimilare, assumere  
**перекис** perossido  
**переклад** spostamento; promozione; vaglia, rimesa; traduzione; sperpero, spreco  
**перекладач** traduttore, interprete  
**перекладачка** traduttrice, interprete  
**перекладний** di promozione  
**переключити** invertire, cambiare; spostarsi, trasferirsi  
**перекриття** sbarramento; copertura, solaio, impiantito  
**перекур** pausa  
**перекурити** fare una pausa  
**перекурювати** fare una pausa  
**перекусити** fare uno spuntino, mettere qualcosa sotto i denti; tagliare con i denti; troncare  
**перекушувати** fare uno spuntino, mettere qualcosa sotto i denti; tagliare con i denti; troncare  
**перелетіти** volare, trasvolare; spostarsi volando, volare; trovarsi al di là, volare oltre, sorvolare; cadere troppo lontano

- перелізи** scavalcare, superare
- перелітати** volare, trasvolare; spostarsi volando, volare; trovarsi al di là, volare oltre, sorvolare; cadere troppo lontano
- перемикання** commutazione, inversione; deviazione, cambio
- перемикати** invertire, cambiare; spostarsi, trasferirsi
- перемикач** commutatore
- перенесення** spostamento, trasferimento; trasporto; spostamento, rinvio, differimento, anticipazione; divisione, a capo
- перенісся** radice del naso
- переносити** portare; spostare, trasferire; riportare, portare; rinviare, differire; sopportare, patire, subire
- переносний** portatile; figurato, simbolico
- переночувати** pernottare, passare la notte
- переобладнати** adibire
- переодягання** cambiamento di vestito, il cambiarsi
- переодягнутися** cambiarsi; travestirsi, mascherarsi
- переоцінити** rivalutare, valutare di nuovo; sopravvalutare
- переоцінка** rivalutazione; sopravvalutazione
- перепад** differenza, salto, dislivello
- перепел** quaglia
- перепелячий** di quaglia, di quaglie
- перепис** censimento
- перепочити** fare una pausa; riprendere fiato
- переробити** rifare, cambiare; trasformare, cambiare; fare
- переробка** rifacimento, cambiamento; rifacimento; impiccio, situazione pericolosa
- переробляти** rifare, cambiare; trasformare, cambiare; fare
- пересмикнути** barare, truffare; travisare, falsare
- пересмикування** travisamento, falsificazione
- пересування** movimento, spostamento
- пересувати** spostare
- пересуватися** spostarsi
- пересувний** ambulante
- пересунути** spostare
- пересунути** spostarsi
- перетворити** trasformare; ridurre
- перетворитися** trasformarsi, tramutarsi; diventare



**перетворювати** trasformare; ridurre

**перетин** sezione

**перекрасити** pitturare di nuovo; ritingere; riverniciare, cambiare colore

**перекрасити** pitturare di nuovo; ritingere; riverniciare, cambiare colore

**перехресний** incrociato

**перехрестя** incrocio, crocevia

**периферія** provincia, regione provinciale

**перл** perla, errore grossolano

**перламутр** madreperla

**перламутровий** di madreperla, madreperlaceo

**перловий** di orzo perlato

**перманент** permanente

**пернаті** pennuti

**перо** penna; penna

**перон** banchina, marciapiede

**персона** persona

**персонаж** personaggio

**персонал** personale

**персональний** personale, individuale

**перспектива** prospettiva, vista, panorama; prospettiva; prospettiva, futuro

**перспективний** di prospettiva, prospettico; a lungo termine, pluriennale;

promettente, di sicuro successo

**перш** prima, in precedenza, nel passato; prima, anzitutto; prima

**перший** primo; iniziale; migliore; prossimo; principale, essenziale; dirigente; qualsiasi

**першість** campionato; primato, supremazia

**першокласний** di prim'ordine

**першокласник** alunno di prima elementare

**першокурсник** studente del primo anno, matricola

**петиція** petizione

**петля** corda, cappio; moto circolare, cerchio; maglia; asola, occhiello; prezzemolo

**печаль** tristezza, malinconia

**печена** cotto

**печиво** biscotto, biscotti

**печінка** fegato; fegato

**пиво** birra

**пил** polvere

**пиллок** polline

**пилосос** aspirapolvere

**пилососити** pulire con aspirapolvere

**пильний** vigilante, vigile

**пильність** vigilanza

**пиріг** torta, pasticcio

- пирій** gramigna
- писання** lo scrivere, scrittura; opera, scritto; Scrittura, Sacra Scrittura
- писемність** alfabeto, scrittura; monumenti letterari
- письмовий** scritto, in forma scritta; per scrivere, di cancelleria
- письмово** in forma scritta, per iscritto
- пишний** sfarzoso, pomposo; rigoglioso, vaporoso; formoso; rigonfio, tumido; ampolloso, pomposo
- пишність** magnificenza, sontuosità, sfarzo
- пишучий** che scrive, scrivente
- пищевик** alimentarista
- піаніно** pianoforte
- піаніст** pianista
- півгодини** mezzora
- півгодинної** di mezzora
- південний** meridionale, del sud
- південний захід** sud-ovest
- південний схід** sud-est; sud-est
- південно-західний** di sud-ovest
- південь** sud; sud
- півень** gallo
- півкуля** emisfero
- північ** nord
- північний** settentrionale; artico, nordico
- півонія** peonia
- півсотні** cinquanta, cinquanta
- півтора** uno e mezzo
- пігмент** pigmento
- пігментація** pigmentazione
- під** da sotto, dal di sotto; nei pressi di; da; da, per
- підвал** scantinato, seminterrato; articolo di taglio, articolo pubblicato nella parte bassa della pagina
- підданий** suddito
- піджак** giacca
- підкорення** assoggettamento, sottomissione; conquista
- підкорити** assoggettare, sottomettere, conquistare; conquistare, affascinare, avvincere
- підкорювати** assoggettare, sottomettere, conquistare; conquistare, affascinare, avvincere
- підкорювач** conquistatore
- підкуп** corruzione, subornazione
- підлий** vile, vigliacco, basso
- підлість** bassezza, viltà; bassezza, vaccata, vigliaccheria
- підло** vilmente, con bassezza, bassamente

**підніжка** predellino; sgambetto

**підпирати** sostenere, puntellare, appoggiare; stringere, incalzare

**підпис** firma

**підписати** firmare, mettere la firma; firmare, stipulare

**підписатися** firmare, mettere la propria firma; abbonarsi

**підписка** sottoscrizione; impegno scritto

**підписувати** firmare, mettere la firma; firmare, stipulare

**підписуватися** firmare, mettere la propria firma; abbonarsi

**підпілля** scantinato sotterraneo; attività clandestine, clandestinita; organizzazione clandestina

**підпільний** clandestino, illegale

**підполковник** tenente colonnello

**підпора** sostegno, puntello

**піжама** pigiama

**пізнавальний** conoscitivo

**пізнавати** conoscere, apprendere; conoscere, provare

**пізнання** conoscenza, cognizione

**пізнати** conoscere, apprendere; conoscere, provare

**піковий** di picco, di cresta, di punta

**піна** schiuma

**пінгвін** pinguino

**пінистий** schiumoso, schiumante

**пінитися** fare schiuma, schiumare

**пінка** crema

**пінопласт** materiale espanso, espanso

**пінцет** pinzetta

**піонер** pioniere; pioniere, primo esploratore, fondatore

**піпетка** contagocce

**піраміда** piramide

**пірат** pirata

**піратство** pirateria

**піратський** piratesco, di pirata; pirata, abusivo

**піти** andare via, andarsene;

partire; essere spedito

/ [mandato]; abbandonare, lasciare;

licenziarsi, dimettersi;

eludere, evitare, sottrarsi;

passare; passare, andarsene

**піхота** fanteria

**піхотний** di fanteria

**піца** pizza

**пішки** a piedi

**пішохід** pedone

**плавання** nuoto; navigazione

**плавати** nuotare; navigare; servire, navigare; galleggiare, stare a galla; flutuante

**плавити** fondere

**плавитися** fondersi

**плавки** costume da bagno

**плавний** graduale; regolare, dolce, fluido, scorrevole

**плазма** plasma

**плакати** piangere, versare lacrime; dolersi, affliggersi; e andato in fum

**плакса** piagnone, piagnona

**планка** listello, assicella; asticella

**плановий** di pianificazione; di / [del] piano, previsto dal piano; pianificato

**пластик** materia plastica

**пластир** cerotto

**пластівці** fiocchi, bioccoli, falde; fiocchi

**плата** paga, salario; pagamento, canone; piastra, placca

**плаття** abito; abbigliamento

**плащ** impermeabile; mantello, soprabito

**плед** plaid

**плеєр** riproduttore

**плем'я** tribù, stirpe

**племінник** nipote

**племінниця** nipote

**плескати** battere, picchiare; battere le mani, applaudire; schioccare

**пліснявіти** fare la muffa, ammuffire, coprirsi di muffa

**пліч** fianco; lato, canto

**плутанина** confusione, disordine, pasticcio

**плювати** sputare; fregarsi, infischarsi

**плюватися** sputare

**плющ** edera

**пляж** spiaggia

**пляжний** di spiaggia, della spiaggia; da spiaggia

**пляма** macchia, chiazza; macchia, disonore

**плямистий** pezzato

**плямовивідник** smacchiatore

**пляшка** bottiglia

**пневмонія** polmonite

**по** su, per, sopra; lungo

**побачення** appuntamento, incontro

**побачити** vedere, scorgere

**побут** vita quotidiana

**повернення** restituzione, resa; ritorno, rientro

**повість** romanzo breve, racconto lungo; storia

**повітря** aria; aria, atmosfera

**повітряний** d'aria, aereo;  
aereo, aeronautico; ad aria;  
leggero, aereo, etereo

**повчальний** istruttivo

**повчати** edificare, istruire,  
dare consigli edificanti

**повчаючий** edificante

**повчитися** imparare,  
studiare

**погладжувати** carezzare,  
accarezzare

**погладити** accarezzare;  
stirare

**поглинання** assorbimento

**погляд** sguardo, occhiata;  
opinione, parere, punto di  
vista

**поглянути** gettare uno  
sguardo, guardare, sbirciare;  
valutare

**поговорити** parlare, con-  
versare

**погода** tempo

**погодувати** dare da man-  
giare

**погожий** sereno

**поголів'я** numero di capi

**погон** spallina

**погрітися** scaldarsi, riscal-  
darsi

**подвиг** atto eroico, impresa  
gloriosa

**по-дитячому** come un  
bambino

**подихати** respirare

**подіум** podio

**подія** avvenimento fatto

**подовжити** allungare;  
prolungare

**подовжувати** allungare;  
prolungare

**подовжувач** prolunga

**подрімати** fare un sonnel-  
lino

**по-друге** in secondo luogo,  
secondo

**по-дружньому** amichevol-  
mente, da amico, da amici

**подряпина** graffiatura,  
scalfittura

**подяка** ringraziamento, gra-  
titudine; citazione al merito,  
encomio

**поетеса** poetessa

**поетизація** poeticizzazione

**поетичний** poetico, pieno  
di poesia

**поєдинок** combattimento  
individuale, duello

**пожежа** incendio

**пожежний** antincendio;  
pompieri

**пожертви** donativo, dona-  
zione; elargizione

**позитив** positiva

**позитивізм** positivismo

**позитивіст** positivista

**позитивний** positivo

**позитивний** positivo,  
affermativo; positivo, utile;

- positivo, buono; pratico, positivo; assoluto, completo; positivo; positivo
- ПОЗИТИВНО** positivamente
- ПОЗИЦІЙНИЙ** di posizione
- ПОЗИЦІЯ** posizione, situazione; posizione; posizione, punto di vista; posa
- ПОЗНАЙОМИТИ** presentare, far conoscere; far prendere visione, far prendere conoscenza
- ПОЗНАЙОМИТИСЯ** conoscere, far conoscenza; prendere visione, prendere conoscenza
- ПОЗНАЧИТИСЯ** riflettersi, ripercuotersi, avere un effetto
- ПОЗОЛОТА** doratura
- ПО-ІНШОМУ** altrimenti, in un altro modo
- ПОТЯГКА** viaggio
- ПОЇСТИ** mangiare; mangiare tutto
- ПОЇХАТИ** partire, cominciare a muoversi; andare, recarsi; cominciare a scivolare
- ПОКЛАДАТИ** deporre, collocare; incaricare, affidare
- ПОКЛАСТИ** deporre, collocare; incaricare, affidare
- ПОКОЛІННЯ** generazione
- ПОКРИВ** strato, manto; coltre, riparo; coperta, velo; Intercessione
- ПОКРІЙ** taglio
- ПОКРОВИТЕЛЬ** protettore, patrono
- ПОЛАМАТИ** rompere, spezzare; rovinare, sciupare
- ПОЛИВ** innaffiatura, irrorazione
- ПОЛИВАЛКА** annaffiatoio; irroratrice, innaffiatrice
- ПОЛИВАТИ** bagnare, versare; annaffiare, innaffiare
- ПОЛИН** assenzio
- ПОЛИСІТИ** diventare calvo, diventare pelato
- ПОЛИТИ** bagnare, versare; annaffiare, innaffiare
- ПОЛІГЛОТ** poliglotta, poliglotta
- ПОЛІГОН** poligono
- ПОЛІГРАФІЯ** poligrafia
- ПОЛІКЛІНІКА** poliambulatorio
- ПОЛІТИК** politico
- ПОЛІТИКА** politica
- ПОЛІЦІЯ** polizia; stazione di polizia
- ПОЛОГИ** parto
- ПОЛОЖЕННЯ** posizione; posa, posizione; posizione, stato; posizione, condizione; ottima posizione, ruolo rilevante; stato, situazione; norme, regolamento; punto, enunciato; norma
- ПОЛОН** prigionia

**полонений** tenuto  
prigioniero, prigioniero;  
prigioniero

**полонянка** prigioniera

**полоскати** risciacquare; fare  
i gargarismi; sventolare,  
agitare

**полотно** tela; tela, quadro;  
nastro; piano, manto

**полум'я** fiamma, fuoco

**полюбити** innamorarsi,  
sentire amore

**поляна** radura

**полярний** polare, artico

**пом'яти** sgualcire, spie-  
gazzare; ammaccare;  
schacciare, pestare

**помилковий** falso

**помити** lavare

**помірний** moderato, conte-  
nuto; temperato

**помірність** moderazione,  
temperanza

**помічник** aiutante, aiuto;  
assistente, aiuto

**помічниця** assistente

**помовчати** stare zitto, tacere

**помолитися** pregare

**помолодіти** ringiovanire,  
diventare piu giovane

**поморщитися** far una  
smorfia

**попелиця** afide, pidocchio  
delle piante

**поперек** lombo, reni

**попіл** cenere

**попільничка** portacenero,  
posacenero

**поріг** soglia; porta; soglia,  
limite

**пороговий** di soglia, limite

**порода** razza; varietà; specie,  
razza; roccia; l'essere aristo-  
cratico, appartenenza alla  
razza aristocratica

**породистий** di buona  
razza; di razza aristocratica,  
aristocratico

**порожній** vuoto, cavo; non  
coltivato, incolto; deser-  
to; non condito, magro;  
vuoto, vacuo, inespressivo;  
vuoto, leggero, poco serio;  
infondato, falso; futile,  
insignificante

**порозумнішати** diventare  
piu ragionevole, rinsavire;  
diventare piu intelligente

**пором** traghetto

**поромний** di traghetto

**порошинка** granello di  
polvere

**поруч** accanto; accanto,  
vicino; accanto, vicino; in  
confronto

**порятунок** salvataggio;  
salvezza

**посварити** far litigare, met-  
tere discordia

- посваритися** litigare, bisticciarsi
- посеред** in mezzo; in mezzo a
- посередині** in mezzo; in mezzo a
- поsilений** rafforzato, potenziato
- поскаржитись** lamentarsi, lagnarsi; querelare, reclamare
- посмажити** friggere
- пост** posto, punto; carica, posto; digiuno
- поставити** mettere, collocare, posare; erigere, edificare; nominare, preporre; installare, collegare; applicare; scrivere, mettere, apporre; organizzare, allestire; impostare;
- поставка** fornitura, consegna
- постамент** piedistallo
- постанова** delibera, deliberazione, disposizione, ordinanza
- постановка** impostazione; allestimento, messa in scena, realizzazione
- постаратися** sforzarsi, darsi da fare, adoperarsi
- постаріти** invecchiare, diventare vecchio
- постачальник** fornitore
- постачати** mettere, collocare, posare; erigere, edificare; nominare, preporre; installare, collegare; applicare; scrivere, mettere, apporre; organizzare, allestire; impostare; mettere
- потаї** in segreto, segretamente
- потворний** brutto deforme; scandaloso, indecente
- потворно** scandalosamente, indecentemente
- потикатися** ficcarsi, cacciarsi, immischiarsi; rivolgersi, importunare
- потрібний** necessario, occorrente; utile
- потрібно** bisogna, occorre; serve, ci vuole
- потяг** inclinazione, attrazione
- пофарбувати** colorare, verniciare, pitturare; tingere
- похвала** lode, elogio
- похвалити** lodare, elogiare
- похибка** errore
- почервоніння** arrossamento; rossore
- почервоніти** arrossire, diventare rosso
- пошепки** bisbigliando, sottovoce
- пошкодувати** compatire, aver pietà; pentirsi



**поява** apparizione, comparsa

**пояснення** chiarimento, dilucidazione, spiegazione

**пояснити** spiegare, chiarire, dilucidare

**пояснювальний** esplicativo, di chiarimento

**пояснювати** spiegare, chiarire, dilucidare

**права** patente; a destra

**правда** verità, vero; giustizia; l'aver ragione; vero, e vero; anche se, sebbene; davvero, veramente, sul serio

**праведник** giusto

**правий** destro; di destra; giusto, conforme a giustizia; che ha ragione

**правило** regola, norma; regolamento, regole, norme; principio, regola

**правильний** corretto, giusto; regolare; vero, corrispondente alla verità, giusto; giusto, rispondente a giustizia; regolare, ritmico; proporzionale, regolare

**правити** dirigere, governare, reggere; guidare, condurre; raddrizzare, spianare; affilare, arrotare

**правка** correzione; raddrizzamento; affilatura; correzioni

**правлячий** dirigente, dominante

**правнук** pronipote, bisnipote

**правнучка** pronipote, bisnipote

**право** diritto, legge; diritto, titolo

**прагнення** zelo, fervore

**прадід** bisnonno

**прапор** bandiera

**праска** ferro da stiro

**предок** antenato; genitori

**прекрасний** molto bello, bellissimo; ottimo, magnifico, eccellente

**прелюдія** preludio

**прем'єр** primo ministro

**прем'єра** prima

**прем'єр-міністр** primo ministro

**премія** premio, ricompensa; gratifica, incentivo, premio

**преса** stampa; giornalisti, stampa

**прес-конференція** conferenza stampa

**прес-секретар** addetto stampa

**прес-служба** ufficio stampa

**престарілий** anziano, avanzato negli anni

**престиж** prestigio

**престижний** di prestigio, prestigioso; prestigioso, importante

**престол** trono

**прес-центр** centro stampa

**претендент** aspirante, candidato, sfidante rivendicare; pretendere, avere la pretesa; aspirare, pretendere

**претензія** pretesa, richiesta di rivendicazione; reclamo; pretesa, pretensione

**прибиральник** addetto alle pulizie

**прибиральниця** addetta alle pulizie

**прибирання** il mettere in ordine, pulizie; raccolta

**приблизний** esemplare, modello; approssimativo

**приблизно** in modo esemplare; approssimativamente, grosso modo, circa

**приборкувати** domare

**привід** pretesto, scusa, motivo

**пригостити** offrire

**пригощати** offrire

**пригощатися** servirsi

**приємний** piacevole, gradevole, buono; simpatico

**приємно** piacevolmente, con piacere; fa piacere e piacevole

**приказка** proverbio, modo di dire, detto

**приклад** esempio, modello; esempio, caso; compito di matematica

**прикмета** segno distintivo, connotato, indizio; presagio, segno di augurio

**прикордонник** guardia di frontiera

**прикраса** ornamento; elemento migliore orgoglio

**прикрашати** ornare, decorare, abbellire

**примирення** riconciliazione

**примірка** prova

**примірник** esemplare, rappresentante

**приміряти** provare, misurare

**примітка** nota, annotazione, postilla

**примітний** notevole, rilevante

**примічати** notare, accorgersi

**принадність** fascino, incanto; delizia

**приниження** umiliazione

**принижувати** umiliare

**принижуватися** umiliarsi, abbassarsi

**принизливий** umiliante

**припинення** cessazione, interruzione, sospensione

**припинити** cessare, interrompere, sospendere

**припинитися** cessare, aver fine

**припиняти** cessare, interrompere, sospendere

**припинятися** cessare, aver fine

**пристріт** malocchio, iettatura

**притулок** riparo, rifugio, asilo; ospizio, ricovero

**прихистити** ospitare, dare asilo

**приятель** amico

**приятелька** amica

**прілий** fradicio, marcio

**прісний** insipido, dolce; scipito, insipido; insipido, insulso, banale

**прісноводний** di acqua dolce

**про** in, contro, a; di, su; con, da

**проба** prova, collaudo; provino, campione; titolo, caratura

**пробачити** perdonare, scusare

**пробка** sughero; tappo, turacciolo; ingorgo; valvola, fusibile

**проблема** problema, questione

**пробний** di prova, di saggio

**пробувати** provare, collaudare; assaggiare, provare; provare, tentare

**провід** filo, cavo elettrico, conduttore

**провідний** pilota, guida; principale, pilota, chiave; di comando, conduttore, di guida; poiche, siccome; eppure, però

**проводи** cerimonia d'addio, festa d'addio

**провулок** vicolo

**прогноз** pronostico, previsione

**продукт** prodotto, frutto; risultato, frutto

**продуктовий** di alimentari

**продукція** prodotti, prodotto

**продюсер** produttore

**проект** progetto; bozza

**проза** prosa; narrativa

**проїзд** viaggio, passaggio; transit, passaggio; passaggio

**пролог** prologo

**проповідник** predicatore; propagatore

**прополіс** propoli

**прополка** sarchiatura, diserbatura

**пропорційний** proporzionale; proporzionato

**пропорція** proporzione

**пропускати** lasciar passare; lasciar entrare, far entrare; filtrare, passare; autorizzare, dare il benessere; servire; bere; saltare, tralasciare; saltare, non presentarsi;

**пропустити** lasciar passare; lasciar entrare, far entrare; filtrare, passare; autorizzare, dare il benessere; servire; bere; saltare, tralasciare; saltare, non presentarsi;

**прорвати** squarciare, strappare; sfondare, rompere

**просимо** presentarsi, venire

**проспати** dormire; non svegliarsi in tempo; lasciarsi sfuggire

**проспатися** far passare la sbornia dormendo

**проспект** via, corso; depliant, pieghevole; piano, prospetto

**прострочений** scaduto

**протягом** il fluire, lo scorrere; andamento, decorso; corrente, flusso; scorrere, fluire; far acqua, perdere acqua; procedere, scorrere, fluire; scorrere, decorrere, andare, svolgersi;

**професійний** professionale, di professione; professionale; professionistico; professionista, di professione

**професійно** a un buon livello professionale

**професіонал** professionista

**професіоналізм** professionalità, professionismo

**професія** mestiere, professione

**професор** professore

**профілактика** prevenzione, profilassi

**профілактичний** preventivo

**псалом** salmo

**псалтир** salterio, libro dei salmi

**псевдонаука** pseudoscienza

**псевдонауковий** pseudoscientifico

**псевдонім** pseudonimo, nome d'arte

**психіатр** psichiatra

**психіатрія** psichiatria

**психіка** psiche, vita psichica

**психолог** psicologo

**психологія** psicologia; mentalità, psicologia

**птах** uccello, volatile; pollame, polli; tipo, individuo

**птахівництво** pollicoltura, avicoltura

**птахофабрика** allevamento industriale di pollame

**птахоферма** allevamento di pollame

**пташеня** uccelletto; persona ingenua, sbarbatello

**пташиний** di uccello; da uccello

**пташка** uccellino, uccelletto; asterisco, segno

**птицелов** uccellatore

**публіка** pubblico, spettatori; pubblico, gente

**пугач** gufo

**пудель** barboncino, can barbone

**пудинг** budino

**пудра** cipria

**пудрити** incipriare, dare cipria

**пузо** pancia, buzzo

**пума** puma

**пуповина** cordone ombelicale

**пупок** ombelico; ventriglio

**пупс** bambola nuda

**пурга** tormenta

**пуск** avviamento, messa in funzione; lancio

**пусте** sciocchezze

**пуститися** mettersi, avviarsi; mettersi a correre; mettersi, iniziare; lanciarsi, avventurarsi

**пусто** vuotamente; e vuoto

**пустопорожнє** ozioso, inoperoso; ozioso, inutile

**пух** piuma; peluria, lanugine; piuma

**пухнастий** lanoso, lanuginoso; peloso, vaporoso; piumoso; con rami verdi rigogliosi

**пуховик** piumino; piumone

**пучок** ciuffetto; da cannone; di cannone

**пушинка** peluzzo

**пушок** lanugine, peluria

**пхати** ficcare, cacciare; porgere

**пшениця** frumento, grano

**пшеничний** di frumento, di grano; giallo chiaro, color di paglia, paglierino

**пшоно** miglio mondato

**пшоняний** di miglio mondato

**пюпітр** leggio

**пюре** pure

**пьяльци** telaio

## Р

**рабство** schiavitù, condizione di schiavo; schiavitù, servitù, obbedienza totale

**рабська** di schiavo, degli schiavi, servile; servile, da schiavo; pedissequo; da schiavo

**рада** consiglio; consiglio, discussione, consultazione; consiglio; soviet

**радити** consigliare, raccomandare

**радитися** chiedere un consiglio, consultare; consigliarsi, conferire

**радіо** radio; radio

**радісний** gioioso, pieno di gioia; gioioso, che da gioia, lieto

**радість** gioia; avvenimento gioioso

**радіти** rallegrarsi, gioire, provare gioia

**радіус** raggio

**радник** consigliere

**радувати** rallegrare, dare gioia

**разом** insieme, assieme, unitamente; insieme

**рай** paradiso

**райдужка** iride

**райдужний** iridescente, iridato; lieto, che promette felicità

**район** zona, regione; zona, area, posto; zona, paraggi, quartiere; rione; provincia

**районний** rionale; provinciale

**рак** gambero

**ракета** razzo, missile; razzo; aliscafo

**ракетка** racchetta

**ракушка** piccola conchiglia

**рваний** rotto, spezzato; rotto, stracciato, bucato; lacerato

**рвати** strappare, spezzare, stracciare; stracciare, bucare, rompere; strappare, estrarre; cogliere, strappare; rompere, cessare; far saltare, esplodere; rigettare, rimettere

**рватися** spezzarsi, rompersi; rompersi, stracciarsi; rompersi, cessare; scoppiare, esplodere; aspirare, bramare

**ребус** rebus

**ревнощі** gelosia; invidia, gelosia

**революція** rivoluzione

**регіон** regione, area

**регит** risata fragorosa

**редактор** redattore, curatore; direttore, redattore

**редька** rafano

**рейок** rotaia

**ректор** rettore

**ректорат** ufficio del rettore

**релігійний** religioso; pio, religioso

**релігія** religione

**реліквія** reliquia; cimelio

**рельєф** rilievo

**ремесло** mestiere, arte

**ремінець** cinturino

**ремінь** cinghia, cintura

**ремонт** riparazione, aggiustaggio, manutenzione; restauro, rinnovo

**репліка** battuta, risposta

**ретельність** meticolosità, scrupolosità, minuziosità

**ретельно** meticolosamente, minuziosamente, accuratamente

**ретро** retro

**речі** roba, beni; opera, pezzo; cosa, fatto

**речовина** materia, sostanza

**речовинний** materiale

**решето** setaccio, vaglio

**решітка** cancello, inferriata; griglia, graticola

**риб'ячий** di pesce

**риба** pesce

**рибалити** pescare, andare a pesca

**рибалка** pescatore

**рибка** pesciolino, pesce

**рибне** piatto di pesce

**рибний** di pesce; del pesce, dei pesci, ittico

**риболовля** pesca

**ризик** rischio

**ризикнути** rischiare, correre il rischio; mettere a rischio, rischiare; rischiare

**ризикувати** rischiare, correre il rischio; mettere a rischio, rischiare; rischiare

**рима** rima

**римувати** rimare

**ринг** ring, quadrato

**ринковий** di mercato; del mercato

**ринок** mercato; mercato

**рис** riso

**рисовий** di riso

**рись** lince; trotto

**рити** scavare

**ритм** ritmo; ritmo, andamento

**ритміка** ritmica

**ритмічний** ritmico

**риторика** retorica, oratoria; retorica, ampollosità

**риторичне** retorico

**ритуал** rito

**риф** scoglio

**рівний** piano, liscio; diritto, retto; uguale, regolare; regolare, costante, continuo; equilibrato

**рівність** uguaglianza, eguaglianza, parità

**рівно** piano, liscio; direttamente, in modo diritto; uniformemente, regolarmente; giusto, in punto, esattamente; proprio, assolutamente

**рідкісний** rado, non fitto; raro, isolato, disperso; raro; raro, insolito, straordinario; raro, non ogni, pochi

**рідкість** scarsa consistenza, radezza; radezza, scarsa

- densità; fenomeno raro, rarità; rarità, oggetto raro
- рідко** di rado, raramente; non densamente
- рідше** più di rado, più raramente; più rado
- ріелтер** agente immobiliare
- різати** tagliare; tagliare; tagliare, recidere; sgozzare, macellare; incidere, intagliare; causare dolore, ferire; ferire, urtare, offendere; bocciare
- різкий** acuto, tagliente, penetrante; distinto, marcato, nitido; brusco, considerevole; impetuoso, brusco; duro, aspro
- різкість** acutezza, intensità; asprezza, durezza, rudezza; distinzione, nitidezza; subitaneità, bruschezza; parola brusca
- різко** bruscamente; duramente, aspramente
- різний** diverso, differente; diverso, altro; vario, variato
- різниця** differenza, diversità; differenza
- рілля** campo arato
- ріпа** rapa
- річ** oggetto, cosa
- рішення** risoluzione, soluzione; deliberazione, decisione; sentenza, decisione; decisione, scelta
- робот** robot
- родзинки** uva passa
- родимка** neo, voglia
- родич** parente
- родичка** parente
- рожевий** di rose, di rosa; di rose; roseo, color rosa
- розбіг** rincorsa
- розгляд** esame, considerazione
- розглянути** discernere, vedere; studiare; esaminare, considerare
- роздріб** merce al dettaglio
- розіграш** gara, competizione; scambio di passaggi, palleggio; burla, presa in giro
- розкішний** lussuoso, di lusso; spendereccio, lussuoso; buonissimo, bellissimo, ottimo
- розкритикувати** sottoporre ad aspra critica, stroncare
- розкрій** taglio
- розкроювати** tagliare; ferire profondamente, spaccare, fendere
- розкрутка** lancio
- розлучитися** divorziare; moltiplicarsi, apparire in gran numero, nascere in gran quantità



**розмальовка** colorazione;  
coloratura, colorazione

**розминати** ammorbidire;  
sgranchire, snodare

**розминатися** ammorbidirsi;  
riscaldarsi; sgranchirsi

**розминка** esercizio di riscaldamento

**розмноження** riproduzione,  
tiratura

**розмова** conversazione,  
discorso

**розмовляти** parlare, conversare

**розмовний** parlato, colloquiale

**розмовник** guida di conversazione

**розпороти** tagliare profondamente, farsi un taglio profondo, squarciare; dare una disposizione, ordinare, comandare; utilizzare, impiegare, gestire

**розпорядження** ordine, disposizione; disposizione, disponibilità, possesso

**розпорядок** regolamento

**розправа** punizione, rapresaglia

**розправити** lisciare, spianare; disporre correttamente, aggiustare

**розправитися** far giustizia, punire

**розпродаж** svendita, liquidazione, saldi

**розпродати** esaurire, vendere tutto; svendere

**розсіл** salamoia

**розслабитися** rilassarsi

**розсмішити** far ridere

**розсміятися** fare una risata

**розсольник** minestra con cetrioli salati

**розстрочка** rateizzazione, rateazione

**розсудливий** prudente, sensato, discreto

**розсудливість** buonsenso, sensatezza, assennatezza

**розтирати** ridurre in polvere, polverizzare, tritare; spalmare, spargere; frizionare, strofinare

**розфарбовувати** colorare

**розфарбувати** colorare

**розшук** ricerche

**ролик** rullo; isolatore; rotella; rotolo; film, filmato

**роса** rugiada

**рослина** pianta

**рослинний** vegetale; vegetale, ottenuto di piante

**рослинність** vegetazione, flora; capelli, peli

**ростити** crescere, allevare; coltivare, cullare

**рот** bocca; bocca, labbra; bocca da sfamare

**рояль** pianoforte a coda  
**ртуть** mercurio  
**рубанок** piella  
**рубильник** interruttore a coltello  
**рубіж** limite, confine; frontiera, confine; linea, posizione  
**рубін** rubino  
**рукавички** guanti  
**рукопис** manoscritto, originale; manoscritto, monumento di scrittura  
**рупор** megafono; portavoce, diffusore  
**русло** letto, alveo; corso, direzione  
**русявий** biondo, chiaro; dai capelli chiari  
**рухати** spostare, muovere; muovere leggermente; promuovere, contribuire, far progredire; essere motore, muovere  
**рухатися** muoversi, spostarsi; muoversi avanti, avanzare; muoversi, incamminarsi, partire; muoversi  
**ручка** manina; manopola; impugnatura, manico; penna; bracciolo  
**рушник** asciugamano  
**рюкзак** zaino, sacco da montagna  
**рябчик** francolino

**ряд** fila; serie, successione; numero, serie; file, novero, numero; galleria; fila, schiera  
**рядовий** ordinario, non eccezionale; semplice, gregario, d'ordine; soldato semplice, gregario  
**ряжанка** latte bollito al forno e cagliato  
**рятівник** salvatore  
**рятувальний** di salvataggio  
**рятувальник** soccorritore  
**рятувати** salvare  
**рятуватися** salvarsi

## C

**саджанець** alberello, piantone  
**садиба** podere, tenuta  
**садок** giardinetto; asilo infantile  
**сажа** fuliggine, nerofumo, nero  
**сайра** costardella  
**сало** grasso, lardo  
**самбо** sambo  
**саме** proprio, appunto; precisamente; proprio così, appunto  
**самий** proprio quello, stesso; immediato, proprio; in se, stesso; il più

- самка** femmina  
**самовладання** dominio di sé, autocontrollo, padronanza di sé  
**самодур** despota, tiranno  
**самозахист** autodifesa  
**самозванець** impostore, millantatore  
**самокат** monopattino  
**самоконтроль** autocontrollo  
**самокритика** autocritica  
**самолікування** terapia fatta da se, autoterapia  
**самолюбство** amor proprio, suscettibilità  
**самообман** illusione, inganno di se stesso  
**сани** slitta  
**санки** slittino  
**санкція** sanzione, autorizzazione; sanzione, provvedimento disciplinare  
**сатира** satira  
**сатирик** satirico  
**сатиричний** satirico  
**сауна** sauna  
**сафари** safari  
**сачок** reticella, retina; scansafatiche, lavativo  
**сварити** sgridare, rimproverare; criticare aspramente, stroncare  
**сварщик** saldatore  
**сватати** proporre di sposare; chiedere in sposa; offrire insistentemente  
**сваха** pronuba, mediatrice di matrimoni  
**свекор** suocero  
**светр** maglione  
**свинка** orecchini  
**свинство** vigliaccheria, porcheria  
**свинський** da porci; vile, da maiale  
**свідок** testimone  
**світловий** di luce, della luce, luminoso; luminoso  
**світлофор** semaforo  
**світлячок** lucciola  
**свічка** candela  
**священництво** ipocrisia, bigotteria  
**святковий** di festa, festivo; festoso, gioioso  
**святкування** festeggiamento, celebrazione  
**святкувати** festeggiare, celebrare, trionfare, avere la meglio; esultare  
**свято** festa, festeggiamento, festicciola, solennità, trionfo, vittoria totale; giubilo, esultanza  
**священик** sacerdote, prete  
**священний** sacro, santo; sacro, rituale; venerato,

- sacro; sacro, nobile; sacro, inviolabile
- священнослужитель** ministro del culto
- секта** setta
- сектор** settore, zona, area; ufficio, sezione, reparto; settore, ramo; settore
- секція** sezione, reparto, ufficio; sezione; sezione, elemento
- селезінка** milza
- селера** sedano
- селити** alloggiare, sistemare, installare
- селитися** sistemarsi, installarsi
- селище** villaggio, paese
- село** villaggio, paese; campagna, zona rurale
- сервіс** servizio
- серія** serie, successione; serie; tempo, puntata; collana
- серце** cuore; anima, cuore; cuore, centro
- сестра** sorella; infermiera; suora
- сет** set
- сизий** grigio azzurro
- сила** forza; vigore, validità, efficacia
- сила-силенна** massa, un sacco
- сильно** fortemente, con forza; molto, fortemente
- символ** simbolo
- симфонічний** sinfonico
- синагога** sinagoga
- синдром** sindrome
- синенькі** melanzane
- синиця** cinciallegra, cincia
- синій** blu, azzurro cupo, turchino
- синоптик** meteorologo
- синтезатор** sintetizzatore
- синтетика** materiale sintetico
- синява** azzurro, blu
- синьйор** signore
- синьйора** signora
- синьйорина** signorina
- синьоокий** dagli occhi blu
- сир** ricotta
- сирний** di ricotta
- система** sistema, ordine; sistema, struttura; sistema, organizzazione; sistema, ordinamento, regime; rete, ambito; concezione, struttura
- систематизувати** sistematizzare, ordinare, sistemare
- систематичний** sistematico
- ситець** calico, indiana
- ситечко** setaccino
- сито** setaccio, vaglio
- ситуація** situazione
- сідниця** natica
- сільська** di campagna, rurale; di villaggio

**сільськогосподарський**

agricolo

**сім** sette

**сім'я** famiglia

**сім'янин** persona dedita alla famiglia

**сімдесят** settanta

**сімейний** di famiglia, familiare; sposato, avente famiglia; sposato

**сімсот** settecento

**сіно** fieno

**сірий** grigio

**сірка** zolfo; cerume

**казання** leggenda

**казати** dire, esprimere; dire, supporre

**скакалка** corda per saltare

**скакати** saltare; saltare, spostarsi a salti; balzare, fare balzi, cambiare bruscamente; cavalcare, galoppare

**скалка** scheggia, scheggetta, spina

**скальпель** bisturi

**сканер** analizzatore di immagini, scanner

**скарб** tesoro

**скаржитися** lamentarsi, lagnarsi; reclamare, lamentarsi, lagnarsi; reclamare, presentare un reclamo; sporgere querela, querelare, ricorrere in tribunale; denunciare, riferire

**скасувати** sopprimere, liquidare

**скатертина** tovaglia

**скаут** scout

**скачки** corse ippiche

**склад** magazzino, deposito

**складний** composto, complesso; complesso, vario, complicato; complicato, bizzarro; complicato, difficile

**складність** complessità

**складно** in modo complesso, complicatamente; e difficile, e complicato

**скоритися** sottomettersi, assoggettarsi; rassegnarsi; obbedire, accettare

**скоромовка** il parlare fitto; scioglilingua

**скотарство** allevamento del bestiame, zootecnia

**скотина** animali, bestiame; vigliacco, porco

**скріпити** unire, legare; consolidare, suggellare; attestare, convalidare

**скріпка** fermaglio, graffetta

**скроня** tempia

**скульпований** arruffato, scompigliato

**скульптор** scultore

**скульптура** scultura; scultura, statua

**скульпція** sgombro

**скупий** tirschio, spilorcio, avaro; povero, scarso; di poche parole; moderato, avaro parco

**слабкий** debole

**слабкими нервами** isterico, debole di nervi, troppo nervoso

**слабкість** debolezza, insufficienza; debolezza, fiacchezza; debole, inclinazione

**слава** gloria, fama; fama, reputazione, rinomanza; evviva!

**славний** glorioso, famoso; molto buono, molto piacevole; molto simpatico

**словник** dizionario, vocabolario; vocabolario, lessico

**слово** parola; parola, linguaggio; discorso, parole; promessa, parola; discorso, intervento; parola; parola, parere; parole, testo; canto, panegirico

**словом** in una parola, insomma

**слухний** plausibile

**смажений** fritto, arrostito tostato; sensazionale, clamoroso, scandaloso

**смажити** friggere, arrostito tostare; scottare, cuocere

**смак** gusto, sapore; gusto; stile, maniera

**смачний** gustoso, saporito, squisito, buono

**смачно** gustosamente, saporitamente; e gustoso

**смикати** tirare, dare piccoli strappi; scuotere leggermente; molestare, impertunare

**сміття** spazzatura, rifiuti; sbirro, madama

**смуга** striscia, nastro; striscia, banda, traccia; stria, striscia, banda; zona, fascia; periodo, tratto; pagina; banda; risciacquatura; gargarismo

**сніданок** colazione; colazione

**снідати** fare colazione

**сова** civetta, allocco; persona che ama lavorare di notte e alzarsi tardi

**соватися** agitarsi, dimenarsi

**совість** coscienza

**сода** soda

**соєвий** di soia

**сокіл** falco, falcone

**соло** solo; a solo

**солодке** cibi dolci

**солодкий** dolce; dolciastro; dolce, piacevole; dolciastro, mellifluo

**солодкість** gusto dolce, dolcezza; piacere, dolcezza; dolciumi

**сольний** a solo  
**сонний** assonnato, immerso nel sonno; assonnato, pieno di sonno, sonnolento  
**сонник** libro dei sogni  
**сонце** Sole; sole  
**сонячний** del sole, solare; solare; assolato, di sole; soleggiato, illuminato dal sole, pieno di sole  
**соплі** moccio  
**сорок** quaranta  
**сорочка** camicia; camicia, involucro; retro  
**соска** tettarella  
**спад** calo, diminuzione  
**спалити** bruciare  
**спальний** a dormire  
**спальник** sacco a pelo  
**спальня** camera da letto  
**спів** canto  
**спідниця** gonna  
**спізнитися** arrivare in ritardo, far tardi; tardare  
**споріднений** di parentela; cordiale, caloroso; affine  
**справжній** autentico, originale; vero, autentico  
**справжність** autenticità  
**спрага** sete  
**спричиняти** attirare, attrarre, richiamare; comportare, implicare  
**сприятливий** favorevole, propizio

**спростити** semplificare  
**спрощувати** semplificare  
**старанний** zelante, diligente  
**старанність** zelo, diligenza  
**стежка** sentiero  
**стиск** compressione  
**стиснене** compresso; succinato, conciso, breve  
**стравохід** esofago  
**страйкувати** scioperare  
**страйкуючий** scioperante  
**стриманий** represso, trattenuto; calmo, tranquillo; riservato, posato  
**стриманість** astinenza, continenza, riservatezza, ritegno  
**стримати** trattenere, frenare, fermare; trattenere, reprimere; mantenere  
**стримати** moderare, contenere, temperare  
**стусан** pedata, calcio, spintone  
**сумний** triste, malinconico; degno di rammarico, spiacevole, triste  
**сумовитий** triste, malinconico  
**суниця** fragola, fragolina; fragole  
**суспільство** società; compagnia, ambiente, società; società, ordinamento; società, associazione;

società, ditta, compagnia;  
bel mondo, società

**сховатися** coprirsi; ripararsi;  
non rimanere inosservato,  
non sfuggire

**схрещування** incrocio

**схрещувати** incrociare, met-  
tere a croce; incrociare

**суди** qua, qui

**сюжет** trama, soggetto

**сюїта** suite

**сюрприз** sorpresa; sorpresa

**сяяти** luccicare, brillare,  
risplendere

## T

**табелъ** pagella scolastica

**табір** accampamento;  
campeggio, campo; campo  
di detenuti, colonia penale;  
colonia; schieramento

**таємний** segreto, nascosto;  
segreto, occulto, celato, na-  
scosto; misterioso, arcano;  
segreto, clandestino

**таємниця** mistero; segreto;  
segreto, causa segreta

**таємно** segretamente, in  
segreto, di nascosto

**тазовий** pelvico

**таїнство** sacramento

**таймер** temporizzatore,  
timer

**тайнопис** crittografia

**так** così, in questo modo;  
dovutamente, debitamente;  
così, tanto; senza conse-  
guenze, così; così, senza uno  
scopo particolare

**таке** cosa particolare; brutta  
cosa, male

**таки** tuttavia, però, eppure;  
mai

**такий** tale, così, simile; tanto;  
certo, determinato

**такий собі** tale, simile

**такий-то** il tal dei tali

**також** anche

**такса** tariffa, prezzo;  
bassotto

**таксист** tassista

**таксі** taxi, tassi

**таксометр** tassametro

**таксофон** telefono  
pubblico

**такт** tempo, battuta; ritmo,  
tempo, cadenza; tempo,  
ciclo; tatto, delicatezza,  
discrezione

**тактик** tattico

**тактика** tattica

**тактичний** tattico

**тактовний** delicato, pieno  
di tatto

**тактовність** sensibilità, tatto,  
delicatezza

**тактовно** con tatto, con  
discrezione



- талановито** con talento  
**талант** talento, dote; talento  
**талія** vita  
**тальк** talco  
**танго** tango  
**танцювати** danzare; muoversi saltellando, ballare  
**татусь** paparino, papino  
**тварина** animale, bestia; animale, bestia, bruto  
**твердий** solido; duro, rigido; fermo, inflessibile, irremovibile; forte, fermo, di ferro, saldo, deciso; fermo, stabile, saldo; fisso, invariabile; duro  
**твій** tuo; tuo marito  
**твіст** twist  
**творець** creatore  
**творити** creare; fare, operare  
**творитися** succedere, avvenire  
**творіння** opera, creazione; creazione  
**творчий** creativo, della creazione; artistico, creativo  
**творчість** creazione, attività creativa; opera  
**творчо** creativamente  
**теж** ugualmente, anche, pure; anche; del cavolo, dei miei stivali  
**тези** punti principali, tesi  
**тезка** omonimo, omonima  
**теза** tesi, argomento  
**телеглядач** telespetta tore  
**телекамера** telecamera, camera televisiva  
**телеоб'єктив** teleobiettivo  
**телепатичний** telepatico  
**телепатія** telepatia  
**телепередача** teletrasmissione, trasmissione televisiva  
**телепрограма** programma televisivo  
**телесеріал** serial, telefilm a puntate  
**телескоп** telescopio  
**телестудія** studio televisivo  
**телефон** telefono; telefono; numero di telefono / [telefonico]  
**телефоніст** centralinista  
**телефоністка** centralinista  
**телефонний** telefonico  
**темний** buio, oscuro; scuro; cattivo, nero; oscuro, poco chiaro; buio, brutto; sospetto, losco; ignorante, incolto  
**тендітний** fragile, friabile; di costituzione fragile  
**теплий** caldo; tiepido, calduccio; caloroso, cordiale, affettuoso; caldo, mite

- теплиця** serra
- тепло** calore; caldo, calore; calore, cordialità; producendo calore; calorosamente, cordialmente; fa caldo; aver caldo
- тепловоз** locomotiva diesel
- тепловий** di calore; termico
- теплоелектроцентрально** centrale termoelettrica
- теплота** calore; caldo, calore; calore, cordialità
- теплотраса** condotto termico
- теплохід** motonave
- теплоцентрально** centrale termica
- теракт** azione terroristica, atto terroristico
- терапевт** internista
- терапевтичний** terapeutico
- терапія** terapia
- терка** grattugia
- терти** sfregare, stropicciare; tritare, grattugiare; irritare
- тертисся** strofinarsi, sfregarsi; sfregarsi, strusciarsi, toccare sfregando; ronzare attorno, stare tra i piedi; bazzicare, stare in mezzo
- тет** a quattr'occhi
- технічний** tecnico; tecnico, di funzionamento, funzio-
- nale; tecnico, di produzione; industriale; tecnico, professionale; tecnico, ausiliario; tecnico, specialistico
- технолог** tecnologo
- технологічний** tecnologico
- технологія** tecnologia
- тиждень** settimana
- тимчасовий** provvisorio, temporaneo
- тиша** quiete, pace, silenzio; calma, tranquillità
- тиша** silenzio; pace, quiete, calma
- тільце** corpicino; globulo, corpuscolo
- тістечко** pasta, dolce
- ткаля** tessitrice
- тканина** tessuto, stoffa; tessuto
- ткати** tessere
- ткацький** tessile
- ткач** tessitore
- тлінний** caduco
- тліти** bruciare senza fiamma, covare
- токар** tornitore
- тому** perciò, per questo
- торг** baratto
- торгівля** commercio
- торговець** commerciante, negoziante
- торговий** di commercio, commerciale

**торговка** commerciante  
**торгувати** commerciare,  
trattare; discutere il prezzo;  
essere aperto  
**торгуватися** mercanteggiare  
**тореадор** torero  
**трава** erba  
**травинка** filo d'erba  
**травлення** digestione  
**травматизм** traumatismo  
**травматичний** traumatico  
**травматологічний** traumatologico  
**травмувати** traumatizzare  
**травний** digerente, della  
digestione  
**травоїдний** erbivoro  
**трагедія** tragedia  
**транспорт** trasporti; mezzi  
di trasporto; trasporto; nave  
da trasporto  
**транспортний** di trasporto,  
dei trasporti, da trasporto  
**траса** tracciato, percorso;  
rotta; condotto; strada, via  
**трата** consumo; spreco;  
spesa  
**треба** bisogna, occorre,  
serve  
**три** tre; tre  
**тридцять** trenta  
**триста** trecento  
**тричі** tre volte  
**тріска** scheggia

**тріумфуючий** trionfante,  
esultante  
**тропічний** tropicale  
**трос** cavo, fune  
**тростина** canna da passeggio  
**тростинний** di giunco, di  
canna  
**тротуар** marciapiede  
**трофей** trofeo, bottino  
**троянда** rosa  
**троянський** troiano  
**трубка** tubo; ricevitore,  
cornetta; pipa  
**трубчастий** tubolare  
**труїти** far morire, avvelenare,  
sterminare; rovinare, avve-  
lenare; inseguire; perse-  
guitare, vessare, angariare,  
attaccare; tormentare, far  
penare  
**трюмо** specchiera  
**трясти** scuotere, scrollare;  
tremare, avere i brividi;  
ripulire scuotendo, sbattere;  
scuotere, dondolare; sob-  
balzare, ballare  
**трястися** tremare, scuotersi;  
andare; trepidare  
**туго** strettamente; a stento;  
e difficile; mancare, scar-  
seggiare  
**тужитися** sforzarsi, fare uno  
sforzo  
**тулуб** tronco, torso

**тумбочка** comodino  
**тундра** tundra  
**тупість** ottusità, limita tezza  
**тупо** ottusamente  
**тура** torre  
**турбувати** incomodare, disturbare, infastidire; preoccupare, inquietare, turbare  
**турбуватися** incomodarsi, disturbarsi, scomodarsi; preoccuparsi, stare in ansia  
**турків** turco  
**турнік** sbarra  
**турнікет** tornello  
**турнір** torneo  
**турнірний** di torneo  
**тут** qui, qua  
**туфлі** scarpe  
**тухий** guasto, marcio  
**туш** inchiostro di china  
**тушкований** stufato  
**тушонка** carne stufata  
**тягар** peso, fardello  
**тягнути** tirare, trascinare; allungare, tirare; stendere, allungare; trafilare; effettuare la posa, costruire; convincere di andare, trascinare; essere attratto; avere un tiraggio  
**тягнутися** allungarsi, essere elastico; stendersi; stirarsi, stendere le membra; allungare; protendersi; tendere,

aspirare; protrarsi, trascinarsi; muoversi in fila;

**тяжкопоранений** gravemente ferito; ferito grave  
**тятива** corda  
**тьма** buio, tenebre, oscurità; un sacco, un mare, gran massa  
**тьмянний** opaco, torbido; appannato, opaco; pallido, smorto; senza vita, spento  
**тьфу** pfui

## У

**у** accanto, a; a, presso; a poca distanza, prossimo  
**увага** attenzione; premura, riguardo  
**уважний** attento; premuroso, attento  
**уважно** attentamente  
**угода** affare, transazione, operazione  
**угорець** ungherese  
**угорка** ungherese  
**угорська** ungherese  
**угу** sì, già  
**удав** boa  
**удобрити** concimare, fertilizzare  
**удобрювати** concimare, fertilizzare  
**узи** legami, vincoli

**узорний** ornato  
**указ** decreto, ukase  
**украстися** penetrare, insinuarsi  
**укриватися** coprirsi; ripararsi; non rimanere inosservato, non sfuggire  
**укрити** coprire; dar asilo, offrire un riparo  
**укритий** coperto, riparato  
**укриття** riparo; ricovero, riparo, rifugio  
**укус** morso, pinzata  
**умовити** persuadere, convincere  
**університет** università  
**університетський** universitario  
**унікальний** unico  
**унікальність** unicità, rarità  
**унітаз** tazza del water  
**уніформа** uniforme  
**уразливий** vulnerabile  
**урочистий** solenne  
**урочистість** solennità  
**урочисто** solennemente, con solennità  
**усвідомити** chiarire, vederci chiaro  
**усікати** capire, arrivarci  
**усічений** tronco  
**учасник** partecipante  
**учасниця** partecipante  
**участь** partecipazione; compassione, partecipazione

## Ф

**фабрика** fabbrica, manifattura, impianto  
**фабрикант** fabbricante, industriale  
**фабричний** di fabbrica; industriale, di fabbricazione industriale  
**фаворит** favorito, beniamino  
**фаворитка** favorita  
**фазан** fagiano  
**файл** file  
**факел** fiaccola, torcia  
**факір** fachiro  
**факс** telefax, fax  
**фактор** fattore, causa  
**фантазер** fantastichiere, sognatore  
**фантазія** fantasia, immaginazione; fantasia, sogno; fantasticherie, cosa irreali; capriccio, ghiribizzo; fantasia  
**фантазування** fantasticherie  
**фантаст** autore di fantascienza  
**фантастика** fantastico, cosa fantastica, cosa incredibile; fantascienza  
**фартух** grembiule; fodera  
**фарширований** ripieno  
**фасад** facciata  
**фата** velo

**фаталізм** fatalismo  
**фауна** fauna  
**фашизм** fascismo  
**фашист** fascista  
**фаянс** faenza; oggetti di faenza  
**феєрверк** fuochi d'artificio  
**ферма** allevamento, fattoria, impresa agricola; travata, capriata  
**фермер** coltivatore diretto, imprenditore agricolo  
**фіалка** violetta, viola, viola mammola  
**фізика** fisica  
**фікус** ficus  
**фікція** finzione  
**фільм** film  
**фільтр** filtro  
**фінал** finale  
**фінік** dattero  
**фініковий** di dattero  
**фініш** traguardo  
**фіолетовий** violetto  
**фірма** ditta, casa, impresa, società  
**флірт** flirt, amoretto  
**фліртувати** amoreggiare, flirtare  
**фобія** fobia  
**фокус** fuoco; gioco di prestigio  
**фокусник** prestigiatore  
**фольга** foglia, stagnola  
**форма** forma

**фото** foto  
**фотоапарат** macchina fotografica  
**фотографія** fotografia; foto, fotografia; studio fotografico  
**фрагмент** frammento, brano  
**фраза** frase; frase vuota  
**франтівською** elegante, azzimato  
**фрукт** frutta; tizio, tipo  
**фруктовий** di frutta; da frutto; di frutta  
**фу** uffa!  
**фундук** nocciolo; nocciola  
**функція** funzione  
**фуршет** buffet  
**футбол** calcio  
**футболіст** calciatore  
**футболка** maglietta  
**футбольний** di calcio, calcistico  
**футляр** astuccio, custodia

## X

**хакер** hacker  
**хакі** color kaki; kaki  
**хамелеон** camaleonte  
**хамка** cafona, villana  
**хамство** cafonaggine, villania; cafonata, vaccata  
**хамськи** da villano, cafonescamente

- хамський** villano, cafo-  
nesco
- хандра** ipocondria, malin-  
conia
- хандрити** sentire malinco-  
nia, essere depresso
- ханжа** bigotto, bigotta,  
ipocrita
- хаос** confusione, disordine;  
disordine, casino
- хаотичний** caotico
- хаотичність** carattere  
caotico
- характер** carattere, indole,  
natura; carattere, tipo,  
natura; carattere, persona-  
ggio, tipo
- характеризувати** carat-  
terizzare, descrivere, dare  
un giudizio; distinguere,  
caratterizzare
- характеристика** descrizio-  
ne, caratteristica; attestato  
di servizio, referenza,  
benservito; caratteristiche,  
prestazioni
- характерний** caratteristico,  
peculiare; caratteristico,  
tipico
- харчовий** alimentare
- хата** casa rustica
- хвала** lode, elogio
- хвалебний** lodativo, elo-  
giativo
- хвалити** lodare, elogiare
- хвалитися** vantarsi, gloriarsi;  
promettere presuntuosa-  
mente
- хвалько** spaccone, millan-  
tatore
- хвалькуватий** millantatore,  
vanaglorioso; presuntuoso,  
millantatore
- хвалькувато** presuntuosa-  
mente
- хвастоці** vanteria, millan-  
teria
- хватка** presa; grinta, bra-  
vura
- хвойний** di rami di conifere;  
conifero
- хворий** acciaccoso
- хижак** animale predatore;  
predatore
- хижий** predatore, rapace;  
rapace, avido
- хизуватися** far sfoggio,  
ostentare; ostentare, sfog-  
giare, vantarsi
- химера** chimera
- хитати** far dondolare,  
scuotere
- хитатися** dondolare, oscil-  
lare, vacillare; barcollare,  
vacillare; girovagare, girare;  
traballare, essere traballante
- хиткий** traballante, mal-  
fermo; instabile, incerto,  
precario; poco convincente,  
dubbio

**хитрий** furbo, insincero;  
scaltrito, astuto, furbo; pieno  
d'inventiva; ingegnoso,  
complicato; perfido

**хитрість** furberia, furbizia,  
scaltrezza

**хід** cammino, marcia; marcia,  
spostamento, movimen-  
to; processione, corteo;  
andamento, corso; corsa,  
movimento, moto; funzio-  
namento; mossa; passo,  
mossa; ingresso, entrata

**хімікати** prodotti chimici

**хіміотерапія** chemiote-  
rapia

**хімічити** imbrogliare,  
truffare

**хімічний** chimico, di chimica;  
per la chimica, di chimica;  
chimico

**хімчистка** tintoria, lavande-  
ria a secco

**хіромантія** chiromanzia

**хірург** chirurgo

**хлопчик** ragazzo, ragazzino;  
maschio

**хлор** cloro

**хлорка** cloruro di calcio

**хмара** nuvola, nube

**хмарка** nuvoletta

**хмарність** nuvolosità,  
nuvole

**хмиз** ramaglia, sterpi; chiac-  
chiere

**ховати** seppellire

**хода** processione, corteo

**ходити** camminare, saper  
camminare; camminare,  
andare; spostarsi, muoversi;  
circolare, essere in funzione;  
girare, visitare, andare; usci-  
re, andare; passare, essere  
trasmesso;

**ходулі** trampoli

**ходячий** che cammina  
autonomamente; diffuso,  
comune

**ходьба** camminata, il cam-  
minare

**холод** freddo; freddo; gelo,  
freddo; freddezza; brividi

**холодно** freddamente,  
con freddezza; con vestiti  
insufficienti; fa freddo; aver  
freddo

**хорист** corista

**хормейстер** maestro del  
coro

**хоровий** di coro, corale

**хоровод** girotondo

**хороший** buono, positivo;  
bello; utile, bravo, moral-  
mente valido; esemplare,  
bravo; bello, carino,  
simpatico; intimo; rispet-  
tabile;

**хот-дог** hot dog

**хотіти** volere, aver voglia;  
volere, aspirare



**хохлушка** ucraina  
**хохма** scherzo, tiro, burla  
**хоч** benche, sebbene, anche se; al punto che; perfino, anche; almeno; per esempio; qualsiasi, qualunque  
**хоча** sebbene, anche se, benche; magari, almeno  
**хробак** verme  
**хром** cromo; giallo cromo  
**хронік** malato cronico  
**хроніка** cronaca, annale; documentario, cinegiornale  
**хронічний** cronico  
**хронологічний** cronologico  
**хронологія** cronologia  
**хронометр** cronometro  
**хрускіт** lo scricchiolare, scricchiolio  
**хтось** un tale  
**хуліган** teppista  
**хуліганити** fare il bullo, fare il prepotente; fare monellerie  
**хуліганство** teppismo  
**хуліганський** teppistico  
**хурделиця** tormenta, burrasca di neve, bufera  
**хурма** cachi  
**хутро** pelliccia; pelliccia; mantice; otre  
**хутровий** da pelliccia; di pellicce, delle pellicce

## Ц

**цапа** afferrare, arraffare  
**цар** zar, monarca; re, imperatore  
**царевич** zarevic  
**цариця** monarca, zarina, imperatrice; moglie dello zar, zarina; regina  
**царівна** figlia dello zar  
**царство** regno, sfera  
**царський** imperiale, dello zar  
**царювання** regno  
**царювати** regnare  
**цвіль** muffa  
**цвісти** fiorire, essere in fiore  
**цвітіння** fioritura  
**це** e; e; questo, cio  
**целюлоза** cellulosa  
**цемент** cemento  
**цементний** di cemento  
**цементувати** cementare  
**цензура** censura  
**цензурний** di censura  
**цент** cent  
**центр** centro; citta; quartiere; parte centrale; punto centrale, cuore; istituzione, ente  
**центральний** centrale  
**церемонія** cerimonia  
**церковний** ecclesiastico, religioso, sacro; della chiesa  
**церковник** ecclesiastico

- церковнослужитель** sagrestano  
**церковця** chiesetta  
**цех** reparto, officina; arte, corporazione  
**цеховий** di reparto, di officina  
**цивілізація** civilizzazione, civiltà  
**цивілізований** civile, civilizzato  
**цивільний** civile; persona civile, civile  
**циган** zingaro, zigano  
**циганка** zingara, zigana  
**циганський** zingaro, zigano  
**цигарка** sigaretta  
**цикада** cicala  
**цикл** ciclo; ciclo  
**циклічний** ciclico  
**циклічність** ciclicità  
**циклон** ciclone  
**циклоп** ciclope  
**цикорій** cicoria  
**циліндр** cilindro; cilindro, tuba  
**циліндричний** cilindrico  
**цинга** scorbuto  
**цинізм** cinismo  
**цинік** cinico  
**цирк** circo; roba da ridere  
**циркулювати** circolare, fluire; circolare, propagarsi; circolare, spostarsi, muoversi  
**циркуляр** circolare  
**циркуль** compasso  
**цироз** cirrosi  
**цирульник** barbiere  
**цистерна** cisterna, serbatoio; cittadella, roccaforte; caposaldo, baluardo, roccaforte  
**цистит** cistite  
**цитадель** cittadella, roccaforte  
**цитата** citazione  
**цитрусові** agrumi  
**цитувати** citare  
**циферблат** quadrante  
**цифра** cifra, numero; numero, cifra, somma  
**цифровий** statistico; digitale, digitalizzato  
**ціла** intero  
**ціле** tutto, insieme  
**цілий** intatto, incolume, integro; intero, completo; intero, considerevole; vero, autentico  
**цїлитися** mirare, prendere di mira, puntare  
**цїлісний** integro, unito  
**цїлісність** integrità, interezza  
**цїлувати** baciare  
**цїлуватися** baciarsi  
**цїльний** di un pezzo, intero; coerente, d'un pezzo; intero, naturale

**ціна** prezzo, costo; prezzo, compenso, costo; valore, importanza

**цінитель** conoscitore

**цінний** costoso, caro; prezioso, importante, valido; con valore dichiarato, assicurato

**цінник** cartellino del prezzo, segnaprezzo

**цінність** valore, prezzo; valore, importanza

**цінностей** valori

**цінувати** fissare il prezzo; apprezzare, riconoscere il valore

**цотливий** casto, vergine; morale, puro, casto

**цотливість** castità, verginità

**цокіт** battito

**цоколь** zoccolo, basamento; zoccolo

**цукат** candito, frutta candita

**цукор** zucchero

**цукорниця** zuccheriera

**цукровий** di zucchero; ricco di zucchero, da zucchero; bianco come il latte

**цунами** maremoto, onda di maremoto

## Ч

**чадо** bambino, figlio

**чайка** gabbiano

**чайний** di tè; da tè

**чайник** teiera

**чаклун** stregone, fattucchiere, maliardo

**чаклунка** fattucchiera, strega, maliarda

**чаклунство** magia, fattura, ammaliamento

**чан** tino, vasca

**чапля** airone

**чарівний** grazioso, adorabile

**чарка** bicchierino

**час** tempo; tempo, periodo, durata; ora, momento; stagione, tempo, periodo; tempo, epoca, periodo

**часами** a volte, ogni tanto

**часики** orologio, orologio

**частіше** più spesso

**чакування** trattamento, offerta; cibi, bevande

**чахлий** esile, debole; gracile, cagionevole

**чаша** calice; coppa, piatto

**чашечка** tazzina

**чашка** tazza

**чвертьфінал** quarti di finale

**чемпіон** campione

**чемпіонат** campionato

**чемпіонка** campionessa

**червивий** bacato

**черга** turno, ordine di successione; fila, coda; posto in una fila; fase; saggio letterario; profilo; compendio

**чергування** l'alternarsi, avvicendamento  
**чергувати** alternare, avvicendare  
**чергуватися** alternarsi, avvicendarsi  
**черевики** scarponi, scarpe  
**через** da dietro; da; a proposito, per; per via, a causa, per, a motivo; per, per amore  
**черепаха** tartaruga; tartaruga  
**черешня** ciliegio; ciliegia  
**чертежник** disegnatore  
**четвер** giovedì  
**четверта** quarto, quarta parte  
**четвертий** quarto  
**чиркати** sfregare  
**чисельник** numeratore  
**чіпкий** dalla presa salda; tenace, perseverante; che coglie a volo, tenace; vischioso, tenace  
**чіпко** saldamente; a volo, presto; tenacemente  
**чіпляти** appigliarsi; attaccare, agganciare; appuntare, mettere  
**чіплятися** attaccarsi, appigliarsi; attaccarsi, aggrapparsi, approfittare; trovare da ridire  
**човен** barca, canotto, lancia  
**човняр** barcaiolo  
**чому** perché?; perché; ragione per cui

**чому** per qualche ragione  
**чомусь** non si sa perché, chissà perché  
**чорне** nero  
**чорнозем** terre nere  
**чортеня** diavoletto, diavolino, folletto; diavoletto, birichino  
**чотири** quattro; quattro  
**чотиривірш** quartina  
**чотириногий** quadrupede  
**чотириста** quattrocento  
**чотирнадцять** quattordici  
**чубчик** frangetta  
**чудовий** sfarzoso, sontuoso; splendido, eccellente, magistrale  
**чудовий** eccellente, egregio, superlativo  
**чудово** splendidamente, magnificamente, magistralmente; e splendido, e magnifico  
**чудотворний** taumaturgico, miracoloso  
**чуже** roba altrui

## Ш

**шабаш** sabba, tregenda  
**шаблон** sagoma, mascherina; dima, calibro a sagoma; standard, stereotipo  
**шабля** sciabola

**шавка** botolo  
**шайба** rondella, ghiera  
**шапка** cappello, berretto;  
testata, titolo d'apertura  
**шапочка** berretto, berrettino  
**шарудіти** frusciare; far  
frusciare  
**шарф** sciarpa  
**шасі** carrello  
**шатен** uomo dai capelli  
castani  
**шатенка** donna dai capelli  
castani  
**шатро** tenda  
**шафа** armadio; cassa,  
armadio  
**шафка** armadietto  
**шафран** zafferano  
**шах** scia; scacco  
**шахи** scacchi; scacchi  
**шахіст** scacchista  
**шаховий** di scacchi, scacchi-  
stico; a scacchiera  
**шахта** pozzo, miniera; minie-  
ra, cava; pozzo, vano  
**шахтар** minatore  
**шахтарський** di minatore  
**шашка** pedina; dama; petar-  
do, saponetta; sciabola  
**шашкісти** damista  
**шашлик** spiedini  
**шашлична** rosticceria  
**швабра** frettazzo, redazza  
**шваль** cose da buttare,  
robaccia; gentaglia

**швидкий** rapido, veloce  
**швидко** rapidamente, velo-  
cemente  
**шевелюра** capigliatura  
**шелест** fruscio  
**шепіт** sussurro, bisbiglio  
**шерех** fruscio  
**шершень** calabrone  
**шестеро** sei  
**шеф** capo, direttore; patro-  
cinatore  
**шибениця** forca, patibolo  
**шийка** collo; collo  
**шийний** del collo, cervicale;  
da collo  
**шикарний** chic, sciccoso;  
magnifico, eccellente  
**шикарно** elegantemente,  
con eleganza  
**шимпанзе** scimpanze  
**шинель** pastrano, cappotto  
**шинка** prosciutto  
**шинок** bettola, taverna  
**шиньйон** crocchia,  
chignon  
**шифер** ardesia  
**шишка** bernoccolo, esce-  
scenza, nocchio; nodosita;  
cono; pomo; pezzo grosso  
**шия** collo  
**шістнадцять** sedici  
**шкала** scala; scala  
**шкарпетки** calzini  
**шкатулка** scrignetto, astuc-  
cio, scatola

- шквал** raffica, folata; uragano
- шкідник** parassita; sabotatore, guastatore
- шкільний** di scuola, scolastico; della scuola; da scuola, per la scuola, scolastico
- шкіра** pelle, epidermide; cuoio, pelle; buccia
- шкода** pietosamente, miseramente; fa pena, fa pieta, dispiace; dispiace, rincrese, peccato; dispiace
- шкодити** danneggiare, nuocere, pregiudicare, ledere
- шкоду** danno, detrimento, pregiudizio
- школа** scuola; scuola; scuola, esperienza; scuola, corrente
- школяр** scolaro, alunno
- школярка** scolara, alunna
- шкура** pelle
- шкурка** pelle; tela smerigliata, carta vetrata
- шлагбаум** sbarra
- шлак** scorie, scoria
- шланг** tubo, manichetta
- шлейф** strascico, coda
- шліфування** rettifica, molatura; rifinitura, forbitura
- шліфувати** molare, smerigliare
- шлунок** stomaco
- шлюб** matrimonio, sponsalizio; scarto, pezzo difettoso; difetto, vizio
- шлюбний** matrimoniale, nuziale
- шлюз** chiusa
- шлюпка** scialuppa, lancia
- шлягер** hit
- шлятися** bighellonare
- шльопанці** pianelle
- шльопати** battere; picchiare, battere; camminare
- шніцель** cotoletta, scaloppina, fettina
- шнур** cordone; cavetto, filo
- шнуровка** allacciatura
- шнурок** laccio, legaccio, stringa
- шов** cucitura, sutura; punto, sutura; commettitura, giunto; punto di ricamo
- шовк** seta
- шовковий** di seta, serico; mite, mansueto
- шок** choc, scossa
- шоковий** di choc
- шоколад** cioccolato; cioccolata
- шоколадка** cioccolatino, tavoletta di cioccolato
- шоколадний** di cioccolato; al cioccolato; color cioccolato
- шокувати** scandalizzare
- шокующий** scioccante, scandalizzante
- шолом** elmo, casco, elmetto

**шорти** calzoncini, shorts

**шосе** autostrada, strada  
rotabile

**шостий** sesto, sei

**шоу** show

**шоумен** showman

**шофер** autista

**шпага** spada

**шпагат** spago

**шпала** traversa, traversina

**шпалери** carta da parati,  
tappezzeria

**шпаргалка** biglietto di sug-  
gerimento, bignami; testo

**шпигувати** praticare lo  
spionaggio; fare la spia

**шпигун** spia

**шпигунський** di spia

**шпик** lardo, speck

**шпиль** guglia

**шпилька** spilla, forcina; tacco  
a spillo; vite prigioniera,

copiglia, chiavetta; frecciata,  
punzecchiatura

**шпинат** spinacio

**шпора** sprone

**шприц** siringa

**шпроти** acciughe affumicate  
sott'olio

**шрам** cicatrice

**шрифт** caratteri; carattere

**штаб** stato maggiore,  
quartier generale; centro  
direttivo

**штабель** catasta

**штаб-квартира** quartier  
generale

**штабний** di stato maggiore

**штамп** stampiglia, bollo,  
timbro; stampo, matrice;  
stereotipo, cliché

**штампування** stampaggio;  
pezzo stampato

**штампувати** timbrare, stam-  
pigliare; stampare; sfornare,  
stampare

**штанга** asta, barra; montan-  
te, palo; bilanciere

**штангіст** sollevatore pesi

**штани** calzoni, pantaloni

**штанина** calzone

**штанці** calzoncini

**штат** stato; organico, ruolo,  
personale

**штатив** cavalletto, treppiede,  
stativo

**штатний** di ruolo

**штахетник** steccato

**штекер** spina, capocorda

**штемпель** timbro, stampi-  
glia; timbro, bollo

**штовхнути** dare un calcio,  
dare una pedata

**штукатур** intonacatore

**штукатурити** intonacare

**штукатурка** intonaco; into-  
nacatura

**штуковина** cosa, roba, affarino

**штурвал** timone, volante di  
comando

**штурм** assalto, attacco  
**штурмовий** d'assalto  
**штурмувати** prendere d'assalto; assediare  
**штучка** cosetta, cosina; bagattella  
**шуба** pelliccia  
**шулер** baro; truffatore  
**шум** rumore, chiasso; clamore, scalpore, chiasso; confusione; rumore, tono  
**шуміти** far rumore, strepitare; fare scandalo; far chiasso, riscaldarsi, discutere vivamente  
**шумно** rumorosamente  
**шурин** cognato, fratello della moglie  
**шуруп** vite autoflettante  
**шурхіт** fruscio  
**шустрий** svelto, sveglio  
**шухукатися** confabulare  
**шхуна** veliero, goletta

## Щ

**щавель** acetosa  
**щадити** risparmiare, salvare, graziare; risparmiare, riguardare  
**ще** ancora  
**щebet** cinguettio  
**щebetання** cinguettio

**щebetати** cinguettare; cinguettare, chiacchierare  
**щebinка** pietrisco  
**щebінь** pietrisco  
**щегольнуть** far sfoggio, ostentare; ostentare, sfoggiare, vantarsi  
**щегольство** eleganza ostentata  
**щедрий** generoso, largo; ricco, generoso; generoso, abbondante  
**щедрість** generosità, ricchezza; generosità, larghezza  
**щедро** generosamente  
**щиглик** cardellino  
**щиколотка** caviglia  
**щипати** strappare, brucare; pizzicare, toccare; mordere, pizzicare; spennare  
**щипатися** pizzicare; pizzicare; pizzicarsi  
**щипці** pinze, pinza  
**щипчики** pinzette  
**щит** scudo; transenna, barriera; cartellone; lastra, pannello; quadro, pannello; tabellone  
**щитовидка** tiroide; tiroide malata  
**щитовидний** tiroideo  
**щиток** parastinchi; crus cotto  
**щі** minestra di cavoli  
**щітка** spazzola  
**щіточка** spazzolino



**щічка** guancina, ganascino;  
fianco, lato  
**щока** guancia, gota; parte  
laterale, fianco, ganascia  
**щокатий** dalle guance paffute  
**щука** luccio  
**щупальця** tentacoli

## Ю

**ювелір** gioielliere, orafo  
**ювелірний** di gioielleria, di  
gioielli; finissimo, precisissimo  
**ювілей** anniversario  
**ювілейний** dell'anniversario  
**ювіляр** festeggiato  
**юнак** giovinetto, giovane  
**юнга** mozzo  
**юний** giovanissimo  
**юність** gioventu, giovinezza;  
gioventu, giovani  
**юридичний** giuridico, legale  
**юридично** giuridicamente  
**юрист** legale, avvocato;  
giurista  
**юрта** tenda, tendone  
**юшка** zuppa di pesce

## Я

**я** io  
**яблуко** mela

**яблуня** melo  
**яблучний** di mele, con  
mele  
**явно** ovviamente, visibilmente;  
apertamente  
**ягідка** bacca; tesoro, dolcezza  
**ягідний** di bacche  
**ягода** bacca  
**ягуар** giaguaro  
**ядро** nucleo  
**язичник** pagano  
**язичництво** paganesimo  
**язичок** lingua, linguetta;  
uvula, ughola; linguetta,  
piastrina  
**язувати** schernire, deridere,  
lanciare frecciate  
**як** come?, in che modo?; quale?;  
quanto?; come, in che modo;  
quanto, a che punto; quando,  
appena; che cosa?; ecco che;  
simile a  
**яке** macche  
**який** che?, quale?; quale?;  
che, quanto, come; macche;  
alcuno, qualche; quale  
**якийсь** un tale, un certo  
**якісний** qualitativo, di qualita;  
di alta qualita; qualitativo,  
di qualita  
**якісно** qualitativamente;  
bene, a un buon livello  
qualitativo

**якість** qualita, proprieta;  
qualita, pregio

**як-не** bene o male, comunque;  
dopotutto

**як-небудь** in qualche modo,  
in un modo o nell'altro; alla  
meglio, alla meno peggio,  
alla carlona; un giorno

**якось** in qualche modo, in  
qualche maniera; alquanto,  
piuttosto, un po'; una volta,  
un giorno; chissa come;  
e cioè, vale a dire

**якщо** se

**ялина** abete

**ялинка** abete; albero di Capodanno, albero di Natale; festa di Capodanno

**ялинковий** di albero di Capodanno, di albero di Natale

**ялиновий** di abete

**ялиця** abete bianco

**яр** burrone, fossato

**ярлик** etichetta, cartellino; etichetta, epiteto

**ясновидіння** chiarovegenza

**ярити** irritare

**ячмінь** orzo; orzaiolo

## ІТАЛІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК DIZIONARIO ITALIANO-UCRAINO

### A

**a** в, до, за, на, до, про

**a buon prezzo** дешево

**a capo (loc avv tip) andare**

**a capo** набрати з нового рядка (з абзацу)

**a cappella** (муз.) а капела, без супроводу

**a capriccio** (муз. ант.) на розсуд

**a casa** додому

**a causa di** через (з причини)

**a che ora?** о котрій годині?

**a che prezzo?** за якою ціною?

**a che proposito?** в якому відношенні?

**a che serve?** до чого це?

**a destra** праворуч

**a domani** до завтра

**a due a due** удвох

**a fianco di** збоку від

**a fortiiori (lat)** тим більше

**a lato** у бік

**a loro** вам; їм

**a maggio** у травні

**a Napoli** в Неаполь

**a Natale** до Різдва

**a occhi chiusi** із закритими очима

**a parte** окремий

**a piedi** пішки

**a posteriiori (avv lat filios)**

апостеріорі, апостеріорно

**a priiori (lat filios)** апіорі, апіорно, апіорний

**a proposito** в іншому; до речі

**a proposito di** що стосується ...

**a quanto si dice** як кажуть

**a Roma** у Рим, у Римі

**a scelta** за вибором

**a sinistra** ліворуч

**a teatro** в театр, в театрі

**a tempo** вчасно

**a valle** вгору по долині

**a voce bassa** пошепки

**a volonti** за бажанням

**abbaccio** барашек

**abbaiare** гавкати

**abbandonare** залишати, покидати

**abbasare il capo** повісити голову

**abbass** 1) вниз, внизу, 2) геть

**abbassare** опускати,  
спускати, знижувати  
**abbassare i prezzi**  
знижувати ціни  
**abbassarsi** нагинатися  
**abbastanza** досить  
**abbattere** 1) звалювати,  
перекидати, збивати,  
2) ламати, носити  
**abecedario** буквар  
**abbeverare** поїти (худоба)  
**abbiamo** маємо, у нас є  
**abbiate** у вас могло б  
бути  
**abbicci** абетка, алфавіт,  
ази  
**abbiente** імуцій, за-  
можний  
**abbigliamento** одяг; готова  
сукня  
**abboccamento** зустріч,  
бесіда  
**abbonamento** підписка  
**abbonarsi** абонувати  
**abbonarsi** виписувати,  
підписувати,  
підписуватися  
**abbonarsi a un giornale**  
виписувати газету  
**abbondante** рясний  
**abbondanza** достаток  
**abbottonare** застібати  
(на гудзики)  
**abbottonarsi** застебнути

**abbozzo** начерк, ескіз  
**abbracciare** обіймати,  
охоплювати  
**abbracciarsi** обійматися  
**abbraccio** обійми  
**abbreviazione** скоро-  
чення  
**abbronzare** засмагнути  
**abbronzarsi** засмагати  
**abbrustolito** смажений (про  
каву)  
**abete** ялинка, ялина  
**abietto** мерзенний, підлий  
**abile** спритний, вправний,  
здатний, придатний  
**abilità** спритність, навик  
**abisso** безодня  
**abita** живеє  
**abitante** мешканець,  
мешканка  
**abitare** жити, проживати  
**abito** одяг, сукня  
**abituarsi** звикати  
**abitudine** звичка  
**abortire** викинути плід  
**aborto** недоносок  
**accademia** академія  
**accademico** академік  
**accanto** біля, близько,  
поруч, у  
**accelerare** сприяти  
**accelerato** пасажирський  
потяг  
**accendere** включити  
**accesso** проїзд

**accettano** приймають  
**accettare** приймати,  
 прийняти  
**accidiosi** мн. від *accidioso*  
 ледарі, нероби, ледачі,  
 недбалі, і т. і.  
**accidioso** ледачий,  
 недбалий, пасивний,  
 повільний, млявий,  
 інертний, неповороткий  
**acciglihe** хамса  
**accogliere** зустрічати  
**accomodare** розташову-  
 вати  
**accomodarsi**  
 розташовуватися  
**accomodatevi** проходьте,  
 розташовуйтеся, сідайте  
**accomodati** розташовуйся  
**accomp. qualcuno alla staz**  
 проводити на вокзал  
**accompagnare** прово-  
 джати  
**accordarsi** домовитися  
**accordo** договір, угода  
**accorgersene, accorgersi**  
 помічати  
**accusare** зводити  
**acero** клен  
**aceto** оцет  
**acido** кислота, кислий  
**acqua** вода  
**acqua alta** повінь  
**acqua in bocca!** тримай язик  
 за зубами

**acqua minerale** мінеральна  
 вода  
**acquistabile** який можна  
 купити  
**acquistare** набувати  
**acromatico** ахроматичний  
**acuto** гостро, сильно  
**ad occhio nudo**  
 неозброєним оком  
**adagio** повільно  
**adattare** підганяти  
**addetto** відповідальний  
**addio!** прощавайте!  
**addirittura** от як  
**addizione** додавання  
**addome** черевна  
 порожнина  
**addormentarsi** засипати,  
 заснути  
**adeguato** адекватний  
**adepto** прихильник  
**adesso** зараз, відразу, тепер  
**adolescente** юнак  
**adorare** поклонятися  
**adottare** удочеряти  
**adulatore** 1) улесливий |  
 parole adulatrici улесливі  
 слова, 2) підлесник  
**adulto** дорослий  
**aereo** літак  
**aeroporto** аеропорт  
**affamato** голодний  
**affare** справа  
**affatto** взагалі, цілком,  
 зовсім

**affermare** підтверджувати,  
стверджувати

**affettare** маніритися

**affettuoso** люблячий,  
прихильний

**affitare** знімати

**affitto** оренда, найм

**affliggere** засмучення

**affollato** багатолюдний,  
переповнений

**affrancare** спокутувати,  
оплачувати поштовими  
марками

**affrettarsi** поспішати

**affrettare** прискорюва-  
тися

**agente** агент, представник

**agenzia** агентство

**agenzia di viaggi** агенство  
подорожей

**aggettivo** прикметник

**aggiungere** додавати,  
захоплювати

**aggiunto** доданий

**agio** приємність, зручність

**agire** діяти

**agire con decisione** діяти  
рішуче

**agitare** агітувати

**agitato** неспокійний

**aglio** часник

**agnello** ягня

**ago** голка

**agosto** серпень

**ahime!** на жаль!

**ai** // *senza dir né ai né bai* не  
зронивши ні звуку

**aiutare** допомагати

**aiuto** допомога

**al bar** в барі

**al dente** злегка  
недоварений

**al di sotto** нижче, під

**al forno** спечений

**ala** крило

**alaccia** оселедець-пузанка

**alba** світанок

**albergo di lusso** готель-  
люкс

**albero** дерево

**albicocca** абрикос

**alcolismo** алкоголізм

**alcool** спирт

**alcuni** кілька

**alcuno** якийсь, щось

**alla** в, до

**alla partenza** від'їзд

**allarmare** турбувати,  
тривожити

**allarmarsi** турбуватися,  
тривожитися

**allarme** тривога

**alle** в, до

**alle tre** в три

**allegria** веселоці

**allegro** веселий

**allevare** вирощувати,  
розводити

**alloggiato** поселений

**alloggiare** селити

**allontanare** видаляти  
**allontanarsi** відійти  
**allora** значить, отже, отже,  
 тоді  
**almeno** принаймні  
**alt!** стоп!  
**altare** вівтар  
**alternare** перемінятися  
**altezza** висота  
**alto** верх, високий  
**altra volta** минулого разу  
**altrettanto** так само, те ж  
**altrettanto poco** також ні,  
 теж не  
**altrimenti** інакше  
**altro** інший  
**altro che!** і як!  
**altrove** в іншому місці  
**altrui** чужий  
**alveare** вулик  
**alzare** підняти  
**alzarsi** вставати, підніма-  
 тися  
**amabile** 1) гідний любові,  
 2) приємний (про вино)  
**amante** коханець  
**amare** любити, полюбити  
**amarezza** гіркота  
**amaro** гіркий  
**amato** улюблений  
**ambasciata** посольство  
**ambedue** обидва  
**ambulanza** машина швидкої  
 допомоги  
**ambulatorio** хірургія

**americano** американський  
**amica** подруга  
**amichevole** дружній  
**amichevolemente** дружньо  
**amicizia** дружба  
**amico** один  
**ammalarsi** захворіти  
**amministrare**  
 адмініструвати  
**ammirare** захоплюватися,  
 дивуватися  
**ammobiliato** мебльований  
**ammonire** переконувати  
**amor proprio** честолюб-  
 ство  
**amore** любовна інтрижка,  
 любов  
**amorevole** чарівний  
**analcolico** безалкогольний  
**analfabeta** неграмотний  
**analogia** аналогія  
**analogico** аналогічний  
**anche** також, теж  
**anche se** хоч, хоча  
**ancia** язичок  
**ancora** ще  
**ancora una volta** ще раз  
**andante** анданте  
**andare** їхати, йти,  
 направлятися  
**andare a capo (loc avv tip)**  
 набрати з нового рядка  
 (з абзацу)  
**andiamo** їдемо, йдемо,  
 прямуємо

**aneddoto** анекдот  
**anello** кільце  
**angelo** ангел  
**angolo** кут  
**angosciarsi** бути занепокоєним  
**angoscioso** томливий  
**anima** душа  
**animale** тварина, звір (див. також *bestia*)  
**animare** надихати  
**anni** непокірний вік  
**anniversario** ювілей  
**anno** рік  
**annoiarsi** нудьгувати  
**annuale** щорічний  
**annunciare** оголосити  
**ansioso** боязко  
**anticipo** заздалегідь  
**antico** давній, старовинний  
**antipasto** закуска  
**antipasto misto** змішана закуска м'ясна  
**Anversa** Антверпен  
**anzi** навпаки  
**anziana** літня, старша  
**anziani** літні, старші  
**anziano** літній, старший  
**aprile** квітень  
**aria** повітря  
**autunno** осінь  
**avari** мн. скупі, жадібні; скупарі, скнари  
**avaro** 1) скупий, жадібний | *un uòto avàro* скупий

чоловік | *èssere avàro di paròle* бути скупим на слова, бути небагатослівним; 2) м. скупар, скнара

## B

**Babbo Natale** Дід Мороз  
**bacca** ягода  
**baciare** цілувати  
**baciarsi** цілуватися  
**bacio** поцілунок  
**bagaglio** багаж  
**bagaglio a mano** ручний багаж  
**bagnare** поливати  
**bagnare** зволожувати  
**bagno** ванна  
**balcone** балкон  
**ballare** танцювати  
**balletto** балет  
**ballo** танець  
**bambina** дівчинка  
**bambina** дитина  
**bambino** хлопчик  
**bambino** дитина  
**bambola** лялька  
**banana** банан  
**banca** банк  
**bancomat** банкомат  
**bar** бар  
**barba** борода  
**barca** човен



**basso** низький  
**basta** досить  
**bastare** вистачати  
**battaglia** битва  
**battaglia** суперечка  
**battaglia** сутичка  
**battere** бити  
**beato!** щасливий!  
**Belgio** Бельгія  
**bella** красива  
**bellezza** краса  
**bello** красивий  
**benda** бинт  
**bene** добре  
**benone** відмінно  
**benzina** бензин  
**bere** пити  
**bestia** тварина  
**bianco** білий  
**biblioteca** бібліотека  
**bicchiere** склянка  
**bicicletta** велосипед  
**biglietto** квиток  
**bilancia** ваги  
**bimbo** дитина  
**binario** шлях  
**birra** пиво  
**bistecca** біфштекс  
**blu** синій  
**blusa** блуза  
**bocca** рот  
**borsa** біржа  
**borsa** портфель  
**borsa** сумка  
**bosco** ліс

**bottiglia** пляшка  
**bottone** гудзик  
**bottone** ручка  
**Brabante** Брабант  
**Bruges** Брюгге  
**Bruxelles** Брюссель  
**bufala** буйвол  
**buffet** буфет  
**bugiardo** брехун  
**buio** похмурий  
**buio** темний  
**buono** добрий  
**buono** хороший  
**buono** чек  
**bussare** стукати  
**busta** кишеня  
**busta** конверт

## C

**cabina** кабіна  
**cabina** каюта  
**cacao** какао  
**caccia** полювання  
**cadere** падати  
**caffé** кава, кафе  
**calcio** футбол  
**caldo** гарячий  
**calendario** календар  
**calore** спека  
**calza** панчоха  
**calzature** взуття (од. ч.)  
**camera** номер, кімната  
**camera da letto** спальня

**camera doppia** кімната  
**cameriere** офіціант  
**camicetta** блузка  
**camicia** сорочка  
**camino** камін  
**camion** вантажівка  
**camminare** ходити  
**camminata** прогулянка  
**campo** табір  
**campo** поле  
**cancellare** прати  
**cane** собака  
**canestro** кошик  
**cannocino** тістечко  
**cantante** співачка, співак  
**cantare** співати  
**canto** пісня  
**canzone** пісня  
**capitale** столиця  
**capitolo** глава  
**capo** начальник, глава  
**capello** капелюх  
**capotto** пальто  
**caraffa** графин  
**carattere** характер  
**carico** вантаж  
**carino** милий  
**carne** м'ясо  
**caro** милий  
**carrozza** вагон  
**carta** папір, карта  
**cartina** карта  
**cartolina** листівка  
**casa** будинок  
**cassa** каса, коробка, ящик

**cassetto** ящик  
**casiere** касир  
**castello** замок (палац)  
**catalogo** каталог  
**cavallo** кінь  
**celeste** блакитний  
**celibe** холостий  
**cena** вечерю  
**cenare** вечеряти  
**cento** сто  
**centro** центр  
**cera** воск  
**cerchio** коло  
**cerino** сірник  
**cestino** кошик  
**che** тому що, так як; (для того) щоб; який; коли; куди; що; що?; що робити?; щось, щось; який?, який?; який!, як!  
**che cosa** який, яке, що  
**chi** хто, той хто; деякий, хтось; хто?  
**chiaro** світлий  
**chiaro** ясний  
**chiave** ключ  
**chiedere** питати, просити  
**chiesa** церква  
**chilometro** кілометр  
**chimica** хімія  
**ci** тут, нам, нас, там  
**ciao** пока, привіт  
**cibo** блюдо, їжа  
**cielo** небо  
**cifra** число

**ciglio** вія  
**cinema** кіно, кінотеатр  
**cinquanta** п'ятдесят  
**cinque** п'ять  
**cinquecento** п'ятсот  
**cintura** пояс  
**cintura** ремінь  
**cioccolata** шоколад  
**cioccolatino** цукерка  
**circolo** клуб  
**circostanza** ситуація,  
 умови  
**città** місто  
**cittadino** громадянин  
**classe** клас  
**cliente** клієнт  
**clima** клімат  
**cognome** прізвище  
**colazione** сніданок  
**colbacco** шапка  
**colla** клей  
**collega** колега  
**collegare** з'єднувати  
**colletto** комір  
**collezione** колекція,  
 зібрання  
**collo** шия  
**colore** колір  
**colpa** вина  
**colpo** удар  
**coltello** ніж  
**compagna** чоловік  
**compagna** дружина  
**compagna** товариш  
**compagnia** компанія, фірма

**compagno** друг, приятель  
**concerto** концерт  
**concorso** конкурс  
**condizione** умова  
**conducente** водій  
**conversazione** бесіда  
**coperta** ковдра  
**coprire** накрити  
**coraggio** сміливість,  
 мужність  
**coraggioso** сміливий  
**corda** мотузка  
**cordiale** тепло, сердечно  
**corpo** тіло  
**corso** курс, біг  
**cotto** варений  
**cow-boy** ковбой  
**cravatta** краватка  
**cuoco** кухар  
**cuoio** шкіра  
**cuore** серце  
**cupola** купол  
**cura** турбота  
**curare** лікуватися  
**curarsi** піклуватися  
**cuscino** подушка

## D

**da** з, до, від, у  
**da allora** як  
**da capo** спочатку  
**da dove** звідки  
**da lì** звідти

**da solo** самотійно  
**da sotto, dal basso** знизу  
**dai** давай  
**danaro** гроші  
**danneggiare** шкодити  
**dannoso** шкідливий  
**danzare** танцювати  
**dappertutto** скрізь  
**dapprima** спочатку  
**dare** давати  
**dare la caccia** переслідувати  
**data** дата, число  
**davanti a** перед  
**davvero** дійсно  
**debito** борг  
**debole** слабкий  
**debolezza** слабкість  
**decidere** вирішувати  
**decidersi** зважитися  
**decimi** десяти  
**decimo** десятий  
**decisamente** виразно  
**decisione** висновок, рішення, рішучість  
**definire** обмежувати, визначати  
**degli, dei, della, delle** з, про, від, ніж  
**degno** гідний  
**del resto** в іншому  
**delegazione** делегація  
**delicato** делікатний  
**delitto** злочин  
**delizioso** делікатний

**democratico** демократ, демократичний  
**denso** густий  
**dente** зуб  
**dentista** дантист  
**dentro** всередині  
**depositare** депонувати, відкладати  
**deputato** депутат  
**descrivere** описати  
**deserto** пустище  
**desiderare** бажати  
**desiderio** бажання  
**dessert** десерт  
**destino** доля  
**destra** право  
**destro** правий  
**detto** сказаний  
**deviare** обходити, йти  
**devo** повинна  
**di** з, про, від, ніж  
**di a alta qualità** високоякісний  
**di colpo** раптом  
**di conseguenza** отже  
**di dove** звідки  
**di fronte a** навпроти  
**di fuori/ fuori** зовні  
**di giorno** вдень  
**di nuovo** знову  
**di più** більш  
**di preciso** точно  
**di proposito** навмисно  
**di solito** зазвичай  
**di tanto in tanto** деколи

**dia** дайте  
**diavolo** диявол  
**diavolo** рис  
**dica** кажіть,, скажіть  
**dicembre** грудень  
**dichiarare** заявити  
**dichiarazione** декларація  
**diciannove** дев'ятнадцять  
**dicisette** сімнадцять  
**diciotto** вісімнадцять  
**dico** кажу  
**dieci** десять  
**dieta** дієта  
**dietro** за, ззаду  
**difendere** захищати  
**difesa** захист  
**difesa** оборона  
**difetto** вина, дефект  
**differente** нерівний,  
 різний  
**differenza** відмінність,  
 різниця  
**difficile** важкий  
**difficoltà** складність,  
 трудність  
**digitare** пробивати,  
 прокладати  
**dimensione** розмір  
**dimenticare** забувати  
**dimenticato** забутий  
**diminuire** знижувати,  
 зменшувати  
**dimostrare** демонструвати,  
 показувати  
**dintorno** обрис

**dipendere** залежати  
**dipendere da** залежати від  
**dipingere** змалювати  
**dipingere** описати,  
 малювати  
**dire** говорити, сказати  
**diretto** прямий  
**direttore** директор, ректор  
**diretrice** директриса  
**direzione** напрям  
**dirigere** вести  
**dirigere** керувати  
**dirigersi** попрямувати  
**dirimpetto** навпроти  
**dirittezza** порядність,  
 прямота  
**diritto** право, прямо  
**disciplina** дисципліна  
**discorsa** розмова  
**discussione** дискусія  
**discutere** обговорити  
**disegnare** накидати  
 (малюнок), намалювати  
**disegno** начерк, малюнок  
**disgrazia** біда, нещастя  
**disgraziato** нещасний  
**disordine** безлад  
**dispiace** мені шкода,  
 жалкую  
**dispiacere** розчарування,  
 розчаруватися, жаль  
**disporre** визначати,  
 розташовувати  
**disposizione**  
 розпорядження

- disposto** певний (для чогось), схильний
- distanza** відстань
- distinguere** розрізнати
- distinto** видатний
- distratto** неуважний, розсіяний
- distuggere** руйнувати, знищувати
- disturbare** турбувати
- disturbare** заважати
- disturbo** занепокоєння, заважаю
- dito** палець
- ditta** фірма
- divano** диван
- diventare** ставати
- diverso** відмінний
- divertente** веселий, забавний, розважальний, смішний
- divertimento** розвага
- divertire** забавляти, розважати
- divertirsi** веселитися, розважатися
- dividere** ділити
- divisa** уніформа
- divisione** дивізія, відділення
- dizionario** словник
- doccia** душ
- documento** документ
- dodici** дванадцять
- dogana** митниця
- dolce** десерт, ніжний, солодкий
- dollaro** долар
- dolore** біль
- domanda** питання
- domandare** питати
- domani** завтра
- domenica** неділя
- dominare** володіти
- donare** дарувати, обдарувати, пожертвувати
- donna** жінка
- dopo** потім, після
- dopo di** ніж
- dopo questo** потім, після цього
- doppio** подвійно, подвійний, двомісний, дублікат
- dormire** спати
- orso** спина
- dottore** доктор
- dove** де
- dove?** де? куди?
- dovere** повинен, задача, зобов'язаний, зобов'язання
- dovrebbe** треба б
- dritto** прямо
- dubbio** сумнів
- dubitare** сумніватися
- dubito** сумнівний
- due** два
- due volte** два рази, двічі
- duecento** двісті

**dunque** тож  
**dura** триває  
**durante** протягом  
**durare** тривати  
**durare** продовжуватися  
**durata** тривалість  
**duro** жорсткий, твердий

## E

**e a, i**  
**e ... e ...** як ... так і ...  
**e così sia** амінь  
**eccellente** чудово, відмінно  
**eccetto** крім  
**eccezione** виняток  
**eccitare** схвилювати, порушити  
**eccitarsi** схвилюватися  
**ecco** вон, ось  
**eclettica** екліптика  
**edificio** будинок, будівлю, будівля  
**effetto** ефект  
**elefono** телефон  
**eleggere** обирати  
**elettrica** електрика  
**elettrico** електричний  
**elettronica** електроніка  
**elicottero** вертоліт  
**elio** гелій  
**emozione** збудження  
**emozione** хвилювання

**energia** енергія  
**enorme** величезний  
**entrare** увійти  
**entrare** входити  
**entusiasmo** ентузіазм  
**epatta** епакта  
**epigrafe** епіграф  
**epoca** епоха  
**ppure** однак  
**equipaggio** екіпаж  
**erba** трава  
**errore** гріх, помилка  
**esame** іспит  
**esaminare** оглянути  
**esatto** точно  
**esclamare** викликати, закликати  
**escludere** виключити  
**escursione** екскурсія  
**eseguire** виконувати  
**esempio** приклад  
**esercitare** випробувати  
**esercitarsi** тренуватися  
**esercizio** вправа  
**esile** ніжний, тонкий  
**esilio** вигнання, заслання  
**esistenza** стан, існування  
**esistere** бути, жити  
**esistere** існувати  
**esitare** коливатися, зволікати  
**esito** результат  
**esperienza** досвід  
**esperimento** спроба, експеримент

**esperto** експерт  
**esplosione** вибух  
**esporre** виставляти,  
 викладати, оголошувати  
**esporsi al sole** засмагати  
**esportazione** вивіз  
**espressivo** з почуттям  
**espresso** еспресо (кава)  
**esprimere** висловити  
**esprimersi** виражатися  
**esser fiero** пишатися  
**esserci** бути присутнім  
**essere** бути, існувати  
**essere in gamba** слухна  
**essere per** мати намір  
**essere per** збиратися  
**esso** він  
**estate** літо  
**estera** іноземна  
**esterno** зовнішній  
**estero** зовнішній, іноземний  
**estrarre** виймати  
**estremo** зовнішній  
**estremo** зовні  
**età** вік

## F

**fabbrica** завод, фабрика  
**fabbricare** виробляти  
**fabbricato** будівля  
**fabbricato** фабрикат  
**faccenda** справа

**facchino** носильник  
**faccia** особа, зробіть  
**faccio** роблю  
**facile** легко, просто  
**facilmente** легко  
**facoltà** факультет  
**fai** робиш, роби  
**falso** помилковий, сліпий  
**fame** голод  
**famiglia** сім'я  
**familiare** фамільярний  
**famoso** знаменитий,  
 відомий  
**fantastico** чудово  
**fantino** жокей  
**far apparire** чаклувати  
**far male** забитися  
**far vedere** показати  
**farcela** керувати,  
 справлятися  
**fare** бути зайнятим, робити  
**fare conoscenza**  
 познайомитися  
**fare il bagno** митися  
**fare il pieno** заправляти  
**fare la corte** фліртувати  
**fare parte** ставитися  
**fare parte** належати  
**fare un giro** прогулятися  
**fare venire** викликати  
**farina** борошно  
**farmacia** аптека  
**farmacista** аптекарка,  
 аптекар  
**farsi bello** чепуритися



**farsi coraggio** мужніти  
**farsi la barba** голитися  
**fatica** зусилля  
**faticoso** виснажливий  
**fatto** зроблений  
**fatto** факт  
**fattorino** кур'єр, посол  
**favore** послуга, люб'язність  
**favorevole** благодетельний,  
 корисний, щасливий  
**fazzoletto** хустка  
**febbraio** лютий  
**febbre** жар  
**fede** віра  
**fedele** вірний  
**felice** щасливий  
**felicità** щастя  
**femmina** жінка, дівчинка  
**femminile** жіночий  
**fenomeno** явище, фе-  
 номен  
**ferire** пошкодити, пора-  
 нити  
**ferita** рана  
**fermare** зупиняти, зупи-  
 нити  
**fermarsi** зупинятися,  
 зупинитися  
**fermata** зупинка  
**fermi** зупиніть  
**fermo** зупиняю  
**ferro** залізо  
**ferro da stiro** праска  
**ferroviere** залізничник  
**fiesta** свято

**festeggiare** святкувати,  
 радіти  
**festival** фестиваль  
**fiammifero** сірник  
**fidarsi** довірити  
**fiducia** довіра  
**fiera** ярмарок  
**fiero** гордий  
**fi fa** страх  
**figlia** донька  
**figlio** син  
**figura** образ  
**figura** фігура  
**fila** нитка, ряд  
**filantropia** людинолюбство  
**film** фільм  
**filo** нитка, дріт  
**filobus** тролейбус  
**filologia** філологія  
**filologo** філолог  
**fin qui** наскільки  
**finanziare** фінансувати  
**finché** до тих пір, поки  
**fine** тонкий  
**fine-settimana** вихідні  
**finestra** вікно  
**finire** закінчувати  
**finito** закінчений  
**fino a** до, наскільки, з  
**fino a che punto** наскільки  
**finto** штучний  
**fiore** квітка  
**firma** підпис  
**fissare** призначати,  
 фіксувати

- fiume** річка  
**fluviale** річковий  
**fnestrino** квартира  
**foglio** лист, фольга  
**folia** натовп  
**folle** божевільний  
**fondare** заснувати  
**fondarsi** базуватися  
**fondere** плавити  
**fondersi** розплавитися  
**fondo** дно  
**fonte** джерело, колодязь  
**forchetta** вилка  
**foresta** ліс  
**forma** форма  
**formaggio** сир  
**formare** формувати  
**formula** формула  
**fornaio** пекар  
**fornire** доставити  
**forno** піч  
**forse** можливо  
**forte** сильний, гучний, міцний  
**fortezza** фортеця, сила  
**fortuna** удача  
**fortunato** удачливий  
**forza** сила, зусилля  
**fotografare** фотографувати  
**fotografia** фотографія  
**fotosfera** фотосфера  
**fra** через, крізь  
**francamente** чесно  
**francese** французький
- franco** вільний  
**francobollo** марка  
**frase** фраза  
**frate, fratello** брат  
**freddo** холодний, холод  
**frequentare** відвідувати  
**fresca** свіжа  
**fresco** свіжий  
**fretta** поспішати  
**friggere** смажити  
**frigo** холодильник  
**fritta** смажена  
**fritto** смажений  
**frizzante** шипучий, газований  
**fronte** фронт, лоб  
**frontiera** межа  
**frutta** фрукти  
**frutto** результат, плід  
**fuga** втеча  
**fuggire** втекти  
**fulmine** блискавка  
**fumare** курити  
**fumi** курити  
**fumo** дим  
**fungo** гриб  
**funivia** фунікулер  
**funzionare** функціонувати, працювати (про механізм)  
**fuoco** пожежа, вогонь  
**fuori** поза  
**fuori legge** беззаконно  
**fuori programma** позапланово

**furbo** хитрий  
**furioso** лютий, гнівний  
**fuso** веретено  
**fusto** бочка

## G

**gabbia** клітина  
**gabbiano** чайка  
**gabinetto** кабінет  
**gala** свято  
**gallina** курка  
**gallo** півень  
**gamba** нога  
**garofano** гвоздика (квітка)  
**garza** марля  
**gas** газ; **a gas** (di gas)  
 газовий  
**gasodotto** газопровід  
**gastrico** шлунковий  
**gatta** кішка  
**gattino** кошеня  
**gatto** кіт  
**gazza** сорока  
**geloso** ревнивий  
**generale** 1) загальний,  
 головний; 2) генерал  
**genero** зять  
**gennaio** січень  
**gente** народ, люди (див.  
 також popolo)  
**giallo** жовтий  
**giorno** день  
**giovedì** четвер

**giugno** червень  
**gli àsini** осли  
**gli studenti** студенти  
**gli zii** дядька  
**góla** 1) горло, глотка;  
 2) горло, шия;  
 3) обжерливість;  
 4) канавка, паз, жолобок;  
 5) вузький отвір;  
 6) ущелина  
**govèrno** 1) уряд; 2) режим,  
 лад (політичний)  
**grazie** дякую  
**grigio** сірий

## H

**hacker** хакер  
**hall** вестибюль, хол, зал  
**hamburger** гамбургер  
**handicap** фора  
**hangar** ангар  
**harem** гарем  
**henna** хна  
**herpes** герпес  
**hertz** герц  
**hindi** гінді  
**hit-parade** хіт-парад  
**hobby** хобі  
**hockeista** хокеїст  
**hockeistico** хокейний  
**hockey** хокей  
**hockey su ghiaccio** хокей на  
 льоду

**hockey su prato** хокей на траві  
**hostess** бортпровідниця  
**hostess** стюардеса  
**hot dog** хот-дог  
**hotel** готель  
**humor** гумор  
**husky** лайка

**ironia** насмішка, іронія  
**irreale** нереальний  
**irritare** дратувати, дратувати  
**isola** острів  
**ispirare** вселяти, надихати  
**italiano** італійський, італієць  
**itinerario** маршрут

## I

**icona** ікона  
**iddio** бог  
**idea** 1) поняття, уявлення, ідея, 2) світогляд; 3) намір  
**idiota** ідіот  
**imporre** наказувати, наказувати  
**inverno** зима  
**io** я  
**iodio** йод  
**ipocrita** лицемір  
**ipocrito** лицемірний  
**ippica f** кінний спорт  
**ira f** 1) гнів, злість; 2) pl розбрат, міжусобиця  
**iracondi** мн. від *iracondo* злісні, дратівливі, гнівні, забіяки  
**iracondo** дратівливий, гнівний  
**irascibile** запальний, дратівливий

## J

**jazz** джаз  
**jazzista** джазист  
**jazzistico** джазовий  
**jeans** джинси  
**jerez** херес  
**jogging** трусця  
**judo** дзюдо  
**judoka** дзюдоїст  
**jumbo-jet** аеробус  
**junior** юніор  
**junior** юніорський

## K

**karatè** карате  
**karateka** каратист  
**kasako** казах  
**kasako** казахський  
**kayak** байдарка  
**kefir** кефір  
**keniano, keniota** кенієць  
**keniano** кенійський

**keniota** кенійський  
**kerosene** гас  
**killer** кілер  
**kilobyte** кілобайт  
**kimono** кімоно  
**kiwi** ківі  
**knock down** ноқдаун  
**knock-out** нокаут  
**know-how** ноу-хау  
**kombinat** комбінат  
**kvass** квас

## L

**labbro** губа  
**laboratorio** лабораторія  
**lacrima** сльоза  
**ladro** злодій  
**lago** озеро  
**lamentare** оплакувати,  
 плакати  
**lamentarsi** скаржитися  
**lampada** лампа  
**lampo** блискавка  
**lampreda** мінога  
**lana** шерсть  
**lanciare** кидати  
**lanciare** метати  
**larghezza** ширина  
**largo** широкий  
**lasciare** залишати, пускати,  
 дозволяти  
**lasciarsi** розлучитися  
**laterale** бічний

**lato** сторона  
**latte** молоко  
**lavanderia** пральня  
**lavare** мити  
**lavarsi** митися  
**lavorare** працювати,  
 трудитися  
**lavoratrice** працівниця  
**le** їх  
**le altre** інші  
**le braccia** руки  
**le buste** кишені, конверти  
**le calzature** взуття (мн.)  
**le colleghe** колеги (ж. р.)  
**le cose** речі  
**le date** дати, числа  
**le dimensioni** розміри  
**le dita** пальці  
**le donne** жінки  
**le elezioni** вибори  
**le ferie** канікули  
**le ferie** відпустка  
**le fermate** зупинки  
**le feste** свята  
**le figlie** доньки  
**le forbici** ножиці  
**le formule** формули  
**le informazioni** довідкова,  
 інформація (мн.)  
**le insegne** вивіски  
**le labbra** губи  
**le lezioni** уроки  
**le lingue** мови  
**le locuzioni** ідіоми,  
 словосполучення

**le manopole** рукавиці  
**le mutande** труси  
**le notizie** відомості  
**le nozze** весілля  
**le orecchie** вуха  
**le paia** пари  
**le pantofole** капці  
**le parole** слова  
**le partenze** відправлення  
**le sale** зали  
**le scarpe** туфлі, черевики  
**le scritte** написи  
**le scuse** вибачення  
**le sorelle** сестри  
**le spese** покупки  
**le vacanze** канікули  
**le vacanze** відпустка  
**legale** законний, легальний  
**legato** легат  
**legge** закон  
**leggere** читати  
**leggero** легкий  
**legittimo** легітимний  
**legname** ліс  
**legno** ліс, дерево  
**lei** вона  
**lento** повільно, повільний  
**lenzuolo** простирадло  
**lettera** буква, лист  
**lettino** кушетка  
**letto** ліжка, постіль,  
прочитаний  
**levare** схуднути, підняти  
**levarsi** піднятися  
**lezione** урок

**liberale** ліберал  
**liberare** спокутувати  
**libere** вільні  
**libertà** свобода  
**libro** книга  
**licenza** ліцензія  
**lieta** задоволена  
**lieto** задоволений  
**limpido** ясний  
**linea** лінія  
**linea** проводка  
**lingua** мова  
**liquidazione** розпродаж,  
ліквідація  
**lire** ліри  
**lirica** опера  
**lista** меню  
**litigare** сваритися  
**litio** літій  
**litro** літр  
**locale** місцевий  
**locale da ballo** ресторан/  
бар з танцмайданчиком  
**locuzione** ідіома  
**locuzione** словосполучення  
**lontano** далеко  
**lontano di** далеко від ...  
**lordo** брудний  
**loro** ви, вони  
**lotta** боротьба  
**luce** світло  
**luglio** липень  
**lui** він  
**luna** місяць  
**lunedì** понеділок

## M

**ma** а, але

**macarello** скумбрія

**macchia** пляма

**macchina** машина (у т. ч.  
авто)

**macchina da caffè**  
кавоварка

**macellaio** м'ясник

**madre** мати

**maestra** вчителька

**maestro** вчитель

**magari** можливо

**magazzino** склад

**maggio** травень

**maggiore** старший

**maglia** вовна, кофта

**maglieria** трикотаж

**maglietta** майка

**maglione** кофта

**maglione** светр

**magnifico** чудовий

**magro** худий

**mai** ніколи

**maiale** свинина

**malato** хворий

**malattia** хвороба

**male** больно

**male (di ...)** зло, біль, погано

**maleducato** нечемний

**malgrado** незважаючи на

**malgrado** хоча

**maligno** злякисний, злий,  
шкідливий

**maligno** підлий

**mamma** мама

**manca** не вистачає

**mancanza** недостача,  
недолік

**mancare** не вистачати

**mancare** відсутнім

**mancia** чайові

**mandare** посилати

**mangiare** є

**mangiato** з'їдений

**manica** рукав

**maniera** спосіб, манера

**manifesto** афіша

**maniglia** ручка

**mano** рука

**mantenere** підтримувати

**manzo** яловичина

**marciapiede** тротуар

**marciare** марширувати

**marco** марка

**mare** море

**marito** чоловік

**marittima** морська

**marittimo** морський

**marmellata** варення

**marrone** коричневий

**martedì** вівторок

**martello** молоток

**marziano** марсіанський,  
марсіанин

**marzo** березень

**maschile** чоловічий

**maschio** син, хлопчик

**massa** скупчення, народ, купа

**materia** матерія  
**materiale** матеріал  
**matita** олівець  
**matrimonio** подружжя,  
шлюб  
**matta** джокер  
**mattina** ранок  
**maturo** зрілий  
**mazzo** зв'язка, букет  
**me** мені, мене  
**me medesimo** я сам  
**medesimo** одно  
**media** середній, в  
середньому  
**medicina** медицина, ліки  
**medico** лікар  
**meglio** краще  
**mela** яблуко  
**membro** член  
**memoria** пам'ять  
**meno** менше, менш  
**meno male** слава богу  
**mensa** їдальня  
**mentire** брехати  
**menú** меню  
**meraviglia** здивування  
**meravigliare** здивувати  
**meravigliarsi** здивуватися  
**mercato** ринок  
**merce** товар  
**mercoledì** середа  
**meritare** заробляти  
**mese** місяць  
**mestiere** ремесло, професія  
**meta** мета

**metallo** метал  
**metro** метр  
**mettere** дівати, класти  
**mettersi** прийматися  
**mettersi a sedere** сісти  
**mettiamo** кладемо  
**mezza pensione**  
напівпансіон  
**mezzanotte** опівночі  
**mezzo** засіб, спосіб,  
половина  
**mezzo litro** півлітра  
**mezzogiorno** опівдні  
**mi** мені, мене  
**mia** моя  
**mie** мої  
**miele** мед  
**migliaia** тисячний, тисяча  
**migliore** кращий  
**milioni** мільйони  
**milite** військовий  
**mille** тисяча  
**mille grazie** велике  
спасибі  
**minacciare** загрозувати  
**minerale** мінеральний  
**minestra** суп  
**minimo** мінімум  
**ministro** міністр  
**minore** найменший,  
молодший, молодше,  
менше  
**minuto** хвилина  
**mio** мій  
**mischiare** заважати



**miseria** нужда, злидні,  
бідність  
**misero** сумний, нещасний,  
бідний  
**misterioso** загадковий  
**mistero** таємниця  
**misura** розмір  
**misurare** міряти  
**mite** м'який  
**mobile** рухливий,  
мобільний, меблі  
**moderno** сучасний  
**modo** випадок, спосіб  
**modulo** бланк  
**moglie** дружина  
**molo** мовляв  
**molto** багато, дуже  
**momento culminante** цвях  
**momento di riposo**  
перепочинок  
**monarchia** монархія  
**mondiale** світовий  
**mondo** світ (всесвіт)  
**moneta** монета  
**montagna, monte** гора,  
гори  
**montare** збирати  
**montato** зібраний  
**monumento** монумент,  
пам'ятник  
**morale** дух, мораль,  
моральний, етика  
**morbido** м'який  
**mordere** кусати  
**morire** вмирати

**morta** померла  
**morte** смерть  
**morto** померлий, мертвий  
**mosca** муха  
**mostra** виставка  
**mostrare** показувати,  
показати  
**motivo** причина, мотив  
**motocicletta** мотоцикл  
**motonave** теплохід  
**motore** мотор  
**motorino** моторолер  
**movimento** рух  
**mucca** корова

## N

**naso** ніс  
**nastro** стрічка  
**nata** народжена  
**nato** народжений  
**natura** природа  
**naturale** природний  
**nave** корабель  
**nazionale** національний  
**nazionalità** національ-  
ність  
**ne** цього, їх  
**nebbia** туман  
**necessario** необхідний,  
необхідне  
**necessità** потреба,  
необхідність  
**negare** заперечувати

**negli anni futuri** в прийдешні роки

**negoziante** продавець

**negozio** магазин

**nei, nel, nella, nelle** в

**nel frattempo** тим часом, в той же час

**nemico** ворожий, ворог

**nemmeno** теж не, не один раз

**nerezza** темрява

**nero** чорний

**nervoso** нервовий

**nessuno** ніхто

**neve** сніг

**nevica** йде сніг

**niente** ніщо, нічого

**niente affatto** зовсім не

**nipote** онучка, онук

**nipote** племінниця, племінник

**no** немає

**noce di Acagiù** горіх кеш'ю

**noi** ми

**noia** нудьга

**noioso** нудний

**nome** ім'я

**nominare** згадувати, називати

**nominarsi** називатися

**non** не

**non ancora** ще

**non dovere** не можна

**non si può** не можна

**nonna** бабуся

**nonno** дідусь

**nono** дев'ятий

**nonostante** хоча

**nord** північ

**normale** звичайний

**nostra** наша

**nostro** наш

**notare** помічати

**notizia** звістка

**notte** ніч

**notturmo** нічний

**novanta** дев'яносто

**nove** дев'ять

**novecento** дев'ятсот

**novembre** листопад

**novità** новина

**nubile** незаміжня

**nuca** потилиця

**nudo** голий

**nulla** нічого

**numeraie** числівник

**numero** число, цифра, номер

**numeroso** численний

**nuotare** плавати

**nuovo** новий

**nutrire** харчуватися

**nuvola** хмара

## O

**odore** запах

**offendere** образити

**offendersi** ображатися

**offerta** пропозиція  
**offesa** образа  
**offeso** ображений  
**offrire** запропонувати,  
 найняти  
**oggetto** предмет  
**oggi** сьогодні  
**ogni** кожен  
**ogni bene** удачі, щастя  
**ogni cosa** всі  
**ogni volta** щоразу  
**ognuno** кожен, всякий  
**olio** масло  
**oliva** олива  
**oltre** понад, далі  
**oltre a ciò** крім того  
**ombrello** парасолька  
**onda** хвиля  
**onesto** чесний  
**onore** честь, відміна  
**opera** опера  
**operaia** працівниця  
**operaio** робочий  
**operazione** операція,  
 діяльність  
**opinione** сприйняття  
**opporre** протиставляти  
**opporsi** оскаржувати,  
 заперечувати  
**oppure** або ж  
**ora** година, тепер, зараз  
**orario** розклад  
**orbita** орбіта  
**ordinare** наказати,  
 замовляти

**ordinario** ординарний,  
 звичайний  
**ordinate** замовляєте  
**ordinatore** комп'ютер  
**ordine** порядок  
**ore** годинник  
**orecchio** вухо  
**organizzare** організувати  
**organo** орган  
**orgoglio** гордість  
**orientale** східний  
**original** оригінал (у т. ч. про  
 людину)  
**originale** справжній  
**origine** походження  
**orizzonte** горизонт  
**ornare** прикрашати,  
 декорувати  
**oro** золото  
**orologiaio** годинникар  
**orologio** годинник  
**orrore** жах  
**orso** ведмідь  
**oscuro** темний  
**osmanto** османтус  
**ospedale** лікарня  
**ospitalità** прийом,  
 гостинність  
**ospite** гостя  
**osservare** спостерігати  
**osso** кістка  
**ostaggio** заручник  
**osteria** закусоchna  
**osteria** кабачок  
**ottanta** вісімдесят

**ottavo** восьмий  
**ottenere** домагатися  
**ottimo** чудово, відмінно  
**otto** вісім  
**ottobre** жовтень  
**ottocento** вісімсот

## P

**pacato** спокійний,  
 миролюбний  
**pacetto** пакет, згорток  
**pacetto di sigarette** пачка  
 сигарет (цигарок)  
**pacco** пачка, вузол  
**pacco (postale)** посилка  
**pacu** мир, спокій  
**pacu in tutto il mondo** мир  
 у всьому світі  
**padre** батько  
**palude** болото  
**palude di torba** торф'яне  
 болото  
**pantano** болото  
**paralume** абажур  
**parlare** говорити,  
 розмовляти  
**parlare in italiano** говорити  
 італійською  
**parola** слово  
**parola d'onore** слово честі  
**parole incrociate** кросворд  
**per favour, prego** будь  
 ласка

**persona** людина, чоловік  
 (див. також uomo)

**pomeriggio** полуденок  
**popolo** народ, люди (див.  
 також gente)

**pregare (io prego, tu  
 preghi)** 1) просити;  
 2) молитися, звертатися  
 з молитвою

**primavera** весна

**proda** берег, узбережжя,  
 мілина; вийти з берегів  
**pròdigo** 1) марнотратний,  
 щедрий; 2) м. мот

## Q

**quaranta** сорок  
**quarantuno** сорок один  
**quarti** четверті  
**quartiere** квартал  
**quartiere** місцевість  
**quartiere** область  
**quarto** четвертий  
**quasi** майже  
**quattordici** чотирнадцять  
**quattro** чотири  
**quattrocento** чотириста  
**quel, quello** той  
**quella** та  
**questa** ця  
**questa volta** в цей раз  
**queste** ці  
**questione** питання

**questo** цей  
**qui** сюди, тут  
**quindi** тепер, отже, тож,  
 потім  
**quindici** п'ятнадцять  
**quinto** п'ятий  
**quotidiano** щоденний,  
 щоденна газета

## R

**racconto** історія  
**racconto** звіт  
**racconto** розповідь  
**radersi** голитися  
**radio** радіо  
**radiogramma** радіограма  
**raffigurare** зобразити  
**raffreddore** застуда  
**ragazza** дівчина  
**ragazzo** хлопчик, хлопець  
**raggio** промінь  
**raggiungere** досягати  
**ragione** правота  
**ragione** розум  
**rallentare** зволікати  
**ramo** гілка  
**rapido** швидкий, швидкий  
 потяг  
**rappresentante**  
 представник  
**raramente, rare volte**  
 рідко  
**raro** рідкісний

**rasoio** бритва  
**razza** кров, скат, порода,  
 виводок  
**re** король  
**reale** ефективний, цар-  
 ський  
**realizzare** реалізувати,  
 здійснювати  
**realtà** реальність, дій-  
 сність  
**recente** новий  
**recentemente** недавно  
**recitare** грати (роль)  
**referendum** референдум  
**regalare** подарувати,  
 дарувати  
**regalo** подарунок  
**regata** регата  
**regionale** регіональний  
**regione** регіон  
**registrare** записати  
**registratore** магнітофон  
**regnante** правлячий  
**regola** правило  
**religione** релігія  
**rendere** повертати,  
 повернути  
**rendere conto di qualcosa**  
 звітувати перед ким-  
 небудь  
**rendere evidente**  
 пояснювати  
**rendersi conto di qualcosa**  
 собі що-небудь усвідомити

**reparto** відділ, департамент  
**repubblica** республіка  
**repubblicano** республіканський  
**resistere** вичікувати  
**resistere al tempo** вичікувати час  
**respingere** відштовхувати, відкланявся  
**respirare** дихати  
**respirare a pieni polmoni** вільно дихати  
**respiro** дихання, вдих  
**restare** залишатися  
**restaurare** реставрувати, відновлювати  
**restiamo** залишимося, залишаємося  
**restituire** віддати  
**resto** залишок  
**resto** задача  
**rettangolare** прямокутний  
**retto** прямий  
**ricchezza** багатство  
**ricco** багатий  
**ricerca** пошук  
**ricetta** рецепт  
**ricevere** отримати  
**ricevuta** квитанція  
**richiamare** відкликати  
**riconoscere** дізнаватися, визнавати  
**ricordare** пам'ятати

**ricordarsi** відпочивати  
**ricordo** пам'ятаю, спогад  
**ridere** сміятися  
**ridicolo** смішний  
**ridurre** знижувати  
**ridurre** зменшувати  
**riempia** заповніть  
**riempire** заповнювати, заповнити  
**rientrare** повертати  
**rifutare** відмовити  
**rifutarsi** відмовитися  
**rifuto** відмова  
**riflettere** відображати, обдумувати  
**riga** смуга, лінія  
**riguardo** зв'язок  
**rilasciare** видати  
**rimandare** переносити, відкладати  
**rimandata** відкладена  
**rimandato** відкладений  
**rimanere** залишатися  
**rimborso** компенсація, виплата  
**rimodernare** оновлювати  
**rimproverare** ляяти  
**rinascimento** жаль  
**ringraziamento** подяка  
**ringraziamo** дякуємо  
**ringraziare** дякувати  
**ringrazio** дякую  
**rione** район  
**riparare** лагодити  
**ripeta** повторіть

**ripetere** повторювати,  
повторити  
**riportare** передавати  
**riposare, riposarsi**  
відпочивати  
**riposo** відпочиваю,  
відпочинок  
**riscaldamento** опалення  
**riscaldare** підігрівати  
**rischiare** ризикувати,  
наважитися  
**rischio** ризик, небезпека  
**riservare** зберігати,  
резервувати  
**riservato** зарезервований  
**riso** сміх  
**risolvere** вирішувати  
**risparmiare** економити  
**rispedire** переслати  
**rispettare** поважати  
**rispetto** повага

## S

**sabato** субота  
**sabbia** пісок  
**sacco** мішок  
**sacrificio** пожертви,  
жертва  
**sacro** священний, духов-  
ний  
**sala** зал  
**sala da pranzo** їдальня  
**salame** ковбаса

**salario** заробіток  
**salato** солоний  
**saldi** міцні  
**saldo** міцний  
**sale** сіль  
**salire** підніматися  
**salotto** кімната для  
відпочинку  
**salsiccia** сосиска  
**saltare** стрибати  
**saltare in aria** стрибати  
вгору  
**salto** стрибок  
**salume** ковбаса  
**salutare** прощатися,  
вітатися  
**salutare con la mano** ма-  
хати  
**salute** здоров'я  
**saluto** вітаю, вітання  
**salvare** рятувати  
**salvarsi** рятуватися  
**Sandwich** бутерброд  
**sangue** кров  
**sano** здоровий  
**santo** святий, іменини  
**saper fare** вміти  
**sapere** знати  
**sapienza** мудрість  
**sapone** мило  
**sapore** смак  
**saprei** знаю  
**sardina** сардина  
**sarebbe** було б  
**sarò** буду

**sbagliare** помилятися  
**sbagliarsi** забитися  
**sbagliato** невірний,  
помилковий  
**sbaglio** помилка  
**sbigare** обробляти,  
осилюємо  
**sbrigarsi** поспішати  
**scala** сходи  
**scaldare** обігрівати, гріти  
**scaldarsi** грітися  
**scalo** посадка  
**scambio** обмін, зміна  
**scappare** тікати  
**scarpa** туфля, черевик  
**scarso** убогий  
**scatola** банка, коробка,  
шкатулка  
**scegliere** вибирати  
**scelta** вибір  
**scena** декорація, сцена  
**scendere** спускатися  
**schermo** екран  
**scherzare** жартувати  
**scherzo** жарт  
**schiena** спина  
**sciare** кататися на лижах  
**sciarpa** шарф  
**sciogliere** розчиняти  
**sciopero** –n- страйк  
**scolaro** учениця  
**scomodo** незручно  
**scomparire** зникати  
**scompartimento** купе  
**sconosciuta** незнайомка

**sconosciuto** незнайомий,  
незнайомиць  
**scontento** незадоволений  
**sconto** знижка  
**scopo** мета  
**scoprire** розкрити  
**scoprire** відкрити  
**scoprirsi** відкритися  
**scorso** минулий  
**scottatura** опік  
**scritta** напис  
**scriva** напишіть  
**scrivere** писати  
**scuola** школа  
**sera, serata** вечір  
**sereno** тихий  
**serie** ряд  
**serie** серія  
**serietà** серйозність  
**serio** серйозності,  
серйозний  
**serve** служить  
**service** сервіс  
**servire** служити,  
обслуговувати  
**servirmi** скористатися  
**servirsi** користуватися  
**servitevi** угоджайтесь  
**serviti** пригоджайся  
**servizio** послуга  
**sessanta** шістдесят  
**sesto** шостий  
**seta** шовк  
**sete** спрага  
**settanta** сімдесят



**sette** сім  
**settecento** сімсот  
**settembre** вересень  
**settemila** сім тисяч  
**settimana** тиждень  
**settimo** сьомий  
**sfogliata** тістечко  
**sfortuna** лихо, невезіння  
**sfortunata** невдачлива  
**sfortunatamente** нажаль  
**sfortunato** невдачливий  
**sforzò** зусилля, напруга  
**sgridare** лаяти  
**sguardo** погляд  
**si chiama** зветься  
**si presenti** познайомте  
**si presenti** уявить  
**si può** можна  
**si trova** знаходиться  
**siccome** так як  
**sicura** впевнена  
**sicurezza** безпека  
**sicuro** впевнений  
**significare** значити  
**significato** сенс  
**signor, signore** пан  
**signora** пані  
**signorina** дівчина  
**silenzio** тиша  
**silenzioso** тихий, спокійний,  
 мовчазний  
**simile** такий же, схожий  
**simpatia** симпатія  
**simpatico** симпатичний  
**sincero** щирий

**sindacato** профспілка  
**singolo** одномісний,  
 одинарний  
**sinistro** лівий  
 **sintetico** синтетичний  
**sistema** система  
**sistemarsi** розташуватися  
**situazione** ситуація,  
 розташування,  
 відношення  
**slegare** розв'язати  
**smarrire** втрачати  
**smarriti** втрачені, губитися  
**smarrito** загубитися,  
 заблудитися  
**smontare** розбирати  
**smontato** розібраний  
**sociale** соціальний  
**soffiare** дути  
**soffio** міхур, вдих  
**soffitto** стеля  
**soffocare** придушувати  
**soffrire** страждати,  
 переживати  
**sogno** сновидіння, мрія  
**solamente** тільки  
**soldato** солдатів  
**sole** сонце  
**solito** звичайний  
**solo** самотній, один, сам,  
 лише  
**soltanto** тільки  
**somma** сума  
**sonno** сон  
**sono** я є

**sopportare** терпіти  
**sopra** над, на  
**sopracciglio** брова  
**soprattutto** особливо,  
 в основному  
**sorda** глуха  
**sordo** глухий  
**sorella** сестра  
**sorpriendente** дивовижний  
**sorprendere** дивувати  
**sorprendersi** дивуватися  
**sorpresa** здивування,  
 сюрприз  
**sorridere** посміхатися  
**sorriso** посмішка  
**sorte** приречення, доля  
**sostanza** майно  
**sostanza** істота, субстанція  
**sostenere** підтримувати,  
 тримати  
**sostituire** замінювати  
**sottile** тонкий  
**sotto** під, внизу  
**sotto questo** під цим  
**sottopassaggio** перехід  
**sottoscrivere** підписати  
**sottufficiale** унтерофіцерів  
**souvenir** сувенір  
**sovrabbondanza**  
 надмірність  
**sovrano** король, государ, пан  
**stima** повага, оцінка  
**stimare** цінувати, поважати  
**stipendio** зарплата  
**stirare** гладити

**stomaco** живіт  
**storia** історія  
**storico** історичний, історик  
**storto** кривий  
**strada** дорога  
**strada pedonale** стежка  
**straniera** іноземка  
**straniera** іноземна  
**straniero** іноземець  
**strano** дивний  
**stretto** протока, перевал  
**stretto** вузький  
**stringere** стискати  
**studente** студент  
**studentessa** студентка  
**studia** вивчаєте, вчиться  
**studiare** вивчати, навчати,  
 вчити  
**studiato** вивчений  
**studio** вивчаю, кабінет, вчуся  
**studioso** старанний  
**stufa** піч  
**stupendo** чудовий  
**stupido** дурний, дурень  
**su** на, про  
**su e giù** вгору і вниз  
**sua** її, його

## T

**tabacco** тютюн  
**tabella** таблиця  
**tacco** каблук  
**taccuino** блокнот

**tacere** мовчати  
**taglia** розмір  
**tagliando** бирка  
**tagliare** різати  
**tale** такий  
**tante volte** багато разів  
**tante volte** багаторазово  
**Tanto** дуже  
**tanto** стільки  
**tanto** так  
**tanto** такий  
**tappeto** килим  
**tardare** затриматися  
**tardare** запізнитися  
**tardi** пізно  
**tartina** канапе  
**tasca** кишеня  
**tassa** мито  
**tassa** такса  
**tassa di soggiorno** внесок  
**tassi** таксі  
**tasto** клавіша  
**tasto** кнопка  
**tavola** дошка  
**tavola** стіл  
**tavolino da notte** тумбочка  
**tavolo** стіл  
**taxi** таксі  
**tazza** чашка  
**teatro** театр  
**tecnicamente** технічно  
**tedesco** німецький  
**teira** чайник  
**telefonare** дзвонити  
**telegramma** телеграма

**televisione** телебачення  
**televisore** телевізор  
**temere** побоюватися  
**temperatura** температура  
**tempesta, temporale** гроза  
**tempo** час, погода  
**temporale** тимчасовий  
**tenda** намет  
**tenere** тримати мене  
**tenere** зберігати  
**tenermi** потримати  
**tenga** притримайте  
**tensione** напруга  
**termine** кінець  
**termine** термін  
**termine** мета  
**terra** земля  
**terrazzo** тераса  
**tessuto** тканина  
**testa** голова  
**testo** текст  
**tetto** дах  
**tipo** сорт  
**tipo** тип  
**titolo** заголовок  
**toiletta** туалет  
**tono** звук  
**tono** тон  
**torre** вежа  
**torta** пиріг  
**torta** торт  
**torto** неправий  
**tosse** кашель  
**tostapane** тостер  
**tovaglia** скатертина

**tra** кризь  
**tra** через  
**tradizione** традиція  
**tradurre** переводити  
**traduzione** переклад  
**traghetto** пором  
**tram** трамвай  
**tramontare** заходити  
**tramonto** захід  
**trasmettere** передавати  
**trasporto** транспорт  
**trattare** домовлятися  
**trattato** доповідь, трактат  
**traversata** перехід  
**tre** три  
**trecento** триста  
**tredici** тринадцять  
**treno** потяг  
**trenta** тридцять  
**triangolo** трикутник  
**tribunale** суд  
**triste** сумний  
**tristezza** печаль, траур  
**troppo** дуже

## U

**uccello** птах  
**ufficiale** офіційний  
**ufficio** контора, офіс  
**uguale** такий самий  
**umore** настрої  
**un centinaio** сотня  
**un certo** якийсь

**un giorno** одного разу  
**un miliardo** мільярд  
**un milione** мільйон  
**un rublo** рубль  
**una mezzora** півгодини  
**una volta** одного разу  
**undici** одинадцять  
**unghia** ніготь  
**unico** єдиний  
**unico** унікальний  
**unione** союз  
**unire** з'єднати  
**unità** єдність  
**universale** універсальний  
**università** університет  
**universo** всесвіт  
**uno** один  
**uno stage** стажування  
**uomo** чоловік  
**uomo** людина  
**uovo** яйце  
**urbano** міський  
**urgente** строковий  
**uscire** виходити  
**uscire** йти  
**uscita** вихід

## V

**va bene** добре  
**vacanza** відпочивати  
**vacca** корова  
**vagone** вагон  
**valigia** валіза

**valle** долина  
**valore** важливість  
**valuta** валюта  
**valutazione** оцінка  
**vantaggio** користь  
**vapore** дим  
**vaso** ваза  
**veloce** швидко  
**velocità** швидкість  
**vendita** продаж  
**venditore** продавець  
**venerdì** п'ятниця  
**venti** двадцять  
**ventidue** двадцять два  
**ventimila** двадцять тисяч  
**vento** вітер  
**verde** зелений  
**verdura** овочі  
**vergogna** ганьба  
**vergogna** сором  
**verità** правда  
**vernice** лак  
**vestaglia** халат  
**vestiario** одяг  
**vestire** одягати  
**vestirsi** одягатися  
**vestito** сукня  
**vetrina** вітрина  
**vetro** скло  
**via** вулиця  
**viaggio** поїздка  
**viaggio** подорож  
**viale** алея  
**vicenda** обставина  
**vicenda** подія

**vicino** поруч  
**vicino** сусід  
**vicino** також  
**villa** вілла  
**villaggio** село  
**vino** вино  
**violenza** сила  
**violinista** скрипаль,  
 скрипалька  
**virgola** кома  
**viso** особа  
**vista** вигляд, зір  
**vita** життя  
**vitello** телятина  
**vittima** жертва  
**vitto** їжа  
**vittoria** перемога  
**viviamo** живемо  
**vivo** живий  
**vocabolario** словник  
**voce** голос  
**volere** воля  
**volere** бажання  
**volo** політ  
**volo** рейс  
**volonta** бажання  
**volontario** волонтер  
**volontario** доброволець

## W

**wafer** вафля  
**watt** ват  
**wattora** ват-година

**weekend** вихідні  
**weltanschauung** світогляд  
**western** вестерн  
**whisky** віскі  
**wolframio** вольфрам  
**würstel** сосиска

## X

**xerocopia** ксерокопія  
**xerocopiare** ксерокопіювати  
**xerocopiatrice** ксерокс

## Y

**yacht** яхта  
**yankee** янки  
**yard** ярд  
**yog (h) in** йог  
**yoga** йога  
**yogurt** кефір, йогурт

## Z

**zaino** рюкзак  
**zampa** лапа  
**zampa** нога  
**zanzara** комар  
**zebra** зебра  
**zia** тітка  
**zio** п дядько  
**zitto** спокійний  
**zitto** тихий  
**zodiaco** п зодіак  
**zolfo** сірка  
**zona** область  
**zona** відрізок  
**zona** район  
**zoo** п зоопарк  
**zoologia** зоологія  
**zucca** гарбуз  
**zuccheriera** цукорниця  
**zucchero** цукор  
**zucchini** кабачок цукіні  
**zuppa** суп

Шукайте нову серію  
розмовників «Учись даром!»  
від «Видавництва Фоліо»  
в книжкових та інтернет-магазинах



**БЕЗКОШТОВНІ МР3-записи  
РОЗМОВНИКА  
за адресою:  
[www.uchisdarom.com.ua](http://www.uchisdarom.com.ua)**

*Довідкове видання*

## **ІТАЛІЙСЬКА МОВА**

*Українсько-італійський розмовник і словник*

*(українською та італійською мовами)*

Головний редактор *О. В. Красовицький*

Художній редактор *О. А. Гугалова*

Технічний редактор *Г. С. Таран*

Комп'ютерна верстка: *І. Л. Цибульник*



Підписано до друку 23.10.17. Формат 60×90 <sup>1</sup>/<sub>32</sub>.  
Умов. друк. арк. 10,00. Облік.-вид. арк. 13,49.  
Тираж 3000 прим. Замовлення №

ТОВ «Видавництво Фоліо»  
вул. Римарська, 21А, м. Харків, 61057  
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи  
ДК № 5244 від 09.11.2016

Сайт та інтернет-магазин видавництва:  
[www.folio.com.ua](http://www.folio.com.ua)  
Електронна адреса:  
[market@folio.com.ua](mailto:market@folio.com.ua)

Надруковано з готових позитивів  
у ТОВ «Видавництво Фоліо»  
вул. Римарська, 21А, м. Харків, 61057  
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи  
ДК № 5244 від 09.11.2016